EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 20.08.2004
KOM(2004) 566 lopullinen

2004/0195 (AVC)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan assosiaatiosopimukseen liitettävän lisäpöytäkirjan allekirjoittamisesta Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen johdosta ja sen tiettyjen määräysten väliaikaisesta soveltamisesta

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan assosiaatiosopimukseen liitettävän lisäpöytäkirjan tekemisestä Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen johdosta

(komission EY:n perustamissopimuksen 252 (d) artiklan nojalla esittämä)

PERUSTELUT

EU:n uusien jäsenvaltioiden liittymisasiakirjan 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti uusien jäsenvaltioiden liittymisestä EU:n ja Chilen assosiaatiosopimukseen sovitaan tekemällä lisäpöytäkirja kyseiseen sopimukseen. Samassa artiklassa määrätään yksinkertaistetusta menettelystä, jonka mukaisesti tämä pöytäkirja tehdään neuvoston, joka tekee ratkaisunsa yksimielisesti jäsenvaltioiden puolesta, ja asianomaisen kolmannen maan välillä. Tämä menettely ei kuitenkaan rajoita yhteisön toimivaltaa.

Neuvosto antoi 22. joulukuuta 2003 komissiolle valtuudet neuvotella tällainen pöytäkirja Chilen kanssa. Nämä neuvottelut on saatu päätökseen komissiota tyydyttävällä tavalla.

Liitteenä ovat ehdotukset 1) neuvoston päätökseksi lisäpöytäkirjan allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta ja 2) neuvoston päätökseksi lisäpöytäkirjan tekemisestä. Chilen kanssa neuvotellun pöytäkirjan teksti on myös liitteenä. Komissio pyytää neuvostoa hyväksymään liitteenä olevat neuvoston päätösluonnokset lisäpöytäkirjan allekirjoittamisesta, väliaikaisesta soveltamisesta ja tekemisestä.

Euroopan parlamenttia pyydetään antamaan puoltava lausunto pöytäkirjasta.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan assosiaatiosopimukseen liitettävän lisäpöytäkirjan allekirjoittamisesta Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen johdosta ja sen tiettyjen määräysten väliaikaisesta soveltamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 310 artiklan yhdessä 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäisen ja toisen virkkeen kanssa,

ottaa huomioon uusien jäsenvaltioiden Euroopan unioniin liittymistä koskevan asiakirjan ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvosto valtuutti 22 päivänä joulukuuta 2003 komission neuvottelemaan Chilen kanssa Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden puolesta Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen assosiaatiosopimukseen liitettävän lisäpöytäkirjan, jolla otettaisiin huomioon uusien jäsenvaltioiden liittyminen EU:hun.

(2) Neuvottelut on saatettu päätökseen, ja lisäpöytäkirja parafoitiin [päivämäärä].

(3) Lisäpöytäkirja olisi allekirjoitettava yhteisön puolesta edellyttäen, että se tehdään lopullisesti myöhemmin, ja tiettyjen sen määräysten väliaikainen soveltaminen olisi hyväksyttävä,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

1. Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden puolesta Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan assosiaatiosopimukseen liitettävä lisäpöytäkirja, jolla otetaan huomioon Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittyminen Euroopan unioniin. Lisäpöytäkirjan teksti on tämän päätöksen liitteenä.

2. Ennen lisäpöytäkirjan voimaantuloa sovelletaan väliaikaisesti sen seuraavia määräyksiä: 2–6, 11 ja 12 artikla.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

2004/0195 (AVC)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan assosiaatiosopimukseen liitettävän lisäpöytäkirjan tekemisestä Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen johdosta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 310 artiklan yhdessä 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäisen ja toisen virkkeen ja 300 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan kanssa,

ottaa huomioon uusien jäsenvaltioiden Euroopan unioniin liittymistä koskevan asiakirjan ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin puoltavan lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen assosiaatiosopimukseen liitettävä lisäpöytäkirja on allekirjoitettu Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden puolesta […] päivänä […]kuuta […].

(2) Kyseinen lisäpöytäkirja olisi hyväksyttävä,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

Ainoa artikla

1. Hyväksytään Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden puolesta Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan assosiaatiosopimukseen liitettävä lisäpöytäkirja Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen johdosta. Lisäpöytäkirjan teksti on tämän päätöksen liitteenä.

2. Neuvoston puheenjohtaja antaa lisäpöytäkirjan 13 artiklassa määrätyn ilmoituksen.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

LIITE

PÖYTÄKIRJA

Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan assosiaatiosopimukseen Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen johdosta

Belgian kuningaskunta,

Tšekin tasavalta,

Tanskan kuningaskunta,

Saksan liittotasavalta,

Helleenien tasavalta,

Viron tasavalta,

Espanjan kuningaskunta,

Ranskan tasavalta,

Irlanti,

Italian tasavalta,

Kyproksen tasavalta,

Latvian tasavalta,

Liettuan tasavalta,

Luxemburgin suurherttuakunta,

Unkarin tasavalta,

Maltan tasavalta,

Alankomaiden kuningaskunta,

Itävallan tasavalta,

Puolan tasavalta,

Portugalin tasavalta,

Suomen tasavalta,

Slovenian tasavalta,

Slovakian tasavalta,

Ruotsin kuningaskunta ja

Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin Yhdistynyt kuningaskunta,

jäljempänä ’jäsenvaltiot’,

Euroopan yhteisö,

jäljempänä ’yhteisö’,

ja

Chilen tasavalta, jäljempänä ’Chile’, jotka

OTTAVAT HUOMIOON, että yhteisön ja sen jäsenvaltioiden ja Chilen assosiaatiosopimus, jäljempänä ’sopimus’, allekirjoitettiin Brysselissä 18 päivänä marraskuuta 2002, ja joitakin sen määräyksiä on sovellettu sen 198 artiklan 3 kohdan mukaisesti 1 päivästä helmikuuta 2003,

OTTAVAT HUOMIOON, että Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan, jäljempänä ’uudet jäsenvaltiot’, Euroopan unioniin liittymistä koskeva sopimus, jäljempänä ’liittymissopimus’, allekirjoitettiin Ateenassa 16 päivänä huhtikuuta 2003, ja se tulee voimaan 1 päivänä toukokuuta 2004,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

I JAKSO

SOPIMUSPUOLET

1 artikla

Tšekin tasavallasta, Viron tasavallasta, Kyproksen tasavallasta, Latvian tasavallasta, Liettuan tasavallasta, Unkarin tasavallasta, Maltan tasavallasta, Puolan tasavallasta, Slovenian tasavallasta ja Slovakian tasavallasta tulee täten Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan assosiaatiosopimuksen sopimuspuolia.

II JAKSO

TAVARAKAUPPA

2 artikla

Muutetaan sopimuksen liite I tämän pöytäkirjan liitteeseen I sisältyvien määräysten mukaisesti sopimuksen liitteessä I olevassa 1 jaksossa ilmoitettujen tariffikiintiöiden lisäämiseksi siihen.

III JAKSO

ALKUPERÄSÄÄNNÖT

3 artikla

Muutetaan sopimuksen liitteessä III olevan 17 artiklan 4 kohta ja 18 artiklan 2 kohta tämän pöytäkirjan liitteen II määräysten mukaisesti.

4 artikla

Korvataan sopimuksen liitteen III lisäys III tämän pöytäkirjan liitteellä III.

5 artikla

Korvataan sopimuksen liitteen III lisäys IV tämän pöytäkirjan liitteellä IV.

6 artikla

(1) Sopimuksen määräyksiä sovelletaan sellaisiin Chilestä johonkin uuteen jäsenvaltioon tai jostakin uudesta jäsenvaltiosta Chileen vietäviin tavaroihin, jotka ovat sopimuksen liitteen III määräysten mukaisia ja jotka liittymispäivänä ovat joko matkalla taikka Chilessä tai kyseisessä uudessa jäsenvaltiossa väliaikaisesti varastoituina tullivarastoissa tai vapaa-alueella.

(2) Tällaisissa tapauksissa myönnetään etuuskohtelu, jos tuojamaan tulliviranomaisille esitetään neljän kuukauden kuluttua liittymispäivästä viejämaan tulliviranomaisten tai toimivaltaisten valtion viranomaisten jälkikäteen antama alkuperäselvitys.

IV JAKSO

PALVELUKAUPPA JA SIJOITTAUTUMINEN

7 artikla

Korvataan sopimuksen liitteen VII osa A tämän pöytäkirjan liitteen V määräyksillä.

8 artikla

Korvataan sopimuksen liitteen VIII osa A tämän pöytäkirjan liitteen VI määräyksillä.

9 artikla

Korvataan sopimuksen liitteen IX osa A tämän pöytäkirjan liitteen VII määräyksillä.

10 artikla

Korvataan sopimuksen liitteen X osa A tämän pöytäkirjan liitteen VIII määräyksillä.

V JAKSO

JULKISET HANKINNAT

11 artikla

(1) Lisätään tämän pöytäkirjan liitteessä IX luetellut uusien jäsenvaltioiden yksiköt sopimuksen liitteen XI asianomaisiin kohtiin.

(2) Lisätään tämän pöytäkirjan liitteessä X oleva uusien jäsenvaltioiden julkaisutapoja koskeva luettelo sopimuksen liitteen XIII lisäykseen 2.

VI JAKSO

WTO

12 artikla

Chile sitoutuu siihen, ettei se esitä yhteisön laajentumisen perusteella vaatimuksia tai pyyntöjä tai aloita riitojenratkaisumenettelyä eikä muuta tai peruuta vuoden 1994 GATT-sopimuksen XXIV artiklan 6 kohdan ja XXVIII artiklan tai GATS-sopimuksen XXI artiklan mukaisia myönnytyksiä.

VII JAKSO

YLEISET SÄÄNNÖKSET JA LOPPUSÄÄNNÖKSET

13 artikla

(1) Tämän pöytäkirjan tekevät yhteisö, Euroopan unionin neuvosto jäsenvaltioiden puolesta ja Chile kukin omien sisäisten menettelyjensä mukaisesti.

(2) Tämä pöytäkirja tulee voimaan sitä kuukautta seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona sopimuspuolet ovat ilmoittaneet toisilleen tätä varten tarvittavien menettelyjen päätökseen saattamisesta, tai sopimuksen voimaantulopäivänä, jos tämä on myöhemmin.

(3) Sen estämättä, mitä 2 kohdassa määrätään, yhteisö ja Chile sopivat soveltavansa tämän pöytäkirjan 2–6, 11 ja 12 artiklaa väliaikaisesti pöytäkirjan allekirjoittamispäivästä. Pöytäkirjan 2 artiklaa sovelletaan 1 päivästä toukokuuta 2004.

(4) Ilmoitukset lähetetään Euroopan unionin neuvoston pääsihteeristölle, joka on tämän sopimuksen tallettaja.

(5) Jos sopimuspuolet soveltavat jotakin tämän pöytäkirjan määräystä ennen pöytäkirjan voimaantuloa, tällaiseen määräykseen sisältyviä viittauksia pöytäkirjan voimaantulopäivään pidetään viittauksina päivämäärään, josta alkaen sopimuspuolet sopivat 3 kohdan mukaisesti kyseistä määräystä noudattavansa.

14 artikla

Tämä pöytäkirja laaditaan kahtena kappaleena englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, latvian, liettuan, maltan, portugalin, puolan, ranskan, ruotsin, saksan, slovakin, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin ja viron kielellä, ja jokainen teksti on yhtä todistusvoimainen.

Yhteisö toimittaa Chilelle kolmen kuukauden kuluessa tämän pöytäkirjan allekirjoittamisesta sopimuksen latvian-, liettuan-, maltan-, puolan-, slovakin-, sloveenin-, tšekin-, unkarin- ja vironkieliset toisinnot. Kun tämä pöytäkirja tulee voimaan, tämän pöytäkirjan uudet kielitoisinnot ovat todistusvoimaisia samoin edellytyksin kuin nykyisillä kielillä laaditut toisinnot.

15 artikla

Tämä pöytäkirja on erottamaton osa sopimusta. Tämän pöytäkirjan liitteet ovat erottamaton osa tätä pöytäkirjaa.

LIITE I

Muutokset yhteisön tullien poistoluetteloon

1) Yhteisö sallii tullittoman tuonnin seuraaville tuotteille ja määrille siten, että alkuperäistä määrää korotetaan joka vuosi 5 prosentilla

CN-koodi	Kuvaus	Määrä
0703 20 00	Valkosipuli	30 tonnia
ex 0806 10 10	Viinirypäleet (1/1–14/7)	1 500 tonnia
0810 50 00	Kiivit	1 000 tonnia

2) Yhteisö sallii tullittoman tuonnin seuraaville tuotteille ja määrille

CN-koodi	Kuvaus	Määrä (1)
0303 29 00	Muu jäädytetty kala, ei kuitenkaan kalafileet	725 tonnia
0303 78 12	Argentiinankummelitурska	
0303 78 19	Kummelitурskat – muut	
0304 20 53	Jäädytetyt makrillifileet	
0304 20 56	Jäädytetyt argentiinankummelitурska-fileet	
0304 20 58	Jäädytetyt fileet muuta kummelitурskaa	
0304 20 91	Jäädytetyt hokifileet	
0304 20 95	Muut jäädytetyt fileet	
0304 90 05	Surimi	

(1) Tätä tariffikiintiötä sovelletaan vuoteen 2004 ja jokaiseen sen jälkeiseen kalenterivuoteen alkaen 1.1.2005 ja sen voimassaolon päättymiseen 31.12.2012 saakka.

CN-koodi	Kuvaus	Määrä (2)
1604 15 19	**Makrillivalmisteet ja –säilykkeet**	**90 tonnia**

(2) Tätä tariffikiintiötä sovelletaan vuoteen 2004 ja jokaiseen sen jälkeiseen kalenterivuoteen alkaen 1.1.2005 ja sen voimassaolon päättymiseen 31.12.2006 saakka.

LIITE II

Assosiaatiosopimuksen liitteeseen III sisältyvien hallinnollisten huomautusten uudet kielitoisinnot

1. Muutetaan 17 artiklan 4 kohta seuraavasti:

(…)

Jälkikäteen annettuihin EUR.1-tavaratodistuksiin on tehtävä jokin seuraavista merkinnöistä:

ES	"EXPEDIDO A POSTERIORI"
CS	"VYSTAVENO DODATEČNE"
DA	"UDSTEDT EFTERFØLGENDE"
DE	"NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT"
ET	"VÄLJA ANTUD TAGASIULATUVALT"
EL	"ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ"
EN	"ISSUED RETROSPECTIVELY"
FR	"DÉLIVRÉ A POSTERIORI"
IT	"RILASCIATO A POSTERIORI"
LV	"IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI"
LT	"RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS"
HU	"KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL"
MT	"MAHRUG RETROSPETTIVAMENT"
NL	"AFGEGEVEN A POSTERIORI"
PL	"WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE"
PT	"EMITIDO A POSTERIORI"
SL	"IZDANO NAKNADNO"
SK	"VYDANÉ DODATOČNE"
FI	"ANNETTU JÄLKIKÄTEEN"
SV	"UTFÄRDAT I EFTERHAND"

2. Muutetaan 18 artiklan 2 kohta seuraavasti:

(…)

Näin annettuun kaksoiskappaleeseen on tehtävä jokin seuraavista merkinnöistä:

ES	"DUPLICADO"
CS	"DUPLIKÁT"
DA	"DUPLIKAT"
DE	"DUPLIKAT"
ET	"DUPLIKAAT"
EL	"ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ"
EN	"DUPLICATE"
FR	"DUPLICATA"
IT	"DUPLICATO"
LV	"DUBLIKĀTS"
LT	"DUBLIKATAS"
HU	"MÁSODLAT"
MT	"DUPLIKAT"
NL	"DUPLICAAT"
PL	"DUPLIKAT"
PT	"SEGUNDA VIA"
SL	"DVOJNIK"
SK	"DUPLIKÁT"
FI	"KAKSOISKAPPALE"
SV	"DUPLIKAT"

LIITE III

Lisäys III

EUR.1-TAVARATODISTUKSEN MALLI JA EUR.1-TAVARATODISTUKSEN HAKEMUS

Tulostusohjeet

1. Kummankin lomakkeen koon on oltava 210 × 297 mm; lomakkeen pituus saa kuitenkin olla enintään 5 mm määrämittaa pienempi tai enintään 8 mm sitä suurempi. Käytettävän paperin on oltava valkoista, liimakäsiteltyä, hiokkeetonta kirjoituspaperia, joka painaa vähintään 25 g/m^2. Siinä on oltava vihreä painettu aaltomainen taustakuvio, joka tekee kaikki mekaanisin tai kemiallisin keinoin tehdyt väärennykset havaittaviksi.

2. Yhteisön jäsenvaltioiden ja Chilen tulliviranomaiset tai toimivaltaiset valtion viranomaiset voivat pidättää itselleen lomakkeiden paino-oikeuden tai antaa niiden painamisen hyväksymiensä kirjapainojen tehtäväksi. Jälkimmäisessä tapauksessa jokaisessa lomakkeessa on oltava maininta tästä hyväksymisestä. Jokaisessa lomakkeessa on oltava kirjapainon nimi ja osoite tai merkki, josta kirjapaino voidaan tunnistaa. Siinä on myös oltava painettu tai muulla tavoin tehty sarjanumero, josta se voidaan tunnistaa.

Täyttöohjeet

Viejä tai tämän valtuuttama edustaja täyttää sekä EUR.1-tavaratodistuksen että hakemuksen. Nämä lomakkeet täytetään jollakin niistä kielistä, joilla tämä sopimus on tehty, ja viejämaan sisäisen lainsäädännön mukaisesti. Jos ne täytetään käsin, ne on täytettävä musteella painokirjaimin. Tuotteiden kuvaus on merkittävä sille varattuun kohtaan jättämättä väliin tyhjiä rivejä. Jos kohtaa ei täytetä kokonaan, kuvauksen viimeisen rivin alle on vedettävä vaakasuora viiva ja täyttämätön tila on suljettava viivalla.

TAVARATODISTUS

1. Viejä *(nimi, täydellinen osoite, maa)*	**EUR.1** **Nro A** **000.000** Lukekaa kääntöpuolella olevat huomautukset ennen lomakkeen täyttämistä
	2. Hakemus todistusta varten, jota käytetään etuuskohteluun oikeutetussa kauppavaihdossa ja *välillä (mainitkaa asianomaiset maat, maaryhmät ja alueet)*
3. Vastaanottaja *(nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä ei pakollinen)*	**4. Maa, maaryhmä tai alue, jonka alkuperää tavaroiden katsotaan olevan** / **5. Määrämaa, -maaryhmä tai -alue**
6. Kuljetusta koskevat tiedot *(merkintä ei pakollinen)*	**7. Huomautukset**

8. Järjestysnumero; merkit ja numerot, kollien lukumäärä ja laji[1], tavaran kuvaus[2]	9. Bruttomassa (kg) tai muu mitta (l, m3, jne.)	10. Kauppalaskut *(vapaaehtoinen)*

11. TULLIVIRANOMAISEN TAI TOIMIVALTAISEN JULKISEN VIRANOMAISEN TODISTUS	12. VIEJÄN ILMOITUS
Ilmoitus vahvistetaan oikeaksi Leima Vientiasiakirja[3] Lomake N:o Tullin tai toimivaltaisen viranomaisen toimipaikka: Antamismaa tai -alue: Paikka ja päiväys ..... *(Allekirjoitus)*	Allekirjoittanut ilmoittaa, että yllä mainitut tavarat täyttävät tämän todistuksen saamiseksi vaadittavat edellytykset. Paikka ja päiväys .... *(Allekirjoitus)*

(1) Pakkaamattomien tavaroiden osalta ilmoitetaan kappalemäärä tai tehdään merkintä ”irtotavaraa”.

(2) Saattaa sisältää tavaroiden luokittelun tariffiin nimiketasolla (nelinumeroinen koodi).

(3) Täytetään vain mikäli viejämaan tai -alueen määräykset sitä vaativat.

13. TARKASTUSPYYNTÖ, lähetetään osoitteeseen:	14. TARKASTUKSEN TULOS
Pyydetään tarkastamaan tämän todistuksen aitous ja oikeellisuus ..... *(Paikka ja päiväys)* Leima ..... *(Allekirjoitus)*	Suoritettu tarkastus on osoittanut, että tämä todistus (*) ? on mainitun tullitoimipaikan antama ja että siinä olevat tiedot ovat oikeita. ? ei vastaa vaadittuja aitous- ja oikeellisuusedellytyksiä (katso oheisia huomautuksia) ..... *(Paikka ja päiväys)* Leima ..... *(Allekirjoitus)* _____ (*) Merkitään rasti asianomaiseen kohtaan.

HUOMAUTUKSIA

1. Todistuksesta ei saa pyyhkiä pois merkintöjä, eikä siihen saa tehdä uusia merkintöjä vanhojen päälle. Mahdolliset siihen tehtävät muutokset on suoritettava viivaamalla yli virheelliset merkinnät ja tarvittaessa lisäämällä halutut merkinnät. Lomakkeen täyttäneen on varmennettava näin tehdyt muutokset ja antamismaan tai -alueen tulliviranomaisen on vahvistettava ne.

2. Tavarat on merkittävä tähän todistukseen jättämättä väliin tyhjää riviä, ja kunkin tavaran eteen on merkittävä järjestysnumero. Välittömästi viimeisen rivin alle on vedettävä vaakasuora viiva. Käyttämättömät tilat on viivattava siten, että niihin on mahdotonta tehdä myöhemmin lisäyksiä.

3. Tavarat ilmaistaan tavanomaisin kauppanimityksin ja riittävän yksityiskohtaisesti, jotta ne voidaan yksilöidä.

TAVARATODISTUSHAKEMUS

1. Viejä *(nimi, täydellinen osoite, maa)*	**EUR.1** **Nro A** **000.000** Lukekaa kääntöpuolella olevat huomautukset ennen lomakkeen täyttämistä
	2. Haetaan todistusta, jota käytetään etuuskohteluun oikeutetussa kaupassa **ja** **välillä** (mainitkaa asianomaiset maat, maaryhmät ja alueet)
3. Vastaanottaja *(nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä ei pakollinen)*	**4. Maa, maaryhmä tai alue, joiden alkuperää tavaroiden katsotaan olevan** / **5. Määrämaa, -maaryhmä tai -alue**
6. Kuljetusta koskevat tiedot *(merkintä ei pakollinen)*	**7. Huomautukset**

8. Järjestysnumero; merkit ja numerot; kollien lukumäärä ja laji[4]; tavaran kuvaus[5]	9. Bruttomassa (kg) tai muu mitta (l, m3, jne.)	10. Kauppalaskut *(vapaaehtoinen)*

(4) Pakkaamattomien tavaroiden osalta ilmoitetaan kappalemäärä tai tehdään merkintä ”irtotavaraa”.

(5) Saattaa sisältää tavaroiden luokittelun tariffiin nimiketasolla (nelinumeroinen koodi).

VIEJÄN ILMOITUS

Allekirjoittanut, kääntöpuolella mainittujen tavaroiden viejä

ILMOITTAA, että nämä tavarat täyttävät oheisen todistuksen saamiseksi vaadittavat edellytykset;

MAINITSEE seuraavassa seikat, joiden nojalla nämä tavarat täyttävät mainitut edellytykset:

……

……

……

……

ESITTÄÄ seuraavat todistusasiakirjat[6]:

……

……

……

……

SITOUTUU esittämään asianomaisen viranomaisen pyynnöstä kaiken sen lisätodistusaineiston, jonka ne mahdollisesti katsovat tarpeelliseksi oheisen todistuksen antamiseksi, sekä tarvittaessa hyväksymään kaikki mainittujen viranomaisten suorittamat, kirjanpitoonsa ja yllä mainittujen tavaroiden valmistusolosuhteisiin kohdistuvat tarkastukset,

PYYTÄÄ, että näille tavaroille annettaisiin oheinen todistus.

……

(Paikka ja päiväys)

……

(Allekirjoitus)

---

[6] Esimerkiksi: tuontiasiakirjat, tavaratodistukset, kauppalaskut, valmistajan ilmoitukset jne., jotka koskevat valmistukseen käytettyjä tuotteita tai samassa tilassa jälleenvietyjä tavaroita.

LIITE IV

Lisäys IV

Kauppalaskuilmoitus

Kauppalaskuilmoituksen laatimista koskevat erityiset edellytykset

Kauppalaskuilmoitus, jonka teksti on jäljempänä, laaditaan käyttäen yhtä jäljempänä annetuista erikielisistä toisinnoista ja viejämaan sisäisen lainsäädännön mukaisesti. Jos ilmoitus kirjoitetaan käsin, se on kirjoitettava musteella painokirjaimin. Kauppalaskuilmoitus laaditaan kunkin alaviitteen mukaisesti. Alaviitteitä ei kuitenkaan tarvitse sisällyttää ilmoitukseen.

Englanninkielinen toisinto

The exporter of the products covered by this document (customs or competent governmental authorisation No ...[1] declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin [2]

Espanjankielinen toisinto

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera o de la autoridad gubernamental competente n° ... [1]) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... [2].

---

(1) Kun kauppalaskuilmoituksen laatii tämän liitteen 21 artiklassa tarkoitettu valtuutettu viejä, tähän kohtaan on merkittävä valtuutetun viejän lupanumero. Kun kauppalaskuilmoitusta ei laadi valtuutettu viejä, suluissa olevat sanat jätetään pois tai kohta jätetään tyhjäksi.

(2) Merkittävä tuotteiden alkuperä. Kun kauppalaskuilmoitus liittyy kokonaan tai osittain tämän liitteen 37 artiklassa tarkoitettuihin Ceutan ja Melillan alkuperätuotteisiin, viejän on selvästi osoitettava ne tunnuksella ”CM” asiakirjassa, johon ilmoitus laaditaan.

Tanskankielinen toisinto

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes eller den kompetente offentlige myndigheds tilladelse nr. ... [1] erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... [2].

Saksankielinen toisinto

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer;Bewillingung der Zollbehörde oder der zuständigen Regierungsbehörde Nr. … [1]) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nichts anderes angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ... [2] sind.

Kreikankielinen toisinto

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου ή της καθύλην αρμόδιας αρχής, υπ΄αριθ. ... [1]) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... [2].

Ranskankielinen toisinto

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière ou de l'autorité gouvernementale compétente n° … [1]) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... [2].

---

(1) Kun kauppalaskuilmoituksen laatii tämän liitteen 21 artiklassa tarkoitettu valtuutettu viejä, tähän kohtaan on merkittävä valtuutetun viejän lupanumero. Kun kauppalaskuilmoitusta ei laadi valtuutettu viejä, suluissa olevat sanat jätetään pois tai kohta jätetään tyhjäksi.

(2) Merkittävä tuotteiden alkuperä. Kun kauppalaskuilmoitus liittyy kokonaan tai osittain tämän liitteen 37 artiklassa tarkoitettuihin Ceutan ja Melillan alkuperätuotteisiin, viejän on selvästi osoitettava ne tunnuksella ”CM” asiakirjassa, johon ilmoitus laaditaan.

Italiankielinen toisinto

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale o dell'autorità governativa competente n. … [1] dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... [2].

Hollanninkielinen toisinto

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning of vergunning van de competente overheidsinstantie nr. … [1]) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn [2].

Portugalinkielinen toisinto

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira ou da autoridade governamental competente n°… [1]) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... [2].

Suomenkielinen toisinto

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin tai toimivaltaisen julkisen viranomaisen lupa nro... [1]) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita [2].

---

(1) Kun kauppalaskuilmoituksen laatii tämän liitteen 21 artiklassa tarkoitettu valtuutettu viejä, tähän kohtaan on merkittävä valtuutetun viejän lupanumero. Kun kauppalaskuilmoitusta ei laadi valtuutettu viejä, suluissa olevat sanat jätetään pois tai kohta jätetään tyhjäksi.

(2) Merkittävä tuotteiden alkuperä. Kun kauppalaskuilmoitus liittyy kokonaan tai osittain tämän liitteen 37 artiklassa tarkoitettuihin Ceutan ja Melillan alkuperätuotteisiin, viejän on selvästi osoitettava ne tunnuksella ”CM” asiakirjassa, johon ilmoitus laaditaan.

Ruotsinkielinen toisinto

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd eller behörig statlig myndighet nr. ...[1] försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung [2].

Czech version

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení celního nebo příslušného vládního orgánu ...[1]) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...[2].

Vironkielinen toisinto

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti või pädeva valitsusasutuse luba nr. ...[1]) deklareerib, et need tooted on ...[2] sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Latviankielinen toisinto

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas vai kompetentu valsts iestāžu pilnvara Nr. …[1]), deklarē, ka, iznemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no …[2].

Liettuankielinen toisinto

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės arba kompetentingos vyriausybinės institucijos liudijimo Nr. …[1]) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra …[2] preferencinės kilmės prekės.

Unkarinkielinen toisinto

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: …[1] vagy az illetékes kormányzati szerv által kiadott engedély száma: ….) kijelentem, hogy eltérő jelzs hiányában az áruk kedvezményes … származásúak[2].

Maltankielinen toisinto

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni kompetenti tal-gvern jew tad-dwana nru. …[1]) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali …[2].

---

(1) Kun kauppalaskuilmoituksen laatii tämän liitteen 21 artiklassa tarkoitettu valtuutettu viejä, tähän kohtaan on merkittävä valtuutetun viejän lupanumero. Kun kauppalaskuilmoitusta ei laadi valtuutettu viejä, suluissa olevat sanat jätetään pois tai kohta jätetään tyhjäksi.

(2) Merkittävä tuotteiden alkuperä. Kun kauppalaskuilmoitus liittyy kokonaan tai osittain tämän liitteen 37 artiklassa tarkoitettuihin Ceutan ja Melillan alkuperätuotteisiin, viejän on selvästi osoitettava ne tunnuksella "CM" asiakirjassa, johon ilmoitus laaditaan.

Puolankielinen toisinto

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych lub upoważnienie właściwych władz nr …[1] deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają … [2] preferencyjne pochodzenie.

Sloveeninkielinen toisinto

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (pooblastilo carinskih ali pristojnih državnih organov št. ...(1)) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno..... (2) poreklo .

Slovakinkielinen toisinto

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia colnej správy alebo príslušného vládneho povolenia …[1]) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v …[2].

…….....[3]

(Paikka ja päiväys)

…….....[4]

(Viejän allekirjoitus;

lisäksi ilmoituksen allekirjoittajan

nimi on selvennettävä)

---

(1) Kun kauppalaskuilmoituksen laatii tämän liitteen 21 artiklassa tarkoitettu valtuutettu viejä, tähän kohtaan on merkittävä valtuutetun viejän lupanumero. Kun kauppalaskuilmoitusta ei laadi valtuutettu viejä, suluissa olevat sanat jätetään pois tai kohta jätetään tyhjäksi.

(2) Merkittävä tuotteiden alkuperä. Kun kauppalaskuilmoitus liittyy kokonaan tai osittain tämän liitteen 37 artiklassa tarkoitettuihin Ceutan ja Melillan alkuperätuotteisiin, viejän on selvästi osoitettava ne tunnuksella ”CM” asiakirjassa, johon ilmoitus laaditaan.

(3) Nämä tiedot voidaan jättää pois, jos tiedot sisältyvät itse asiakirjaan.

(4) Katso tämän liitteen 20 artiklan 5 kohtaa. Tapauksissa, joissa ei vaadita viejän allekirjoitusta, vapautus allekirjoituksesta merkitsee myös vapautusta allekirjoittajan nimen merkitsemisestä.

LIITE V

(Sopimuksen 99 artiklassa tarkoitettu sopimuksen liite VII)

LUETTELO ERITYISISTÄ PALVELUSITOUMUKSISTA

OSA A

YHTEISÖÄ KOSKEVA LUETTELO

ALKUHUOMAUTUS

1. Tässä luettelossa mainittuja erityisiä sitoumuksia sovelletaan ainoastaan alueilla, joilla sovelletaan Euroopan yhteisöjen perustamissopimuksia, sopimuksissa määrättyjen edellytysten mukaisesti. Näitä sitoumuksia sovelletaan ainoastaan toisaalta yhteisön ja sen jäsenvaltioiden ja toisaalta yhteisön ja kolmansien maiden välisiin suhteisiin. Ne eivät vaikuta yhteisön oikeudesta johtuviin jäsenvaltioiden oikeuksiin ja velvollisuuksiin.

2. Jäsenvaltioista käytetään seuraavia lyhenteitä:

AT	Itävalta
BE	Belgia
CY	Kypros
CZ	Tšekki
IT	Italia
DE	Saksa
EE	Viro
IE	Irlanti
DK	Tanska
LU	Luxemburg
LT	Liettua
LV	Latvia
MT	Malta
ES	Espanja
NL	Alankomaat
FR	Ranska
FI	Suomi
PT	Portugali
PL	Puola
EL	Kreikka
HU	Unkari
SE	Ruotsi
SI	Slovenia
SK	Slovakia
UK	Yhdistynyt kuningaskunta

3. Luettelon liitteenä on sanasto yksittäisten jäsenvaltioiden käyttämistä termeistä.

Oikeushenkilön "tytäryhtiöllä" tarkoitetaan tosiasiallisesti toisen oikeushenkilön määräysvallassa olevaa oikeushenkilöä.

Oikeushenkilön "sivuliikkeellä" tarkoitetaan toimipaikkaa, joka ei ole oikeushenkilö, mutta jonka toiminta on luonteeltaan pysyvää, esim. emoyhtiön osasto, ja jolla on oma johto ja aineelliset edellytykset liikeneuvotteluihin kolmansien osapuolten kanssa siten, että niiden ei tarvitse neuvotella suoraan tällaisen emoyhtiön kanssa, vaan ne voivat harjoittaa liiketoimintaa emoyhtiön osaston toimipaikassa tietoisina tarvittaessa syntyvästä oikeussuhteesta emoyhtiöön, jonka päätoimipaikka on ulkomailla.

I. HORISONTAALISET SITOUMUKSET			
TÄMÄN LUETTELON KATTAMAT ALAT			
	3) Kansallisen tai paikallisen tason julkisia perushyödykkeitä koskevat palvelut voidaan varata kaikissa jäsenvaltioissa[7] julkisille monopoleille tai yksinoikeudet saaneille yksityisille palvelujen tarjoajille[8].	3) a) Jonkin jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti perustetuille (chileläisten yritysten) tytäryhtiöille, joiden kotipaikka, keskushallinto tai päätoimipaikka on yhteisössä, myönnettyä kohtelua ei laajenneta koskemaan chileläisen yrityksen johonkin yhteisön jäsenvaltioon perustamia sivuliikkeitä tai agentuureja. Tämä ei kuitenkaan estä jäsenvaltiota laajentamasta tätä kohtelua koskemaan chileläisen yrityksen toiseen jäsenvaltioon perustamia sivuliikkeitä tai agentuureja ensimmäisen jäsenvaltion alueella toteutettavien toimien osalta, jollei tällaista laajennusta kielletä nimenomaisesti yhteisön lainsäädännössä.	
		b) Vähintään yhtä edullisen kohtelun myöntämistä koskevasta periaatteesta voidaan poiketa, kun kyse on jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti perustetuista (chileläisten yritysten) tytäryhtiöistä, joilla on ainoastaan kotipaikka tai keskushallinto yhteisön alueella, jollei voida osoittaa, että niillä on tosiasiallinen ja jatkuva yhteys jonkin jäsenvaltion talouteen.	
	HU: Kaupallisen toiminnan muotona on oltava rajoitetun vastuun yhtiö, osakeyhtiö, sivuliike tai edustustoimisto.	**Oikeushenkilöksi rekisteröityminen** 3) SE: Osakeyhtiöllä voi olla yksi tai useampi	

[7] Itävalta, Suomi ja Ruotsi eivät ole tehneet julkisia perushyödykkeitä koskevia horisontaalisia sitoumuksia.

[8] Selventävä huomautus: julkisia perushyödykkeitä koskevat palvelut liittyvät muun muassa seuraaviin aloihin: tieteelliset ja tekniset konsulttipalvelut, yhteiskuntatieteiden ja humanististen tieteiden tutkimus- ja kehittämispalvelut, tekniset testaus- ja analysointipalvelut, ympäristöön liittyvät palvelut, terveyspalvelut, liikennepalvelut ja eri liikennemuotoihin liittyvät liitännäispalvelut. Yksinoikeudet tällaisiin palveluihin annetaan usein yksityisille operaattoreille, kuten viranomaisilta toimiluvan saaneille operaattoreille, erityisten palveluvelvoitteiden mukaisesti. Koska julkisia perushyödykkeitä koskevia palveluja tarjotaan usein myös keskustason alapuolella, yksityiskohtainen ja tyhjentävä alakohtainen luettelointi ei olisi käytännöllinen.

		perustaja. Perustajan on joko oleskeltava Euroopan talousalueella (ETA) tai oltava Euroopan talousalueelle sijoittautunut oikeushenkilö. Avoin yhtiö voi olla osakeyhtiön perustaja vain, jos jokainen yhtiökumppani oleskelee Euroopan talousalueella[9]. Kaikkien muuntyyppisten oikeushenkilöiden perustamiseen sovelletaan vastaavia ehtoja.	
	Ulkomaisten yritysten sivuliikkeitä koskeva laki 3) SE: Ulkomaisen yrityksen (joka ei ole rekisteröitynyt oikeushenkilöksi Ruotsissa) on harjoitettava kaupallista toimintaansa sellaisen Ruotsiin sijoittautuneen sivuliikkeen välityksellä, jolla on itsenäinen johto ja erillinen kirjanpito. SE: Vaatimus perustaa sivuliike tai nimetä maassa asuva edustaja ei koske alle vuoden kestäviä rakennushankkeita. PL: Ei sitoumuksia sivuliikkeiden osalta.	**Ulkomaisten yritysten sivuliikkeitä koskeva laki** 3) SE: Toimitusjohtajan ja johtokunnan jäsenistä vähintään puolen asuinpaikan on oltava Euroopan talousalueella (ETA). SE: Sivuliikkeen toimitusjohtajan on oleskeltava Euroopan talousalueella (ETA)[10]. SE: Sellaisten ulkomaan tai Ruotsin kansalaisten, jotka eivät oleskele Ruotsissa ja jotka haluavat harjoittaa kaupallista toimintaa Ruotsissa, on nimettävä kyseisestä toiminnasta vastaava maassa oleskeleva edustaja ja ilmoitettava tämä paikallisen viranomaisen rekisteriin. SI: Ulkomaisten yhtiöiden sivuliikkeiden perustaminen edellyttää, että emoyhtiö on ollut rekisteröitynä alkuperämaassa vähintään yhden vuoden.	
	Oikeushenkilöt: 3) FI: Suomen viranomaisten on vahvistettava ulkomaisten omistajien hankkimat osakkeet, jotka oikeuttavat yli	FI: Euroopan talousalueen ulkopuolella oleskeleva ulkomaalainen, joka harjoittaa kauppaa yksityisyrittäjänä tai yhtiökumppanina suomalaisessa kommandiittiyhtiössä tai	

[9] Näistä vaatimuksista voidaan vapauttaa, jos voidaan todistaa, että asuinpaikkavaatimus on tarpeeton.

[10] Näistä vaatimuksista voidaan vapauttaa, jos voidaan todistaa, että asuinpaikkavaatimus on tarpeeton.

	kolmannekseen suomalaisen yhtiön tai liikeyrityksen (jossa on yli 1 000 työntekijää tai jonka liikevaihto on yli 1 000 miljoonaa Suomen markkaa tai jonka taseen loppusumma on yli 167 miljoonaa euroa) äänioikeuksista; vahvistus voidaan evätä vain, jos tärkeä kansallinen etu vaarantuisi. FI: Osakeyhtiön perustajista vähintään puolen on oleskeltava joko Suomessa tai toisessa Euroopan talousalueen jäsenvaltiossa. Yrityksille voidaan kuitenkin myöntää erivapauksia. PL: Ulkomaisen palvelujen tarjoajan sijoittautuminen edellyttää kommandiittiyhtiön, rajoitetun vastuun yhtiön tai osakeyhtiön perustamista.	osakeyhtiössä, tarvitsee elinkeinoluvan. Jos ulkomainen organisaatio tai säätiö, jonka kotipaikka on Euroopan talousalueen ulkopuolella, aikoo harjoittaa liiketoimintaa tai kauppaa perustamalla sivuliikkeen Suomeen, sen on hankittava elinkeinolupa. FI: Jos vähintään puolet johtokunnan jäsenistä tai toimitusjohtaja oleskelee Euroopan talousalueen ulkopuolella, vaaditaan lupa. Yrityksille voidaan kuitenkin myöntää erivapauksia. SK: Ulkomaisen luonnollisen henkilön, jonka nimi rekisteröidään kaupparekisteriin yrittäjän puolesta toimimaan valtuutettuna henkilönä, on esitettävä Slovakian oleskelulupa.	
	Kiinteistöjen ostaminen: DK: Ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden kiinteistöostoille on asetettu rajoituksia. Lisäksi ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden maatalouskiinteistöjen ostoille on asetettu rajoituksia. EL: Lain nro 1892/89 mukaan kansalainen voi hankkia maata raja-alueilta ainoastaan puolustusministerin luvalla. Hallintokäytäntöjen mukaan suoria sijoituksia varten on helppo saada lupa. CY: Ei sitoumuksia HU: Ei valtion omaisuuden hankintaa koskevia sitoumuksia.	**Kiinteistöjen ostaminen:** AT: Ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden on saatava kiinteistöjen hankinnalle, ostamiselle ja vuokraukselle lupa toimivaltaisilta alueviranomaisilta (Länder), jotka harkitsevat, onko näillä toimenpiteillä vaikutusta tärkeisiin taloudellisiin, sosiaalisiin tai kulttuurisiin etuihin. IE: Kotimaisten tai ulkomaisten yritysten tai ulkomaan kansalaisten on saatava maankäyttöä valvovan komitean kirjallinen etukäteissuostumus Irlannissa sijaitsevaa maa-aluetta koskeville hankinnoille. Jos kyseinen maa-alue on tarkoitettu teollisuuden (ei kuitenkaan maatalousteollisuuden) käyttöön, tästä vaatimuksesta voidaan poiketa	

* SI: Kaupallisia yrityksiä koskevan lain mukaan Sloveniaan perustettua sivuliikettä ei pidetä oikeushenkilönä, vaan sen toimintaa kohdellaan samalla tavalla kuin tytäryhtiön toimintaa.

	LT: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat luonnollisten ja oikeushenkilöiden maanhankintaoikeutta. MT: Ei kiinteän omaisuuden hankintaa koskevia sitoumuksia. LV: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat oikeushenkilöiden maanhankintaoikeutta. Enintään 99 vuoden maanvuokraus sallittu. PL: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat valtion omaisuuden hankintaa eli yksityistämisprosessia koskevia säännöksiä (3 muoto). SI: Osittain ulkomaisella pääomalla rahoitetut oikeushenkilöt, jotka ovat asettautuneet Sloveniaan, voivat hankkia kiinteistöjä Slovenian alueelta. Ulkomaisten henkilöiden Sloveniaan perustamat sivuliikkeet* voivat hankkia ainoastaan kiinteistöjä, lukuun ottamatta maata, joka on tarpeen harjoitettaessa sitä taloudellista toimintaa, jota varten ne on perustettu. Erityislupa vaaditaan, jotta 10 kilometrin levyisellä rajavyöhykkeellä sijaitsevaa kiinteää omaisuutta voivat omistaa yritykset, joissa pääoman tai äänten enemmistö kuuluu suoraan tai epäsuorasti toisen jäsenvaltion oikeushenkilöille tai kansalaisille. SK: Ei mitään lukuun ottamatta maata (3 ja 4 muoto)	yritys- ja työllisyysministerin antaman asiaa koskevan todistuksen perusteella. Tätä lakia ei sovelleta kaupunkien rajojen sisällä oleviin maa-alueisiin. CZ: Ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden kiinteistöostoille on asetettu rajoituksia. Ulkomaiset henkilöt voivat hankkia kiinteää omaisuutta perustamalla slovakialaisen oikeushenkilön tai osallistumalla yhteisyrityksiin. Ulkomainen henkilö tarvitsee maan hankkimiseen luvan. HU: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat ulkomaisten luonnollisten henkilöiden maanhankintaoikeutta. LV: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat oikeushenkilöiden maanhankintaoikeutta. Enintään 99 vuoden maanvuokraus sallittu. PL: Ulkomaalaiset ja ulkomaiset oikeushenkilöt tarvitsevat kiinteän omaisuuden suoraan tai epäsuoraan hankkimiseen luvan. SK: Ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden kiinteistöostoille on asetettu rajoituksia. Ulkomaiset henkilöt voivat hankkia kiinteää omaisuutta perustamalla slovakialaisen oikeushenkilön tai osallistumalla yhteisyrityksiin. Ulkomainen henkilö tarvitsee maan hankkimiseen luvan (3 ja 4 muoto).	
		IT: Ei sitoumuksia kiinteistöostojen osalta. FI (Ahvenanmaa): Rajoitettu Ahvenanmaan kotiseutuoikeutta vailla olevien luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden oikeuksia hankkia ja omistaa kiinteistöjä Ahvenanmaalla ilman Ahvenanmaan toimivaltaisten viranomaisten	

		antamaa lupaa. FI (Ahvenanmaa): Rajoitettu Ahvenanmaan kotiseutuoikeutta vailla olevien luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden sijoittautumisvapautta ja vapautta tarjota palveluja ilman Ahvenanmaan toimivaltaisten viranomaisten antamaa lupaa.	
	Investointitoiminta: FR: Ulkomaisiin ostoihin, jotka oikeuttavat yli 33,33 prosenttiin toimivan ranskalaisen yrityksen osakepääomasta tai äänioikeuksista tai 20 prosenttiin ranskalaisesta pörssiyhtiöstä, sovelletaan seuraavaa määräystä: - lupa annetaan etukäteisilmoitusta seuranneen kuukauden määräajan jälkeen ilman eri toimenpidettä, jollei talousasiainministeri ole poikkeustapauksessa käyttänyt oikeuttaan lykätä investointia. FR: Ulkomaalaisomistusta hiljattain yksityistetyissä yrityksissä voidaan rajoittaa siten, että Ranskan hallitus määrittää yleisölle tarjottavien osakkeiden enimmäismäärän tapauskohtaisesti. ES: Ulkomaisen hallituksen tai ulkomaisten julkisyhteisöjen joko suoraan tai ulkomaisten hallitusten joko välittömässä tai välillisessä määräysvallassa olevien yritysten tai muiden yhteisöjen välityksellä Espanjaan tekemät sijoitukset (jotka tuovat yhteisöille taloudellisten etujen lisäksi yleensä myös muita etuja) edellyttävät	**Investointitoiminta**: CY: Yhtiöillä, joihin kuuluu ulkomaalaisomistusta, on oltava maksettua osakepääomaa rahoitusvaatimustensa mukaisesti ja maassa asumattomien on rahoitettava osuutensa tuontivaluutalla. Jos maassa asumattomien omistusosuus ylittää 24 prosenttia, kaikki lisäykset käyttöpääomaan tai muuhun pääomaan on hankittava paikallisista ja ulkomaisista rahoituslähteistä siinä suhteessa, mikä on maassa asuvien ja asumattomien osuus yhtiön osakepääomasta. Jos kyseessä on ulkomaisen yhtiön sivuliike, koko alkuinvestoinnin pääoma on hankittava ulkomaisista lähteistä. Paikallisista lähteistä lainaaminen on sallittua ainoastaan hankkeen toteuttamisen aloittamisen jälkeen käyttöpääomavaatimusten rahoittamiseksi. HU: Ei valtion omaisuuden hankintaa koskevia sitoumuksia.	

[11] Kaupallisella, teollisella tai käsiteollisella toiminnalla tarkoitetaan muihin liike-elämän palveluihin sekä rakennus-, jakelu- ja matkailupalveluihin, mutta ei televiestintä- ja eikä rahoituspalveluihin liittyviä aloja.

	hallituksen antamaa etukäteislupaa. PT: Ulkomaalaisomistusta hiljattain yksityistetyissä yrityksissä voidaan rajoittaa siten, että Portugalin hallitus määrittää yleisölle tarjottavien osakkeiden enimmäismäärän tapauskohtaisesti. IT: Hiljattain yksityistetyille yrityksille voidaan myöntää yksinoikeuksia tai niiden yksinoikeudet voidaan säilyttää. Hiljattain yksityistettyihin yrityksiin liittyviä äänioikeuksia voidaan rajoittaa joissain tapauksissa. Puolustuksen, liikenne-, televiestintä- ja energiapalvelujen alalla toimivien yritysten suurten omistusosuuksien hankinta edellyttää valtiovarainministeriön hyväksyntää viiden vuoden ajan. FR: Tiettyjen kaupallisten, teollisten tai käsiteollisten[11] toimien käynnistäminen edellyttää erityisvaltuutusta, jos toimitusjohtajalla ei ole pysyvää oleskelulupaa.	LT: Investoinnit arvontojen järjestämiseen on kielletty ulkomaisia pääomainvestointeja koskevalla lailla. MT: Yrityksiin, joiden omistajiin kuuluu maassa asumattomia luonnollisia tai oikeushenkilöitä, sovelletaan samoja pääomavaatimuksia, joita sovelletaan maassa asuvien kokonaan omistamiin yrityksiin, seuraavasti: yksityiset yritykset 500 Maltan liiraa (josta vähintään 20 prosenttia maksettua osakepääomaa); julkisen sektorin yritykset 20 000 Maltan liiraa (josta vähintään 25 prosenttia maksettua osakepääomaa). Maassa asumattomien omistusosuus on maksettava ulkomailta peräisin olevilla varoilla. Yritysten, joihin osallistuu maassa asumattomia, on haettava valtiovarainministeriöltä asianomaisen lainsäädännön mukaisesti lupaa toimitilojen hankkimiseen.	
	CY: Maassa asumattomien osallistuminen yhtiöön tai yritykseen Kyproksessa edellyttää keskuspankin lupaa. Ulkomaalaisten osallistuminen kaikilla sitoumusluetteloon sisältyvillä aloilla ja niiden osa-alueilla on tavallisesti rajoitettu 49 prosenttiin. Viranomaisten päätös myöntää lupia ulkomaalaisten osallistumiselle perustuu taloudellisiin tarpeisiin, joiden määrittämisessä käytetään yleensä seuraavia kriteereitä: a) sellaisten palvelujen tarjoaminen, joita Kyproksessa ei ole aikaisemmin tarjottu, b) talouden vientisuuntauksen edistäminen kehittämällä nykyisiä ja uusia markkinoita, c) nykyaikaisen tekniikan, taitotiedon ja uusien johtamistekniikoiden siirto,		

	d) talouden tuotantorakenteen tai nykyisten tuotteiden ja palvelujen laadun parantaminen, e) olemassaolevia yksiköitä tai nykyisiä toimia täydentävä vaikutus, f) ehdotetun hankkeen kestävyys, g) uusien työpaikkojen luominen tutkijoille, laadun parantaminen ja paikallisen henkilöstön kouluttaminen. Poikkeustapauksissa, joissa ehdotettu investointi täyttää pitkälti useimmat taloudelliset kriteerit, 49 prosentin ylittävälle ulkomaalaisten osallistumiselle voidaan antaa lupa. Julkisen sektorin yritysten osalta ulkomaalaisten osuus pääomasta saa tavallisesti olla enintään 30 prosenttia. Sijoitusrahastoissa sallitun ulkomaalaisomistuksen raja on 40 prosenttia. Yhtiöt on rekisteröitävä yhtiölain mukaisesti. Kyseisessä laissa edellytetään, että ulkomaisen yrityksen, joka haluaa perustaa Kyprokseen toimipisteen tai toimiston, on rekisteröitävä se ulkomaisena sivuliikkeenä. Rekistöröintiä varten tarvitaan valuuttavalvontaa koskevan lain mukaisesti keskuspankin etukäteen antama hyväksyntä. Hyväksynnän antamisessa on noudatettava kyseisenä aikana toteutettavaa ulkomaisia investointeja koskevaa politiikkaa yhtiön ehdottamien Kyproksen toimintojen ja edellä esitettyjen yleisten investointikriteerien osalta. HU: Ei valtion omaisuuden hankintaa koskevia sitoumuksia. MT: Yhtiölain (nro 386), jossa säädetään maassa		

	asumattomien mahdollisuudesta tarjota palveluita rekisteröimällä paikallinen yritys, ja ulkomaanliiketoimia koskevan lain (nro 233), jossa säännellään Maltan pörssissä noteeraamattomien arvopapereiden liikkeeseenlaskua, hankintaa, myyntiä ja lunastusta, soveltamista jatketaan. PL: Yrityksen perustamiseen ulkomaisella pääomalla tarvitaan lupa seuraavissa tapauksissa:		
	- yrityksen perustaminen, olemassa olevan yrityksen osakkeiden tai osuuksien ostaminen tai hankkiminen, yrityksen toiminnan laajentaminen, jos sen toimiala liittyy johonkin seuraavista: – satamien ja lentokenttien hallinnointi; – kiinteistökaupat tai välittäjänä toimiminen kiinteistökaupoissa – muiden lupavaatimusten ulkopuolelle jäävät toimitukset puolustusteollisuudelle; – tuotujen kulutushyödykkeiden tukkukauppa; – oikeudellisten neuvontapalveluiden tarjoaminen; - yhteisyrityksen perustaminen ulkomaisella omalla pääomalla siten, että puolalainen osapuoli on siinä valtion omistama tai rahoittama oikeushenkilö ja antaa alkupääomaksi muita kuin rahallisia omaisuuseriä; - sellaisen sopimuksen järjestäminen, johon sisältyy oikeus käyttää valtion omaisuutta pitempään kuin kuusi kuukautta tai jossa päätetään tällaisen omaisuuden hankkimisesta. SI: Rahoituspalvelujen osalta luvan antavat		

	toimialakohtaisissa sitoumuksissa ilmoitetut viranomaiset niissä ilmoitettujen edellytysten mukaisesti. Maassa ei sovelleta rajoituksia uusien liikeyritysten perustamiseen (uudet investointihankkeet).		
		Tuet Kelpoisuus tuen saamiseen yhteisöltä tai jäsenvaltioilta voidaan rajata jonkin jäsenvaltion alueelle tai sen tietylle maantieteelliselle alueelle sijoittautuneisiin oikeushenkilöihin. Ei sitoumuksia tutkimusta ja kehittämistä koskevien tukien osalta. Ei sitoumuksia yhteisön ulkopuolelle sijoittautuneen yrityksen johonkin jäsenvaltioon perustamien sivuliikkeiden osalta. Palvelun tarjoaminen tai sen rahoittaminen julkisella sektorilla ei ole ristiriidassa tämän sitoumuksen kanssa. Tässä luettelossa annetut sitoumukset eivät velvoita yhteisöä tai sen jäsenvaltioita tukemaan alueensa ulkopuolelta tarjottavia palveluja. Siltä osin kuin luonnolliset henkilöt voivat saada tukea, tukikelpoisuus voidaan rajata jäsenvaltioiden	

		kansalaisiin.	
	Valuuttajärjestelmä [12] [13] [14] 1), 2) SK: Juoksevien maksujen osalta rajoitettu maassa asuvien kansalaisten ulkomaisen valuutan hankintaa henkilökohtaisiin tarkoituksiin. Pääomamaksujen osalta vaaditaan valuutanvaihtolupa, jos kyse on rahoitusluoton hankkimisesta ulkomaisilta henkilöiltä, suorasta pääomainvestoinnista ulkomaille, kiinteistöjen hankkimisesta ulkomailta ja ulkomaisten arvopapereiden ostamisesta.	***Valuuttajärjestelmä***[15] 4) CY: Valuuttavalvontaa koskevan lain mukaan maassa asumattomilla ei tavallisesti ole lupaa lainata paikallisista rahoituslähteistä.	
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta toimenpiteitä, jotka koskevat seuraaviin luokkiin kuuluvien palveluja tarjoavien luonnollisten henkilöiden saapumista johonkin yhteisön	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta markkinoille pääsyä koskevassa sarakkeessa mainittuja luonnollisten henkilöiden luokkia koskevia	

[12] CZ: Sovelletaan syrjimätöntä valuutanvaihdon valvontaa, joka muodostuu:
a) rajoituksesta ulkomaisen valuutan hankinnassa maassa asuvien kansalaisten henkilökohtaiseen käyttöön,
b) valuutanvaihtoluvasta, jos kyse on Tšekissä asuvasta henkilöstä ja rahoitusluoton hankkimisesta ulkomaisilta henkilöiltä, suorasta pääomainvestoinnista ulkomaille, kiinteistöjen hankkimisesta ulkomailta ja ulkomaisten arvopapereiden ostamisesta.

[13] PL: Käytössä on syrjimätön valuutanvaihdon valvontajärjestelmä, joka liittyy valuuttavirtoja koskeviin rajoituksiin ja valuutanvaihtolupajärjestelmään (yleiset ja tapauskohtaiset luvat) muiden pääomavirtoja ja valuuttamaksuja koskevien rajoitusten lisäksi. Seuraaviin valuuttatoimiin tarvitaan lupa:
– ulkomaanvaluutan siirtäminen pois maasta;
– Puolan valuutan maahantuonti;
– monetaaristen varojen omistajuuden vaihdos kotimaisten ja ulkomaisten henkilöiden välillä;
– kotimaisten henkilöiden ulkomaanvaluuttatoimissa myöntämät ja ottamat lainat ja luotot;
– maksujen vahvistaminen tai suorittaminen Puolassa ulkomaisena valuuttana saaduista tavaroista, kiinteistöistä, omistusoikeuksista, palveluista tai työstä;
– tilin avaaminen ja omistaminen ulkomailla sijaitsevassa pankissa;
– ulkomaisten arvopapereiden hankkiminen ja hallussapito ja kiinteistöjen hankkiminen ulkomailta;
– vaikutuksiltaan vastaaviin velvoitteisiin sitoutuminen ulkomailla.

[14] SK: Toimet luetteloidaan avoimuuden vuoksi.

[15] PL: Markkinoille pääsyä koskevassa kohdassa olevaa alaviitettä sovelletaan myös kansalliseen kohteluun.

[16] ”Tilapäisen oleskelun” kesto määritellään jäsenvaltioissa ja maahantuloa, oleskelua ja työskentelyä koskevassa yhteisön lainsäädännössä, jos sellaista on annettu. Tarkka kesto voi vaihdella tässä luettelossa mainittujen luonnollisten henkilöiden eri luokkien mukaan. Oleskelun kesto on rajoitettu i luokan osalta seuraavissa jäsenvaltioissa seuraavasti: EE – kolme vuotta, joita voidaan jatkaa enintään kahdella lisävuodella, jolloin kokonaiskesto ei ylitä viittä vuotta; LV – viisi vuotta; LT –

	jäsenvaltioon ja tilapäistä oleskelua[16] jäsenvaltiossa ilman, että heidän on täytettävä tarveharkintaa koskevat vaatimukset[17]:	toimenpiteitä.	
	i) seuraaviin luokkiin kuuluvien, yhtiönsä toiseen maahan tilapäisesti lähettämien luonnollisten henkilöiden tilapäinen läsnäolo[18], mikäli palvelujen tarjoaja on oikeushenkilö ja kyseiset henkilöt ovat kyseisen yrityksen palveluksessa tai ovat olleet siinä osakkaina (ei kuitenkaan pääosakkaana) vähintään vuoden ajan välittömästi ennen tällaista siirtoa:	Yhteisön direktiivejä tutkintotodistusten vastavuoroisesta tunnustamisesta ei sovelleta kolmansien maiden kansalaisiin. Kolmansien maiden kansalaisilta säänneltyjen ammattien harjoittamiseen vaadittavien tutkintotodistusten tunnustaminen kuuluu edelleen jäsenvaltioiden toimivaltaan, jollei yhteisön oikeudessa toisin säädetä. Oikeus harjoittaa säänneltyä ammattia yhdessä jäsenvaltiossa ei merkitse oikeutta harjoittaa kyseistä ammattia toisessa jäsenvaltiossa.	
	a) johtoasemassa olevat oikeushenkilön palveluksessa työskentelevät henkilöt, jotka ensisijaisesti vastaavat yrityksen johtamisesta ja työskentelevät pääasiassa yrityksen johtokunnan tai osakkeenomistajien tai vastaavan elimen yleisen valvonnan alaisuudessa ja joiden toimenkuvaan voi kuulua: - yrityksen tai sen osaston tai alaosaston johtaminen; - valvoa ja tarkastaa muun valvontatehtävissä toimivan, ammatillisen tai hallinnollisen henkilöstön työskentelyä,	**Asuinpaikkavaatimukset** AT: Sivuliikkeiden ja oikeushenkilöiden toimitusjohtajien on oleskeltava Itävallassa; Itävallan kauppalain noudattamisesta vastaavien oikeushenkilön tai sivuliikkeen palveluksessa olevien luonnollisten henkilöiden on oleskeltava Itävallassa. MT: Oleskelulupien ja –asiakirjojen antamisesta säädetään maahanmuuttolaissa (nro 217).	

kolme vuotta, joita voidaan jatkaa ylemmän henkilöstön osalta ainoastaan kahdella lisävuodella; PL ja SI – yksi vuosi; ajanjaksoa mahdollista jatkaa. Oleskelun kesto on rajoitettu II luokan osalta seuraavissa jäsenvaltioissa seuraavasti: EE – 90 päivää kuudessa kuukaudessa; PL – kolme kuukautta; LT – kolme kuukautta vuodessa; HU, LV, SI – 90 päivää.

17 Kaikkia muita maahantuloa, oleskelua, työskentelyä ja sosiaaliturvaa koskevia yhteisön ja jäsenvaltioiden lakeja ja asetuksia, oleskelun kestoa, vähimmäispalkkoja ja työehtosopimuksia koskevat määräykset mukaan luettuina, on sovellettava edelleen.

18 "Yhtiönsä toiseen maahan väliaikaisesti lähettämillä henkilöillä" tarkoitetaan luonnollisia henkilöitä, jotka ovat sellaisen Chilen alueelle sijoittautuneen oikeushenkilön palveluksessa, joka ei ole yleishyödyllinen järjestö, ja joiden väliaikainen siirto toiseen maahan liittyy palvelujen tarjoamiseen jonkin jäsenvaltion alueella olevan kaupallisen yrityksen kautta; kyseisten oikeushenkilöiden päätoimipaikan on oltava Chilen alueella ja henkilön siirron on tapahduttava tämän oikeushenkilön sellaiseen toimipaikkaan (toimipaikka, sivuliike tai tytäryhtiö), joka tosiasiallisesti tarjoaa vastaavia palveluja sellaisen jäsenvaltion alueella, johon sovelletaan Euroopan yhteisön perustamissopimusta.

	- henkilökohtainen toimivalta ottaa palvelukseen tai erottaa työntekijöitä tai suositella palvelukseen ottamista, erottamista tai muita henkilöstötoimenpiteitä.		
	b) Oikeushenkilön palveluksessa työskentelevät henkilöt, joilla on yrityksen tarjoamien palvelujen, tutkimuslaitteiden, tekniikan tai hallinnon kannalta erityisiä tietoja. Näitä tietoja arvioitaessa otetaan huomioon paitsi yrityksen sisäinen tieto myös henkilön huomattava pätevyys erityistä teknistä osaamista vaativassa työssä tai ammatissa, samoin kuin henkilön kuuluminen luvanvaraisten ammattien harjoittajiin.		
	ii) Seuraaviin luokkiin kuuluvien luonnollisten henkilöiden tilapäinen läsnäolo:		
	a) henkilöt, jotka eivät oleskele jonkin jäsenvaltion sellaisella alueella, johon sovelletaan EY:n perussopimuksia, ja jotka ovat jonkin palvelujen tarjoajan edustajia ja haluavat tulla tilapäisesti maahan neuvotellakseen palvelujen myymisestä tai tehdäkseen palvelujen myyntiä koskevia sopimuksia palvelujen tarjoajan puolesta harjoittamatta kuitenkaan itse suoramyyntiä suurelle yleisölle ja ilman että he itse tarjoavat palveluja (EE, HU, LV, SI lisäksi: tai saavat palkkaa kyseisessä jäsenvaltioissa sijaitsevasta lähteestä).		
	b) edellä i) kohdan a) alakohdassa tarkoitetut johtoasemassa olevat henkilöt, jotka työskentelevät oikeushenkilön palveluksessa ja ovat vastuussa jäsenvaltion alueelle sijoittautuneen palvelujen tarjoajan liiketoiminnan perustamisesta Chileen edellyttäen, että:		
	- edustajat eivät harjoita kuitenkaan itse suoramyyntiä suurelle yleisölle tai tarjoa palveluja (EE, HU, LV, SI lisäksi: tai saa palkkaa kyseisessä jäsenvaltioissa sijaitsevasta lähteestä); ja		
	- palvelujen tarjoajan päätoimipaikka on Chilen alueella eikä sillä ole muita edustajia, toimistoja, sivuliikkeitä tai tytäryhtiöitä kyseisessä yhteisön jäsenvaltiossa.		

	FR: Teollisen, kaupallisen tai käsiteollisen yrityksen[19] toimitusjohtajalla on oltava erityisvaltuutus, jollei hänellä ole oleskelulupaa.		
	IT: Teollisen, kaupallisen ja käsiteollisen ammatin harjoittaminen edellyttää oleskelulupaa ja erityisvaltuutusta.		
	(iii) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta toimenpiteitä, jotka koskevat jäljempänä lueteltuihin luokkiin kuuluvien luonnollisten henkilöiden saapumista johonkin yhteisön jäsenvaltioon ja tilapäistä oleskelua jäsenvaltiossa ilman, että heidän tarvitsee täyttää tarveharkintaa koskevia vaatimuksia, jollei se ole perusteltua jollain tietyllä alan osalla. Pääsy on mahdollista seuraavin edellytyksin[20]:		
	- Luonnolliset henkilöt toimittavat palveluja väliaikaisesti sellaisen oikeushenkilön työntekijöinä, joka ei ole kaupallisesti läsnä missään Euroopan yhteisön jäsenvaltiossa.		
	- Oikeushenkilö on tehnyt asianomaisen jäsenvaltion jonkin peruskäyttäjän kanssa palvelusopimuksen, jonka kesto on enintään kolme kuukautta, ja sopimus on tehty avoimen tarjouspyynnön perusteella tai noudattamalla jotain muuta sellaista menettelyä, jolla voidaan taata, että sopimus tehdään vilpittömässä mielessä (josta voi olla osoituksena esim. ilmoitus siitä, että sopimus on saatavilla), jos tämä vaatimus on käytössä tai otetaan käyttöön jäsenvaltiossa yhteisön tai sen jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja vaatimusten mukaisesti.		
	- Pääsyä anovan luonnollisen henkilön on tarjottava tällaisia palveluja sellaisen oikeushenkilön työntekijänä, joka on tarjonnut kyseistä palvelua vähintään vuoden (tai, jos		

[19] Kaupallisella, teollisella tai käsiteollisella toiminnalla tarkoitetaan muihin liike-elämän palveluihin sekä rakennus-, jakelu- ja matkailupalveluihin, mutta ei televiestintä- ja eikä rahoituspalveluihin liittyviä aloja.

[20] Palvelusopimuksen on oltava yhteisön ja sen jäsenvaltion, jossa palvelusopimus pannaan täytäntöön, lakien, asetusten ja vaatimusten mukainen.

	kyseessä on Kreikka, kahden vuoden) ajan välittömästi ennen kyseistä siirtoa.		
	- Mikäli asianomaiseen jäsenvaltioon tulo ja oleskelu siellä on tilapäistä, yhteensä enintään kolmen kuukauden oleskelu 12 kuukauden (tai 6 kuukauden ajanjaksolla, jos kyseessä on Viro tai 24 kuukauden ajanjaksolla, jos kyseessä on Alankomaat) ajanjaksolla on sallittu, eikä oleskelun kesto saa ylittää sopimuksen kestoa.		
	- Luonnollisella henkilöllä on oltava tarvittava akateeminen pätevyys ja ammatillinen kokemus, jotka vastaavat siinä jäsenvaltiossa, jossa palvelu tarjotaan, kyseisellä alalla tai kyseisessä toiminnassa sovellettavia vaatimuksia.		
	- Sitoumus koskee ainoastaan sopimuksen kohteena olevaan palveluun liittyvää toimintaa eikä luo oikeutta käyttää asianomaisen jäsenvaltion ammattinimikettä.		
	- Palvelusopimuksen kattamien henkilöiden määrä ei saa olla suurempi kuin on tarpeen sopimuksen täytäntöön panemiseksi yhteisön ja sen jäsenvaltion, jossa palvelua tarjotaan, lakien, asetusten ja vaatimusten mukaisesti.		
	- Palvelusopimus on tehtävä jollain seuraavista aloista, ja siinä on noudatettava asianomaisen jäsenvaltion alan kyseiseen osaan sovellettavissa vaatimuksissa mainittuja lisäedellytyksiä:		
	- Lakiasiainpalvelut - Kirjanpitopalvelut - Tilintarkastuspalvelut - Verotukseen liittyvät neuvontapalvelut - Arkkitehtipalvelut sekä yhdyskunta- ja maisemasuunnittelupalvelut - Tekniset palvelut ja rakennushankkeiden suunnittelupalvelut - Lääkäri-, hammaslääkäri- ja kätilöpalvelut - Eläinlääkintäpalvelut		

	- Sairaanhoitaja- ja fysioterapeuttipalvelut sekä avustavan hoitohenkilöstön palvelut - Tietojenkäsittelypalvelut - Tutkimus- ja kehittämispalvelut		
	- Julkaisutoimenpiteet - Markkina- ja mielipidetutkimuspalvelut - Johdon konsultointipalvelut - Johdon konsultointipalveluihin liittyvät palvelut - Tekniset testaus- ja analysointipalvelut - Edellisiin liittyvät tieteelliset ja konsultointipalvelut - Maatalouteen, metsästykseen ja metsätalouteen liittyvät neuvonta- ja konsultointipalvelut - Kalastukseen liittyvät neuvonta- ja konsultointipalvelut - Kaivosteollisuuteen liittyvät palvelut - Laitehuolto- ja korjauspalvelut - Valokuvauspalvelut - Kokouspalvelut - Käännöspalvelut - Rakennusalan palvelut - Rakennusalueen tutkimustyöt - Ympäristöpalvelut - Korkea-asteen koulutusta koskevat palvelut - Aikuiskoulutuspalvelut - Matkatoimistojen ja matkanjärjestäjien palvelut - Matkailijoiden opastuspalvelut - Viihdepalvelut - Uutistoimistopalvelut		
	- Laitteiden myyntiä ja patentin myöntämistä koskevat palvelut.		

II. ALAKOHTAISET SITOUMUKSET			
1. LIIKE-ELÄMÄN PALVELUT			
A. Ammatilliset palvelut			
a) Kotimaan lainsäädäntöä ja kansainvälistä oikeutta (ei kuitenkaan EY:n oikeutta) koskeva oikeudellinen neuvonta CZ, EE, LV, PL, SI, SK: CPC 861.	1) EE: Ei sitoumuksia CPC-koodien 861 osalta lukuun ottamatta CPC-koodia 86190. FR, PT, SI: Ei sitoumuksia oikeudellisten asiakirjojen valmistelun osalta S: Ei sitoumuksia "Advokat" (asianajaja) -nimikkeellä[21] tai jollain muulla sellaisella ammattinimikkeellä, jota käytetään asianomaisen henkilön kotimaassa Euroopan talousalueen (ETA) asianajajana toimimisesta, harjoitettavan toiminnan osalta. CY, MT: Ei sitoumuksia.	1) FR, PT, SI: Ei sitoumuksia oikeudellisten asiakirjojen valmistelun osalta DK: Oikeudellisen neuvonnan osalta markkinointi rajoittuu asianajajiin, joilla on Tanskassa myönnetty elinkeinolupa, ja Tanskassa rekisteröityihin lakiasiaintoimistoihin. SE: Ei sitoumuksia "Advokat" (asianajaja) -nimikkeellä tai jollain muulla sellaisella ammattinimikkeellä, jota käytetään asianomaisen henkilön kotimaassa Euroopan talousalueen (ETA) asianajajana toimimisesta, harjoitettavan toiminnan osalta. EE: Ei sitoumuksia CPC-koodien 861 osalta lukuun ottamatta CPC-koodia 86190. AT: Ulkomaisten oikeudellisten neuvonantajien on oltava oman maansa kansallisen asianajajaliiton jäseniä; he voivat käyttää ammattinimikettään ainoastaan ilmoittamalla sen yhteydessä kotimaassaan sijaitsevan rekisteröintipaikkansa. CY, MT: Ei sitoumuksia.	
	2) CY, MT: Ei sitoumuksia.	2) CY, MT: Ei sitoumuksia.	
	3) DE: Pääsyn edellytyksenä on asianajajia koskevassa liittotasavallan laissa säädettyjen asianajajaliiton	3) DK: Oikeudellisen neuvonnan osalta markkinointi rajoittuu Tanskassa rekisteröityihin	FR: Vastaanottaja-valtion lainsäädäntöä

[21] Ulkomaiset asianajajat voivat vapaasti tarjota oikeudellista neuvontaa edellyttäen, etteivät he käytä "Advokat"-nimikettä tai esiinny ETAn asianajajina käyttämällä kyseisen toiminnan harjoittajista kotimaassaan käytössä olevaa ammattinimikettä.

	vaatimusten täyttyminen; lain mukaan läsnäolo edellyttää, että kyseessä on joko toiminimi tai avoin yhtiö. FR: Toimittajina voivat olla ainoastaan SEL- ja SCP-yhtiöt. FIN: Lakiasiainpalvelujen tarjoaminen asianajajaliiton jäsenenä edellyttää jonkin Euroopan talousalueeseen (ETA) kuuluvan maan kansalaisuutta. AT, CY, MT: Ei sitoumuksia.	lakiasiaintoimistoihin. Ainoastaan asianajajat, joilla on Tanskassa myönnetty elinkeinolupa, ja Tanskassa rekisteröidyt lakiasiaintoimistot voivat omistaa tanskalaisen lakiasiaintoimiston osakkeita. Ainoastaan asianajajat, joilla on Tanskassa myönnetty elinkeinolupa, voivat olla tanskalaisen lakiasiaintoimiston hallintoneuvoston jäseniä tai osallistua sen hallintoon muuten. AT, CY, MT: Ei sitoumuksia. CZ: Asianajajilta (myös kaupallisella alalla) vaaditaan Tšekin lain mukaan loppututkinto tšekkiläisestä yliopistosta.	ja kansainvälistä lainsäädäntöä (EY:n lainsäädäntö mukaan luettuna) sovelletaan säänneltyjen juridisten ammattien harjoittajiin[22].
	CZ: Ei rajoituksia ulkomaisen lain osalta. Toimintaan, joka liittyy kansalliseen lakiin, vaaditaan hyväksyntä Tšekin asianajajaliittoon tai kaupallisten asianajajien kamariin. EE: Ei ole CPC-koodin 86190 osalta. CPC-koodia 86190 lukuun ottamatta CPC-koodin 861 osalta liiketoiminta on rajattu toiminimiin tai lakialan osakeyhtiöihin, jolloin tarvitaan asianajajaliiton (Advokatuur) lupa. Asianajajaliiton perussäännön (Advokatuuri pohimäärus) mukaan lakiasiain toimistoja voivat perustaa ainoastaan Viron kansalaiset. Asianajajaliittoon hyväksyminen edellyttää seuraavia: a) kahden vuoden työkokemus asianajan avustajana; b) tarvittavan kokeen suorittaminen; c) kolmen vuoden työkokemus ylempänä avustajana. Tämän jälkeen on mahdollista suorittaa asianajajan tutkinto (johon vaaditaan erinomainen Viron lain tuntemus ja erinomainen viron kielen taito). Julkiset notaarit ovat julkispalvelua tarjoavia henkilöitä; heidät nimittää oikeusministeriö. HU: Liiketoiminnan muodon on oltava *kumppanuus unkarilaisen asianajajan (ügyvéd) tai asianajotoimiston*	EE: Ei ole CPC-koodin 86190 osalta. Ei sitoumuksia CPC-koodien 861 osalta lukuun ottamatta CPC-koodia 86190. Asianajajaliittoon voidaan hyväksyä asianajajia, jotka eivät ole Slovenian kansalaisia ja joilla on toimilupa toisessa jäsenvaltiossa, jos heillä on todistus Slovenian lain tuntemuksesta ja sujuva sloveenin kielen taito. SK: Asianajajilta (myös kaupallisella alalla) vaaditaan Slovakian lain mukaan loppututkinto slovakialaisesta yliopistosta.	

[22] Näihin ammatteihin pääsyä säännellään 31. joulukuuta 1990 annetulla Ranskan lailla nro 90-1259, jossa säädetään kaikista oikeudellisista toimista.

	(ügyvédi iroda) kanssa *tai* edustustoimisto. LV: Ei ole kotimaan lainsäädäntöä ja kansainvälistä oikeutta koskevan oikeudellisen neuvonnan osalta. Muun CPC-koodiin 861 kuuluvan kuin kotimaan lainsäädäntöä ja kansainvälistä oikeutta koskevan oikeudellisen neuvonnan osalta vaaditaan oikeusministeriön myöntämä lupa ja latvian kielen taito. Luvan saaneet asianajajat voivat tarjota kaikkia lakialan palveluita lukuun ottamatta edustusta rikosoikeudenkäynneissä. Rikosoikeudenkäynneissä edustaminen on sallittu ainoastaan valan tehneille asianajajille. Valan tehneiltä asianajajilta ja notaareilta vaaditaan maan kansalaisuus. Valan tehneiden asianajajien ja notaarien on oltava vähintään 25-vuotiaita ja osattava latvian kieltä, ja heillä on oltava loppututkinto Latvian yliopistosta tai jostakin toisesta yliopistosta, joka on tunnustettu Latvian yliopiston oikeustieteellisen tiedekunnan kanssa tasavertaiseksi, sekä käytännön kokemusta. Valan tehneiden asianajajien on suoritettava tutkinto valan tehneiden asianajajien neuvoston vahvistamien sääntöjen mukaisesti. Valan tehneiden notaarien on suoritettava tutkinto oikeusministeriön valan tehneiden notaarien neuvoston kanssa antaman säännön mukaisesti. PL: Sijoittautumiseen tarvitaan lupa. Kansalaisuusvaatimus. SI: Liiketoiminta on rajattu toiminimiin tai lakialan avoimiin yhtiöihin. Ainoastaan toimiluvan saaneet asianajajat voivat olla osakkaita. Toimintaan, joka liittyy kansalliseen lakiin, vaaditaan hyväksyntä asianajajaliittoon (Odvetni{ka zbornica Slovenije). Lakiasiantoimiston perustamiseen vaaditaan asianajajaliiton suostumus. Asianajajaliittoon voidaan hyväksyä asianajajia, jotka eivät ole Slovenian kansalaisia ja joilla on toimilupa toisessa jäsenvaltiossa, jos heillä on todistus Slovenian lain tuntemuksesta ja sujuva sloveenin kielen taito. Julkiset notaarit ovat julkispalvelua tarjoavia henkilöitä. Toimilupaoikeudet ovat luvanvaraiset.		

	SK: Ei rajoituksia ulkomaisen lain osalta. Toimintaan, joka liittyy kansalliseen lakiin, vaaditaan hyväksyntä Slovakian asianajajaliittoon tai kaupallisten asianajajien kamariin.		
	SE: Kun oikeudellista neuvontaa tarjotaan "Advokat"-nimikkeellä, ammatin harjoittaminen yhteistyössä sellaisten henkilöiden kanssa, jotka eivät käytä kyseistä nimikettä, tai osakeyhtiön muodossa on sallittua ainoastaan tiettyjen edellytysten täyttyessä. LU: Vastaanottajavaltion lainsäädäntö ja kansainvälinen lainsäädäntö[23]; lisäksi asianomaisen henkilön täytyy olla rekisteröitynyt asianajajaksi (avocat) Luxemburgin asianajajaliittoon.	SE: "Advokat" (asianajaja)- nimikkeen käyttö edellyttää Ruotsin asianajajaliiton jäsenyyttä. Jäsenyys edellyttää Ruotsin tai Euroopan talousalueen (ETA) kansalaisuutta ja oleskelua maassa. Jos henkilö, jolla on lupa käyttää "Advokat"- nimikettä jossain ETA-valtiossa, haluaa harjoittaa lakimiehen ammattia Ruotsissa pysyvästi käyttäen oman kotimaansa ammattinimikettä, hänen on rekisteröidyttävä Ruotsin asianajajaliittoon.	
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdissa mainittuja horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisehtoja: AT, CY, MT: Ei sitoumuksia. F: Oikeudellinen neuvonta ja oikeudellisten asiakirjojen valmistelu pääasiallisena toimialana ja yleisöä varten on varattu säänneltyjen juridisten ammattien harjoittajille[24]. Myös muiden säänneltyjen ammattien harjoittajat tai henkilöt, joilla on tarvittava pätevyys, voivat harjoittaa näitä toimia pääasiallisen toimialansa rinnalla. AT: Oikeudelliset neuvonantajat voivat kuluttajan pyynnöstä siirtyä väliaikaisesti Itävallan alueelle jonkin tietyn palvelun tarjoamiseksi. FI: Lakiasiainpalvelujen tarjoaminen asianajajaliiton	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: DK: Oikeudellisen neuvonnan osalta markkinointi rajoittuu asianajajiin, joilla on Tanskassa myönnetty elinkeinolupa. Ammatin harjoittamista Tanskassa koskevan luvan myöntämisen edellytyksenä on Tanskassa suoritettu lainopillinen tutkinto. AT: Ulkomaisten oikeudellisten neuvonantajien on oltava oman maansa kansallisen asianajajaliiton jäseniä; he voivat käyttää ammattinimikettään ainoastaan ilmoittamalla sen yhteydessä kotimaassaan sijaitsevan rekisteröintipaikkansa. SE: "Advokat" (asianajaja) -nimikkeen käyttö	

[23] Kansainvälinen oikeus sisältää myös EY:n oikeuden.

[24] Näihin ammatteihin pääsyä säännellään 31. joulukuuta 1990 annetulla Ranskan lailla nro 90-1259, jossa säädetään kaikista oikeudellisista toimista.

	jäsenenä edellyttää jonkin Euroopan talousalueeseen (ETA) kuuluvan maan kansalaisuutta. SE: Kun oikeudellista neuvontaa tarjotaan "Advokat"-nimikkeellä, ammatin harjoittaminen yhteistyössä sellaisten henkilöiden kanssa, jotka eivät käytä kyseistä nimikettä, tai osakeyhtiön muodossa on sallittua ainoastaan tiettyjen edellytysten täyttyessä. LV: Muun CPC-koodiin 861 kuuluvan kuin kotimaan lainsäädäntöä ja kansainvälistä oikeutta koskevan oikeudellisen neuvonnan osalta vaaditaan oikeusministeriön myöntämä lupa ja latvian kielen taito. Luvan saaneet asianajajat voivat tarjota kaikkia lakialan palveluita lukuun ottamatta edustusta rikosoikeudenkäynneissä. Rikosoikeudenkäynneissä edustaminen on sallittu ainoastaan valan tehneille asianajajille. Valan tehneiltä asianajajilta ja notaareilta vaaditaan maan kansalaisuus. Valan tehneiden asianajajien ja notaarien on oltava vähintään 25-vuotiaita ja osattava latvian kieltä, ja heillä on oltava loppututkinto Latvian yliopistosta tai jostakin toisesta yliopistosta, joka on tunnustettu Latvian yliopiston oikeustieteellisen tiedekunnan kanssa tasavertaiseksi, sekä käytännön kokemusta. Valan tehneiden asianajajien on suoritettava tutkinto valan tehneiden asianajajien neuvoston vahvistamien sääntöjen mukaisesti. Valan tehneiden notaarien on suoritettava tutkinto oikeusministeriön valan tehneiden notaarien neuvoston kanssa antaman säännön mukaisesti.	edellyttää Ruotsin asianajajaliiton jäsenyyttä. Jäsenyyden edellytyksenä on Ruotsin kansalaisuus ja Ruotsissa oleskelu. CY, MT: Ei sitoumuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Ruotsia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa koskevia poikkeuksia. Näihin maihin sovelletaan edellä mainittuja edellytyksiä ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES, SE ja UK: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus DE: Ei sitoumuksia "Rechtsanwalt" -nimikkeellä	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Ruotsia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa koskevia poikkeuksia: DK: Oikeudellisen neuvonnan osalta markkinointi rajoittuu asianajajiin, joilla on Tanskassa myönnetty elinkeinolupa. Ammatin harjoittamista Tanskassa koskevan luvan myöntämisen edellytyksenä on Tanskassa suoritettu lainopillinen tutkinto.	

	tarjottavien palvelujen osalta. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	SE: "Advokat" (asianajaja) -nimikkeen käyttö edellyttää Ruotsin asianajajaliiton jäsenyyttä. Jäsenyyden edellytyksenä on Ruotsin kansalaisuus ja Ruotsissa oleskelu.	
b) Kirjanpitopalvelut (CPC 86212, muut kuin "tilintarkastus-palvelut", 86213, 86219)	1) CY, FR, HU, IT, MT, SI: Ei sitoumuksia. 2) Ei ole	1) FR, IT, MT, SI: Ei sitoumuksia. AT: Ei edustusta toimivaltaisissa viranomaisissa 2) Ei ole	
	3) DE: Toimittajana ei voi olla GmbH & CoKG eikä ETEY. FR: Toimittajina voivat olla ainoastaan SEL- ja SCP-yhtiöt. PT: Palvelujen tarjonta on sallittua ainoastaan maahan sijoittautuneille toimipaikoille. IT: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset toimielimet (ei yhtiöt) sallitaan. AT: Ulkomaisten kirjanpitäjien (joilla on oltava kotimaansa lainsäädännön mukainen lupa) pääomaosakkuus ja osuus Itävallan minkään oikeushenkilön liiketuloksesta ei saa ylittää 25:tä prosenttia; tämä koskee ainoastaan henkilöitä, jotka eivät ole Itävallan ammatillisen toimielimen jäseniä. CY: Pääsy rajoittuu valtiovarainministeriöltä luvan saaneisiin luonnollisiin henkilöihin. Lupa edellyttää tarveharkintaa. Kriteerit ovat samanlaiset kuin (horisontaalisessa osassa luetellut) kriteerit harkittaessa luvan antamista ulkomaisille investoinneille, kun niitä sovelletaan tälle alalle, ja niissä otetaan huomioon alan työllisyystilanne. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset järjestöt (ei yhtiöt) sallitaan. Oikeushenkilöitä ei sallita. LV: Osakkeiden omistajalla tai yrityksen johtajalla on oltava valan tehneen tilintarkasjan pätevyys Latviassa. Valan tehneet tilintarkastajat voivat olla vähintään 25-vuotiaita henkilöitä, a) joilla on keskiasteen tutkinto taloudesta tai joltakin muulta alalta, jos henkilö on	3) DK: Ulkomaiset kirjanpitäjät voivat muodostaa avoimia yhtiöitä tanskalaisten valtuutettujen kirjanpitäjien kanssa saatuaan luvan kauppa- ja teollisuusministeriöltä.	

	suorittanut talouden perustutkinnon, b) joilla on Latvian valan tehneiden tilintarkastajien liiton tunnustama vähintään kolmen vuoden kokemus tilintarkastuksesta, c) jotka ovat suorittaneet pätevyyskokeen ja saaneet valan tehneen tilintarkastajan luvan Latvian valan tehneiden tilintarkastajien liiton vaatimusten mukaisesti, d) joilla on moitteeton maine. SI: Kaupallisen toiminnan muotona on oltava oikeushenkilöys.		
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdissa mainittuja horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisehtoja: FR: Kolmansien maiden ammatinharjoittajille voidaan antaa lupa tarjota palveluja talous-, finanssi- ja budjettiministerin päätöksellä ulkoministerin suostumuksella. Yli viiden vuoden oleskelua ei voida vaatia. IT: "Ragionieri-Periti commerciali" nimikkeen käytön osalta sovelletaan asuinpaikkavaatimusta. DK: Asuinpaikkavaatimus, jollei Tanskan kauppa- ja teollisuusministeriö ole määrännyt toisin. AT: Kirjanpitäjät voivat kuluttajan pyynnöstä siirtyä väliaikaisesti Itävallan alueelle jonkin tietyn palvelun tarjoamiseksi. Kirjanpitopalveluja tarjoavilla luonnollisilla henkilöillä on kuitenkin oltava kiinteä toimipaikka Itävallassa. Ei edustusta toimivaltaisissa viranomaisissa. LV: Osakkeiden omistajalla tai yrityksen johtajalla on oltava valan tehneen tilintarkastajan pätevyys Latviassa. Valan tehneet tilintarkastajat voivat olla vähintään 25-vuotiaita henkilöitä, a) joilla on keskiasteen tutkinto taloudesta tai joltakin muulta alalta, jos henkilö on suorittanut talouden perustutkinnon, b) joilla on Latvian valan tehneiden tilintarkastajien liiton tunnustama vähintään kolmen vuoden kokemus tilintarkastuksesta, c) jotka ovat suorittaneet pätevyyskokeen ja saaneet valan tehneen tilintarkastajan luvan Latvian valan tehneiden	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdissa mainittuja horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisehtoja: DK, IT: Asuinpaikkavaatimus SI: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta markkinoille pääsyä koskevassa sarakkeessa mainittuja sitoumuksia.	

	tilintarkastajien liiton vaatimusten mukaisesti, d) joilla on moitteeton maine. SI: Rajoituksia ainoastaan oikeushenkilöiden palkkaamien luonnollisten henkilöiden osalta.		
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Itävaltaa, Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Luxemburgia, Alankomaita, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia. AT, BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus AT: Tutkinto Itävallan ammatillisessa toimielimessä. Työnantajan on oltava kotimaansa asianomaisen ammatillisen toimielimen jäsen, jos tällainen toimielin on perustettu. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa. DE: Ei sitoumuksia sellaisten toimien osalta, jotka on lain mukaan varattu "*Wirtschaftsprüfer*" -nimikkeen käyttäjille. LV: Osakkeiden omistajalla tai yrityksen johtajalla on oltava valan tehneen tilintarkasjan pätevyys Latviassa. Valan tehneet tilintarkastajat voivat olla vähintään 25-vuotiaita henkilöitä, a) joilla on keskiasteen tutkinto taloudesta tai joltakin muulta alalta, jos henkilö on suorittanut talouden perustutkinnon, b) joilla on Latvian valan tehneiden tilintarkastajien liiton tunnustama vähintään kolmen vuoden kokemus tilintarkastuksesta, c) jotka ovat suorittaneet pätevyyskokeen ja saaneet valan tehneen tilintarkastajan luvan Latvian valan tehneiden tilintarkastajien liiton vaatimusten mukaisesti, d) joilla on moitteeton maine. SI: Rajoituksia ainoastaan oikeushenkilöiden	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Ruotsia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa koskevia poikkeuksia.	

	palkkaamien luonnollisten henkilöiden osalta.		
b) Tilintarkastus-palvelut * [25] (CPC 86211 ja 86212, muut kuin kirjanpitopalvelut)	1) AT, BE, CY, DE, DK, ES, FR, FI, HU, IT, IE, LU, LT, MT, NL, PT, SE, SI, UK: Ei sitoumuksia. LT: Ei mitään lukuun ottamatta sitä, että tilintarkastuskertomus on laadittava yhdessä sellaisen tilintarkastajan kanssa, jolla on toimilupa toimia Liettuassa. 2) Ei ole	1) AT, BE, DE, DK, ES, FR, FI, IT, IE, LU, LT, MT, NL, PT, SE, SI, UK: Ei sitoumuksia. LT: Ei mitään lukuun ottamatta sitä, että tilintarkastuskertomus on laadittava yhdessä sellaisen tilintarkastajan kanssa, jolla on toimilupa toimia Liettuassa. 2) Ei ole	
	3) BE: Toimittajana ei voi olla osakeyhtiö (SA) eikä kommandiittiyhtiö (Société en commandite). DE: Toimittajana ei voi olla GmbH & CoKG eikä ETEY. FR: Lakisääteisen tilintarkastuksen osalta toimittaminen minkä tahansa yhtiömuodon välityksellä lukuun ottamatta avointa yhtiötä (SNC), kommandiittiyhtiötä (SCS) ja sivutoimipaikkoja. PT: Toimittajina voivat olla ainoastaan ammatilliset toimielimet. IE: Toimittajina voivat olla ainoastaan avoimet yhtiöt. IT: "Ragionieri-Periti commerciali"- ja "Dottori commerciali" (taloustieteen tutkijat) -nimikkeitä voivat käyttää ainoastaan luonnolliset henkilöt. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset toimielimet (ei yhtiöt) sallitaan. FI: Suomalaisen osakeyhtiön ainakin yhden tilintarkastajan on oleskeltava jossain Euroopan talousalueeseen (ETA) kuuluvassa maassa tai yhtiön on oltava hyväksytty tilintarkastusyhteisö. SE: Ainoastaan ETAssa hyväksytyt tilintarkastajat voivat	3) DK: Ulkomaiset kirjanpitäjät voivat muodostaa henkilöyhtiöitä tanskalaisten valtuutettujen kirjanpitäjien kanssa saatuaan luvan kauppa- ja teollisuusministeriöltä. S: Edellytyksenä on oleskelu Euroopan talousalueella (ETA) ja Ruotsissa suoritettu tutkinto[26].	

* Selventävä huomautus: Koska kaupallinen läsnäolo on kaikkien tilintarkastustoimien toteuttamisen edellytys, rajatylittävien toimien osalta ei ole tehty sitoumuksia. Kansalliset ammatilliset toimielimet voivat hyväksyä ainoastaan maahan sijoittautuneet tilintarkastajat. Toiminnan harjoittaminen edellyttää hyväksyntää.

25 Slovenian lain mukaan tilintarkastuspalveluja suorittavat yritykset eivätkä luonnolliset henkilöt.

26 Vastaavan pätevyyden antavat ulkomaiset tutkinnot ja kokemus tunnustetaan.

	suorittaa osakeyhtiöiden muodossa toimivien oikeushenkilöiden tilintarkastuspalveluja. Ainoastaan tällaiset henkilöt voivat olla osakkeenomistajia tai muodostaa avoimen yhtiön, joka toimii laillisesti hyväksyttynä tilintarkastusyhteisönä (virallisesti). Hyväksyntä edellyttää ETAssa suoritettua tutkintoa, työkokemusta ja oleskelua. AT: Ulkomaisten kirjanpitäjien (joilla on oltava kotimaansa lainsäädännön mukainen lupa) pääomaosakkuus ja osuus Itävallan minkään oikeushenkilön liiketuloksesta ei saa ylittää 25:tä prosenttia; tämä koskee ainoastaan henkilöitä, jotka eivät ole Itävallan ammatillisen toimielimen jäseniä. CY: Pääsy rajoittuu valtiovarainministeriöltä luvan saaneisiin luonnollisiin henkilöihin. Lupa edellyttää tarveharkintaa. Kriteerit ovat samanlaiset kuin (horisontaalisessa osassa luetellut) kriteerit harkittaessa luvan antamista ulkomaisille investoinneille, kun niitä sovelletaan tälle alalle, ja niissä otetaan huomioon alan työllisyystilanne. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset järjestöt (ei yhtiöt) sallitaan. Oikeushenkilöitä ei sallita. CZ: Tilintarkastusta voivat suorittaa luonnolliset tai oikeushenkilöt, jotka ovat rekisteröityneet tilintarkastajien kamarin tilintarkastajaluetteloon. Oikeushenkilöiden osakepääomasta tai äänioikeuksista vähintään 60 prosenttia on varattu Tšekin kansalaisille. LV: Osakkeiden omistajalla tai yrityksen johtajalla on oltava valan tehneen tilintarkastajan pätevyys Latviassa. Valan tehneet tilintarkastajat voivat olla vähintään 25-vuotiaita henkilöitä, a) joilla on keskiasteen tutkinto taloudesta tai joltakin muulta alalta, jos henkilö on suorittanut talouden perustutkinnon, b) joilla on Latvian valan tehneiden tilintarkastajien liiton tunnustama vähintään kolmen vuoden kokemus tilintarkastuksesta, c) jotka ovat suorittaneet pätevyyskokeen ja saaneet valan		

	tehneen tilintarkastajan luvan Latvian valan tehneiden tilintarkastajien liiton vaatimusten mukaisesti, d) joilla on moitteeton maine. LT: Ei mitään lukuun ottamatta sitä, että tilintarkastajilla tai tilintarkastusyrityksillä on oltava vähintään 75 prosenttia osakkeista. Sijoittautuminen on sallittua kaikissa yhtiömuodoissa lukuun ottamatta julkista osakeyhtiötä. Tilintarkastajien tai tilintarkastusyritysten kotimaiden tilintarkastajia koskevien pätevyysvaatimusten on oltava vähintään Liettuan tasoiset. PL: Kansalaisuusvaatimus. Ulkomaiset tilintarkastajat voivat harjoittaa ammattia pätevyytensä vahvistamisen jälkeen. SI: Kaupallisen toiminnan muotona on oltava oikeushenkilöys. Ulkomaisten henkilöiden omistusosuus tilintarkastusyrityksistä ei saa ylittää 49 prosenttia osakepääomasta. Toimittajina voivat olla ainoastaan tilintarkastusyritykset. SK: Tilintarkastusta voivat suorittaa luonnolliset tai oikeushenkilöt, jotka ovat rekisteröityneet tilintarkastajien kamarin tilintarkastajaluetteloon. Oikeushenkilöiden osakepääomasta tai äänioikeuksista vähintään 60 prosenttia on varattu Slovakian kansalaisille.		
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: DK: Asuinpaikkavaatimus, jollei Tanskan kauppa- ja teollisuusministeriö ole määrännyt toisin.	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: DK: Asuinpaikkavaatimus IT, PT: Asuinpaikkavaatimus koskee yksittäisiä	

	ES: Asuinpaikkavaatimus EL: Tilintarkastajien kansalaisuutta koskevat edellytykset. ES: Tilintarkastusyhteisöt: sellaisten yhtiöiden hallinnosta vastaavien, johtajien ja yhteistyökumppanien, joita yhtiöoikeudesta annettu kahdeksas ETY:n direktiivi ei kata, on täytettävä asuinpaikkavaatimus.	tilintarkastajia. SE: Edellytyksenä on oleskelu Euroopan talousalueella (ETA) ja Ruotsissa suoritettu tutkinto[27]. SI: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta markkinoille pääsyä koskevassa sarakkeessa mainittuja sitoumuksia.	
	IT: "Ragionieri-Periti commerciali" -nimikkeen käytön osalta sovelletaan asuinpaikkavaatimusta. Tilintarkastusyhteisöt: tilintarkastusyhteisöjen (società di revisions) hallinnosta vastaavien ja tilintarkastajien, joita yhtiöoikeudesta annettu kahdeksas ETY:n direktiivi ei kata, on täytettävä asuinpaikkavaatimus. FI: Suomalaisen osakeyhtiön ainakin yhden tilintarkastajan on oleskeltava jossain Euroopan talousalueeseen (ETA) kuuluvassa maassa tai yhtiön on oltava hyväksytty tilintarkastusyhteisö. SE: Ainoastaan ETAssa hyväksytyt tilintarkastajat voivat suorittaa osakeyhtiöiksi rekisteröityneiden oikeushenkilöiden tilintarkastuspalveluja. Ainoastaan tällaiset henkilöt voivat olla osakkeenomistajia tai muodostaa avoimen yhtiön, joka toimii laillisesti hyväksyttynä tilintarkastusyhteisönä (virallisesti). LV: Osakkeiden omistajalla tai yrityksen johtajalla on oltava valan tehneen tilintarkastajan pätevyys Latviassa. Valan tehneet tilintarkastajat voivat olla vähintään 25-vuotiaita henkilöitä, a) joilla on keskiasteen tutkinto taloudesta tai joltakin muulta alalta, jos henkilö on suorittanut talouden perustutkinnon, b) joilla on Latvian valan tehneiden tilintarkastajien liiton tunnustama vähintään kolmen vuoden kokemus tilintarkastuksesta, c) jotka ovat suorittaneet pätevyyskokeen ja saaneet valan		

[27] Vastaavan pätevyyden antavat ulkomaiset tutkinnot ja kokemus tunnustetaan.

	tehneen tilintarkastajan luvan Latvian valan tehneiden tilintarkastajien liiton vaatimusten mukaisesti, d) joilla on moitteeton maine. PL: Kansalaisuusvaatimus Ulkomaiset tilintarkastajat voivat harjoittaa ammattia pätevyytensä vahvistamisen jälkeen. SI: Rajoituksia ainoastaan oikeushenkilöiden palkkaamien luonnollisten henkilöiden osalta.		
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia. Näihin maihin sovelletaan edellä mainittuja edellytyksiä ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa. DE: Ei sitoumuksia sellaisten toimien osalta, jotka on lain mukaan varattu "*Wirtschaftsprüfer*" -nimikkeen käyttäjille.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Ruotsia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa koskevia poikkeuksia.	
b) Kirjanpitopalvelut (CPC 86220)	1) CY, FR, HU, IT, MT, SI: Ei sitoumuksia. 2) Ei mitään.	1) FR, IT, MT, SI: Ei sitoumuksia. AT: Ei edustusta toimivaltaisissa viranomaisissa 2) Ei mitään.	
	3) FR: Toimittajina voivat olla ainoastaan SEL- ja SCP-yhtiöt. IT: Pääsy ainoastaan luonnollisilla henkilöillä. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset toimielimet (ei yhtiöt) sallitaan. AT: Ulkomaisten kirjanpitäjien (joilla on oltava kotimaansa lainsäädännön mukainen lupa) pääomaosakkuus ja osuus Itävallan minkään oikeushenkilön liiketuloksesta ei saa ylittää 25:tä prosenttia; tämä koskee ainoastaan henkilöitä, jotka eivät ole Itävallan ammatillisen toimielimen jäseniä. CY: Pääsy rajoittuu valtiovarainministeriöltä luvan	3) Ei mitään.	

	saaneisiin luonnollisiin henkilöihin. Lupa edellyttää tarveharkintaa. Kriteerit ovat samanlaiset kuin (horisontaalisessa osassa luetellut) kriteerit harkittaessa luvan antamista ulkomaisille investoinneille, kun niitä sovelletaan tälle alalle, ja niissä otetaan huomioon alan työllisyystilanne. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset järjestöt (ei yhtiöt) sallitaan. Oikeushenkilöitä ei sallita. LV: Osakkeiden omistajalla tai yrityksen johtajalla on oltava valan tehneen tilintarkastajan pätevyys Latviassa. Valan tehneet tilintarkastajat voivat olla vähintään 25-vuotiaita henkilöitä, a) joilla on keskiasteen tutkinto taloudesta tai joltakin muulta alalta, jos henkilö on suorittanut talouden perustutkinnon, b) joilla on Latvian valan tehneiden tilintarkastajien liiton tunnustama vähintään kolmen vuoden kokemus tilintarkastuksesta, c) jotka ovat suorittaneet pätevyyskokeen ja saaneet valan tehneen tilintarkastajan luvan Latvian valan tehneiden tilintarkastajien liiton vaatimusten mukaisesti, d) joilla on moitteeton maine. SI: Kaupallisen toiminnan muotona on oltava oikeushenkilöys.		
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: FR: Kolmansien maiden ammatinharjoittajille voidaan antaa lupa tarjota palveluja talous-, finanssi- ja budjettiministerin päätöksellä ulkoministerin suostumuksella. Yli viiden vuoden oleskelua ei voida vaatia. IT: "Ragionieri-Periti commerciali" -nimikkeen käytön osalta sovelletaan asuinpaikkavaatimusta.	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: IT: "Ragionieri-Periti commerciali" -nimikkeen käytön osalta sovelletaan asuinpaikkavaatimusta. PT: Asuinpaikkavaatimus	

	AT: Kirjanpitäjät voivat kuluttajan pyynnöstä siirtyä väliaikaisesti Itävallan alueelle jonkin tietyn palvelun tarjoamiseksi. Kirjanpitopalveluja tarjoavilla luonnollisilla henkilöillä on kuitenkin oltava kiinteä toimipaikka Itävallassa. LV: Osakkeiden omistajalla tai yrityksen johtajalla on oltava valan tehneen tilintarkastajan pätevyys Latviassa. Valan tehneet tilintarkastajat voivat olla vähintään 25-vuotiaita henkilöitä, a) joilla on keskiasteen tutkinto taloudesta tai joltakin muulta alalta, jos henkilö on suorittanut talouden perustutkinnon, b) joilla on Latvian valan tehneiden tilintarkastajien liiton tunnustama vähintään kolmen vuoden kokemus tilintarkastuksesta, c) jotka ovat suorittaneet pätevyyskokeen ja saaneet valan tehneen tilintarkastajan luvan Latvian valan tehneiden tilintarkastajien liiton vaatimusten mukaisesti, d) joilla on moitteeton maine. SI: Rajoituksia ainoastaan oikeushenkilöiden palkkaamien luonnollisten henkilöiden osalta.		
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Itävaltaa, Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Luxemburgia, Alankomaita, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: AT, BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus AT: Tutkinto Itävallan ammatillisessa toimielimessä. Työnantajan on oltava kotimaansa asianomaisen ammatillisen toimielimen jäsen, jos tällainen toimielin on perustettu. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Ruotsia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa koskevia poikkeuksia.	

	DE: Ei sitoumuksia sellaisten toimien osalta, jotka on lain mukaan varattu "*Wirtschaftsprüfer*" -nimikkeen käyttäjille.		
c) Verotukseen liittyvät neuvontapalvelut (CPC 863, ei sisällä edustamista tuomioistuimissa)	1) FR: Ei sitoumuksia oikeudellisten asiakirjojen valmistelun osalta. CY: Verotusasiamiehillä on oltava valtiovarainministeriön myöntämä asianmukainen lupa. Lupa edellyttää tarveharkintaa. 2) Ei ole	1) FR: Ei sitoumuksia oikeudellisten asiakirjojen valmistelun osalta. AT: Ei edustusta toimivaltaisissa viranomaisissa 2) Ei ole	
	3) IT: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset toimielimet (ei yhtiöt) sallitaan. FR: Toimittajina voivat olla ainoastaan SEL- ja SCP-yhtiöt. AT: Ulkomaisten veroneuvojien (joilla on oltava kotimaansa lainsäädännön mukainen lupa) pääomaosakkuus ja osuus Itävallan minkään oikeushenkilön liiketuloksesta ei saa ylittää 25:tä prosenttia; tämä koskee ainoastaan henkilöitä, jotka eivät ole Itävallan ammatillisen toimielimen jäseniä. CY: Pääsy rajoittuu valtiovarainministeriöltä luvan saaneisiin luonnollisiin henkilöihin. Lupa edellyttää tarveharkintaa. Kriteerit ovat samanlaiset kuin (horisontaalisessa osassa luetellut) kriteerit harkittaessa luvan antamista ulkomaisille investoinneille, kun niitä sovelletaan tälle alalle, ja niissä otetaan huomioon alan työllisyystilanne. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset järjestöt (ei yhtiöt) sallitaan. Oikeushenkilöitä ei sallita. CZ, SK: Veropalveluita voivat tarjota luonnolliset tai oikeushenkilöt, jotka ovat rekisteröityneet veroneuvojien tai tilintarkastajien kamarin tilintarkastajaluetteloon.	3) Ei ole	
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdissa	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdissa	

	mainittuja horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisehtoja: FR: Oikeudellinen neuvonta ja oikeudellisten asiakirjojen valmistelu pääasiallisena toimialana ja yleisöä varten on varattu säänneltyjen juridisten ammattien harjoittajille[28]. Myös muiden säänneltyjen ammattien harjoittajat tai henkilöt, joilla on tarvittava pätevyys, voivat harjoittaa näitä toimia pääasiallisen toimialansa rinnalla. IT: "Ragionieri-Periti commerciali" nimikkeen käytön osalta sovelletaan asuinpaikkavaatimusta. AT: Kuluttajan pyynnöstä veroneuvojat voivat väliaikaisesti siirtyä Itävallan alueelle jonkin tietyn palvelun tarjoamiseksi. Verotuspalveluja tarjoavilla luonnollisilla henkilöillä on kuitenkin oltava kiinteä toimipaikka Itävallassa. HU: Pysyvää asuinpaikkaa koskeva vaatimus.	mainittuja horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisehtoja: IT, PT: Asuinpaikkavaatimus	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Itävaltaa, Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Luxemburgia, Alankomaita, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: AT, BE, DK, ES, NL, UK, SE: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus. AT: Tutkinto Itävallan ammatillisessa toimielimessä. Työnantajan on oltava kotimaansa asianomaisen ammatillisen toimielimen jäsen, jos tällainen toimielin on perustettu. DE: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta ulkomaan verotuslainsäädäntöön liittyviä neuvontapalveluja, joiden osalta sovelletaan seuraavia vaatimuksia: korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Itävaltaa, Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Luxemburgia, Alankomaita, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia.	

[28] Näihin ammatteihin pääsyä säännellään 31. joulukuuta 1990 annetulla Ranskan lailla nro 90-1259, jossa säädetään kaikista oikeudellisista toimista.

d) Arkkitehtipalvelut (CPC 8671)	1) BE, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: Ei sitoumuksia.	1) BE, CY, EL, IT, MT, PT, PL: Ei sitoumuksia. DE: Kansallisia sääntöjä sovelletaan kaikista ulkomailta toimitettavista palveluista maksettaviin korvauksiin ja palkkioihin. AT: Pelkät suunnittelupalvelut: ei mitään	
	2) Ei ole 3) ES: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. FR: Toimittajina voivat olla ainoastaan SEL- ja SCP-yhtiöt. IT, PT: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset toimielimet (ei yhtiöt) sallitaan. CZ: Vaaditaan Tšekin arkkitehtikamarin lupa. Vastaavien ulkomaisten instituutioiden lupa saatetaan tunnustaa. Luonnolliset ja oikeushenkilöt voivat tarjota ainoastaan luvan saaneiden arkkitehtien palveluja. Kansalaisuus- ja asuinpaikkaehto on täytettävä, mutta poikkeuksia voidaan ottaa käsittelyyn. LV: Luvan saamiseksi liiketoiminnalle täydellä oikeudellisella vastuulla ja hankkeiden allekirjoitusoikeudella vaaditaan kolmen vuoden kokemus Latviassa rakennushankkeiden alalla ja korkeakoulututkinto. SK: Vaaditaan Slovakian arkkitehtikamarin lupa. Vastaavien ulkomaisten instituutioiden lupa saatetaan tunnustaa. Luonnolliset ja oikeushenkilöt voivat tarjota ainoastaan luvan saaneiden arkkitehtien palveluja. Kansalaisuus- ja asuinpaikkaehto on täytettävä, mutta poikkeuksia voidaan ottaa käsittelyyn.	2) Ei ole 3) Ei ole	
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdissa mainittuja horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisehtoja:	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BE, DE: Kolmansien maiden pätevät	

		EL: Kansalaisuusvaatimus HU: Pysyvää asuinpaikkaa koskeva vaatimus.	ammatinharjoittajat voivat käyttää ammattinimikettä ainoastaan vastavuoroista tunnustamista koskevien sopimusten tai - siltä osin kuin kyseessä on Belgia - kuninkaan päätöksessä annetun erityisluvan perusteella. IT: Asuinpaikkavaatimus	
		Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Viroa, Luxemburgia, Alankomaita, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, NL, UK ja SE: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus EE: Korkeakoulututkinto ja viiden vuoden työkokemus toimintaan liittyvältä alalta. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa. ES: Kansallisten viranomaisten tunnustama akateeminen ja ammatillinen pätevyys ja ammatillisen toimielimen myöntämä lupa. Ei sitoumuksia CPC-koodien 86713, 86714 ja 86719 osalta	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Viroa, Luxemburgia, Alankomaita, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: DE: Kolmansien maiden pätevät ammatinharjoittajat voivat käyttää ammattinimikettä ainoastaan vastavuoroista tunnustamista koskevien sopimusten perusteella. DE: Kansallisia sääntöjä sovelletaan kaikista ulkomailta toimitettavista palveluista maksettaviin korvauksiin ja palkkioihin.	
e)	Tekniset palvelut (CPC 8672)	1) CY, EL, IT, MT, PT: Ei sitoumuksia. 2) Ei ole 3) ES: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. IT, PT: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset toimielimet (ei yhtiöt) sallitaan. CZ: Vaaditaan Tšekin toimiluvan saaneiden insinöörien kamarin lupa. Vastaavien ulkomaisten instituutioiden lupa saatetaan tunnustaa. Luonnolliset ja oikeushenkilöt voivat tarjota teknisiä palveluita ainoastaan luvan saaneina insinööreinä. Kansalaisuus- ja asuinpaikkavaatimus. SK: Vaaditaan Slovakian toimiluvan saaneiden insinöörien kamarin lupa. Vastaavien ulkomaisten	1) CY, EL, IT, MT, PT: Ei sitoumuksia. AT: Pelkät suunnittelupalvelut: ei mitään SI: Pelkät suunnittelupalvelut: ei mitään; suunnitelmien hyväksyttäminen toimivaltaisilla viranomaisilla edellyttää yhteistyötä maahan sijoittautuneen suunnittelupalvelujen toimittajan kanssa. 2) Ei ole 3) Ei ole 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: IT, PT: Asuinpaikkavaatimus	

	instituutioiden lupa saatetaan tunnustaa. Luonnolliset ja oikeushenkilöt voivat tarjota teknisiä palveluita ainoastaan luvan saaneina insinööreinä. Kansalaisuus- ja asuinpaikkavaatimus. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia		
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Viroa, Alankomaita, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus. EE: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta ammattilaisia, joilta vaaditaan korkeakoulututkinto ja viiden vuoden työkokemus toimintaan liittyvältä alalta. UK: Perustuttava tarveharkintaan. HU: Pysyvää asuinpaikkaa koskeva vaatimus.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Viroa, Alankomaita, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia:	
f) Tekniset kokonaispalvelut (CPC 8673)	1) CY, EL, IT, MT, PT: Ei sitoumuksia. 2) Ei ole 3) ES: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. IT, PT: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset toimielimet (ei yhtiöt) sallitaan. SK: Vaaditaan Slovakian toimiluvan saaneiden insinöörien kamarin lupa. Vastaavien ulkomaisten instituutioiden lupa saatetaan tunnustaa. Luonnolliset ja oikeushenkilöt voivat tarjota ainoastaan luvan saaneiden insinöörien teknisiä palveluita. Kansalaisuus- ja asuinpaikkavaatimus. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	1) CY, EL, IT, MT, PT: Ei sitoumuksia. AT: Pelkät suunnittelupalvelut: ei mitään SI: Pelkät suunnittelupalvelut: ei mitään; suunnitelmien hyväksyttäminen toimivaltaisilla viranomaisilla edellyttää yhteistyötä maahan sijoittautuneen suunnittelupalvelujen toimittajan kanssa. 2) Ei ole 3) Ei ole 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: IT, PT: Asuinpaikkavaatimus	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Viroa, Alankomaita, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja:	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Viroa, Alankomaita, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia:	

	BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus. EE: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta ammattilaisia, joilta vaaditaan korkeakoulututkinto ja viiden vuoden työkokemus toimintaan liittyvältä alalta. UK: Perustuttava tarveharkintaan.		
g) Yhdyskunta- ja maisemasuunnittelu-palvelut (CPC 8674)	1) BE, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: Ei sitoumuksia. HU: Ei sitoumuksia maisemasuunnittelupalvelujen osalta.	1) BE, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: Ei sitoumuksia. AT: Pelkät suunnittelupalvelut: ei mitään DE: Kansallisia sääntöjä sovelletaan kaikista ulkomailta toimitettavista palveluista maksettaviin korvauksiin ja palkkioihin. HU: Ei sitoumuksia maisemasuunnittelu-palvelujen osalta.	
	2) HU: Ei sitoumuksia maisemasuunnittelupalvelujen osalta.	2) HU: Ei sitoumuksia maisemasuunnittelu-palvelujen osalta.	
	3) IT, PT: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset toimielimet (ei yhtiöt) sallitaan. CZ: Vaaditaan Tšekin arkkitehtikamarin lupa. Vastaavien ulkomaisten instituutioiden lupa saatetaan tunnustaa. Luonnolliset ja oikeushenkilöt voivat tarjota arkkitehtipalveluita ainoastaan luvan saaneina arkkitehteinä. Kansalaisuus- ja asuinpaikkaehto on täytettävä, mutta poikkeuksia voidaan ottaa käsittelyyn. HU: Ei sitoumuksia maisemasuunnittelupalvelujen osalta. LV: Kaupunkisuunnittelupalvelut: ei mitään Luvan saamiseksi maisemasuunnittelupalveluiden alalla liiketoiminnalle täydellä oikeudellisella vastuulla ja hankkeiden allekirjoitusoikeudella vaaditaan kolmen vuoden kokemus Latviassa rakennushankkeiden alalla ja korkeakoulututkinto. SK: Vaaditaan Slovakian arkkitehtikamarin lupa. Vastaavien	3) HU: Ei sitoumuksia maisemasuunnittelu-palvelujen osalta.	

	ulkomaisten instituutioiden lupa saatetaan tunnustaa. Luonnolliset ja oikeushenkilöt voivat tarjota ainoastaan luvan saaneiden arkkitehtien palveluita. Kansalaisuus- ja asuinpaikkaehto on täytettävä, mutta poikkeuksia voidaan ottaa käsittelyyn.		
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdissa mainittuja horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisehtoja: PT: Kansalaisuusvaatimus HU: Kaupunkisuunnittelupalvelujen osalta vaaditaan pysyvä asuinpaikka. Ei sitoumuksia maisemasuunnittelupalvelujen osalta.	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdissa mainittuja horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE: Kolmansien maiden pätevät ammatinharjoittajat voivat käyttää ammattinimikettä ainoastaan vastavuoroista tunnustamista koskevien sopimusten tai - siltä osin kuin kyseessä on Belgia - kuninkaan päätöksessä annetun erityisluvan perusteella. IT: Asuinpaikkavaatimus HU: Ei sitoumuksia maisemasuunnittelupalvelujen osalta.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Viroa, Alankomaita, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus. EE: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta ammattilaisia, joilta vaaditaan korkeakoulututkinto ja viiden vuoden työkokemus toimintaan liittyvältä alalta. UK: Perustuttava tarveharkintaan.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Viroa, Alankomaita, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: DE: Kolmansien maiden pätevät ammatinharjoittajat voivat käyttää ammattinimikettä ainoastaan vastavuoroista tunnustamista koskevien sopimusten perusteella. DE: Kansallisia sääntöjä sovelletaan kaikista ulkomailta toimitettavista palveluista maksettaviin korvauksiin ja palkkioihin.	
h) Lääkäri-, hammaslääkäri- ja	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi CZ, HU, LV, LT, PL, SE, SI: Ei sitoumuksia.	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi CZ, HU, LV, LT, PL, SE, SI: Ei sitoumuksia.	

kätilöpalvelut (CPC 9312, 93191*)	PL, SE: Ei mitään. CZ, HU, LV, LT, SI: Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta. 2) CY, FI, MT: Ei sitoumuksia. CZ, EE, HU, SI, SK: Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta.	CZ, HU, LV, LT, SI: Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta. : Ei mitään. 2) CY, FI, MT: Ei sitoumuksia. CZ, EE, HU, SI, SK: Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta.	
	3) AT: Ei sitoumuksia sairaanhoito- tai hammashoitopalvelujen osalta; kätilöinä voivat toimia ainoastaan luonnolliset henkilöt. DE: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. Tarveharkinta sellaisten lääkäreiden ja hammaslääkäreiden osalta, joilla on lupa hoitaa julkisten vakuutusjärjestelmien jäseniä. Perusteena on asianomaisen alueen tilanne lääkäri- ja hammaslääkäripalvelujen saatavuuden osalta. CY, EE, MT: Ei sitoumuksia. CZ, SK: Lääkäri- ja hammaslääkäripalveluja voivat tarjota ainoastaan luonnolliset henkilöt. Ulkomaisilta luonnollisilta henkilöiltä vaaditaan terveysministeriön lupa. Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta. ES: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. HU: Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta. IT, PT: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset toimielimet (ei yhtiöt) sallitaan.	3) AT: Ei sitoumuksia sairaanhoito- tai hammashoitopalvelujen osalta. CY, EE, FI, MT: Ei sitoumuksia. CZ, HU, SI, SK: Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta. EE: Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta. Ei sitoumuksia lääkäri- ja hammaslääkäripalvelujen osalta lukuun ottamatta sitä, että Viron ulkopuolella koulutetuilta ammattilaisilta vaaditaan todistus jatkokoulutuksesta Tarton yliopistossa. Tätä vaatimusta sovelletaan myös ulkomailla kouluttautuneisiin Viron kansalaisiin. LT: On kyettävä kommunikoimaan liettuan kielellä (viitataan yrityksen palkkaamiin henkilöihin).	

* Tässä mainittu palvelu muodostaa ainoastaan osan kyseisen CPC-koodin kattamista aloista.

29 Oikeushenkilönä sijoittautuminen edellyttää terveysministeriön lupaa. Pääsy julkiseen terveydenhuoltoverkkoon edellyttää Slovenian tasavallan sairausvakuutuslaitoksen hyväksyntää.

	IE: Pääsy rajoittuu avoimiin yhtiöihin tai luonnollisiin henkilöihin. SE: Tarveharkintaa käytetään päätettäessä julkisoikeudellisesta vakuutusjärjestelmästä tuettavien yksityisvastaanottojen lukumäärästä. UK: Lääkärien sijoittautuminen julkisen terveydenhoitojärjestelmän (National Health Service) mukaisesti edellyttää terveydenhoitoalan resurssisuunnittelun huomioon ottamista. FR: Toimittajina voivat olla ainoastaan SEL- ja SCP-yhtiöt. LV: Ei mitään kätilöpalvelujen osalta. Lääkäri- ja hammaslääkäripalvelujen osalta kansalaisuusvaatimus. Ulkomaalaiset tarvitsevat lääkärinä toimiakseen luvan paikallisilta terveysviranomaisilta; lupa perustuu lääkäreitä ja hammaslääkäreitä koskevaan alueelliseen tarveharkintaan. LT: Lääkäri- ja hammaslääkäripalvelujen osalta ei mitään lukuun ottamatta sitä, että palvelujen tarjoamiseen vaaditaan lupa, jonka perusteena on tarpeisiin perustuva terveyspalvelusuunnitelma ja jossa otetaan huomioon väestö ja jo olemassa olevat lääkäri- ja hammaslääkäripalvelut. Kätilöpalvelujen osalta pääsy on rajattu toiminimiin ja tarveharkintaa saatetaan soveltaa. PL: Kansalaisuusvaatimus. Ulkomaalaiset voivat harjoittaa lääkärin ammattia luvanvaraisesti kätilöjä lukuun ottamatta. SI: Vaaditaan lääkäriyhdistyksen jäsenyys. Lääkäriyhdistykseen hyväksytään lääkäreitä, jotka eivät ole Slovenian kansalaisia, jos heillä on toimilupa toisessa jäsenvaltiossa ja hyvä sloveenin kielen taito[29].Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta.		
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii)	

	esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT: Ei sitoumuksia kätilöitä lukuun ottamatta DK: Lupa jonkin erityistehtävän suorittamiseen voidaan antaa tietyin rajoituksin enintään 18 kuukaudeksi. CY, FI, MT: Ei sitoumuksia. PT: Kansalaisuusvaatimus, FR: Kansalaisuusvaatimus, josta voidaan kuitenkin poiketa vuosittain vahvistettavien kiintiöiden rajoissa. DE: Lääkäreitä ja hammaslääkäreitä koskee kansalaisuusvaatimus, josta voidaan poikkeuksellisesti myöntää vapautus, mikäli se on perusteltua kansanterveyttä koskevien syiden nojalla. CZ, EE, HU, SI, SK: Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta. LV: Lääkäri- ja hammaslääkäripalvelujen osalta kansalaisuusvaatimus. Ulkomaalaiset tarvitsevat lääkärinä toimiakseen luvan paikallisilta terveysviranomaisilta; lupa perustuu lääkäreitä ja hammaslääkäreitä koskevaan alueelliseen tarveharkintaan. Kätilöinä voivat toimia ainoastaan luonnolliset henkilöt. Tarveharkinnassa vaikuttaa paikallisten terveysviranomaisten luvalla toimivien kätilöiden kokonaismäärä kyseisellä alueella. PL: Kansalaisuusvaatimus. Ulkomaalaiset voivat harjoittaa lääkärin ammattia luvanvaraisesti kätilöjä lukuun ottamatta.	kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT: Ei sitoumuksia lääkäreiden ja hammaslääkäreiden osalta DK: Asuinpaikkavaatimus tarvittavan yksittäisen luvan saamiseksi terveyshallitukselta CY, FI, MT: Ei sitoumuksia. IT: Asuinpaikkavaatimus CZ, SK: Asuinpaikkavaatimus lääkäri- ja hammaslääkäripalveluiden osalta. Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta. Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta. EE, HU, SI: Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta. LV, PL: Ulkomaisilla lääkäreillä on rajoitettu äänioikeus ammattikamareissa. LT: Ulkomaalaisten on suoritettava ylimääräinen pätevyyskoe.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia. Näihin maihin sovelletaan edellä mainittuja edellytyksiä ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.	

	DE: Lääkäreitä ja hammaslääkäreitä koskee kansalaisuusvaatimus, josta voidaan poikkeuksellisesti myöntää vapautus, mikäli se on perusteltua kansanterveyttä koskevien syiden nojalla.		
i) Eläinlääkintä-palvelut (CPC 932)	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi FI, LU, LT, PL, SE, UK: Ei sitoumuksia. FI, LU, LT, PL, SE: Ei mitään. UK: ei sitoumuksia lukuun ottamatta eläinlaboratoriota ja eläinlääkäreille toimitettavia teknisiä palveluja, yleistä neuvontaa, opastusta ja tiedottamista, jotka koskevat esim. ravintoa, käyttäytymistä ja lemmikkieläinten hoitoa. 2) CY, EE, HU, MT, SI: Ei sitoumuksia.	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi FI, LU, LT, PL, SE, UK: Ei sitoumuksia. FI, LU, LT, PL, SE: Ei mitään. UK: ei sitoumuksia lukuun ottamatta eläinlaboratoriota ja eläinlääkäreille toimitettavia teknisiä palveluja, yleistä neuvontaa, opastusta ja tiedottamista, jotka koskevat esim. ravintoa, käyttäytymistä ja lemmikkieläinten hoitoa. 2) CY, EE, HU, MT, SI: Ei sitoumuksia.	
	3) AT, CY, EE, HU, MT, SI: Ei sitoumuksia. DE, DK, ES, PT: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. IT: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset järjestöt (ei yhtiöt) sallitaan. IE, UK: Pääsy rajoittuu avoimiin yhtiöihin tai luonnollisiin henkilöihin. FR: Toimittajina voivat olla ainoastaan SEL- ja SCP-yhtiöt. CZ, SK: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. Eläinlääkintähallinnon lupa vaaditaan. PL: Kansalaisuusvaatimus. Ulkomaalaiset voivat anoa toimilupaa.	3) AT, CY, EE, HU, MT, SI: Ei sitoumuksia.	
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CZ, DE, FR, EL, PT, SK: Ehtona kansalaisuus.	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, CY, EE, HU, MT, SI: Ei sitoumuksia.	

	PL: Kansalaisuusvaatimus. Ulkomaalaiset voivat anoa toimilupaa. AT, CY, EE, HU, MT, SI: Ei sitoumuksia.	IT, CZ, SK: Asuinpaikkavaatimus LT: Ulkomaalaisten on suoritettava ylimääräinen pätevyyskoe.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DK, ES: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.	
j) Sairaanhoitaja- ja fysioterapeuttipalvelut sekä avustavan hoitohenkilöstön palvelut (CPC 93191* lukuun ottamatta Itävaltaa, jossa seuraavat CPC 9319:n toimet ovat säänneltyjä: sairaanhoitajat, fysioterapeutit, työterapeutit, puheterapeutit, ravitsemusterapeutit, psykologit ja psykoterapeutit)	1) Ei sitoumuksia paitsi FI, LU, PL ja SE: Ei mitään. 2) CY, CZ, EE, HU, MT, SI, SK: Ei sitoumuksia. 3) CY, CZ, EE, HU, MT, SI, SK: Ei sitoumuksia. ES, PT: Sairaanhoitajat – Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. IT: Sairaanhoitajat – Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset järjestöt (ei yhtiöt) sallitaan. FR: Toimittajina voivat olla ainoastaan SEL- ja SCP-yhtiöt. AT: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin lukuun ottamatta psykologeja ja psykoterapeutteja: ei mitään. SE: Tarveharkintaa käytetään päätettäessä julkisoikeudellisesta vakuutusjärjestelmästä tuettavien yksityisvastaanottojen lukumäärästä. LT: Pääsy on rajattu toiminimiin. Tarveharkintaa saatetaan soveltaa. PL: Kansalaisuusvaatimus.	1) Ei sitoumuksia paitsi FI, LU, PL ja SE: Ei mitään. 2) CY, CZ, EE, HU, MT, SI, SK: Ei sitoumuksia. 3) CY, CZ, EE, HU, MT, SI, SK: Ei sitoumuksia. LT: Ei mitään lukuun ottamatta rajoituksia markkinoilla pääsyä koskevassa kohdassa.	
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja	

* Tässä mainittu palvelu muodostaa ainoastaan osan kyseisen CPC-koodin kattamista aloista.

	erityisrajoituksia: DK: Lupa jonkin erityistehtävän suorittamiseen voidaan antaa tietyin rajoituksin enintään 18 kuukaudeksi. PT: Kansalaisuusvaatimus IT: Sovellettava tarveharkintaa: päätös tehdään asianomaisen alueen virkojen ja tarpeiden mukaisesti. AT: Luonnolliset henkilöt sairaanhoitajia, psykologeja ja psykoterapeutteja lukuun ottamatta voivat ryhtyä harjoittamaan ammattia Itävallassa edellyttäen, että asianomainen henkilö on harjoittanut kyseistä ammattia vähintään kolmen vuoden ajan ennen toiminnan aloittamista Itävallassa. LV: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. Tarveharkinnassa vaikuttaa paikallisten terveysviranomaisten luvalla toimivien kätilöiden kokonaismäärä kyseisellä alueella. PL: Kätilöillä ja sairaanhoitajilla kansalaisuusvaatimus. CY, CZ, EE, HU, MT, SI, SK: Ei sitoumuksia.	seuraavia erityisrajoituksia: DK: Asuinpaikkavaatimus tarvittavan yksittäisen luvan saamiseksi terveyshallitukselta CY, CZ, EE, HU, MT, SI, SK: Ei sitoumuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia. Näihin maihin sovelletaan edellä mainittuja edellytyksiä ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys, ammatillinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.	
Farmasia-ala (farmaseuttisten tuotteiden vähittäiskaupan palvelut -osa CPC 63211:stä)	1) Ei sitoumuksia 2) AT, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia.	1) Ei sitoumuksia 2) AT, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia.	

	3)[30] AT, CY, CZ, EE, FI, HU, LV, LT, MT, PL, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia. DE, DK, ES, EL, IT[31], LU, NL, PT: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. BE, DK, ES, FR, EL, IT, LU, PT,: Edellytyksenä on farmaseutin tutkinto. BE, DE, DK, ES, FR, IT, IE, PT: Sovelletaan tarveharkintaa. FR: Kansallisen kohtelun mukaisesti pääsy ainoastaan SEL- ja SNC-yhtiöillä	3) AT, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, MT, PL, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia.	
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisehtoja:	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja erityisehtoja.	
	AT, CY, CZ, EE, FI, HU, LV, LT, MT, PL, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia. FR: Kansalaisuusvaatimus Kolmansien maiden kansalaisilla on kuitenkin pääsy vahvistettujen kiintiöiden rajoissa edellyttäen, että palvelujen tarjoaja on suorittanut farmasia-alan tutkinnon Ranskassa. DE, EL: Kansalaisuusvaatimus	AT, CY, CZ, EE, FI, HU, LV, LT, MT, PL, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia. IT, PT: Asuinpaikkavaatimus	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DK, ES: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.	
B Tietojenkäsittely-palvelut ja vastaavat palvelut			

[30] Mikäli apteekkien perustaminen edellyttää tarveharkintaa, tärkeimpiä huomioon otettavia perusteita ovat väestö, jo perustettujen apteekkien lukumäärä ja niiden maantieteellinen levinneisyys.

[31] Lisäsitoumus: Italiassa luonnollisten henkilöiden muodostama ammatillinen toimielin (ei yhtiö) sallitaan.

a) Tietokone-laitteistojen asennukseen liittyvät konsultointi-palvelut (CPC 841) b) Ohjelmistojen asennuspalvelut (CPC 842) c) Tietojenkäsittely-palvelut (CPC 843) d) Tietokanta-palvelut (CPC 844) Laitehuolto- ja korjauspalvelut (CPC 845) e) Muut tietokonepalvelut (CPC 849)	1) Ei ole 2) Ei ole 3) Ei ole 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia	1) Ei ole 2) Ei ole 3) Ei ole 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Kreikkaa, Italiaa, Luxemburgia, Alankomaita ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: IT, NL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta tietotekniikan tutkijoita, systeeminsuunnittelijoita, ohjelmoijia, dokumentoijia ja kentällä toimivia asiantuntijoita, joilta edellytetään korkeakoulututkintoa sekä alan kolmivuotista ammatillista kokemusta BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. SE: Korkeakoulututkinto ja alan kolmivuotinen ammatillinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Kreikkaa, Italiaa, Luxemburgia, Alankomaita ja Ruotsia koskevia poikkeuksia.	

	IT: Perustuttava tarveharkintaan. EL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta tietotekniikan tutkijoita, systeeminsuunnittelijoita, ohjelmoijia ja dokumentoijia, joilta edellytetään korkeakoulututkintoa sekä alan viisivuotista ammatillista kokemusta.		
C. Tutkimus- ja kehittämispalvelut a) Luonnontieteen tutkimus- ja kehittämispalvelut Kaikki jäsenvaltiot paitsi LV: CPC 851. LV: ainoastaan kokeelliset kehittämispalvelut kemian ja biologian alalla – CPC 85102)	1) 2) 3) Ei mitään paitsi CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, SK: ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia.	1) 2) 3) Ei mitään paitsi CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, SK: ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa ja Ranskaa tutkijoiden tilapäisen maahantulon osalta koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES, SE: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa. FR: - Tutkijoilla on tutkimuslaitoksen kanssa tehty työsopimus. - Työlupa annetaan enintään yhdeksäksi kuukaudeksi, ja se voidaan uusia sopimuksen keston ajaksi. - Perustuttava tarveharkintaan.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa ja Ranskaa tutkijoiden tilapäisen maahantulon osalta koskevia poikkeuksia.	

	- Tutkimuslaitoksen on suoritettava maksu Office des migrations internationales -virastolle (OMI).		
	Ainoastaan HU: Jonkin tutkimuslaitoksen kutsumat kansainvälistä mainetta saavuttaneet henkilöt kutsussa mainitun ajan.		
b) Yhteiskunta-tieteiden ja humanististen tieteiden tutkimus- ja kehittämispalvelut (CPC 852)	1) Ei ole 2) Ei ole 3) IT: Ainoastaan luonnolliset henkilöt voivat harjoittaa psykologin ammattia. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset toimielimet (ei yhtiöt) sallitaan. PT: Ainoastaan luonnolliset henkilöt voivat harjoittaa psykologin ammattia.	1) Ei ole 2) Ei ole 3) Ei ole	
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: IT, PT: Asuinpaikkavaatimus psykologien osalta.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Ranskaa ja Luxemburgia tutkijoiden tilapäisen maahantulon osalta koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa. FR: - Tutkijoilla on tutkimuslaitoksen kanssa tehty työsopimus. - Työlupa annetaan enintään yhdeksäksi kuukaudeksi, ja se voidaan uusia sopimuksen keston ajaksi.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Ranskaa ja Luxemburgia tutkijoiden tilapäisen maahantulon osalta koskevia poikkeuksia.	

	- Perustuttava tarveharkintaan. - Tutkimuslaitoksen on suoritettava maksu Office des migrations internationales -virastolle (OMI).		
	Ainoastaan HU: Jonkin tutkimuslaitoksen kutsumat kansainvälistä mainetta saavuttaneet henkilöt kutsussa mainitun ajan.		
c) Tieteidenväliset tutkimus- ja kehittämis-palvelut (CPC 853)	1) 2) 3) Ei mitään paitsi CY, CZ, FR, IE, LT, LV, MT, PL, SK: ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, EE, IE, LT, LV, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia.	1) 2) 3) Ei mitään paitsi CY, CZ, FR, IE, LT, LV, MT, PL, SK: ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, EE, IE, LT, LV, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa ja Ranskaa tutkijoiden tilapäisen maahantulon osalta koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa. FR: - Tutkijoilla on tutkimuslaitoksen kanssa tehty työsopimus. - Työlupa annetaan enintään yhdeksäksi kuukaudeksi, ja se voidaan uusia sopimuksen keston ajaksi. - Perustuttava tarveharkintaan. - Tutkimuslaitoksen on suoritettava maksu Office des migrations internationales -virastolle (OMI).	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa ja Ranskaa tutkijoiden tilapäisen maahantulon osalta koskevia poikkeuksia.	
	Ainoastaan HU: Jonkin tutkimuslaitoksen kutsumat		

	kansainvälistä mainetta saavuttaneet henkilöt kutsussa mainitun ajan.		
D. Kiinteistö-palvelut* a) omaan tai kolmannen osapuolen lukuun (CPC 821)	1) CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia. 2) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia. 3) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia. ES: Pääsy ainoastaan luonnollisilla henkilöillä, avoimilla yhtiöillä ja kommandiittiyhtiöillä (sociedad en comandita).	1) CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia. 2) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia. 3) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia.	
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia.	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia. IT, PT: Asuinpaikkavaatimus	
b) Palkkio- tai sopimusperusteiset palvelut (esim. kiinteistöjen arviointi, kiinteistönhoito jne.) (CPC 822)	1) CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia. 2) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia. 3) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia. ES: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin.	1) CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia. 2) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia. 3) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia. DK: Valtuutetulle kiinteistönvälittäjälle annettava valtuutus voi sisältää toiminta-alaa koskevia rajoituksia.	
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:	

* Tässä tarkoitetut palvelut liittyvät kiinteistönvälittäjien ammattiin, eivätkä ne vaikuta kiinteistöjä ostavien luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden oikeuksiin ja/tai heitä koskeviin rajoituksiin.

	CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia. DK: Valtuutettu kiinteistönvälittäjä: asuinpaikkavaatimus, jollei Tanskan kauppa- ja teollisuusministeriö ole määrännyt toisin. Ei-valtuutettu kiinteistönvälittäjä: asuinpaikkavaatimus, jollei Tanskan kauppa- ja teollisuusministeriö ole määrännyt toisin.	CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia. DK: Valtuutettu ja ei-valtuutettu kiinteistönvälittäjä: asuinpaikkavaatimus, jollei Tanskan kauppa- ja teollisuusministeriö ole määrännyt toisin. IT, PT: Asuinpaikkavaatimus	
E. Ilman välittäjän apua tarjottavat vuokraus- ja leasingpalvelut a) aluksiin liittyvät (CPC 83103)	1) FR: Kaikki alusten vuokraaminen edellyttää etukäteisilmoitusta. CY, HU, MT, PL: Ei sitoumuksia. 2) CY, MT, PL: Ei sitoumuksia. FR: Kaikki alusten vuokraaminen edellyttää etukäteisilmoitusta. 3) CY, MT, PL: Ei sitoumuksia. FR: Kaikki alusten vuokraaminen edellyttää etukäteisilmoitusta. SE: Siirtyminen Ruotsin lipun alle edellyttää sen osoittamista, että ruotsalaismiehistön käytön vaikutukset ovat tiedossa, mikäli aluksiin liittyy ulkomaalaisomistusta koskevia etuja. LT: Alusten omistajien on oltava liettualaisia luonnollisia henkilöitä tai Liettuaan perustettuja yrityksiä.	1) CY, MT, PL: Ei sitoumuksia. 2) CY, MT, PL: Ei sitoumuksia. 3) CY, MT, PL: Ei sitoumuksia.	
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, MT, PL: Ei sitoumuksia.	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, MT, PL: Ei sitoumuksia.	
b) Ilmaliikenne-välineisiin liittyvät (CPC 83104)	1) CY, CZ, HU, LV, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia. 2) Kaikki jäsenvaltiot paitsi CY, CZ, LV, MT, PL, SK: yhteisön lentoliikenteen harjoittajien käyttämien ilmaliikennevälineiden on oltava rekisteröity kyseiselle lentoliikenteen harjoittajalle luvan antaneeseen jäsenvaltioon tai muualle yhteisöön. Tästä vaatimuksesta voidaan poiketa, kun kyseessä on lyhytaikainen leasingsopimus tai jos olosuhteet ovat poikkeukselliset.	1) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia. 2) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia.	

	CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia.		
	3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi CY, CZ, LV, MT, PL, SK: näiden jäsenvaltioiden ilmaliikennevälinerekisteriin rekisteröimisen edellytyksenä on, että kyseisten ilmaliikennevälineiden omistajina ovat joko erityiset kansalaisuusvaatimukset täyttävät luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt, jotka täyttävät osakkuutta ja määräysvaltaa (sekä johtajien kansalaisuutta) koskevat erityiset perusteet. CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia.	3) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia.	
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia.	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia.	
c) Muihin kulkuneuvoihin liittyvät (CPC 83101, 83102, 83105)	1) CY, HU, LV, MT, PL, SI: Ei sitoumuksia. 2) CY, LV, MT, PL, SI: Ei sitoumuksia. 3) CY, LT, LV, MT, PL, SI: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, LT, LV, MT, PL, SI: Ei sitoumuksia.	1) CY, LV, MT, PL, SI: Ei sitoumuksia. 2) CY, LV, MT, PL, SI: Ei sitoumuksia. 3) CY, LT, LV, MT, PL, SI: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, LT, LV, MT, PL, SI: Ei sitoumuksia.	
d) muihin koneisiin ja laitteisiin liittyvät (CPC 83106, 83107, 83108, 83109)	1) CY, CZ, HU, LV, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia. 2) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia. 3) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia.	1) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia. 2) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia. 3) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia.	

e) Muut (CPC 832) EE, LV, LT: Mukaan luettuina kodin viihdelaitteissa käytettävät nauhoitetut videokasetit (CPC 83202)	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, LV, LT: Ei sitoumuksia. EE, LT, LV: Ei mitään. 2) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, HU, LV, LT: Ei sitoumuksia. EE, HU, LV, LT: Ei mitään. 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, HU, LV, LT: Ei sitoumuksia. EE, HU, LV, LT: Ei mitään. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, HU, LV, LT: Ei sitoumuksia. EE, HU, LV, LT: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, HU, LV, LT: Ei sitoumuksia. EE, HU, LV, LT: Ei mitään. 2) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, HU, LV, LT: Ei sitoumuksia. EE, HU, LV, LT: Ei mitään. 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, HU, LV, LT: Ei sitoumuksia. EE, HU, LV, LT: Ei mitään. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, HU, LV, LT: Ei sitoumuksia. EE, HU: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. LV, LT: Ei mitään.	
Vuokrauspalvelut, joissa on käyttäjiä/kuljettajia Alusten ja miehistön vuokrauspalvelut (CPC 7213, 7223)	1) FR: Kaikki alusten vuokraaminen edellyttää etukäteisilmoitusta. AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SK, SI: Ei sitoumuksia. 2) FR: Kaikki alusten vuokraaminen edellyttää etukäteisilmoitusta. AT, CY, EE, HU, MT, PL, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia. 3) FR: Kaikki alusten vuokraaminen edellyttää etukäteisilmoitusta.	1) AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SK, SI: Ei sitoumuksia. 2) AT, CY, EE, HU, LV, MT, PL, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia. 3) AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SK, SI: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisehtoja: CY, EE, HU, LT, MT, PL, SE, SI, SK: Ei	

	AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SK, SI: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisehtoja: CY, EE, HU, LT, MT, PL, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia.	sitoumuksia.	
Kaupalliseen käyttöön tarkoitettujen maantieajoneuvojen, joissa on käyttäjä/kuljettaja, vuokrauspalvelut (CPC 7124)	1) AT, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT,PL, SK, SI, SE: Ei sitoumuksia. 2) AT, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT,PL, SK, SI, SE: Ei sitoumuksia. 3) AT, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT,PL, SK, SI, SE: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisehtoja: CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT,PL, SK, SI, SE: Ei sitoumuksia.	1) AT, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT,PL, SK, SI, SE: Ei sitoumuksia. 2) AT, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT,PL, SK, SI, SE: Ei sitoumuksia. 3) AT, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT,PL, SK, SI, SE: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisehtoja: CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT,PL, SK, SI, SE: Ei sitoumuksia.	
F. Muut liike-elämän palvelut a) Julkaisutoimen-piteet Julkaisutoimenpiteet (Kaikki jäsenvaltiot paitsi PL, SI: CPC 871; PL: CPC 871 lukuun ottamatta tupakkatuotteita, alkoholijuomia ja lääkkeitä koskevaa	1) 2) 3)Ei mitään 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia	1) 2) 3)Ei mitään 4) 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	

julkaisutoimintaa; SI: CPC 8711** ja 8712**, lukuun ottamatta suoramainontaa, ulkomainontaa ja tavaroita, joilta vaaditaan tuontilupa, sekä lääkkeitä)			
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Kreikkaa, Italiaa, Luxemburgia, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES, IT, UK, SE: tarvittava pätevyys ja kolmen vuoden ammatillinen kokemus. IT, UK: Perustuttava tarveharkintaan. EL: Tarvittava pätevyys ja viiden vuoden ammatillinen kokemus.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Kreikkaa, Italiaa, Luxemburgia, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia.	
b) Markkina- ja mielipidetutkimuspalvelut (CPC 864)	1) 2) 3) Ei mitään 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	1) 2) 3) Ei mitään 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia. Näihin maihin sovelletaan edellä mainittuja edellytyksiä ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Ruotsia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa koskevia poikkeuksia.	
c) Liikkeenjohdon konsultointipalvelut (CPC 865)	1) 2) 3) Ei mitään 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	1) 2) 3) Ei mitään 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa,	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa,	

	Viroa, Italiaa, Luxemburgia, Latviaa, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: IT, UK: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta johtajia ja johtavia konsultteja, joilta vaaditaan korkeakoulututkinto ja kolmen vuoden ammatillinen kokemus. BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. EE, LV: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta ammattilaisia, joilta vaaditaan korkeakoulututkinto ja viiden vuoden työkokemus toimintaan liittyvältä alalta. SE: Korkeakoulututkinto ja alan kolmivuotinen ammatillinen kokemus. IT, UK: Perustuttava tarveharkintaan.	Espanjaa, Viroa, Italiaa, Luxemburgia, Latviaa, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia.	
d) Liikkeenjohdon konsultointiin liittyvät palvelut (CPC 866)	1) 2) 3) HU: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: HU: Ei sitoumuksia	1) 2) 3) HU: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: HU: Ei sitoumuksia	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Viroa, Italiaa, Luxemburgia, Latviaa, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: IT, UK: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta johtajia ja johtavia konsultteja, joilta vaaditaan korkeakoulututkinto ja kolmen vuoden ammatillinen kokemus. EE, LV: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta ammattilaisia, joilta vaaditaan korkeakoulututkinto ja viiden vuoden työkokemus toimintaan liittyvältä alalta. BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. SE: Korkeakoulututkinto ja alan kolmivuotinen	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Viroa, Italiaa, Luxemburgia, Latviaa, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia.	

	ammatillinen kokemus. IT, UK: Perustuttava tarveharkintaan.		
e) Tekniset testaus- ja analysointipalvelut (CPC 8676)	1) IT: Ei sitoumuksia biologin tai kemistin ammattien osalta. CY, CZ, MT, PL,SK, SE: Ei sitoumuksia. 2) CY, CZ, MT, PL,SK, SE: Ei sitoumuksia.	1) IT: Ei sitoumuksia biologin tai kemistin ammattien osalta. CY, CZ, MT, PL,SK, SE: Ei sitoumuksia. 2) CY, CZ, MT, PL,SK, SE: Ei sitoumuksia.	
	3) ES: Kemiallisia analyysejä voivat suorittaa ainoastaan luonnolliset henkilöt. IT: Biologeina ja kemian analyytikkoina voivat toimia ainoastaan luonnolliset henkilöt. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset toimielimet (ei yhtiöt) sallitaan. PT: Biologeina ja kemian analyytikkoina voivat toimia ainoastaan luonnolliset henkilöt. CY, CZ, MT, PL,SK, SE: Ei sitoumuksia.	3) CY, CZ, MT, PL,SK, SE: Ei sitoumuksia.	
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, MT, PL,SK, SE: Ei sitoumuksia.	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdissa mainittuja horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisehtoja: IT, PT: Biologien ja kemistien osalta sovelletaan asuinpaikkavaatimusta. CY, CZ, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Viroa, Luxemburgia, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES, UK, SE: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. EE: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta ammattilaisia, joilta vaaditaan korkeakoulututkinto ja viiden vuoden työkokemus toimintaan liittyvältä alalta. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa. UK: Perustuttava tarveharkintaan.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Viroa, Luxemburgia, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia:	

f) Maatalouteen, metsästykseen ja metsätalouteen liittyvät neuvonta- ja konsultointipalvelut (SE: ei sisällä metsästystä) HU: osa CPC 881:sta LV, LT, PL: Maatalouteen, metsästykseen ja metsätalouteen liittyvät palvelut (CPC 881)	1) IT: Ei sitoumuksia agronomeille ja maatalousneuvojille (periti agrari) varattujen toimien osalta. 2) Ei ole 3) 3) ES: Agronomeina ja metsäinsinööreinä voivat toimia ainoastaan luonnolliset henkilöt. PT: Agronomeina voivat toimia ainoastaan luonnolliset henkilöt.	1) IT: Ei sitoumuksia agronomeille ja maatalousneuvojille (periti agrari) varattujen toimien osalta. 2) Ei ole 3) Ei ole	
	IT: Agronomeina ja maatalousneuvojina (periti agrari) voivat toimia ainoastaan luonnolliset henkilöt. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset toimielimet (ei yhtiöt) sallitaan.		
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: IT, PT: Asuinpaikkavaatimus agronomien osalta.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia. Näihin maihin sovelletaan edellä mainittuja edellytyksiä ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.	
g) Kalastukseen liittyvät neuvonta- ja konsultointipalvelut	1) 2) 3) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia	1) 2) 3) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja	

	erityisrajoituksia: CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia	seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia. Näihin maihin sovelletaan edellä mainittuja edellytyksiä ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.	
h) Kaivos-teollisuuteen liittyvät palvelut	1) Ei ole 2) Ei ole 3) ES, PT: Kaivosinsinööreinä voivat toimia ainoastaan luonnolliset henkilöt. LT: Ei sitoumuksia 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: FI: Ainoastaan ETAn alueella oleskelevilla luonnollisilla henkilöillä on oikeus etsiä, vallata ja hyödyntää esiintymiä. Kauppa- ja teollisuusministeriö voi myöntää asuinpaikkavaatimusta koskevia poikkeuksia. LT: Ei sitoumuksia	1) Ei ole 2) Ei ole 3) LT: Ei sitoumuksia 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: PT: Asuinpaikkavaatimus LT: Ei sitoumuksia	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia. Näihin maihin sovelletaan edellä mainittuja edellytyksiä ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa. FI: Ainoastaan ETAn alueella oleskelevilla luonnollisilla henkilöillä on oikeus etsiä, vallata ja hyödyntää esiintymiä.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.	

		Kauppa- ja teollisuusministeriö voi myöntää asuinpaikkavaatimusta koskevia poikkeuksia.		
i)	Valmistukseen liityvät palvelut	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta seuraavia maita: EE, HU: Ei sitoumuksia EE, HU: Ei ole 2) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta seuraavia maita: EE, HU: Ei sitoumuksia EE, HU: Ei ole 3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta seuraavia maita: EE, HU: Ei sitoumuksia EE, HU : Ei ole 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta seuraavia maita: EE; HU: Ei sitoumuksia. EE, HU: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta seuraavia maita: EE, HU: Ei sitoumuksia EE, HU: Ei ole 2) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta seuraavia maita: EE, HU: Ei sitoumuksia EE, HU: Ei ole 3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta seuraavia maita: EE, HU: Ei sitoumuksia EE, HU : Ei ole 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta seuraavia maita: EE; HU: Ei sitoumuksia. EE, HU: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.	
EE: HU	Valmistukseen liittyvät konsultointi-palvelut (osa CPC 884:stä + osa 885:stä paitsi 88442) Valmistukseen liittyvät konsultointi-palvelut (osa CPC 884:stä + osa 885:stä)			
j)	Energian jakeluun liittyvät palvelut (LV: CPC 887. HU: vain konsultointi-palvelut, ex CPC 887.	1) 2) 3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta seuraavia maita HU, LV, LT, SI: Ei sitoumuksia HU, LV, LT, SI: Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:	1) 2) 3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta seuraavia maita HU, LV, LT, SI: Ei sitoumuksia HU, LV, LT, SI: Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:	

LT: Kattaa konsultointi-palvelut, jotka liittyvät sähkön, kaasumaisten polttoaineiden, höyryn ja kuuman veden palkkio-perusteiseen siirtoon ja jakeluun kotitalouksille, teollisuuden ja kaupan alan käyttäjille sekä muille käyttäjille – CPC 887[32] SI: Energian jakeluun liittyvät palvelut – pelkästään kaasulle [33] – osa CPC 887:sta)	Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta seuraavia maita: HU, LV, LT, SI: Ei sitoumuksia. HU, LT, LV, SI: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.	Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta seuraavia maita: HU, LV, LT, SI: Ei sitoumuksia. HU, LT, ja SI: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. LV: Ei ole.	
k) Työnvälitys- ja henkilöstönhankinta-palvelut Johtohenkilöiden hakupalvelut (CPC 87201)	1) AT, DE, ES , FI, IE, PT, SE, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia. 2) AT, FI, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia. 3) AT, DE, FI, PT, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia ES: Valtionmonopoli 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia	1) AT, DE, ES , FI, IE, PT, SE, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia. 2) AT, FI, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia. 3) AT, DE, FI, PT, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:	

[32] LV: Tässä mainittu palvelu muodostaa ainoastaan osan kyseisen CPC-koodin kattamista aloista.

[33] SI: Julkinen perushyödyke olemassa; toimilupaoikeudet voidaan myöntää Sloveniaan sijoittuneille yksityisille palvelun tarjoajille.

	erityisrajoituksia: AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia.	AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Ei sitoumuksia.	
Työnvälityspalvelut (CPC 87202)	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia. HU: Ei ole. 2) AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia. 3) AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, SK: Ei sitoumuksia. DE: Edellytyksenä on toimivaltaisen viranomaisen palvelujen tarjoajalle antama valtuutus. Valtuutus annetaan työmarkkinatilanteen ja sen muutosten perusteella. BE, FR, ES, IT: Valtionmonopoli. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia.	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia. HU: Ei ole. 2) AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia. 3) AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, SK: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia.	
Tilapäisen toimistohenkilöstön hankintapalvelut (CPC 87203)	1) AT DE, FR, IT, IE, NL, PT, SK: Ei sitoumuksia. 2) AT, FI, SK: Ei sitoumuksia. 3) AT, DE, FI, PT, SK: Ei sitoumuksia. IT: Valtionmonopoli 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, FI, SK: Ei sitoumuksia.	1) AT, DE, FR, IT, IE, NL, PT, SK: Ei sitoumuksia. 2) AT, FI, SK: Ei sitoumuksia. 3) AT, DE, FI, PT, SK: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, FI, SK: Ei sitoumuksia.	
l) Turvallisuuspalvelut (CPC 87302, 87303, 87304, 87305)	1) BE, CY, CZ, ES, EE, FR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, SI, SK: Ei sitoumuksia. 2) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SI, SK: Ei sitoumuksia. 3) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SI, SK: Ei sitoumuksia. ES: Pääsy rajoittuu seuraaviin yhtiömuotoihin:	1) BE, CY, CZ, ES, EE, FR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, SI, SK: Ei sitoumuksia. 2) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SI, SK: Ei sitoumuksia.	

	Sociedades Anonimas, Sociedades de Responsabilidad Limitada, Sociedades Anonimas Laborales ja Sociedades Cooperativas. Pääsy edellyttää etukäteishyväksyntää. Lupaa myöntäessään valtioneuvosto ottaa huomioon seuraavat seikat: pätevyys, ammatillinen rehellisyys ja riippumattomuus sekä väestön turvallisuuden ja yleisen järjestyksen suojelemisen riittävyys. DK: Ei sitoumuksia lentokenttäturvallisuuspalvelujen osalta. Palvelujen tarjoajan on oltava tanskalainen oikeushenkilö. Pääsy edellyttää etukäteishyväksyntää. Lupaa myöntäessään oikeusministeri ottaa huomioon seuraavat seikat: sijoittautumista suunnittelevan oikeushenkilön pätevyys, ammatillinen rehellisyys ja riippumattomuus, kokemus ja hyvä maine.	3) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SI, SK: Ei sitoumuksia. DK: Asuinpaikka- ja kansalaisuusvaatimusta sovelletaan suurimpaan osaan johtokunnan jäseniä ja johtajia. Ei sitoumuksia lentokenttäturvallisuuspalvelujen osalta.	
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: DK: Ei sitoumuksia lentokenttäturvallisuuspalvelujen osalta. Kansalaisuusvaatimusta sovelletaan johtohenkilöstöön. FR: Kansalaisuusvaatimusta sovelletaan toimitusjohtajiin ja johtajiin. BE: Kansalaisuusvaatimusta sovelletaan johtohenkilöstöön. ES, PT: Kansalaisuusvaatimusta sovelletaan erikoistuneeseen henkilöstöön. IT: Kansalaisuusvaatimus tarvittavan luvan saamiseksi turvallisuusvartiointipalveluja ja arvoesineiden kuljettamista varten.	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: DK: Ei sitoumuksia lentokenttäturvallisuuspalvelujen osalta. Asuinpaikkavaatimusta sovelletaan johtohenkilöstöön. BE: Asuinpaikkavaatimusta sovelletaan johtohenkilöstöön. IT: Asuinpaikkavaatimus tarvittavan luvan saamiseksi turvallisuusvartiointipalveluja ja arvoesineiden kuljettamista varten. CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SI, SK: Ei sitoumuksia.	

	CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SI, SK: Ei sitoumuksia.		
m) Tieteelliset ja tekniset konsulttipalvelut* (CPC 8675)	1) Ei mitään Ranskaa lukuun ottamatta: ei sitoumuksia etsintäpalvelujen osalta. 2) Ei ole	1) FR: Ei sitoumuksia etsintäpalvelujen osalta DE: Kansallisia sääntöjä sovelletaan kaikkia ulkomailta suoritettavia maaperätutkimuspalveluja koskeviin korvauksiin ja palkkioihin. 2) Ei ole	
	3) FR: "Maaperätutkimus": Pääsy rajoittuu SEL-, SCP-, SA- ja SARL-yhtiöihin. IT: Tiettyjen kaivostoimintaa (mineraalit, öljy, kaasu jne.) koskevien tutkimuspalvelujen osalta yksinoikeuksia saattaa olla. ES: Rakennusmittaajina ja geologeina voivat toimia ainoastaan luonnolliset henkilöt. PT: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. IT: Rakennusmittaajina ja geologeina voivat toimia ainoastaan luonnolliset henkilöt. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset toimielimet (ei yhtiöt) sallitaan.	3) FR: "Etsintää ja hyödyntämistä" koskevat palvelut edellyttävät lupaa.	
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: DE: Kansalaisuusvaatimusta sovelletaan julkisesti tehtäväänsä nimitettyjen rakennusmittaajien osalta. FR: "Maaperätutkimus" - ainoastaan EY:n maanmittarit (experts-géomètres) voivat suorittaa omistusoikeuksien perustamista ja maaoikeutta koskevia toimia.	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: IT, PT: Asuinpaikkavaatimus	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa ja Viroa koskevia poikkeuksia. Näihin maihin sovelletaan edellä mainittuja edellytyksiä ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa ja Viroa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: DE: Kansallisia sääntöjä sovelletaan kaikista ulkomailta toimitettavista palveluista maksettaviin korvauksiin ja palkkioihin.	

* Tässä mainittu palvelu ei sisällä kaivosten käyttöä.

	EE: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta ammattilaisia, joilta vaaditaan korkeakoulututkinto ja viiden vuoden työkokemus toimintaan liittyvältä alalta. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa. DE: Kansalaisuusvaatimusta sovelletaan julkisesti tehtäväänsä nimitettyjen rakennusmittaajien osalta.		
n) Laitehuolto- ja korjauspalvelut (ei sisällä aluksia, ilmaliikennevälineitä tai muita liikennevälineitä) (Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa, Latviaa ja Liettuaa: CPC 633, 8861, 8866. EE, LT, LV: 633, 8861-8866)	1) 2) 3) Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	1) 2) 3) Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.	
o) Rakennusten puhtaanapitopalvelut (CPC 874)	1) Ei sitoumuksia.* 2) 3) Ei mitään 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	1) Ei sitoumuksia.* 2) 3) Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	
p)	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa, Unkaria,	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Tšekkiä,	

* Tätä palvelumuotoa koskeva sitoumus ei ole tarkoituksenmukainen.

Valokuvauspalvelut (CPC 875. Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Tšekkiä, Viroa, Latvia ja Puolaa: ei sisällä vähittäiskauppaa. PL: ei sisällä ilmakuvauspalveluja)	Latviaa Liettuaa ja Puolaa: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta ilmakuvauspalveluja: Ei ole. EE, HU, LV, LT, PL: Ei ole. 2) 3) Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	Viroa, Unkaria, Latviaa ja Liettuaa ja Puolaa: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta ilmakuvauspalveluja: Ei ole. CZ, HU, LV, LT, PL: Ei ole. 2) 3) Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.	
q) Pakkauspalvelut (CPC 876)	1) Ei sitoumuksia.* 2) 3) Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	1) Ei sitoumuksia 2) 3) Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	
r) Julkaisu- ja painopalvelut (CPC 88442)	1) 2) Ei ole 3) IT: Ulkomaalaisomistus kustantamoissa saa olla enintään 49 prosenttia pääomasta tai äänimäärästä. LT: Julkaisualan sijoittaumisoikeudet annetaan ainoastaan Liettuassa muodostetuille oikeushenkilöille. LV: Julkaisualan sijoittaumisoikeudet annetaan ainoastaan Latviassa muodostetuille oikeushenkilöille. PL: Kansalaisuusvaatimus sanoma- ja aikakauslehtien päätoimittajille. SK: Julkaisualan sijoittaumisoikeudet annetaan	1) 2) Ei ole 3) Ei ole 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	

	ainoastaan Slovakiassa muodostetuille oikeushenkilöille. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: PL: Kansalaisuusvaatimukset sanoma- ja aikakauslehtien päätoimittajille.		
s) Kokouspalvelut (AT: ainoastaan messupalvelut)	1) 2) 3) Ei ole 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	1) 2) 3) Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.	
t) Muu			
Käännöspalvelut (CPC 87905) (HU: lukuun ottamatta virallista kääntämistä. PL: lukuun ottamatta valantehneiden tulkkien palveluita. SK: lukuun ottamatta virallista julkista kääntämistä ja tulkkaamista)	1) 2) Ei ole. 3) Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdissa mainittuja horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisehtoja: DK: Viralliset kielenkääntäjät ja tulkit: kansalaisuutta koskeva vaatimus, jollei Tanskan kauppa- ja teollisuusministeriö ole määrännyt toisin.	1) 2) Ei ole. 3) DK: Virallisille kielenkääntäjille ja tulkeille annettava valtuutus voi sisältää toiminta-alaa koskevia rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: DK: Viralliset kielenkääntäjät ja tulkit: asuinpaikkavaatimus, jollei Tanskan kauppa- ja teollisuusministeriö ole määrännyt toisin.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Kreikkaa, Italiaa, Irlantia, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: EL: Tarvittava pätevyys ja viiden vuoden ammatillinen	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Kreikkaa, Italiaa, Irlantia, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia.	

	kokemus. IT, IE, SE, UK: Tarvittava pätevyys ja kolmen vuoden ammatillinen kokemus BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa. IT, UK: Perustuttava tarveharkintaan.		
Sisustussuunnittelupalvelut (CPC 87907)*	1) Ei ole. 2) Ei ole. 3) Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	1) DE: Kansallisia sääntöjä sovelletaan kaikista ulkomailta toimitettavista palveluista maksettaviin korvauksiin ja palkkioihin. 2) Ei ole. 3) Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	
2. VIESTINTÄPALVELUT			
Posti- ja kuriiripalvelut[34] Postilähetysten[35] käsittelyyn liittyvät palvelut[36] seuraavan alan alueita koskevan luettelon mukaisesti sekä koti- että ulkomaanlähetyksissä. Osa-alat (i), (iv) ja (v) voidaan sulkea ulkopuolelle, jos ne	1) 2) 3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Kyprosta, Tšekkiä, Viroa, Unkaria, Latviaa, Liettuaa, Maltaa, Puolaa, Slovakiaa ja Sloveniaa: Toimilupajärjestelmiä voidaan perustaa sellaisia osia (i)-(v) varten, joihin sovelletaan tavanomaista yleispalveluvelvoitetta. Toimilupiin voidaan soveltaa erityisiä yleispalveluvelvoitteita ja/tai niihin voi sisältyä velvollisuus osallistua korvausrahaston rahoitukseen. CY, HU, LV, MT, SI: Ei sitoumuksia.	1) 2) 3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Kyprosta, Tšekkiä, Viroa, Unkaria, Latviaa, Liettuaa, Maltaa, Puolaa, Slovakiaa ja Sloveniaa: Ei ole. CY, HU, LV, MT, SI: Ei sitoumuksia. EE, LT,: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta osaa (v): Ei ole. PL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta osaa (v): Ei ole lukuun ottamatta kirjoitettuja kirjelähetyksiä (esim. kirjeet). CZ, SK: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta 2 ja	Riippumattomia kansallisia sääntelyviranomaisia on perustettu varmistamaan postialan sääntelyä koskevien vaatimusten huomioon ottaminen ja käsittelemään

* Tässä mainittu palvelu muodostaa ainoastaan osan kyseisen CPC-koodin kattamista aloista.

34 Sitoumus on merkitty luetteloon EY:n ja sen jäsenvaltioiden 23. maaliskuuta 2001 WTO:lle ilmoittaman luokitusehdotuksen mukaisesti (WTO-asiakirja S/CSS/W/61).

35 ’Postilähetyksellä’ tarkoitetaan minkä tahansa kaupallisen toimijan, niin julkisen kuin yksityisenkin, käsittelemiä lähetyksiä.

36 Postin ’käsittelyn’ katsotaan sisältävän postilähetysten keräilyn, lajittelun, kuljetuksen ja jakelun.

kuuluvat varattavissa oleviin palveluihin eli jos ne koskevat sellaisia alle 350 gramman painoisia kirjelähetyksiä[37], joiden hinta on alle viidesosa yleisestä perustariffista, tai jos ne koskevat oikeus- ja hallintomenettelyjen yhteydessä käytettäviä kirjattuja lähetyksiä. (i) osoitteellisten, millä tahansa fyysisellä välineellä tuotettujen kirjallisten viestien[38], käsittely, mukaan luettuina - yhdistelmäposti-palvelu - suoramainonta (ii) osoitteellisten pakettien käsittely[39] (iii) osoitteellisten painotuotteiden käsittely[40] (iv) edellä kohdassa (i)-(iii) tarkoitettujen tuotteiden	EE, LT,: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta osaa (v): Ei ole. PL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta osaa (v): Ei ole lukuun ottamatta kirjoitettuja kirjelähetyksiä (esim. kirjeet). CZ, SK: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta 2 ja 3 muodon osaa (v): Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia ja seuraavia rajoituksia: CY, HU, LV, MT, SI: Ei sitoumuksia. CZ, EE, LT, PL, SK: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta osaa (v), jossa ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia (PL: lukuun ottamatta kirjoitettuja kirjelähetyksiä, esim. kirjeet)	3 muodon osaa (v): Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia ja seuraavia rajoituksia: CY, HU, LV, MT, SI: Ei sitoumuksia. CZ, EE, LT, PL, SK: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta osaa (v), jossa ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia (PL: lukuun ottamatta kirjoitettuja kirjelähetyksiä, esim. kirjeet)	(julkisen tai yksityisen tason) liikekumppanusten välisiä riitoja. Oikeus postin yleispalveluihin taataan.

[37] ’Kirjelähetyksillä’ tarkoitetaan minkä tahansa laatuiselle fyysiselle alustalle kirjoitettua viestiä, joka kuljetetaan ja toimitetaan lähettäjän itse lähetykseen tai sen kuoreen merkitsemään osoitteeseen. Kirjelähetyksiksi ei katsota kirjoja, kuvastoja, sanomalehtiä eikä aikakausjulkaisuja.

[38] Esim. kirjeet ja postikortit.

[39] Esim. kirjat ja kuvastot.

[40] Aikakausjulkaisut ja sanomalehdet.

[41] Pikalähetyspalvelut voivat sisältää nopean ja luotettavan toimituksen lisäksi lisäarvoa tuovia palveluja, kuten lähetysten nouto lähettäjältä, henkilökohtainen toimitus saajalle, seuranta ja paikantaminen, mahdollisuus muuttaa määränpäätä ja saajaa kuljetuksen aikana sekä vastaanottovahvistus.

[42] Sellaisten välineiden, myös väliaikaisten tilojen sekä sivullisen hoitaman kuljetuksen, tarjoaminen, joiden ansiosta on mahdollista omatoiminen postilähetysten toimittaminen vaihtamalla niitä tämän palvelun tilaajien kesken. ’Postilähetyksellä’ tarkoitetaan minkä tahansa kaupallisen toimijan, niin julkisen kuin yksityisenkin, käsittelemiä lähetyksiä.

käsittely kirjattuna tai vakuutettuna postina (v) edellä kohdassa (i)-(iii) tarkoitettujen tuotteiden pikalähetyspalvelut[41] (vi) osoitteettomien tuotteiden käsittely[42] (vii) asiakirjojen vaihto (viii) muualle luokittelemattomat palvelut			
2.C Televiestintäpalvelut			
Televiestintäpalvelut ovat sähkömagneettisten signaalien - äänen, datan, kuvan ja niiden yhdistelmien - siirtämistä. Ne eivät koske kuitenkaan yleisradiotoimintaa, minkä vuoksi tämän luettelon sitoumukset eivät kata televiestintäpalveluja sisällön siirtämisen osalta edellyttävästä sisällöntarjonnasta koostuvaa taloudellista toimintaa. Kyseisen televiestintäpalveluja edellyttävän sisällöntarjonnan osalta sovelletaan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden muilla asianomaisilla aloilla tekemiä erityisiä sitoumuksia.[43]			
Kotimaan palvelut ja kansainväliset palvelut Kotimaan palvelut ja kansainväliset palvelut, jotka tarjotaan käyttämällä jotain verkkoteknologiaa ja hoitamalla markkinointi joko itse tai käyttämällä jälleenmyyjiä ja jotka on tarkoitettu joko yleiseen tai yksityiseen käyttöön seuraavilla markkinalohkoilla (näitä palveluja vastaavat seuraavat CPC-koodit: 7521, 7522, 7523, 7524**,			

[43] Yleisradiotoiminta määritellään television ja radion ohjelmasignaalien keskeytymättömäksi siirtoketjuksi, jota tarvitaan television ja radion ohjelmasignaalien välittämiseksi suurelle yleisölle, mutta se ei kata lähetystoiminnan harjoittajien välisiä radiolinkkejä.

** Tässä mainittu palvelu muodostaa ainoastaan osan kyseisen CPC-koodin kattamista aloista.

7525, 7526 ja 7529**; eivät sisällä yleisradiotoimintaa):			
a) Puhelinpalvelut b) Pakettivälitteinen tiedonsiirtopalvelu c) Piirikytkentäinen tiedonsiirtopalvelu d) Teleksipalvelut e) Lennätinpalvelut f) Telekopiopalvelut g) Vuokrajohtoja koskevat palvelut h) Sähköposti i) Puheposti j) Sähköinen tieto- ja tietokantahaku k) Organisaatioiden välinen tiedonsiirto (EDI) l) Parannetut tai lisäarvofaksipalvelut, etappivälitys (store and forward, store and retrieve) m) Koodin ja protokollan muuntaminen	1) 2) PL: Kaapelitelevisio- ja radioverkkopalveluja käyttämällä tarjottujen televiestintäpalvelujen osalta: Ei sitoumuksia. 3) PL: Kaapelitelevisio- ja radioverkkopalveluja käyttämällä tarjottujen televiestintäpalvelujen osalta: ulkomainen pääoma ja äänioikeus rajoitettu 49 prosenttiin. SI: Ulkomaalaisomistus saa olla korkeintaan 99 prosenttia omasta pääomasta. Myönnettyyn toimilupaan sisältyy lisäarvoa tuovien televiestintäpalvelujen tarjoajille velvollisuus käyttää perusteleviestintäverkkoa. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa mainittuja horisontaalisia sitoumuksia.	1) 2) 3) Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa mainittuja horisontaalisia sitoumuksia.	BE: Yleispalvelun takaamiseksi muun muassa rahoituksen avulla voidaan määrätä avoimia, syrjimättömiä ja kilpailun kannalta puolueettomia edellytyksiä toimiluvan myöntämiselle; kyseiset edellytykset eivät saa olla ankarampia kuin on tarpeen.
o) Muut palvelut: matkaviestintää ja henkilökohtaista viestintää	1) 2) Kaukohakulaitteille: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta yleiseurooppalaisia kaukohakulaitejärjestelmiä 3) PL: Julkisten matkapuhelinpalveluiden ja -verkkojen	1) 2) 3) Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa mainittuja horisontaalisia sitoumuksia.	BE: Yleispalvelun takaamiseksi muun muassa rahoituksen

koskevat palvelut ja järjestelmät	osalta: Ei ole lukuun ottamatta ulkomaisen pääoman ja äänioikeuden rajoittamista 49 prosenttiin. SI: Ulkomaalaisomistus saa olla korkeintaan 99 prosenttia omasta pääomasta. Myönnettyyn toimilupaan sisältyy lisäarvoa tuovien televiestintäpalvelujen tarjoajille velvollisuus käyttää perusteleviestintäverkkoa. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa mainittuja horisontaalisia sitoumuksia.		avulla voidaan määrätä avoimia, syrjimättömiä ja kilpailun kannalta puolueettomia edellytyksiä toimiluvan myöntämiselle; kyseiset edellytykset eivät saa olla ankarampia kuin on tarpeen.
3. RAKENNUS-PALVELUT JA NIIHIN LIITTYVÄT TEKNISET PALVELUT (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518)	1) Ei sitoumuksia* koodeja 5111 ja 5114 lukuun ottamatta: Ei mitään HU, MT: Ei sitoumuksia. 2) HU, MT: Ei sitoumuksia. 3) HU, MT: Ei sitoumuksia. I: Yksinoikeuksia myönnetään moottoriteiden ja Rooman lentokentän rakentamiseen, huoltoon ja hallintaan. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia ja seuraavia rajoituksia: HU, MT: Ei sitoumuksia.	1) Ei sitoumuksia* CPC-koodeja 5111 ja 5114 lukuun ottamatta: Ei mitään HU, MT: Ei sitoumuksia. 2) HU, MT: Ei sitoumuksia. 3) HU, MT: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: HU, MT: Ei sitoumuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Tanskaa, Espanjaa, Ranskaa ja Alankomaita koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: NL: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus. BE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Tanskaa, Espanjaa, Ranskaa ja Alankomaita koskevia poikkeuksia:	

* Tätä palvelumuotoa koskeva sitoumus ei ole tarkoituksenmukainen.

	FR: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta teknikoiden tilapäistä maahantuloa koskevia toimenpiteitä seuraavin edellytyksin: - Teknikko on jonkin Chilen alueelle sijoittautuneen oikeushenkilön työntekijä, joka siirretään johonkin kyseisen oikeushenkilön kanssa sopimuksen tehneeseen Ranskassa sijaitsevaan liiketoimintayksikköön. - Työlupa annetaan enintään kuudeksi kuukaudeksi. - Teknikko esittää Ranskassa sijaitsevan liiketoimintayksikön työtodistuksen ja Chilen alueelle sijoittautuneen oikeushenkilön laatiman kirjeen, jossa tämä ilmaisee hyväksyvänsä siirron. - Perustuttava tarveharkintaan. - Kyseisen liiketoimintayksikön on suoritettava maksu Office des migrations internationales -virastolle (OMI).		
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Saksaa, Ruotsia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa ainoastaan CPC 5111:n osalta koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: SE, UK: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus UK: Perustuttava tarveharkintaan. DE: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta joitakin kohteen tutkimustyöhön liittyviä palveluja, joiden osalta edellytyksenä on korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta Saksaa, Ruotsia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa koskevia horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja poikkeuksia pelkästään CPC 5111:n osalta.	

	kolmivuotinen kokemus.		
4. JAKELU-PALVELUT[44]			
A. Komissionääri-palvelut (CPC 621, 6111, 6113, 6121)	1) FR: Ei sitoumuksia kansallista etua koskevilla markkinoilla työskentelevien kauppiaiden ja välittäjien osalta MT: Ei sitoumuksia 2) MT: Ei sitoumuksia 3) MT: Ei sitoumuksia 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: MT: Ei sitoumuksia FR: Kansalaisuusvaatimusta sovelletaan 20:llä kansallista etua koskevilla markkinoilla toimivien kauppiaiden, edustajien ja välittäjien toimien osalta.	1) FR: Ei sitoumuksia kansallista etua koskevilla markkinoilla työskentelevien kauppiaiden ja välittäjien osalta 2) MT: Ei sitoumuksia 3) MT: Ei sitoumuksia 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: MT: Ei sitoumuksia IT: Asuinpaikkavaatimus	
B. Tukkukauppa-palvelut (Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Puolaa: CPC 622, 61111, 6113, 6121. PL: CPC 622 lukuun ottamatta 62226:ta, 62228:a, 62251:tä, 62252:ta)	1)[45] FR: Ei sitoumuksia apteekkien osalta. MT: Ei sitoumuksia 2) MT: Ei sitoumuksia 3) [46] FR: Tukkukauppaa harjoittavilla apteekeilla on lupa toimia väestön tarpeiden mukaisesti ja vahvistettujen kiintiöiden rajoissa. PL: Tuotujen kulutushyödykkeiden tukkukaupan alan yritysten perustamiseen toimilupa. MT: Ei sitoumuksia 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa	1) MT: Ei sitoumuksia 2) MT: Ei sitoumuksia 3) MT: Ei sitoumuksia 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdissa mainittuja horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisehtoja: MT: Ei sitoumuksia IT: Asuinpaikkavaatimus	

[44] Ei sisällä aseita (kaikki jäsenvaltiot). Ei sisällä räjähteitä, kemianteollisuuden tuotteita eikä jalometalleja – tämä koskee kaikkia jäsenvaltioita lukuun ottamatta Itävaltaa, Suomea ja Ruotsia. Itävallan osalta ei sisällä ilotulitustuotteita, helposti syttyviä tuotteita, räjäytysvälineitä, ampumatarvikkeita, sotatarvikkeita, tupakkaa eikä tupakkatuotteita, myrkyllisiä aineita, lääkinnällisiä tai kirurgisia laitteita, tiettyjä lääkeaineita eikä lääkinnälliseen käyttöön tarkoitettuja tuotteita. Slovenian osalta ei sisällä ilotulitustuotteita, helposti syttyviä tuotteita, räjäytysvälineitä, ampuma-aseita, ampumatarvikkeita eikä sotatarvikkeita, myrkyllisiä aineita eikä tiettyjä lääkeaineita.

	esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: MT: Ei sitoumuksia FR: Kansalaisuusvaatimusta sovelletaan farmaseuttisten tuotteiden tukkumyynnin osalta.		
C. Vähittäiskauppa-palvelut[47] (CPC 631, 632, 61112, 6113, 6121, 613)	1) MT: Ei sitoumuksia 2) MT: Ei sitoumuksia 3)[48] [49] BE, DK, FR, IT, PT: tarveharkintaa sovelletaan tavaratalojen osalta kansallisen kohtelun periaatteen mukaisesti. SE: Yksittäiset kunnat voivat soveltaa tarveharkintaa vaatteiden, jalkineiden ja sellaisten elintarvikkeiden, joita ei kuluteta myyntipisteessä, tilapäisen kaupan osalta.[50] MT: Ei sitoumuksia 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: MT: Ei sitoumuksia FR: Kansalaisuusvaatimusta sovelletaan tupakkakauppiaiden (buraliste) osalta.	1) MT: Ei sitoumuksia 2) MT: Ei sitoumuksia 3) MT: Ei sitoumuksia 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: MT: Ei sitoumuksia	
D.	1) 2) 3) MT: Ei sitoumuksia.	1) 2) 3) MT: Ei sitoumuksia.	

---

45 Ei koske tupakkaa Espanjan ja Italian osalta.

46 Ei koske tupakkaa Espanjan, Italian eikä Ranskan osalta.

47 Kattaa Viron, Latvian ja Liettuan osalta CPC-koodit 633, 6111, 61221, 63234 lukuun ottamatta CPC-koodia 613 Latviassa. Ei koske alkoholijuomia Suomessa eikä Ruotsissa. Ei koske CPC-koodeja 61112, 6121, 613, 63107, 63108, 63211 Puolassa. Ei koske farmaseuttisia tuotteita (osa CPC-koodista 63211) (kaikki jäsenvaltiot); tällaisten tuotteiden osalta ainoastaan farmaseutit (”pharmacists”) voivat tarjota ammatillisia palveluja. Kiinteästä myyntipisteestä. Muualta kuin kiinteästä myyntipisteestä toimitettavien jakelupalvelujen (suoramyynti) katsotaan kuuluvan näiden palvelujen alaan, koska ne katsotaan vähittäismyynniksi. CPC-koodin 633 (henkilökohtaisten esineiden ja kotitaloustarvikkeiden korjauspalvelut) osalta palvelut ovat sidottuja, koska ne katsotaan liike-elämän palveluiksi. Tämä ala kattaa yksinomaan fyysisten ja kuljetettavien kauppatavaroiden jakelun.

48 Mikäli sijoittautuminen edellyttää tarveharkintaa, tärkeimpiä perusteita ovat jo perustettujen myymälöiden lukumäärä ja vaikutukset, asukastiheys, maantieteellinen levinneisyys sekä vaikutukset liikenneolosuhteisiin ja uusien työpaikkojen syntymiseen.

49 Ei koske tupakkaa Espanjassa, Ranskassa ja Italiassa. Ei koske alkoholijuomia Irlannissa.

50 Nämä säännöt eivät vaikuta sellaiseen kiinteästä myyntipaikasta tai tehtaalta harjoitettavaan myyntiin, joka on luonteeltaan jatkuvaa.

Luvakesopimukset (CPC 8929)	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: MT: Ei sitoumuksia	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: MT: Ei sitoumuksia	
5. YKSITYIS-RAHOITTEISET KOULUTUSPALVELUT			
A. Alemman asteen koulutuspalvelut Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa: CPC 921. EE: Pakollisen alemman asteen koulutuspalvelut)	1) FR: Kansalaisuusvaatimus Kolmansien maiden kansalaiset voivat kuitenkin saada toimivaltaisilta viranomaisilta luvan oppilaitoksen perustamiseen ja johtamiseen sekä opettamiseen. CY, FI, MT,SE, SI: Ei sitoumuksia. 2) CY, FI, MT,SE, SI: Ei sitoumuksia. 3) CY, FI, MT,SE, SI: Ei sitoumuksia. CZ: Muiden maiden kansalaiset voivat saada toimivaltaisilta viranomaisilta luvan oppilaitoksen perustamiseen ja johtamiseen sekä opettamiseen. Vaatimuksena opetuksen laadun ja tason sekä koulutilojen soveltuvuuden takaaminen. HU: Koulujen perustaminen edellyttää paikallisten viranomaisten lupaa. SK: Muiden maiden kansalaiset voivat saada toimivaltaisilta viranomaisilta valtuutuksen perustaa ja johtaa oppilaitosta ja opettaa oppiainetta tällaisen oppilaitoksen perustamisen laadullisten ja aineellisten edellytysten täyttyessä. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, FI, MT,SE, SI: Ei sitoumuksia. FR: Kansalaisuusvaatimus Kolmansien maiden kansalaiset voivat kuitenkin saada toimivaltaisilta viranomaisilta luvan oppilaitoksen perustamiseen ja johtamiseen sekä opettamiseen.	1) CY, FI, MT,SE, SI: Ei sitoumuksia. 2) CY, FI, MT,SE, SI: Ei sitoumuksia. 3) CY, FI, MT,SE, SI: Ei sitoumuksia. CZ: Ei ole muita kuin: johtokunnan jäsenistä enemmistön on oltava Tšekin kansalaisia. LT: Ei ole lukuun ottamatta opetus- ja tiedeministeriön antaman luvan edellyttämistä valtion tunnustamilta kieli-instituuteilta. SK: Ei ole muita kuin: johtokunnan jäsenistä enemmistön on oltava Slovakian kansalaisia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, FI, MT, SE, SI: Ei sitoumuksia.	
B. Keskiasteen	1) CY, FI, MT, SE: Ei sitoumuksia.	1) CY, FI, MT, SE: Ei sitoumuksia.	

koulutuspalvelut Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa: CPC 922. EE: pakollisen ja vapaaehtoisen keskiasteen koulutuspalvelut. LV: Lukuun ottamatta CPC 9224)	FR: Kansalaisuusvaatimus Kolmansien maiden kansalaiset voivat kuitenkin saada toimivaltaisilta viranomaisilta luvan oppilaitoksen perustamiseen ja johtamiseen sekä opettamiseen. 2) CY, FI, MT, SE: Ei sitoumuksia. 3) CY, FI, MT, SE: Ei sitoumuksia. CZ: Muiden maiden kansalaiset voivat saada toimivaltaisilta viranomaisilta luvan oppilaitoksen perustamiseen ja johtamiseen sekä opettamiseen. Vaatimuksen opetuksen laadun ja tason sekä koulutilojen soveltuvuuden takaaminen. HU: Koulujen perustaminen edellyttää paikallisten viranomaisten lupaa. SK: Muiden maiden kansalaiset voivat saada toimivaltaisilta viranomaisilta valtuutuksen perustaa ja johtaa oppilaitosta ja opettaa oppiainetta tällaisen oppilaitoksen perustamisen laadullisten ja aineellisten edellytysten täyttyessä. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, FI, MT, SE: Ei sitoumuksia. FR: Kansalaisuusvaatimus Kolmansien maiden kansalaiset voivat kuitenkin saada toimivaltaisilta viranomaisilta luvan oppilaitoksen perustamiseen ja johtamiseen sekä opettamiseen.	2) CY, FI, MT, SE: Ei sitoumuksia. 3) CY, FI, MT, SE: Ei sitoumuksia. LT: Ei ole lukuun ottamatta opetus- ja tiedeministeriön antaman luvan edellyttämistä valtion tunnustamilta kieli-instituuteilta. SI: Ei ole muita kuin: johtokunnan jäsenistä enemmistön on oltava Slovenian kansalaisia. SK: Ei ole muita kuin: johtokunnan jäsenistä enemmistön on oltava Slovakian kansalaisia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, FI, MT, SE: Ei sitoumuksia.	
C. Korkea-asteen koulutusta koskevat palvelut (Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Tšekkiä ja Slovakiaa: CPC 923. CZ ja SK: Ainoastaan CPC 92310)	1) FR: Kansalaisuusvaatimus Kolmansien maiden kansalaiset voivat kuitenkin saada toimivaltaisilta viranomaisilta luvan oppilaitoksen perustamiseen ja johtamiseen sekä opettamiseen. AT, CY, FI, MT, SE: Ei sitoumuksia. 2) AT, CY, FI, MT, SE: Ei sitoumuksia. 3) ET, IT: Tarveharkintaa sovelletaan sellaisten yksityisten yliopistojen, joilla on oikeus myöntää tunnustettuja tutkintotodistuksia, perustamisen osalta.	1) AT, CY, FI, MT, SE: Ei sitoumuksia. 2) AT, CY, FI, MT, SE: Ei sitoumuksia. 3) AT, CY, FI, MT, SE: Ei sitoumuksia. SI: Ei ole muita kuin: johtokunnan jäsenistä enemmistön on oltava Slovenian kansalaisia. SK: Ei ole muita kuin: johtokunnan jäsenistä enemmistön on oltava Slovakian kansalaisia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii)	

	AT, CY, FI, MT, SE: Ei sitoumuksia. EL: Ei sitoumuksia sellaisten oppilaitosten osalta, jotka myöntävät tunnustettuja tutkintotodistuksia. CZ: Muiden maiden kansalaiset voivat saada toimivaltaisilta viranomaisilta luvan oppilaitoksen perustamiseen ja johtamiseen sekä opettamiseen. Vaatimuksen opetuksen laadun ja tason sekä koulutilojen soveltuvuuden takaaminen. HU: Koulujen perustaminen edellyttää keskusviranomaisten lupaa. SK: Muiden maiden kansalaiset voivat saada toimivaltaisilta viranomaisilta valtuutuksen perustaa ja johtaa oppilaitosta ja opettaa oppiainetta tällaisen oppilaitoksen perustamisen laadullisten ja aineellisten edellytysten täyttyessä. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdissa mainittuja horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisehtoja: AT, CY, FI, MT, SE: Ei sitoumuksia. FR: Kansalaisuusvaatimus Kolmansien maiden kansalaiset voivat kuitenkin saada toimivaltaisilta viranomaisilta luvan oppilaitoksen perustamiseen ja johtamiseen sekä opettamiseen.	kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, CY, FI, MT, SE: Ei sitoumuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Ranskaa ja Luxemburgia opettajien tilapäisen maahantulon osalta koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa. FR: - Opettajat ovat tehneet työsopimuksen yliopiston tai jonkin muun kolmannen asteen koulutusta tarjoavan	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Ranskaa ja Luxemburgia koskevia poikkeuksia:	

	oppilaitoksen kanssa. - Työlupa annetaan enintään yhdeksäksi kuukaudeksi, ja se voidaan uusia sopimuksen keston ajaksi. - Perustuttava tarveharkintaan, paitsi jos kolmannen asteen koulutuksesta vastaava ministeri nimittää kyseiset opettajat suoraan. - Palvelukseen ottavan laitoksen on suoritettava maksu Office des migrations internationales -virastolle (OMI).		
	Ainoastaan HU: Jonkin kolmannen asteen koulutusta tarjoavan oppilaitoksen kutsumat kansainvälistä mainetta saavuttaneet henkilöt kutsussa mainitun ajan.		
D. Aikuiskoulutus-palvelut (CPC 924; Itävallan osalta CPC 9240 lukuun ottamatta radio- tai televisiolähetyksinä toteutettavia aikuiskoulutuspalveluita. EE: myös muiden kuin valtion tuottamat muut aikuiskoulutuspalvelut sisältyvät)	1) CY, FI, MT, SE: Ei sitoumuksia. 3) CZ: Muiden maiden kansalaiset voivat saada toimivaltaisilta viranomaisilta luvan oppilaitoksen perustamiseen ja johtamiseen sekä opettamiseen. Vaatimuksen opetuksen laadun ja tason sekä koulutilojen soveltuvuuden takaaminen. HU: Koulujen perustaminen edellyttää paikallisten viranomaisten lupaa (keskiasteiden kohdalla keskusviranomaisten lupaa). SK: Muiden maiden kansalaiset voivat saada toimivaltaisilta viranomaisilta valtuutuksen perustaa ja johtaa oppilaitosta ja opettaa oppiainetta tällaisen oppilaitoksen perustamisen laadullisten ja aineellisten edellytysten täyttyessä. CY, FI, MT, SE: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, FI, MT, SE: Ei sitoumuksia.	1) 2) CY, FI, MT, SE: Ei sitoumuksia. 3) CY, FI, MT, SE: Ei sitoumuksia. CZ: Ei ole muita kuin: johtokunnan jäsenistä enemmistön on oltava Tšekin kansalaisia. SK: Ei ole muita kuin: johtokunnan jäsenistä enemmistön on oltava Slovakian kansalaisia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, FI, MT, SE: Ei sitoumuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia. Näihin maihin sovelletaan edellä	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.	

	mainittuja edellytyksiä ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.		
6. YMPÄRISTÖÖN LIITTYVÄ PALVELUT[51] (SE: sopimustarjous ei sisällä julkisia rakennusurakoita koskevia palveluja riippumatta siitä, ovatko niiden omistajina ja käyttäjinä kunnat, valtio vai liittohallitukset ja ovatko kyseiset palvelut näiden julkisyhteisöjen toimeksi antamia.			
A. Käyttövesi ja jätevesihuolto ********** Viemäröinti- sekä vedenpuhdistus- ja jakelupalvelut putkiverkostossa, ei sisällä höyryä eikä lämminvettä.	1) Ei sitoumuksia.* 2) Ei ole lukuun ottamatta Kyprosta, Tšekkiä, Viroa, Unkaria, Latviaa, Liettuaa, Maltaa, Puolaa, Slovakiaa ja Sloveniaa: ei sitoumuksia. Ei ole lukuun ottamatta Itävaltaa, Saksaa, Yhdistynyttä kuningaskuntaa, Kyprosta, Tšekkiä, Viroa, Unkaria, Latviaa, Liettuaa, Maltaa, Puolaa, Slovakiaa ja Sloveniaa: ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:	1) Ei sitoumuksia.* 2) Ei ole lukuun ottamatta Kyprosta, Tšekkiä, Viroa, Unkaria, Latviaa, Liettuaa, Maltaa, Puolaa, Slovakiaa ja Sloveniaa: ei sitoumuksia. Ei ole lukuun ottamatta Itävaltaa, Saksaa, Yhdistynyttä kuningaskuntaa, Kyprosta, Tšekkiä, Viroa, Unkaria, Latviaa, Liettuaa, Maltaa, Puolaa, Slovakiaa ja Sloveniaa: ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:	

[51] Ympäristöpalvelujen luokittelu perustuu 7612-koodin (yhteisön ja sen jäsenvaltioiden tiedonanto) mukaiseen luokitteluehdotukseen.

	CY, CZ, EE, HU, LV,LT, MT, PL, SI, SK: Ei sitoumuksia.	CY, CZ, EE, HU, LV,LT, MT, PL, SI, SK: Ei sitoumuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.	
Jätevesipalvelut (CPC 9401, osa 18000:sta)	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, LT, LV: Ei sitoumuksia. EE, LT, LV: Ei ole. 2) 3) HU: Ei sitoumuksia 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: HU: Ei sitoumuksia	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, LT, LV: Ei sitoumuksia. EE, LT, LV: Ei ole. 2) 3) HU: Ei sitoumuksia 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: HU: Ei sitoumuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.	
B. Kiinteiden tai vaarallisten jätteiden käsittelyä koskevat palvelut (CPC 9402, 9403)	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa ja Unkaria: Ei sitoumuksia. EE, HU: Ei ole. 2) 3) Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa ja Unkaria: Ei sitoumuksia. EE, HU: Ei ole. 2) 3) Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja	

* Tätä palvelumuotoa koskeva sitoumus ei ole tarkoituksenmukainen.

		poikkeuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.	
C. Ilman laadun ja ilmaston suojelu (CPC 9404)	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, LT, PL: Ei sitoumuksia. EE, LT, PL: Ei ole. 2) Ei ole. 3) SE: Valtiolla on monopoliasema autojen ja rekkojen pakokaasupäästöjen valvontapalvelujen osalta. Tällaisten palvelujen tarjoamisen on perustuttava yleishyödyllisyysperiaatteeseen. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, LT, PL: Ei sitoumuksia. EE, LT, PL: Ei ole. 2) Ei ole. 3) Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.	
D. Maaperän ja vesistön kunnostaminen ja puhdistaminen (osa CPC 94060:sta)	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa: Ei sitoumuksia. EE: Ei ole. 2) 3) HU: Ei sitoumuksia 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa: Ei sitoumuksia. EE: Ei ole. 2) 3) HU: Ei sitoumuksia 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:	

	HU: Ei sitoumuksia.	HU: Ei sitoumuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.	
E. Melun ja tärinän torjunta (CPC 9405)	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, LT, PL: Ei sitoumuksia. EE, LT, PL: Ei ole. 2) 3) Ei ole lukuun ottamatta Kyprosta, Tšekkiä, Unkaria, Slovakiaa, Sloveniaa ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa: ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: HU: Ei sitoumuksia.	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, LT, PL: Ei sitoumuksia. EE, LT, PL: Ei ole. 2) 3) Ei ole lukuun ottamatta Kyprosta, Tšekkiä, Unkaria, Slovakiaa, Sloveniaa ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa: ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: HU: Ei sitoumuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.	
F. Biologisen monimuotoisuuden ja maisemien säilyttäminen sekä luonnon ja maisemien suojelua koskevat palvelut (CPC 9406)	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa: Ei sitoumuksia. EE: Ei ole. 2) 3) HU: Ei sitoumuksia 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa: Ei sitoumuksia. EE: Ei ole. 2) 3) HU: Ei sitoumuksia 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja	

	erityisrajoituksia: HU: Ei sitoumuksia.	seuraavia erityisrajoituksia: HU: Ei sitoumuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.	
G. Muut ympäristöpalvelut ja niihin liittyvät palvelut (osa CPC 94090:sta)	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa ja Puolaa: Ei sitoumuksia. EE, PL: Ei ole. 2) 3) HU: Ei sitoumuksia 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: HU: Ei sitoumuksia.	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa ja Puolaa: Ei sitoumuksia. EE, PL: Ei ole. 2) 3) HU: Ei sitoumuksia 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: HU: Ei sitoumuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.	
7. TERVEYDEN-HUOLTO- JA YHTEIS-KUNTAPALVELUT			

A. <u>Sairaalapalvelut</u> (kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Latviaa, Puolaa ja Slovakiaa: CPC 9311. LV, PL ja SI: vain yksityissairaaloiden ja -parantoloiden palvelut - CPC 9311	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia. HU: Ei ole. 2) CZ, MT, FI, SE, SK: Ei sitoumuksia. 3) AT, BE, ES, FR, IT, LU, LT, NL, PT, SI : tarveharkintaa sovelletaan kansallisen kohtelun perusteella.[52]. PL: Terveydenhoitolaitoksen johtajalla tai apulaisjohtajalla olisi oltava lääkärin pätevyys. Kaikkia lääkäri- ja hammaslääkäripalveluihin sekä kätilö- ja sairaanhoitajapalveluihin liittyviä rajoituksia sovelletaan. LV: Terveydenhoitolaitoksen johtajalla tai apulaisjohtajalla olisi oltava lääkärin pätevyys. Kaikkia lääkäri- ja hammaslääkäripalveluihin sekä kätilö- ja sairaanhoitajapalveluihin liittyviä rajoituksia sovelletaan. Yksityisiin sairaalapalveluihin tarvitaan terveysviranomaisten lupaa. Vuodepaikkojen lukumäärän ja sairaalakalusteiden käytön perusteena ovat väestön tarpeet, ikärakenne ja kuolevuus. CZ, MT, FI, SE, SK: Ei sitoumuksia. SI: Pääsy julkiseen terveydenhuoltoverkkoon edellyttää Slovenian tasavallan sairausvakuutuslaitoksen hyväksyntää.	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia. HU: Ei ole. 2) CZ, MT, FI, SE, SK: Ei sitoumuksia. 3) CZ, MT, FI, SE, SK: Ei sitoumuksia. EE: Ei ole lukuun ottamatta sitä, että Viron ulkopuolella koulutetuilta ammattilaisilta vaaditaan todistus jatkokoulutuksesta Tarton yliopistossa. Tätä vaatimusta sovelletaan myös ulkomailla kouluttautuneisiin Viron kansalaisiin. LT: Ei ole lukuun ottamatta sitä, että yksityiset ulkomaiset yritykset ja niiden käyttäjät eivät mahdollisesti ole oikeutettuja julkiseen tukeen julkinen sairausvakuutus mukaan luettuna.	
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CZ, MT, FI, SE, SK: Ei sitoumuksia. LV: Terveydenhoitolaitoksen johtajalla tai apulaisjohtajalla olisi oltava lääkärin pätevyys. Kaikkia lääkäri- ja hammaslääkäripalveluihin sekä kätilö- ja	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CZ, MT, FI, SE, SK: Ei sitoumuksia.	

[52] Jos sijoittautuminen edellyttää jossain jäsenvaltiossa tarveharkintaa, tärkeimmät perusteet ovat vuodepaikkojen ja/tai sairaalakalusteiden lukumäärän saattaminen tarpeita vastaavaksi, asukastiheys ja ikärakenne, väestön maantieteellinen jakautuminen, historiallisesti ja taiteellisesti kiinnostavien alueiden suojeleminen sekä vaikutukset liikenneolosuhteisiin ja uusien työpaikkojen syntyminen.

	sairaanhoitajapalveluihin liittyviä rajoituksia sovelletaan. PL: Terveydenhoitolaitoksen johtajalla tai apulaisjohtajalla olisi oltava lääkärin pätevyys. Kaikkia lääkäri- ja hammaslääkäripalveluihin sekä kätilö- ja sairaanhoitajapalveluihin liittyviä rajoituksia sovelletaan.		
B. Muut terveydenhuolto-palvelut (CPC 9319. EE: CPC 9319 lukuun ottamatta koodia 93191)	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia. HU: Ei ole. 2) 3) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta Itävaltaa, Viroa, Unkaria ja Sloveniaa: ei mitään 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa mainittuja horisontaalisia sitoumuksia.	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia. HU: Ei ole. 2) 3) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta Itävaltaa, Viroa, Unkaria ja Sloveniaa: ei mitään. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa mainittuja horisontaalisia sitoumuksia.	
C. Yhteiskunta-palvelut Toipilaskodit ja ja lepokodit, vanhainkodit	1) Ei sitoumuksia 2) CZ, HU, FI, MT, PL, SI, SK, SE: Ei sitoumuksia. 3) CZ, HU, FI, MT, PL, SI, SK, SE: Ei sitoumuksia. FR: Toimivaltaiset viranomaiset sallivat palvelujen tarjoamisen paikallisten tarpeiden mukaisesti. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CZ, HU, FI, MT, PL, SI, SK, SE: Ei sitoumuksia.	1) Ei sitoumuksia 2) CZ, HU, FI, MT, PL, SI, SK, SE: Ei sitoumuksia. 3) CZ, HU, FI, MT, PL, SI, SK, SE: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CZ, HU, FI, MT, PL, SI, SK, SE: Ei sitoumuksia.	
D. Muut (terveyteen liittyvät palvelut)	1)2)3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia. HU: Ei ole. 4) Kaikki jäsenvaltiot: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	1)2)3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia. HU: Ei ole. 4) Kaikki jäsenvaltiot: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	
8. MATKAILU JA SIIHEN LIITTYVÄT PALVELUT			
A. Hotelli- ja ravintolapalvelut	1) Ei sitoumuksia ateriapalveluja lukuun ottamatta: Ei ole.	1) Ei sitoumuksia ateriapalveluja lukuun ottamatta: Ei ole.	

sekä ateria-palvelut (CPC 641, 642, 643. PL: Lukuun ottamatta CPC 643) (ei sisällä matkailupalvelujen alan ateriapalveluja lukuun ottamatta Puolaa)	2) Ei ole. 3) IT: Uusien baarien, kahviloiden ja ravintoloiden avaamisen on perustuttava paikallisia tarpeita koskevaan tarveharkintaan.	2) Ei ole. 3) Ei ole.	
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	
B. Matkatoimisto-palvelut ja matkan-järjestäjien palvelut (matkaoppaiden palvelut mukaan luettuina) (CPC 7471)	1) HU: Ei sitoumuksia. PL: Edellytetään kaupallista läsnäoloa. 2) Ei ole. 3) PT: Perustettava kaupallinen yhtiö, jonka kotipaikka on Portugalissa. IT: Tarveharkinta FI: Edellytyksenä on Suomen kuluttajaviraston lupa. CZ: Väestökriteeriin perustuva tarveharkinta.	1) PL: Edellytetään kaupallista läsnäoloa. 2) Ei ole. 3) Ei ole.	
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa mainittuja horisontaalisia sitoumuksia.	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Itävaltaa, Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Italiaa, Suomea, Irlantia ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: AT, FI, IT, IE, SE: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta matkaoppaita (henkilöt, joiden tehtävänä on saattaa vähintään 10 hengen matkailijaryhmiä, ilman että he toimivat oppaina erityiskohteissa), joiden osalta Itävallassa, Italiassa, Irlannissa ja Ruotsissa sovelletaan seuraavia vaatimuksia: todistus ammattitaidosta ja kolmen vuoden ammatillinen kokemus. BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaava	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Itävaltaa, Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Italiaa, Suomea, Irlantia ja Ruotsia koskevia poikkeuksia.	

	muodollinen pätevyys ja kolmivuotinen kokemus. IT: Perustuttava tarveharkintaan.		
C. Matkailijoiden opastuspalvelut (CPC 7472)	1) CY, HU, IT, LT, MT, PT, PL, SI: Ei sitoumuksia. 2) CY, HU, LT, MT, PL, SI: Ei sitoumuksia. 3) CY, HU, LT, MT, PL, SI: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: ES, IT: Oikeus harjoittaa ammattia on varattu paikallisille opasjärjestöille. EL, ES, IT, PT: Toiminnan harjoittamisen osalta sovelletaan kansalaisuusvaatimusta. CY, HU, LT, MT, PL, SI: Ei sitoumuksia.	1) CY, HU, LT, MT, PL, SI: Ei sitoumuksia. 2) CY, HU, LT, MT, PL, SI: Ei sitoumuksia. 3) CY, HU, LT, MT, PL, SI: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, HU, LT, MT, PL, SI: Ei sitoumuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia. Näihin maihin sovelletaan edellä mainittuja edellytyksiä ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. SE: Todistus ammattitaidosta, tarvittava pätevyys ja kolmen vuoden ammatillinen kokemus BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia.	
9. VIIHDE- JA KULTTUURIPALVELUT SEKÄ URHEILUUN LIITTYVÄT PALVELUT (muut kuin audiovisuaali-alan palvelut)			

A. Viihdepalvelut (teatteripalvelut, musiikkiyhtye- ja sirkuspalvelut mukaan luettuina) (CPC 9619)	1) Ei sitoumuksia 2) CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, SI, SK: Ei sitoumuksia. 3) CY, CZ, EE, FI, LV, PL, SI, SK: Ei sitoumuksia. LT: Ei ole lukuun ottamatta kieltoa perustaa ja pitää yllä pelikasinoita ja järjestää uhkapelejä.[53] 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdissa mainittuja horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisehtoja: CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, SI, SK: Ei sitoumuksia. IT: Tarveharkinta	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia. HU: Ei ole. 2) CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, SI, SK: Ei sitoumuksia. 3) CY, CZ, FI, LV, PL, SI, SK: Ei sitoumuksia. FR, IT: Ei sitoumuksia avustusten tai minkään suoran tai epäsuoran tukimuodon osalta. SE: Kohdennettu rahoitustuki yksittäisille paikallisille, alueellisille tai kansallisille toimille. LT: Ei ole lukuun ottamatta: a) rajoituksia markkinoille pääsyä koskevassa kohdassa (myös osan I mukainen, ulkomaiset investoinnit arvontojen järjestämiseen kieltävä poikkeus) ja b) Ei sitoumuksia tukiin elokuvateatteri-toiminnan osalta (CPC 96199**) 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, SI, SK: Ei sitoumuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Itävaltaa, Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa ja Ranskaa taiteilijoiden tilapäisen maahantulon osalta koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Itävaltaa, Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa ja Ranskaa taiteilijoiden tilapäisen maahantulon osalta koskevia poikkeuksia.	

[53] Yrityksiä koskeva laki; lisäosa 1995.

	bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa. AT, ES: Pääsy rajoittuu henkilöihin, joille toiminta kuvataiteen alalla on pääasiallinen ammatillisen toiminnan muoto ja ensisijainen tulonlähde. Tällaiset henkilöt eivät saa harjoittaa mitään muuta kaupallista toimintaa Itävallassa. FR: - Taiteilijat ovat tehneet työsopimuksen hyväksytyn viihdealan yrityksen kanssa. - Työlupa annetaan enintään yhdeksäksi kuukaudeksi ja voidaan uusia kolmeksi kuukaudeksi. - Perustuttava tarveharkintaan. - Asianomaisen viihdealan yrityksen on suoritettava maksu Office des migrations internationales -virastolle (OMI).		
B. Uutis- ja uutistoimistopalvelut (CPC 962)	1) Ei ole. 2) Ei ole. 3) FR: Kansalaisuusvaatimusta sovelletaan Agence France Press -uutistoimiston hallintohenkilöstön osalta. (muut rajoitukset poistetaan, mikäli vastavuoroisuus myönnetään) IT: Päivälehti- ja lähetystoiminnan aloja säännellään keskittymien syntymistä rajoittavin erityissäännöin. Multimedia-alan omistussuhteiden osalta on annettu erityisiä rajoituksia. Ulkomaisilla yhtiöillä ei saa olla määräysvaltaa kustantamoissa tai yleisradioyhtiöissä: ulkomaalaisten osuus pääomasta saa olla enintään 49 prosenttia. HU: Ei sitoumuksia. PT: Portugaliin sijoittautuvien uusien osakeyhtiöiden (Sociedade Anónima) osakepääoman nimellisarvo on voitava ilmoittaa. SK: ulkomaisten uutis- ja uutistoimistopalveluiden tarjoajien on oltava Slovakian ulkoasiainministeriön akkreditoimia. Slovakian virallinen uutistoimisto (TASR) on valtion rahoittama. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen	1) Ei ole. 2) Ei ole. 3)HU: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	

	osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.		
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia. Näihin maihin sovelletaan edellä mainittuja edellytyksiä ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.	
C. Kirjasto-, arkisto-, museo- ja muut kulttuuripalvelut (CPC 963)	1) Ei sitoumuksia Itävaltaa lukuun ottamatta: ei ole. 2) Ei sitoumuksia Itävaltaa ja Viroa lukuun ottamatta: ei ole. 3) Ei sitoumuksia Itävaltaa ja Latviaa lukuun ottamatta: ei ole. AT: Ei ole. LT: Tarvitaan luvat kiinteän kulttuuriperinnön tutkimiseen, säilyttämiseen ja kunnostamisen, sitä koskevien edellytysten, ohjelmien ja hankkeiden valmisteluun sekä irtaimen kulttuuriperinnön säilyttämiseen ja kunnostamiseen. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta Itävaltaa ja Viroa: ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa mainittuja horisontaalisia sitoumuksia.	1) Ei sitoumuksia Itävaltaa lukuun ottamatta: ei ole. 2) Ei sitoumuksia Itävaltaa ja Viroa lukuun ottamatta: ei ole. 3) Ei sitoumuksia Itävaltaa ja Latviaa lukuun ottamatta: ei ole. AT: Ei ole. LT: Ei ole lukuun ottamatta rajoituksia markkinoille pääsyä koskevassa kohdassa. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta Itävaltaa, Viroa ja Latviaa: ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa mainittuja horisontaalisia sitoumuksia.	
D. Urheiluun liittyvät palvelut ja muut virkistyspalvelut, muut kuin rahapeli- tai vedonlyöntipalvelut (CPC 9641, 96491. AT: ei sisällä hiihtokoulupalveluja eikä vuoristo-oppaiden palveluja)	1) MT: Ei sitoumuksia. 2) MT: Ei sitoumuksia. 3) MT: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: MT: Ei sitoumuksia. IT: Tarveharkinta	1) MT: Ei sitoumuksia. 2) MT: Ei sitoumuksia. 3) MT: Ei sitoumuksia. SE: Kohdennettu rahoitustuki yksittäisille paikallisille, alueellisille tai kansallisille toimille. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: MT: Ei sitoumuksia.	
10. LIIKENNE-PALVELUT			
A. Meriliikennepalvelut	(muiden määritelmien osalta katso liikennettä käsittelevää		

	osaa seuraava osa)		
Kansainvälinen liikenne (rahtiliikenne ja henkilöliikenne) CPC 7211 ja 7212 (ei sisällä kabotaasiliikennettä)	1) (a) Linjaliikenne: ei ole. (b) Irtotavaraliikenne, hakuliikenne ja muu kansainvälinen liikenne, matkustajien kuljetus mukaan luettuna: Ei ole. 2) Ei ole. 3) (a) Rekisteröidyn yhtiön perustaminen sijoittautumisvaltion lipun alla purjehtivan laivaston liikennöimiseksi: ei sitoumuksia kaikkien jäsenvaltioiden osalta lukuun ottamatta Latviaa ja Maltaa: Ei ole. (b) Muut kaupallisen läsnäolon muodot kansainvälisten meriliikennepalvelujen tarjoamiseksi (jäljempänä esitettyjen meriliikennettä koskevien määritelmien mukaisesti): ei ole. 4) (a) Laivamiehistö: Ei sitoumuksia.	1) (a) Muoto 1 a) Linjaliikenne: Ei ole lukuun ottamatta sellaisia poikkeustapauksia, joissa jäsenvaltion on sovellettava asetuksen (EY) N:o 954/79 2 artiklan 2 kohtaa. (b) Ei ole. 2) Ei ole. 3) (a) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Latviaa ja Maltaa: Ei sitoumuksia, LV ja MT: Ei ole. (b) Ei ole. 4) (a) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja	Katso alaviite[54]

[54] Muun muassa ”satamiin pääsyn osalta ja näiden satamien meriliikenteen infrastruktuurin käytön ja liitännäispalvelujen käytön sekä niihin liittyvien maksujen, tulliselvitysten ja ankkuripaikan sekä lastaus- ja purkausvälineiden käyttöön asettamisen” osalta yhteisön myöntää edelleen toisen osapuolen palvelujen tarjoajan liikennöimille aluksille ”kohtelun, joka ei ole epäedullisempi kuin yhteisön omille aluksille myönnetty kohtelu”. Lisäksi satamissa tarjotaan muun maussa seuraavia palveluja:
1) Luotsaaminen; 2) hinaus ja vetoapu; 3) muonitus, polttoaineen ja veden toimitus; 4) jätehuolto ja painolastin hävittäminen; 5) satamakapteenipalvelut; 6) navigointilaitteet; 7) alusten käytön kannalta ratkaisevan tärkeät maissa sijaitsevat viestintä-, vesi-, sähkö- ja muut vastaavat palvelut; 8)korjausvälineet hätätapauksia varten; 9) ankkurointi, ankkuripaikka ja ankkurointipalvelut.

	(b) Kaupallisen läsnäolon takaava avainhenkilöstö edellä 3 kohdan b alakohdassa esitetyn määritelmän mukaisesti: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan i ja ii kohdassa mainittuja poikkeuksia.	poikkeuksia. (b) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan i ja ii kohdassa mainittuja poikkeuksia.	
Meriliikennepalveluihin liittyvät palvelut Meriliikenteen lastinkäsittelypalvelut Varastointipalvelut CPC 742 (siten kuin se on muutettuna)	1) Ei sitoumuksia* 2) 3)** MT: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia ja seuraavia rajoituksia: MT: Ei sitoumuksia. 1) Ei sitoumuksia* 2) 3)** MT: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia ja seuraavia rajoituksia:	1) Ei sitoumuksia* 2) 3) MT: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia ja seuraavia rajoituksia: MT: Ei sitoumuksia. 1) Ei sitoumuksia* 2) 3)** MT: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia ja seuraavia rajoituksia:	

Tulliselvityspalvelut[55]	MT: Ei sitoumuksia. 1) Ei sitoumuksia* 2) 3)** MT: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia ja seuraavia rajoituksia: MT: Ei sitoumuksia.	MT: Ei sitoumuksia. 1) Ei sitoumuksia* 2) 3)** MT: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia ja seuraavia rajoituksia: MT: Ei sitoumuksia.	
Konttiasema- ja varastointipalvelut[56]	1) Ei sitoumuksia* 2) 3)** MT: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia ja seuraavia rajoituksia: MT: Ei sitoumuksia.	1) Ei sitoumuksia* 2) 3)** MT: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia ja seuraavia rajoituksia: MT: Ei sitoumuksia.	
Varustamon edustajan palvelut[57]	1) Ei sitoumuksia* 2) 3)** MT: Ei sitoumuksia.	1) Ei sitoumuksia* 2) 3)** MT: Ei sitoumuksia.	

[55] ”Tulliselvityspalveluilla” (joiden sijasta voidaan tarjota ”tullitoimipaikan asiamiespalveluja”) tarkoitetaan toimia, jotka koostuvat rahdin tuontiin, vientiin tai kauttakuljetukseen liittyvien tullimuodollisuuksien täyttämistä toisen osapuolen puolesta riippumatta siitä, onko kyseinen palvelu kyseisen palvelujen tarjoajan päätoimi vai sen päätoimialaa täydentävä muu toimintamuoto.

[56] ”Konttiasema- ja varastopalveluilla” tarkoitetaan konttien säilyttämistä joko satama-alueilla tai sisämaassa niiden pakkaamiseksi, puhdistamiseksi ja korjaamiseksi sekä niiden saattamiseksi liikennekelpoisiksi.

	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia ja seuraavia rajoituksia: MT: Ei sitoumuksia.	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia ja seuraavia rajoituksia: MT: Ei sitoumuksia.	
(Meriliikenteen) huolintapalvelut[58]	1) Ei sitoumuksia* 2) 3)** MT: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia ja seuraavia rajoituksia: MT: Ei sitoumuksia.	1) Ei sitoumuksia* 2) 3)** MT: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia ja seuraavia rajoituksia: MT: Ei sitoumuksia.	

---

57 ”Varustamon edustajan palveluilla” tarkoitetaan yhden tai useamman laivayhtiön tai varustamon kaupallisten etujen edustamista tietyllä maantieteellisellä alueella seuraavissa tarkoituksissa:
- merikuljetusten ja niihin liittyvien oheispalvelujen markkinointiin ja myyntiin liittyvät toimet hinnoittelusta laskutukseen sekä konossementtien laatiminen yhtiöiden puolesta, tarvittavien oheispalvelujen ostaminen ja jälleenmyynti, asiakirjojen laatiminen ja liiketoimintaa koskevien tietojen toimittaminen;
- aluksen satamassakäynnin järjestäminen tai rahdin haltuunotto tarvittaessa varustamon puolesta.

* Tätä palvelumuotoa koskeva sitoumus ei ole tarkoituksenmukainen.

** Yleishyödyllisiä palveluja koskevaa toimilupa- tai lupamenettelyä voidaan soveltaa, mikäli suunnitellut palvelut on tarkoitus tarjota julkisella sektorilla.

58 ”Huolintapalveluilla” tarkoitetaan laivauksen järjestämistä ja seurantaa laivaajan puolesta hankkimalla kuljetus ja tarvittavat oheispalvelut, laatimalla tarvittavat asiakirjat ja toimittamalla tarvittavat liiketoimintatiedot.

* Tätä palvelumuotoa koskeva sitoumus ei ole tarkoituksenmukainen.

** Yleishyödyllisiä palveluja koskevaa toimilupa- tai lupamenettelyä voidaan soveltaa, mikäli suunnitellut palvelut on tarkoitus tarjota julkisella sektorilla.

d) Alusten huolto ja korjaus lukuun ottamatta Viroa, Latviaa ja Sloveniaa. EE ja LV: CPC 8868. SI: CPC 8868**	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa, Unkaria ja Latviaa: Ei sitoumuksia. EE, HU ja LV: Ei ole. 2) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa, Unkaria ja Sloveniaa: Ei sitoumuksia. EE, HU, LV ja SI: Ei ole. 3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa, Unkaria, Latviaa ja Sloveniaa: Ei sitoumuksia. EE, HU, LV ja SI: Ei ole. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa, Unkaria, Latviaa ja Sloveniaa: Ei sitoumuksia. EE, HU, LV ja SI: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa, Unkaria ja Latviaa: Ei sitoumuksia. EE, HU ja LV: Ei ole. 2) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa, Unkaria, Latviaa ja Sloveniaa: Ei sitoumuksia. EE, HU, LV ja SI: Ei ole. 3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa, Unkaria, Latviaa ja Sloveniaa: Ei sitoumuksia. EE, HU, LV ja SI: Ei ole. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa, Unkaria, Latviaa ja Sloveniaa: Ei sitoumuksia. EE, HU, ja SI: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. LV: Ei ole.	
B. Sisävesiliikenne	1) 3) Ei ole lukuun ottamatta toimenpiteitä, jotka perustuvat joko nykyisiin tai tuleviin sisävesiliikenteeseen pääsyä	1) 3) Ei ole lukuun ottamatta toimenpiteitä, jotka perustuvat joko nykyisiin tai tuleviin	Katso alaviite[59]

[59] Muun muassa ”satamiin pääsyn osalta ja näiden satamien meriliikenteen infrastruktuurin käytön ja liitännäispalvelujen käytön sekä niihin liittyvien maksujen, tulliselvitysten ja ankkuripaikan sekä lastaus- ja purkausvälineiden käyttöön asettamisen” osalta yhteisön myöntää edelleen toisen osapuolen palvelujen tarjoajan liikennöimille aluksille ”kohtelun, joka ei ole epäedullisempi kuin yhteisön omille aluksille myönnetty kohtelu”. Lisäksi satamissa tarjotaan muun maussa seuraavia palveluja:
1) Luotsaaminen; 2) hinaus ja vetoapu; 3) muonitus, polttoaineen ja veden toimitus; 4) jätehuolto ja painolastin hävittäminen; 5) satamakapteenipalvelut; 6) navigointilaitteet; 7) alusten käytön kannalta ratkaisevan tärkeät maissa sijaitsevat viestintä-, vesi-, sähkö- ja muut vastaavat palvelut; 8)korjausvälineet hätätapauksia varten; 9) ankkurointi, ankkuripaikka ja ankkurointipalvelut.

b) Rahdin kuljetuspalvelut c) Alusten vuokrauspalvelut miehistöineen f) Sisävesiliikenteen liitännäispalvelut	koskeviin sopimuksiin (mm. Rein-, Main- ja Tonava-joen yhdistämistä toisiinsa koskevat sopimukset), joissa eräät liikenneoikeudet varataan kansalaisuusperusteet omistajuuden osalta täyttäville asianomaisiin maihin sijoittautuneille liikenteenharjoittajille. Reinin vesiliikenteestä tehdyn yleissopimuksen (Mannheimin yleissopimus) täytäntöönpanomääräykset. AT: Sisävesiliikenteestä annetun Itävallan lain mukaan laivayhtiön perustavien luonnollisten henkilöiden on oltava Euroopan talousalueen kansalaisia. Oikeushenkilöksi rekisteröitymisen edellytyksenä on, että suurin osa toimitusjohtajista sekä johtokunnan ja hallintoneuvoston jäsenistä on Euroopan talousalueen kansalaisia. Lisäksi osake-enemmistön on oltava Euroopan talousalueen kansalaisten omistuksessa. CY, CZ, EE, HU, LT, MT, PL, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia. 2) Ei ole lukuun ottamatta Kyprosta, Viroa, Unkaria, Latviaa, Maltaa, Puolaa ja Sloveniaa: ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, EE, HU, LT, MT, PL, SI: Ei sitoumuksia.	sisävesiliikenteeseen pääsyä koskeviin sopimuksiin (mm. Rein-, Main- ja Tonava-joen yhdistämistä toisiinsa koskevat sopimukset), joissa eräät liikenneoikeudet varataan kansalaisuusperusteet omistajuuden osalta täyttäville asianomaisiin maihin sijoittautuneille liikenteenharjoittajille. Reinin vesiliikenteestä tehdyn yleissopimuksen (Mannheimin yleissopimus) täytäntöönpanomääräykset. CY, CZ, EE, HU, LT, MT, PL, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia. 2) Ei ole lukuun ottamatta Kyprosta, Viroa, Unkaria, Latviaa, Maltaa, Puolaa ja Sloveniaa: ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, EE, HU, LT, MT, PL, SI: Ei sitoumuksia.	
d) Alusten huolto ja korjaus	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia. HU: Ei ole. 2) Ei ole lukuun ottamatta Kyprosta, Viroa, Latviaa, Maltaa, Puolaa ja Sloveniaa: ei sitoumuksia. 3) Ei ole lukuun ottamatta Tšekkiä, Kyprosta, Viroa, Latviaa, Maltaa, Puolaa, Sloveniaa ja Slovakiaa: ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia ja seuraavia rajoituksia: CY, EE, LT, MT, PL, SI: Ei sitoumuksia.	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia. HU: Ei ole. 2) Ei ole lukuun ottamatta Viroa, Latviaa, Maltaa, Puolaa ja Sloveniaa: ei sitoumuksia. 3) Ei ole lukuun ottamatta Tšekkiä, Viroa, Latviaa, Maltaa, Puolaa, Sloveniaa ja Slovakiaa: ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (I)i kohdassa mainittuja poikkeuksia ja seuraavia rajoituksia: CZ, EE, LT, MT, PL, SI: Ei sitoumuksia.	

C. Ilmaliikenne-palvelut			
c) Ilma-alusten ja miehistön vuokraus-palvelut (CPC 734	1) 2) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Puolaa: Ei sitoumuksia. PL: Ei ole lukuun ottamatta sitä, että yhteisön lentoliikenteen harjoittajien käyttämien ilmaliikennevälineiden on oltava rekisteröity kyseiselle lentoliikenteen harjoittajalle luvan antaneeseen jäsenvaltioon tai muualle yhteisöön. Tästä vaatimuksesta voidaan poiketa, kun kyseessä on lyhytaikainen leasingsopimus tai jos olosuhteet ovat poikkeukselliset. 3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Puolaa: Ei sitoumuksia. PL: Ei ole lukuun ottamatta sitä, että yhteisön lentoliikenteen harjoittajien käyttämien ilmaliikennevälineiden on oltava rekisteröity kyseiselle lentoliikenteen harjoittajalle luvan antaneeseen jäsenvaltioon, kyseisten ilmaliikennevälineiden omistajina ovat joko erityiset kansalaisuusvaatimukset täyttävät luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt, jotka täyttävät osakkuutta ja määräysvaltaa (sekä johtajien kansalaisuutta) koskevat erityiset perusteet. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Puolaa: Ei sitoumuksia. PL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisia toimenpiteitä.	1) 2) 3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Puolaa: Ei sitoumuksia. PL: Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Puolaa: Ei sitoumuksia. PL: Ei ole.	
d) Ilmaliikenne-välineiden ja niiden osien	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, HU, LV, PL: Ei sitoumuksia.	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, HU, LV, PL: Ei sitoumuksia.	

huolto ja korjaus	EE, HU, LV, PL: Ei ole. 2) Ei ole. 3) CZ: edellytyksenä Tšekissä oleva toimipaikka. SK: Edellytyksenä Slovakiassa oleva toimipaikka. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	EE, HU, LV, PL: Ei ole. 2) Ei ole. 3) CZ: edellytyksenä Tšekissä oleva toimipaikka. SK: Edellytyksenä Slovakiassa oleva toimipaikka. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	
Myynti ja markkinointi	1) Ei ole. 2) Ei ole. 3) Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	1) Tietokonepohjaista paikanvarausjärjestelmää (TPJ) käyttävän emoliikenteen harjoittajan tarjoamien ilmaliikennepalvelujen yhteydessä tietokonepohjaisen paikanvarausjärjestelmän (TPJ) avulla suoritettava jakelu: Ei sitoumuksia. 2) Ei ole. 3) Tietokonepohjaista paikanvarausjärjestelmää (TPJ) käyttävän emoliikenteen harjoittajan tarjoamien ilmaliikennepalvelujen yhteydessä tietokonepohjaisen paikanvarausjärjestelmän (TPJ) avulla suoritettava jakelu: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	
Tietokone-pohjainen paikanvaraus-järjestelmä (TPJ)	1) Ei ole. 2) Ei ole. 3) Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	1) Velvoitteet, joita emoliikenteen harjoittajalla tai osallistuvilla lentoliikenteen harjoittajilla on yhden tai useamman kolmannen maan lentoliikenteen harjoittajan valvomaan TPJ:hin nähden: ei sitoumuksia. 2) Ei ole. 3) Velvoitteet, joita emoliikenteen harjoittajalla tai osallistuvilla lentoliikenteen harjoittajilla on yhden tai useamman kolmannen maan lentoliikenteen harjoittajan valvomaan TPJ:hin nähden: ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja	

		poikkeuksia.	
E. Rautatiekuljetus-palvelut			
a) Matkustajien kuljetus	1) Kaikki jäsenvaltiot: Ei sitoumuksia. 2) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia. HU: Ei ole. 3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia. HU: Palveluja voidaan tarjota valtiollisen tai paikallisen viranomaisen myöntämän käyttöoikeussopimuksen kautta. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia. HU: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.	1)2)3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia. HU: Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia. HU: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.	
b) Rahdin kuljetuspalvelut	1) Kaikki jäsenvaltiot: Ei sitoumuksia. 2) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia. HU: Ei ole. 3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia.	1)2)3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia. HU: Ei ole.	

	HU: Palveluja voidaan tarjota valtiollisen tai paikallisen viranomaisen myöntämän käyttöoikeussopimuksenkautta. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia. HU: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia. HU: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.	
d) Rautatiekaluston huolto ja korjaus (CPC 8868)	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa ja Unkaria: Ei sitoumuksia. EE, HU: Ei ole. 2) Ei ole. 3) Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa ja Unkaria: Ei sitoumuksia. EE, HU: Ei ole. 2) Ei ole. 3) Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	
F. Maaliikenne-palvelut a) Henkilöliikenne (Kaikki jäsen-valtiot lukuun ottamatta Suomea, Latviaa ja Liettuaa: CPC 71213 ja 7122. FI: CPC 71222 ja 71223. LV: CPC 71213, 71222, 71223. LT: CPC 7121, 7122).	1) Ei sitoumuksia 2) Ei ole lukuun ottamatta Kyprosta, Tšekkiä, Viroa, Unkaria, Maltaa, Puolaa, Slovakiaa ja Sloveniaa: ei sitoumuksia. 3) Asianomaisen jäsenvaltion ulkopuolelle sijoittautuneen liikenteenharjoittajan jäsenvaltiossa toteuttama kuljetus (kabotaasi): ei sitoumuksia lukuun ottamatta sellaisia muita kuin säännöllisiä linja-autojen vuokrauspalveluja, joissa on kuljettaja (71223)[60]; näiden palvelujen osalta rajoituksia ei sovelleta (mikä käytäntö on ollut voimassa vuodesta 1996 alkaen).	1) Ei sitoumuksia 2) Ei ole lukuun ottamatta Kyprosta, Tšekkiä, Viroa, Unkaria, Maltaa, Puolaa, Slovakiaa ja Sloveniaa: ei sitoumuksia. 3) Ei sitoumuksia asianomaisen jäsenvaltion ulkopuolelle sijoittautuneen liikenteenharjoittajan jäsenvaltiossa suorittaman kuljetuksen (kabotaasi) osalta. AT, HU, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia. LV, SE: Maahan sijoittautuneiden	

[60] Tässä mainittu palvelu muodostaa ainoastaan osan kyseisen CPC-koodin kattamista aloista.

LV, LT: lukuun ottamatta kabotaasia.	AT, HU, PL, MT, SK: Ei sitoumuksia. SE: Kaupallisia maaliikennepalveluja varten tarvitaan lupa. Lupaa myönnettäessä otetaan huomioon hakijan taloudellinen tilanne, kokemukset ja edellytykset tarjota kyseisen kaltaisia palveluja. Leasingvuokrattujen ajoneuvojen käyttöä tämänkaltaiseen toimintaan on rajoitettu. - koodin 7122 osalta: ES: Tarveharkinta	liikenteenharjoittajien käyttämien ajoneuvojen on oltava rekisteröity kyseiseen maahan.	
	- koodin 71221 osalta (taksipalvelut): Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Ruotsia: tarveharkinta[61]. Tämän lisäksi:		
	DK: Pääsy ainoastaan luonnollisilla henkilöillä; lisäksi edellytyksenä on sijoittautuminen alueelle. IT: Pääsy ainoastaan luonnollisilla henkilöillä.		
	- koodin 71222 osalta (henkilöautojen vuokrauspalvelut kuljettajineen): DK: Pääsy ainoastaan luonnollisilla henkilöillä; lisäksi edellytyksenä on sijoittautuminen alueelle. FI: Toimilupa vaaditaan lukuun ottamatta ulkomailla rekisteröityjä ajoneuvoja. IT: Pääsy on ainoastaan luonnollisilla henkilöillä ja on tehtävä tarveharkinta. LV: Toimilupa vaaditaan lukuun ottamatta ulkomailla rekisteröityjä ajoneuvoja. PT: Tarveharkinta - 71213:n osalta (kaukoliikenteen linja-autopalvelut):[62] IT, ES, IE: Tarveharkinta.		

61 Tarveharkinta perustuu palvelujen tarjoajien lukumäärään asianomaisella paikallisella maantieteellisellä alueella.

62 Mikäli palvelun tarjoaminen edellyttää tarveharkintaa, tarveharkinnassa otetaan ensisijaisesti huomioon jo järjestetty julkinen liikenne asianomaisella reitillä.

	FR: Ei sitoumuksia. FI: Toimilupa vaaditaan lukuun ottamatta ulkomailla rekisteröityjä ajoneuvoja. DK: Tarveharkinta. LV: Toimilupa ja erikoislupa vaaditaan lukuun ottamatta ulkomailla rekisteröityjä ajoneuvoja. PT: Pääsy on ainoastaan yhtiöillä. - koodin 71223 osalta: LV: Toimilupa vaaditaan lukuun ottamatta ulkomailla rekisteröityjä ajoneuvoja.		
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Ei sitoumuksia. PT: Kansalaisuusvaatimusta sovelletaan erikoistuneeseen henkilöstöön.	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, CY, CZ, EE, HU, MT, LV PL, SI, SK: Ei sitoumuksia. DK: Asuinpaikkavaatimusta sovelletaan johtohenkilöstöön.	
b) Tavaraliikenne (CPC 7123)	1) Ei sitoumuksia 2) Ei ole lukuun ottamatta Kyprosta, Tšekkiä, Viroa, Unkaria, Maltaa, Puolaa, Slovakiaa ja Sloveniaa: ei sitoumuksia. 3) Johonkin toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneen liikenteenharjoittajan jäsenvaltiossa suorittamat kuljetuspalvelut: Ei sitoumuksia. AT, CY, CZ, ES, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Ei sitoumuksia. IT: Toimiluvan myöntäminen maansisäisiä kuljetuksia varten edellyttää tarveharkintaa. FI: Toimilupa vaaditaan lukuun ottamatta ulkomailla rekisteröityjä ajoneuvoja. SE: Kaupallisia maaliikennepalveluja varten tarvitaan lupa. Lupaa myönnettäessä otetaan huomioon hakijan taloudellinen tilanne, kokemukset ja edellytykset tarjota kyseisen kaltaisia palveluja. Leasingvuokrattujen	1) Ei sitoumuksia 2) HU, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia. 3) Johonkin toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneen liikenteenharjoittajan jäsenvaltiossa suorittamat kuljetuspalvelut: Ei sitoumuksia. AT, ES, HU, PL, MT, SK: Ei sitoumuksia. SE: Maahan sijoittautuneiden liikenteenharjoittajien käyttämien ajoneuvojen on oltava rekisteröity kyseiseen maahan. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, CY, CZ, EE, HU, LV, MT, PL, SI, SK: Ei sitoumuksia.	

	ajoneuvojen käyttöä tämänkaltaiseen toimintaan on rajoitettu. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SK ja SL: Ei sitoumuksia.		
d) Maaliikenne-kaluston huolto ja korjaus (Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Tšekkiä, Viroa, Suomea, Unkaria, Slovakiaa ja Sloveniaan: CPC 6112. CZ, EE, HU ja SK: 6112+8867. FI 6112 ja osia 88. SI: osa CPC 881:sta 6112**)	1) Ei sitoumuksia.* 2) MT: Ei sitoumuksia. 3) SE: Liikenteenharjoittajat saavat perustaa ja käyttää omia terminaali-infrastruktuurejaan, joiden osalta sovelletaan tilarajoituksia. MT: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: MT: Ei sitoumuksia.	1) Ei sitoumuksia.* 2) MT: Ei sitoumuksia. 3) MT: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: MT: Ei sitoumuksia.	
e) Maaliikenne-palveluihin liittyvät tuki-palvelut (Ainoastaan LV: CPC 7441, CPC 7449)	1) Kaikki jäsenvaltiot: Ei sitoumuksia. 2) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Latviaa: Ei sitoumuksia. LV: Ei ole. 3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Latviaa: Ei sitoumuksia. LV: Edellytyksenä toimilupa (sopimus linja-autoaseman kanssa ja toimilupa). 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:	1) Kaikki jäsenvaltiot: Ei sitoumuksia. 2) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Latviaa: Ei sitoumuksia. LV: Ei ole. 3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Latviaa: Ei sitoumuksia. LV: Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:	

	Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Latviaa: Ei sitoumuksia. LV: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisessa osassa mainittuja poikkeuksia.	Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Latviaa: Ei sitoumuksia. LV: Ei ole. LV: Ainoastaan CSS-EJP:n osalta: Ei ole.	
G. Putkijohto-kuljetukset LT: CPC 713	1) Kaikki jäsenvaltiot: Ei sitoumuksia. 2) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria ja Latviaa: Ei sitoumuksia. HU, LT: Ei ole. 3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria ja Latviaa: Ei sitoumuksia. HU: Palveluja voidaan tarjota valtiollisen tai paikallisen viranomaisen myöntämän käyttöoikeussopimuksenkautta. LT: Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria ja Latviaa: Ei sitoumuksia. HU, LT: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia. HU: Ei ole. 2) Kaikki jäsenvaltiot: Ei sitoumuksia. HU, LT: Ei ole. 3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria ja Latviaa: Ei sitoumuksia. HU, LT: Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria ja Latviaa: Ei sitoumuksia. HU, LT: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.	
H. Kuljetusten liitännäispalvelut			

a) Lastinkäsittely-palvelut (EE, LV ja LT: CPC 741)	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa, Latviaa ja Liettuaa: Ei sitoumuksia*[63]. EE, LV ja LT: Ei ole. Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa, Latviaa ja Liettuaa: Ei sitoumuksia. EE, LV ja LT: Ei ole. 3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa, Latviaa ja Liettuaa: Ei sitoumuksia. EE, LV ja LT: Ei ole lukuun ottamatta lentokenttiä, joissa sitoumuksen alaisten toimien luokat riippuvat lentokentän koosta, kullakin lentokentällä toimivien palveluntarjoajien määrää voidaan rajoittaa käytettävissä olevan tilan mukaan eikä vähempään kuin kahteen tarjoajaan muista syistä, lisäksi voidaan soveltaa syrjimättömiä etukäteishyväksyntämenetelmiä. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa, Latviaa ja Liettuaa: Ei sitoumuksia. EE, LV, ja LT: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa ja Latviaa: Ei sitoumuksia*. EE, LV: Ei ole. Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa, Latviaa ja Liettuaa: Ei sitoumuksia. EE, LV ja LT: Ei ole. 3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa, Latviaa ja Liettuaa: Ei sitoumuksia. EE, LV ja LT: Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa, Latviaa ja Liettuaa: Ei sitoumuksia. EE, LV, ja LT: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. LV: Ei ole.	
b) Varastointi- ja varastopalvelut (CPC 742) (muualla kuin	1) Ei sitoumuksia.* 2) 3) CY, CZ, MT, LT, PL, SK ja SE: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia	1) Ei sitoumuksia.* 2) 3) CY, CZ, MT, LT, PL, SK ja SE: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii)	

63 * Tätä palvelumuotoa koskeva sitoumus ei ole tarkoituksenmukainen.

satamissa)	erityisrajoituksia: CY, CZ, MT, LT, PL, SK: Ei sitoumuksia.	kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, MT, LT, PL, SK: Ei sitoumuksia.	
c) Rahdin kuljetusvälitys- ja huolintapalvelut (CPC 748)	1) 3) CY, CZ, MT, LT, PL, SK ja SE: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, HU, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia.	1) CY, CZ, MT, LT, PL, SK ja SE: Ei sitoumuksia. SI: Ei ole muita kuin: tulliselvityksen edellytyksenä on Sloveniaan sijoittautunut oikeushenkilö. 2) CY, CZ, HU, MT, PL, SK ja SE: Ei sitoumuksia. 3) CY, CZ, HU, MT, PL, SK ja SE: Ei sitoumuksia. SI: Ei ole muita kuin: tulliselvityksen edellytyksenä on Sloveniaan sijoittautunut oikeushenkilö. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, HU, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia.	
Kuljetusta edeltävät tarkastukset (CPC 749[64], paitsi FI: ainoastaan CPC 7490)	1) 2) 3) CY, CZ, HU, MT, PL, SE, SK: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, HU, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia.	1) 2) 3) CY, CZ, HU, MT, PL, SE, SK: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, HU, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia.	
I. Muut kuljetuspalvelut (Yhdistettyä kuljetusta koskevien palvelujen toimittaminen)	1) Ei sitoumuksia Suomea lukuun ottamatta: Ei ole. 2) CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia. 3) Ei ole sanotun kuitenkaan rajoittamatta minkään tietyn liikennemuodon osalta määrättyjen rajoitusten	1) Ei sitoumuksia Suomea lukuun ottamatta: Ei ole. 2) CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia. 3) Ei ole sanotun kuitenkaan rajoittamatta	

* Tätä palvelumuotoa koskeva sitoumus ei ole tarkoituksenmukainen.

64 Tässä mainittu palvelu muodostaa ainoastaan osan kyseisen CPC-koodin kattamista aloista.

	soveltamista lukuun ottamatta Itävaltaa, Kyprosta, Tšekkiä, Viroa, Unkaria, Latviaa, Liettuaa, Maltaa, Puolaa, Ruotsia, Sloveniaa ja Slovakiaa: ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia.	minkään tietyn liikennemuodon osalta määrättyjen rajoitusten soveltamista lukuun ottamatta Itävaltaa, Kyprosta, Tšekkiä, Viroa, Unkaria, Latviaa, Liettuaa, Maltaa, Puolaa, Ruotsia, Sloveniaa ja Slovakiaa: ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia.	

Meriliikennettä koskevia määritelmiä

1. Tämä luettelo ei sisällä meriliikenteen kabotaasia koskevia palveluja, joiden katsotaan kattavan matkustajien tai tavaroiden kuljettamisen saman jäsenvaltion kahden eri sataman välillä tai jonkin jäsenvaltion jotain tiettyä satamaa sekä lähtö- että päätepisteenä käyttävät kuljetukset, edellyttäen, ettei kyseinen liikenne suuntaudu kyseisen jäsenvaltion aluevesien ulkopuolelle; tässä käytetty määritelmä ei kuitenkaan vaikuta kabotaasiksi kussakin jäsenvaltiossa kansallisen lainsäädännön mukaisesti luokiteltavien toimien alaan.

2. Ilmaisulla "muut kaupallisen läsnäolon muodot kansainvälisten meriliikennepalvelujen tarjoamiseksi" tarkoitetaan toisen sopimuspuolen kansainvälisten meriliikennepalvelujen toimittajien valmiuksia toteuttaa tarvittavat paikallistason toimet osittain tai täysin integroitujen liikennepalvelujen, joiden merkittävä osa meriliikenne on, toimittamiseksi asiakkaille. (Tämän sitoumus ei saa kuitenkaan rajoittaa millään tavoin palvelujen rajan yli tarjoamista koskevia hyväksyttyjä sitoumuksia.)

Edellä tarkoitetun kaltaisia toimia voivat olla

a) suoriin asiakaskontakteihin perustuva merikuljetusten ja niihin liittyvien oheispalvelujen markkinointi ja myynti hinnoittelusta laskutukseen; nämä palvelut ovat joko asianomaisen palvelujen tarjoajan itsensä tai sellaisten palvelujen tarjoajien toimittamia tai tarjoamia, joiden kanssa kyseisen palvelun myyjä on toteuttanut pysyviä liiketoimintajärjestelyjä;

(b) integroitujen palvelujen tarjoamisen edellyttämien kuljetuspalvelujen tai niihin liittyvien oheispalvelujen hankinta joko omaan tai asiakkaiden lukuun (ja jälleenmyynti asiakkaille); tällaisia palveluja ovat myös mitä tahansa liikennemuotoa ja etenkin sisämaan vesiväyliä, maanteitä ja rautateitä käyttäen toimitettavat kotimaan kuljetuspalvelut;

c) liikenneasiakirjojen, tulliasiakirjojen tai kuljetettavien tavaroiden alkuperää ja luonnetta osoittavien muiden asiakirjojen laatiminen;

d) liiketoimintaa koskevien tietojen toimittaminen millä tahansa välineellä, tietokoneavusteiset tietojärjestelmät ja organisaatioiden välinen tiedonsiirto mukaan luettuina (jollei tästä sopimuksesta muuta johdu);

e) minkä tahansa liiketoiminnan (myös esim. osakkuus yrityksessä) aloittaminen ja henkilöstön nimittäminen palvelukseen käyttämällä paikallista työvoimaa (tai -henkilöstön liikkuvuuden lisäämistä koskevan horisontaalisen sitoumuksen mukaisesti - ulkomaisia työntekijöitä) jonkin alueelle sijoittautuneen varustamon kanssa;

f) aluksen satamassa käynnin järjestäminen tai rahdin haltuunotto varustamon puolesta tarvittaessa.

3. "Monimuotokuljetuspalvelujen tarjoajalla" tarkoitetaan henkilöä, jonka puolesta lasku lastauksesta tai monimuotokuljetuksesta tai mikä tahansa muu tavaroiden monimuotokuljetusta koskevaa sopimusta osoittava asiakirja tehdään ja joka on vastuussa siitä, että tavarat kuljetetaan määränpäähänsä kuljetussopimuksen mukaisesti.

Lisäys A

SANASTO

JÄSENVALTIOKOHTAISET TERMIT

Ranska

SC yksityisliike (Société Civile)
SCP Société civile professionnelle
SEL osakeyhtiö, rajavastuuyhtiö tai kommandiittiosakeyhtiö (Société d'Exercice Libéral)
SNC avoin yhtiö (Société en Nom Collectif)
SCS kommandiittiyhtiö (Société en Commandites Simple)
SARL rajavastuuyhtiö (Société à Responsabilité Limitée)
SCA kommandiittiosakeyhtiö (Société en Commandite par Actions)
SA osakeyhtiö (Société Anonyme)
Huom.: Kaikki nämä yhtiöt ovat oikeushenkilöitä.

Saksa

GmbH & CoKG Kommandiittiyhtiö, jonka henkilökohtaisesti vastuunalaisena yhtiömiehenä on rajavastuuyhtiö.
ETEY Eurooppalainen taloudellinen etuyhtymä (Europäische Wirtschaftliche Interessenvereinigung, EWIV)

Italia

SPA osakeyhtiö (Società per Azioni)
SRL rajavastuuyhtiö (Società a Responsabilità Limitata)

Italian osalta EY:n sopimustarjous kattaa seuraavat ammatilliset palvelut:

Ragionieri-periti commerciali	Kirjanpitäjät, laskentatoimen harjoittajat ja tilintarkastajat
Commercialisti	Taloustieteen tutkijatGeometri Rakennusmittaajat
Ingegneri	Insinöörit
Architetti	Arkkitehdit
Geologi	Geologit
Medici	Lääkärit
Farmacisti	Farmaseutit
Psicologi	Psykologit
Veterinari	Eläinlääkärit
Biologi	Biologit
Chimici	Kemistit
Periti agrari	Maatalousneuvojat
Agronomi	Agronomit
Attuari	Aktuaarit

LIITE VI

(Sopimuksen 120 artiklassa tarkoitettu sopimuksen LIITE VIII)

LUETTELO ERITYISISTÄ RAHOITUSPALVELUSITOUMUKSISTA

A OSA

YHTEISÖÄ KOSKEVA LUETTELO

Alkuhuomautus

1. Tässä luettelossa mainittuja erityisiä sitoumuksia sovelletaan ainoastaan alueilla, joilla sovelletaan Euroopan yhteisöjen perustamissopimuksia, sopimuksissa määrättyjen edellytysten mukaisesti. Näitä sitoumuksia sovelletaan ainoastaan toisaalta yhteisön ja sen jäsenvaltioiden ja toisaalta yhteisön ja kolmansien maiden välisiin suhteisiin. Ne eivät vaikuta yhteisön oikeudesta johtuviin jäsenvaltioiden oikeuksiin ja velvollisuuksiin.

2. Jäsenvaltioista käytetään seuraavia lyhenteitä:

AT	Itävalta
BE	Belgia
CY	Kypros
CZ	Tšekki
DE	Saksa
DK	Tanska
ES	Espanja
EE	Viro
FR	Ranska
FI	Suomi/Finland
EE	Kreikka
HU	Unkari
IT	Italia
IE	Irlanti
LU	Luxemburg
LT	Liettua
LV	Latvia
MT	Malta
NL	Alankomaat
PT	Portugali
PL	Puola
SE	Ruotsi
SI	Slovenia
SK	Slovakia
UK	Yhdistynyt kuningaskunta

Oikeushenkilön "tytäryhtiöllä" tarkoitetaan tosiasiallisesti toisen oikeushenkilön määräysvallassa olevaa oikeushenkilöä.

Oikeushenkilön "sivuliikkeellä" tarkoitetaan toimipaikkaa, joka ei ole oikeushenkilö, mutta jonka toiminta on luonteeltaan pysyvää, esim. emoyhtiön osasto, ja jolla on oma johto ja aineelliset edellytykset liikeneuvotteluihin kolmansien osapuolten kanssa siten, että niiden ei tarvitse neuvotella suoraan tällaisen emoyhtiön kanssa, vaan ne voivat harjoittaa liiketoimintaa emoyhtiön osaston toimipaikassa tietoisina tarvittaessa syntyvästä oikeussuhteesta emoyhtiöön, jonka päätoimipaikka on ulkomaalla.

I HORISONTAALISET SITOUMUKSET			
TÄMÄN LUETTELON KATTAMAT ALAT			
	3) Kansallisen tai paikallisen tason julkisia perushyödykkeitä koskevat palvelut voidaan varata kaikissa jäsenvaltioissa[65] julkisille monopoleille tai yksinoikeudet saaneille yksityisille palvelujen tarjoajille[66].	3) a) Jonkin jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti perustetuille (chileläisten yritysten) tytäryhtiöille, joiden kotipaikka, keskushallinto tai päätoimipaikka on yhteisössä, myönnettyä kohtelua ei laajenneta koskemaan chileläisen yrityksen johonkin yhteisön jäsenvaltioon perustamia sivuliikkeitä tai agentuureja. Tämä ei kuitenkaan estä jäsenvaltiota laajentamasta tätä kohtelua koskemaan chileläisen yrityksen toiseen jäsenvaltioon perustamia sivuliikkeitä tai agentuureja ensimmäisen jäsenvaltion alueella toteutettavien toimien osalta, jollei tällaista laajennusta kielletä nimenomaisesti yhteisön lainsäädännössä.	
		b) Vähintään yhtä edullisen kohtelun myöntämistä koskevasta periaatteesta voidaan poiketa, kun kyse on jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti perustetuista (chileläisten yritysten) tytäryhtiöistä, joilla on ainoastaan kotipaikka yhteisön alueella, jollei voida osoittaa, että niillä on tosiasiallinen ja jatkuva yhteys jonkin jäsenvaltion talouteen.	
	HU: Kaupallisen toiminnan muotona on oltava rajoitetun vastuun yhtiö, osakeyhtiö tai edustustoimisto. Toiminnan aloittamista sivuliikkeenä ei sallita.	**Oikeushenkilöksi rekisteröityminen**	

65 Itävalta, Suomi ja Ruotsi eivät ole tehneet julkisia perushyödykkeitä koskevia horisontaalisia sitoumuksia.

66 Selventävä huomautus: julkisia perushyödykkeitä koskevat palvelut liittyvät muun muassa seuraaviin aloihin: tieteelliset ja tekniset konsulttipalvelut, yhteiskuntatieteiden ja humanististen tieteiden tutkimus- ja kehittämispalvelut, tekniset testaus- ja analysointipalvelut, ympäristöön liittyvät palvelut, terveyspalvelut, liikennepalvelut ja eri liikennemuotoihin liittyvät liitännäispalvelut. Yksinoikeudet tällaisiin palveluihin annetaan usein yksityisille operaattoreille, kuten viranomaisilta toimiluvan saaneille operaattoreille, sisällyttämällä niihin erityisiä palveluvelvoitteita. Koska julkisia perushyödykkeitä koskevia palveluja tarjotaan usein myös keskustason alapuolella, yksityiskohtainen ja tyhjentävä alakohtainen luettelointi ei olisi käytännöllinen.

		3) SE: Rajoitetun vastuun yhtiöllä (osakeyhtiö) voi olla yksi tai useampi perustaja. Perustajan on joko oleskeltava Euroopan talousalueella (ETA) tai oltava Euroopan talousalueelle sijoittautunut oikeushenkilö. Avoin yhtiö voi olla osakeyhtiön perustaja vain, jos jokainen yhtiökumppani oleskelee Euroopan talousalueella[67]. Kaikkien muuntyyppisten oikeushenkilöiden perustamiseen sovelletaan vastaavia ehtoja.	
	Ulkomaisten yritysten sivuliikkeitä koskeva laki 3) SE: Ulkomaisen yrityksen (joka ei ole rekisteröitynyt oikeushenkilöksi Ruotsissa) on harjoitettava kaupallista toimintaansa sellaisen Ruotsiin sijoittautuneen sivuliikkeen välityksellä, jolla on itsenäinen johto ja erillinen kirjanpito. SE: Vaatimus perustaa sivuliike tai nimetä maassa asuva edustaja ei koske alle vuoden kestäviä rakennushankkeita.	**Ulkomaisten yritysten sivuliikkeitä koskeva laki** 3) SE: Toimitusjohtajan ja johtokunnan jäsenistä vähintään puolen asuinpaikan on oltava Euroopan talousalueella (ETA). SE: Sivuliikkeen toimitusjohtajan on oleskeltava Euroopan talousalueella (ETA)[68]. SE: Sellaisten ulkomaan tai Ruotsin kansalaisten, jotka eivät oleskele Ruotsissa ja jotka haluavat harjoittaa kaupallista toimintaa Ruotsissa, on nimettävä kyseisestä toiminnasta vastaava maassa oleskeleva edustaja ja ilmoitettava tämä paikallisen viranomaisen rekisteriin. SI: Ulkomaisten yhtiöiden sivuliikkeiden perustaminen edellyttää, että emoyhtiö on ollut rekisteröitynä alkuperämaassa vähintään yhden	

67 Näistä vaatimuksista voidaan vapauttaa, jos voidaan todistaa, että asuinpaikkavaatimus on tarpeeton.

68 Näistä vaatimuksista voidaan vapauttaa, jos voidaan todistaa, että asuinpaikkavaatimus on tarpeeton.

		vuoden.	
	Oikeushenkilöt: 3) FI: Suomen viranomaisten on vahvistettava ulkomaisten omistajien hankkimat osakkeet, jotka oikeuttavat yli kolmannekseen suomalaisen yhtiön tai liikeyrityksen (jossa on yli 1 000 työntekijää tai jonka liikevaihto on yli 1 000 miljoonaa Suomen markkaa tai jonka taseen loppusumma on yli 167 miljoonaa euroa) äänioikeuksista; vahvistus voidaan evätä vain, jos tärkeä kansallinen etu vaarantuisi. FI: Osakeyhtiön perustajista vähintään puolen on oleskeltava joko Suomessa tai toisessa Euroopan talousalueen jäsenvaltiossa. Yrityksille voidaan kuitenkin myöntää erivapauksia. PL: Ulkomaisen palvelujen tarjoajan sijoittautuminen edellyttää kommandiittiyhtiön, rajoitetun vastuun yhtiön tai osakeyhtiön perustamista.	FI: Euroopan talousalueen ulkopuolella oleskeleva ulkomaalainen, joka harjoittaa kauppaa yksityisyrittäjänä tai yhtiökumppanina suomalaisessa kommandiittiyhtiössä tai osakeyhtiössä, tarvitsee elinkeinoluvan. Jos ulkomainen organisaatio tai säätiö, jonka kotipaikka on Euroopan talousalueen ulkopuolella, aikoo harjoittaa liiketoimintaa tai kauppaa perustamalla sivuliikkeen Suomeen, sen on hankittava elinkeinolupa. FI: Jos vähintään puolet johtokunnan jäsenistä tai toimitusjohtaja oleskelee Euroopan talousalueen ulkopuolella, vaaditaan lupa. Yrityksille voidaan kuitenkin myöntää erivapauksia. SK: Ulkomaisen luonnollisen henkilön, jonka nimi rekisteröidään kaupparekisteriin yrittäjän puolesta toimimaan valtuutettuna henkilönä, on esitettävä Slovakian oleskelulupa.	
	Kiinteistöjen ostaminen: DK: Ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden kiinteistöostoille on asetettu rajoituksia. Lisäksi ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden maatalouskiinteistöjen ostoille on asetettu rajoituksia.	**Kiinteistöjen ostaminen:** AT: Ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden on saatava kiinteistöjen hankinnalle, ostamiselle ja vuokraukselle lupa toimivaltaisilta alueviranomaisilta (Länder), jotka harkitsevat, onko näillä toimenpiteillä vaikutusta tärkeisiin taloudellisiin, sosiaalisiin tai kulttuurisiin	

[69] SI: Kaupallisia yrityksiä koskevan lain mukaan Sloveniaan perustettua sivuliikettä ei pidetä oikeushenkilönä, vaan sen toimintaa kohdellaan samalla tavalla kuin tytäryhtiön toimintaa.

	EL: Lain nro 1892/89 mukaan kansalainen voi hankkia maata raja-alueilta ainoastaan puolustusministerin luvalla. Hallintokäytäntöjen mukaan suoria sijoituksia varten on helppo saada lupa. CY: Ei sitoumuksia. HU: Ei valtion omaisuuden hankintaa koskevia sitoumuksia. LT: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat luonnollisten ja oikeushenkilöiden maanhankintaoikeutta. MT: Ei kiinteän omaisuuden hankintaa koskevia sitoumuksia. LV: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat oikeushenkilöiden maanhankintaoikeutta. Enintään 99 vuoden maanvuokraus sallittu. PL: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat valtion omaisuuden hankintaa eli yksityistämisprosessia koskevia säännöksiä (3 muoto). SI: Osittain ulkomaisella pääomalla rahoitetut oikeushenkilöt, jotka ovat asettautuneet Sloveniaan, voivat hankkia kiinteistöjä Slovenian alueelta. Ulkomaisten henkilöiden Sloveniaan perustamat sivuliikkeet[69] voivat hankkia ainoastaan kiinteistöjä, lukuun ottamatta maata, joka on tarpeen harjoitettaessa sitä taloudellista toimintaa, jota varten ne on perustettu. Erityislupa vaaditaan, jotta 10 kilometrin levyisellä rajavyöhykkeellä sijaitsevaa kiinteää omaisuutta voivat omistaa yritykset, joissa pääoman tai äänten enemmistö kuuluu suoraan tai epäsuorasti toisen jäsenvaltion oikeushenkilöille tai kansalaisille.	etuihin. IE: Kotimaisten tai ulkomaisten yritysten tai ulkomaan kansalaisten on saatava maankäyttöä valvovan komitean kirjallinen etukäteissuostumus Irlannissa sijaitsevaa maa-aluetta koskeville hankinnoille. Jos kyseinen maa-alue on tarkoitettu teollisuuden (ei kuitenkaan maatalousteollisuuden) käyttöön, tästä vaatimuksesta voidaan poiketa yritys- ja työllisyysministerin antaman asiaa koskevan todistuksen perusteella. Tätä lakia ei sovelleta kaupunkien rajojen sisällä oleviin maa-alueisiin. CZ: Ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden kiinteistöostoille on asetettu rajoituksia. Ulkomaiset henkilöt voivat hankkia kiinteää omaisuutta perustamalla slovakialaisen oikeushenkilön tai osallistumalla yhteisyrityksiin. Ulkomainen henkilö tarvitsee maan hankkimiseen luvan. HU: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat ulkomaisten luonnollisten henkilöiden maanhankintaoikeutta. LV: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat oikeushenkilöiden maanhankintaoikeutta. Enintään 99 vuoden maanvuokraus sallittu. PL: Ulkomaalaiset ja ulkomaiset oikeushenkilöt tarvitsevat kiinteän omaisuuden suoraan tai epäsuoraan hankkimiseen luvan. SK: Ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden kiinteistöostoille on asetettu rajoituksia. Ulkomaiset henkilöt voivat hankkia kiinteää omaisuutta perustamalla slovakialaisen	

	SK: Ei mitään lukuun ottamatta maata (3 ja 4 muoto)	oikeushenkilön tai osallistumalla yhteisyrityksiin. Ulkomainen henkilö tarvitsee maan hankkimiseen luvan (3 ja 4 muoto).	
		IT: Ei sitoumuksia kiinteistöostojen osalta. FI (Ahvenanmaa): Rajoitettu Ahvenanmaan kotiseutuoikeutta vailla olevien luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden oikeuksia hankkia ja omistaa kiinteistöjä Ahvenanmaalla ilman Ahvenanmaan toimivaltaisten viranomaisten antamaa lupaa. FI (Ahvenanmaa): Rajoitettu Ahvenanmaan kotiseutuoikeutta vailla olevien luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden sijoittautumisvapautta ja vapautta tarjota palveluja ilman Ahvenanmaan toimivaltaisten viranomaisten antamaa lupaa.	
	Investointitoiminta: FR: Ulkomaisiin ostoihin, jotka oikeuttavat yli 33,33 prosenttiin toimivan ranskalaisen yrityksen osakepääomasta tai äänioikeuksista tai 20 prosenttiin ranskalaisesta pörssiyhtiöstä, sovelletaan seuraavaa määräystä: - lupa annetaan etukäteisilmoitusta seuranneen kuukauden määräajan jälkeen ilman eri toimenpidettä, jollei talousasiainministeri ole poikkeustapauksessa	**Investointitoiminta:** CY: Yhtiöillä, joihin kuuluu ulkomaalaisomistusta, on oltava maksettua osakepääomaa rahoitusvaatimustensa mukaisesti ja maassa asumattomien on rahoitettava osuutensa tuontivaluutalla. Jos maassa asumattomien omistusosuus ylittää 24 prosenttia, kaikki lisäykset käyttöpääomaan tai muuhun pääomaan on hankittava paikallisista ja	

[70] Kaupallisella, teollisella tai käsiteollisella toiminnalla tarkoitetaan muihin liike-elämän palveluihin sekä rakennus-, jakelu- ja matkailupalveluihin, muttei televiestintä- eikä rahoituspalveluihin liittyviä aloja.

	käyttänyt oikeuttaan lykätä investointia. FR: Ulkomaalaisomistusta hiljattain yksityistetyissä yrityksissä voidaan rajoittaa siten, että Ranskan hallitus määrittää yleisölle tarjottavien osakkeiden enimmäismäärän tapauskohtaisesti. ES: Ulkomaisen hallituksen tai ulkomaisten julkisyhteisöjen joko suoraan taikka ulkomaisten hallitusten joko välittömässä tai välillisessä määräysvallassa olevien yritysten tai muiden yhteisöjen välityksellä Espanjaan tekemät sijoitukset (jotka tuovat yhteisöille taloudellisten etujen lisäksi yleensä myös muita etuja) edellyttävät hallituksen antamaa etukäteislupaa. PT: Ulkomaalaisomistusta hiljattain yksityistetyissä yrityksissä voidaan rajoittaa siten, että Portugalin hallitus määrittää yleisölle tarjottavien osakkeiden enimmäismäärän tapauskohtaisesti. IT: Hiljattain yksityistetyille yrityksille voidaan myöntää yksinoikeuksia tai niiden yksinoikeudet voidaan säilyttää. Hiljattain yksityistettyihin yrityksiin liittyviä äänioikeuksia voidaan rajoittaa joissain tapauksissa. Puolustuksen, liikenne-, televiestintä- ja energiapalvelujen alalla toimivien yritysten suurten omistusosuuksien hankinta edellyttää valtiovarainministeriön hyväksyntää viiden vuoden ajan. FR: Tiettyjen kaupallisten, teollisten tai käsiteollisten[70] toimien käynnistäminen edellyttää erityisvaltuutusta, jos toimitusjohtajalla ei ole pysyvää oleskelulupaa.	ulkomaisista rahoituslähteistä siinä suhteessa, mikä on maassa asuvien ja asumattomien osuus yhtiön osakepääomasta. Jos kyseessä on ulkomaisen yhtiön sivuliike, koko alkuinvestoinnin pääoma on hankittava ulkomaisista lähteistä. Paikallisista lähteistä lainaaminen on sallittua ainoastaan hankkeen toteuttamisen aloittamisen jälkeen käyttöpääomavaatimusten rahoittamiseksi. HU: Ei valtion omaisuuden hankintaa koskevia sitoumuksia. LT: Investoinnit arvontojen järjestämiseen on kielletty ulkomaisia pääomainvestointeja koskevalla lailla. MT: Yrityksiin, joiden omistajiin kuuluu maassa asumattomia luonnollisia tai oikeushenkilöitä, sovelletaan samoja pääomavaatimuksia, joita sovelletaan maassa asuvien kokonaan omistamiin yrityksiin, seuraavasti: yksityiset yritykset 500 Maltan liiraa (josta vähintään 20 prosenttia maksettua osakepääomaa); julkisen sektorin yritykset 20 000 Maltan liiraa (josta vähintään 25 prosenttia maksettua osakepääomaa). Maassa asumattomien omistusosuus on maksettava ulkomailta peräisin olevilla varoilla.	

	CY: Maassa asumattomien osallistuminen yhtiöön tai yritykseen Kyproksessa edellyttää keskuspankin lupaa. Ulkomaalaisten osallistuminen kaikilla sitoumusluetteloon sisältyvillä aloilla ja niiden osa-alueilla on tavallisesti rajoitettu 49 prosenttiin. Viranomaisten päätös myöntää lupia ulkomaalaisten osallistumiselle perustuu taloudellisiin tarpeisiin, joiden määrittämisessä käytetään yleensä seuraavia kriteereitä: a) sellaisten palvelujen tarjoaminen, joita Kyproksessa ei ole aikaisemmin tarjottu, b) talouden vientisuuntauksen edistäminen kehittämällä nykyisiä ja uusia markkinoita, c) nykyaikaisen tekniikan, taitotiedon ja uusien johtamistekniikoiden siirto, d) talouden tuotantorakenteen tai nykyisten tuotteiden ja palvelujen laadun parantaminen, e) olemassa olevia yksiköitä tai nykyisiä toimia täydentävä vaikutus, f) ehdotetun hankkeen kestävyys, g) uusien työpaikkojen luominen tutkijoille, laadun parantaminen ja paikallisen henkilöstön kouluttaminen. Poikkeustapauksissa, joissa ehdotettu investointi täyttää pitkälti useimmat taloudelliset kriteerit, 49 prosentin ylittävälle ulkomaalaisten osallistumiselle voidaan antaa lupa. Julkisen sektorin yritysten osalta ulkomaalaisten osuus pääomasta saa tavallisesti olla enintään 30 prosenttia.		

	Sijoitusrahastoissa sallitun ulkomaalaisomistuksen raja on 40 prosenttia. Yhtiöt on rekisteröitävä yhtiölain mukaisesti. Kyseisessä laissa edellytetään, että ulkomaisen yrityksen, joka haluaa perustaa Kyprokseen toimipisteen tai toimiston, on rekisteröitävä se ulkomaisena sivuliikkeenä. Rekisteröintiä varten tarvitaan valuuttavalvontaa koskevan lain mukaisesti keskuspankin etukäteen antama hyväksyntä. Hyväksynnän antamisessa on noudatettava kyseisenä aikana toteutettavaa ulkomaisia investointeja koskevaa politiikkaa yhtiön ehdottamien Kyproksen toimintojen ja edellä esitettyjen yleisten investointikriteerien osalta. HU: Ei valtion omaisuuden hankintaa koskevia sitoumuksia. MT: Yhtiölain (nro 386), jossa säädetään maassa asumattomien mahdollisuudesta tarjota palveluita rekisteröimällä paikallinen yritys, ja ulkomaanliiketoimia koskevan lain, jossa säännellään Maltan pörssissä noteeraamattomien arvopapereiden liikkeeseenlaskua, hankintaa, myyntiä ja lunastusta, soveltamista jatketaan. PL: Yrityksen perustamiseen ulkomaisella pääomalla tarvitaan lupa seuraavissa tapauksissa: - yrityksen perustaminen, olemassa olevan yrityksen osakkeiden tai osuuksien ostaminen tai hankkiminen, yrityksen toiminnan laajentaminen, jos sen toimiala liittyy johonkin seuraavista: - satamien ja lentokenttien hallinnointi; - kiinteistökaupat tai välittäjänä toimiminen		

	kiinteistökaupoissa - muiden lupavaatimusten ulkopuolelle jäävät toimitukset puolustusteollisuudelle; - tuotujen kulutushyödykkeiden tukkukauppa; - oikeudellisten neuvontapalveluiden tarjoaminen; - yhteisyrityksen perustaminen ulkomaisella omalla pääomalla siten, että puolalainen osapuoli on siinä valtion omistama tai rahoittama oikeushenkilö ja antaa alkupääomaksi muita kuin rahallisia omaisuuseriä; - sellaisen sopimuksen järjestäminen, johon sisältyy oikeus käyttää valtion omaisuutta pitempään kuin kuusi kuukautta tai jossa päätetään tällaisen omaisuuden hankkimisesta. SI: Rahoituspalvelujen osalta luvan antavat toimialakohtaisissa sitoumuksissa ilmoitetut viranomaiset niissä ilmoitettujen edellytysten mukaisesti. Maassa ei sovelleta rajoituksia uusien liikeyritysten perustamiseen (uudet investointihankkeet).		
		Tuet Kelpoisuus tuen saamiseen yhteisöltä tai jäsenvaltioilta voidaan rajata jonkin jäsenvaltion alueelle tai sen tietylle maantieteelliselle alueelle sijoittautuneisiin oikeushenkilöihin. Ei sitoumuksia tutkimusta ja kehittämistä koskevien tukien osalta. Ei sitoumuksia yhteisön ulkopuolelle sijoittautuneen	

		yrityksen johonkin jäsenvaltioon perustamien sivuliikkeiden osalta. Palvelun tarjoaminen tai sen rahoittaminen julkisella sektorilla ei ole ristiriidassa tämän sitoumuksen kanssa. Tässä luettelossa annetut sitoumukset eivät velvoita yhteisöä tai sen jäsenvaltioita tukemaan alueensa ulkopuolelta tarjottavia palveluja. Siltä osin kuin luonnolliset henkilöt voivat saada tukea, tukikelpoisuus voidaan rajata jäsenvaltioiden kansalaisiin.	
	Valuuttajärjestelmä[71],[72],[73]**:** 1), 2) SK: Juoksevien maksujen osalta rajoitettu maassa asuvien kansalaisten ulkomaisen valuutan hankintaa	***Valuuttajärjestelmä***[74] 4) CY: Valuuttavalvontaa koskevan lain mukaan maassa asumattomilla ei tavallisesti ole lupaa lainata paikallisista rahoituslähteistä.	

[71] CZ: Sovelletaan syrjimätöntä valuutanvaihdon valvontaa, joka muodostuu:
a) rajoituksesta ulkomaisen valuutan hankinnassa maassa asuvien kansalaisten henkilökohtaiseen käyttöön,
b) valuutanvaihtoluvasta, jos kyse on Tšekissä asuvasta henkilöstä ja rahoitusluoton hankkimisesta ulkomaisilta henkilöiltä, suorasta pääomainvestoinnista ulkomaille, kiinteistöjen hankkimisesta ulkomailta ja ulkomaisten arvopapereiden ostamisesta.

[72] PL: Käytössä on syrjimätön valuutanvaihdon valvontajärjestelmä, joka liittyy valuuttavirtoja koskeviin rajoituksiin ja valuutanvaihtolupajärjestelmään (yleiset ja tapauskohtaiset luvat) muiden pääomavirtoja ja valuuttamaksuja koskevien rajoitusten lisäksi. Seuraaviin valuuttatoimiin tarvitaan lupa:
- ulkomaan valuutan siirtäminen pois maasta;
- Puolan valuutan maahantuonti;
- monetaaristen varojen omistajuuden vaihdos kotimaisten ja ulkomaisten henkilöiden välillä;
- kotimaisten henkilöiden ulkomaanvaluuttatoimissa myöntämät ja ottamat lainat ja luotot;
- maksujen vahvistaminen ja suorittaminen Puolassa ulkomaisena valuuttana saaduista tavaroista, kiinteistöistä, omistusoikeuksista, palveluista tai työstä;
- tilin avaaminen ja omistaminen ulkomailla sijaitsevassa pankissa;
- ulkomaisten arvopapereiden hankkiminen ja hallussapito ja kiinteistöjen hankkiminen ulkomailta,
- vaikutuksiltaan vastaaviin velvoitteisiin sitoutuminen ulkomailla.

[73] SK: Toimet luetellaan avoimuuden vuoksi.

[74] PL: Markkinoille pääsyä koskevassa kohdassa olevaa alaviitettä sovelletaan myös kansalliseen kohteluun.

	henkilökohtaisiin tarkoituksiin. Pääomamaksujen osalta vaaditaan valuutanvaihtolupa, jos kyse on rahoitusluoton hankkimisesta ulkomaisilta henkilöiltä, suorasta pääomainvestoinnista ulkomaille, kiinteistöjen hankkimisesta ulkomailta ja ulkomaisten arvopapereiden ostamisesta.		
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta toimenpiteitä, jotka koskevat seuraaviin luokkiin kuuluvien palveluja tarjoavien luonnollisten henkilöiden saapumista johonkin yhteisön jäsenvaltioon ja tilapäistä oleskelua[75] jäsenvaltiossa ilman, että heidän on täytettävä taloudellista tarveharkintaa[76] koskevat vaatimukset:	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta markkinoille pääsyä koskevassa sarakkeessa mainittuja luonnollisten henkilöiden luokkia koskevia toimenpiteitä.	
	i) seuraaviin luokkiin kuuluvien, yhtiönsä toiseen maahan tilapäisesti lähettämien luonnollisten henkilöiden tilapäinen läsnäolo[77], mikäli palvelujen tarjoaja on oikeushenkilö ja kyseiset henkilöt ovat kyseisen yrityksen palveluksessa tai ovat olleet siinä osakkaina (ei kuitenkaan pääosakkaana) vähintään vuoden ajan välittömästi ennen tällaista siirtoa:	Yhteisön direktiivejä tutkintotodistusten vastavuoroisesta tunnustamisesta ei sovelleta kolmansien maiden kansalaisiin. Kolmansien maiden kansalaisilta säänneltyjen ammattien harjoittamiseen vaadittavien tutkintotodistusten tunnustaminen kuuluu edelleen jäsenvaltioiden toimivaltaan, jollei yhteisön oikeudessa toisin säädetä. Oikeus harjoittaa säänneltyä ammattia yhdessä jäsenvaltiossa ei merkitse oikeutta harjoittaa kyseistä ammattia toisessa jäsenvaltiossa.	

---

75 ”Tilapäisen oleskelun” kesto määritellään jäsenvaltioissa ja maahantuloa, oleskelua ja työskentelyä koskevassa yhteisön lainsäädännössä, jos sellaista on annettu. Tarkka kesto voi vaihdella tässä luettelossa mainittujen luonnollisten henkilöiden eri luokkien mukaan. Oleskelun kesto on rajoitettu i luokan osalta seuraavissa jäsenvaltioissa seuraavasti: EE – kolme vuotta, joita voidaan jatkaa enintään kahdella lisävuodella, jolloin kokonaiskesto ei ylitä viittä vuotta; LV – viisi vuotta; LT – kolme vuotta, joita voidaan jatkaa ylemmän henkilöstön osalta ainoastaan kahdella lisävuodella; PL ja SI – yksi vuosi; ajanjaksoa mahdollista jatkaa. Oleskelun kesto on rajoitettu ii luokan osalta seuraavissa jäsenvaltioissa seuraavasti: EE – 90 päivää kuudessa kuukaudessa; PL – kolme kuukautta; LT – kolme kuukautta vuodessa; HU, LV, SI – 90 päivää.

76 Kaikkia muita maahantuloa, oleskelua, työskentelyä ja sosiaaliturvaa koskevia yhteisön ja jäsenvaltioiden lakeja ja asetuksia, oleskelun kestoa, vähimmäispalkkoja ja työehtosopimuksia koskevat määräykset mukaan luettuina, on sovellettava edelleen.

77 "Yhtiönsä toiseen maahan väliaikaisesti lähettämillä henkilöillä" tarkoitetaan luonnollisia henkilöitä, jotka ovat sellaisen Chilen alueelle sijoittautuneen oikeushenkilön palveluksessa, joka ei ole yleishyödyllinen järjestö, ja joiden väliaikainen siirto toiseen maahan liittyy palvelujen tarjoamiseen jonkin jäsenvaltion alueella olevan kaupallisen yrityksen kautta; kyseisten oikeushenkilöiden päätoimipaikan on oltava Chilen alueella ja henkilön siirron on tapahduttava tämän oikeushenkilön sellaiseen toimipaikkaan (toimipaikka, sivuliike tai tytäryhtiö), joka tosiasiallisesti tarjoaa vastaavia palveluja sellaisen jäsenvaltion alueella, johon sovelletaan Euroopan yhteisön perustamissopimusta.

	a) johtoasemassa olevat oikeushenkilön palveluksessa työskentelevät henkilöt, jotka ensisijaisesti vastaavat yrityksen johtamisesta ja työskentelevät pääasiassa yrityksen johtokunnan tai osakkeenomistajien tai vastaavan elimen yleisen valvonnan alaisuudessa ja joiden toimenkuvaan voi kuulua: - yrityksen tai sen osaston tai alaosaston johtaminen; - valvoa ja tarkastaa muun valvontatehtävissä toimivan, ammatillisen tai hallinnollisen henkilöstön työskentelyä, - henkilökohtainen toimivalta ottaa palvelukseen tai erottaa työntekijöitä tai suositella palvelukseen ottamista, erottamista tai muita henkilöstötoimenpiteitä.	**Asuinpaikkavaatimukset** AT: Sivuliikkeiden ja oikeushenkilöiden toimitusjohtajien on oleskeltava Itävallassa; Itävallan kauppalain noudattamisesta vastaavien oikeushenkilön tai sivuliikkeen palveluksessa olevien luonnollisten henkilöiden on oleskeltava Itävallassa. MT: Oleskelulupien ja –asiakirjojen antamisesta säädetään maahanmuuttolaissa (nro 217).	
	b) Oikeushenkilön palveluksessa työskentelevät henkilöt, joilla on yrityksen tarjoamien palvelujen, tutkimuslaitteiden, tekniikan tai hallinnon kannalta erityisiä tietoja. Näitä tietoja arvioitaessa otetaan huomioon paitsi yrityksen sisäinen tieto myös henkilön huomattava pätevyys erityistä teknistä osaamista vaativassa työssä tai ammatissa, samoin kuin henkilön kuuluminen luvanvaraisten ammattien harjoittajiin.		
	ii) Seuraaviin luokkiin kuuluvien luonnollisten henkilöiden tilapäinen läsnäolo:		
	a) henkilöt, jotka eivät oleskele minkään jäsenvaltion sellaisella alueella, johon sovelletaan EY:n perussopimuksia, ja jotka ovat jonkin palvelujen tarjoajan edustajia ja haluavat tulla tilapäisesti maahan neuvotellakseen palvelujen myymisestä tai tehdäkseen palvelujen myyntiä koskevia sopimuksia palvelujen tarjoajan puolesta harjoittamatta kuitenkaan itse suoramyyntiä suurelle yleisölle ja ilman että he itse tarjoavat palveluja (EE, HU, LV, SI lisäksi: tai saavat palkkaa kyseisessä jäsenvaltioissa sijaitsevasta lähteestä).		
	b) edellä i) kohdan a) alakohdassa tarkoitetut johtoasemassa olevat henkilöt, jotka työskentelevät		

	oikeushenkilön palveluksessa ja ovat vastuussa jäsenvaltion alueelle sijoittautuneen palvelujen tarjoajan liiketoiminnan perustamisesta Chileen edellyttäen, että:		
	- edustajat eivät harjoita kuitenkaan itse suoramyyntiä suurelle yleisölle tai tarjoa palveluja (EE, HU, LV, SI lisäksi: tai saa palkkaa kyseisessä jäsenvaltioissa sijaitsevasta lähteestä); ja		
	- palvelujen tarjoajan päätoimipaikka on Chilen alueella eikä sillä ole muita edustajia, toimistoja, sivuliikkeitä tai tytäryhtiöitä kyseisessä yhteisön jäsenvaltiossa.		
	FR: Teollisen, kaupallisen tai käsiteollisen yrityksen[78] toimitusjohtajalla on oltava erityisvaltuutus, jollei hänellä ole oleskelulupaa.		
	IT: Teollisen, kaupallisen ja käsiteollisen ammatin harjoittaminen edellyttää oleskelulupaa ja erityisvaltuutusta.		

[78] Kaupallisella, teollisella tai käsiteollisella toiminnalla tarkoitetaan muihin liike-elämän palveluihin sekä rakennus-, jakelu- ja matkailupalveluihin, muttei televiestintä- eikä rahoituspalveluihin liittyviä aloja.

II.1. RAHOITUSPALVELUT-ERITYISET SITOUMUKSET (ensimmäinen osa[79])
1. Osa yhteisöstä (AT, BE, CZ, DK, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, SK, S, UK) antaa rahoituspalveluja koskevia sitoumuksia liitteenä olevan rahoituspalvelusitoumuksia koskevan sopimuksen (jäljempänä 'sopimus') määräysten mukaisesti. Nämä sitoumukset on esitetty seuraavassa jaksossa. Muun osan yhteisöstä (CY, EE, LV, LT, MT, PL, SI) antamat sitoumukset eivät perustu sopimukseen ja ne on esitetty toisessa jaksossa.
2. Näihin sitoumuksiin sovelletaan tämän luettelon jaksossa "kaikki alat" mainittuja markkinoille pääsyä ja kansallista kohtelua koskevia rajoituksia ja jäljempänä mainittuja toimialoja koskevia rajoituksia.
3. Markkinoille pääsyä koskevia sitoumuksia sovelletaan 1 ja 2 muodon osalta ainoastaan sopimuksen markkinoille pääsyä koskevan A jakson 1 ja 2 kohdissa tarkoitettuihin liiketoimiin lukuun ottamatta Unkaria, jonka osalta niitä sovelletaan 1 ja 2 muodon osalta ainoastaan A jakson 1 kohdan a) ja b) alakohdissa ja A jakson 2 kohdan a) ja b) alakohdissa tarkoitettuihin liiketoimiin.
4. Sen estämättä, mitä huomautuksessa 1 määrätään, markkinoille pääsyä ja kansallista kohtelua koskevilla rahoituspalvelusitoumuksilla 4 muodon osalta tarkoitetaan tämän luettelon jaksossa "kaikki alat" mainittuja sitoumuksia, lukuun ottamatta Tšekkiä, Unkaria, Slovakiaa ja Ruotsia, joita koskevat edellä mainitun sopimuksen mukaiset sitoumukset.
5. Uusien rahoituspalvelujen tai -tuotteiden markkinoille pääsyn edellytyksenä voi olla 121 artiklassa mainittujen tavoitteiden saavuttamiseksi laaditun sääntelykehyksen noudattaminen.
6. Yhteisön jäsenvaltioon perustetuilla rahoituslaitoksilla on yleensä ja syrjimättömyyden periaatetta noudattaen oltava erityinen oikeudellinen muoto.
7. HU: Vakuutus-, pankki- arvopaperi- ja yhteissijoitusalojen hoitopalvelujen suorittajien olisi oltava oikeudellisesti erillisiä ja erillisen pääomarakenteen omaavia rahoituspalvelujen tarjoajia; lupa palvelujen tarjoamiseen arvopaperimarkkinoilla voidaan kuitenkin myöntää myös pankeille.
8. HU: Sivuliikkeiden perustaminen suoraan on tarkoitus sitoa, kun se on sidottu GATSissa, ja sen edellytysten mukaisesti.
9. HU: Rahoituslaitoksen johtokuntaan on kuuluttava ainakin kaksi jäsentä, jotka ovat Unkarin kansalaisia, oleskelevat maassa asiaa koskevien valuuttakauppaa koskevien säännösten mukaisesti ja joiden pysyvä asuinpaikka on vähintään vuoden ajan Unkari.

[79] Chileläisen rahoituslaitoksen suoraan jäsenvaltioon perustamiin sivuliikkeisiin, toisin kuin ulkomaisiin tytäryhtiöihin, ei tiettyjä rajoitettuja poikkeustapauksia lukuun ottamatta sovelleta yhteisön tasolla yhdenmukaistettuja toiminnan vakauden valvontaa koskevia sääntöjä, minkä vuoksi sellaiset tytäryhtiöt hyötyvät paremmista mahdollisuuksista perustaa uusia yrityksiä ja tarjota rajatylittäviä palveluja koko yhteisön alueella. Sen vuoksi kyseiset sivuliikkeet saavat luvan toimia jäsenvaltion alueella samoilla edellytyksillä kuin kyseisen jäsenvaltion kotimaiset rahoituslaitokset ja niiden voidaan vaatia täyttävän useita toiminnan vakauden valvontaa koskevia vaatimuksia, kuten pankkitoiminnan ja arvopapereiden osalta erillinen pääomittaminen ja muut toiminnan vakauden valvontaa koskevat vaatimukset sekä tilinpäätösten julkaisemista koskevat vaatimukset, tai vakuutusten osalta erityiset takuu- ja talletusvaatimukset, erillinen pääomittaminen ja vakuutusteknistä vastuuvelkaa ja vähintään kolmasosaa vakavaraisuusmarginaalista edustavien varojen sijoittautuminen asianomaiseen jäsenvaltioon. Jäsenvaltiot voivat soveltaa tässä sitoumusluettelossa esitettyjä rajoituksia ainoastaan, jos kyseessä on chileläisen liikeyrityksen suora sijoittautuminen tai jos Chilestä tarjotaan rajatylittäviä palveluita. Jäsenvaltiot eivät siis voi soveltaa kyseisiä rajoituksia, mukaan luettuina sijoittautumista koskevia rajoituksia, muihin yhteisön jäsenvaltioihin sijoittautuneisiin chileläisiin tytäryhtiöihin, jollei kyseisiä rajoituksia voida soveltaa myös muiden jäsenvaltioiden yrityksiin tai kansalaisiin yhteisön oikeuden mukaisesti.

A. <u>Vakuutustoiminta ja siihen liittyvät palvelut</u> 1. CZ: Pakollisia moottoriajoneuvojen vastuuvakuutuksia voi antaa ainoastaan yksinomainen palvelujen tarjoaja.[80] Pakollisia sairausvakuutuksia voivat antaa ainoastaan toimiluvan saaneet tšekkiläisessä omistuksessa olevat palvelujen tarjoajat. 2. SK: Seuraavia vakuutuspalveluja voivat tarjota ainoastaan yksinomaiset palvelujen tarjoajat: pakolliset moottoriajoneuvojen vastuuvakuutukset, pakolliset lentokuljetusvakuutukset, työnantajien vastuuvakuutukset loukkaantumisten ja ammattitautien varalta. Ne antaa Slovakian vakuutusyhtiö. Perussairausvakuutuksia saavat tarjota slovakialaiset sairausvakuutusyritykset, joilla on Slovakian terveydenhuoltoministeriön lain N:o 273/1994 nojalla myöntämä toimilupa sairausvakuutusten myöntämiseen. Eläkerahastovakuutusjärjestelmiä ja muita sairausvakuutuksia voi antaa ainoastaan sosiaalivakuutusyhtiö.			
	1) AT: Myynninedistämis- ja välitystoimet yhteisöön sijoittautumattoman tytäryhtiön tai Itävaltaan sijoittautumattoman sivuliikkeen (lukuun ottamatta jälleen- ja edelleenvakuutusta) puolesta ovat kiellettyjä. AT: Ainoastaan yhteisöön sijoittautunut tytäryhtiö tai Itävaltaan sijoittautunut sivuliike voi antaa pakollisen lentovakuutuksen. CZ: Ainoastaan seuraavat: Ulkomaiset rahoituspalvelujen tarjoajat voivat perustaa vakuutusyhtiön, jonka kotipaikka on Tšekki, osakeyhtiön muodossa tai ne voivat harjoittaa vakuutustoimintaa sivuliikkeidensä kautta, joilla on Tšekissä rekisteröity konttori, vakuutusalasta annetun lain edellytysten mukaisesti. Vakuutuspalvelujen tarjoajalta edellytetään kaupallista läsnäoloa ja asianomaista lupaa jotta tämä voi:	1) AT: Yhteisöön sijoittautumattoman tytäryhtiön tai Itävaltaan sijoittautumattoman sivuliikkeen tekemistä vakuutussopimuksista (lukuun ottamatta jälleen- ja edelleenvakuutusta koskevia sopimuksia) kannettava vakuutusmaksuvero on korkeampi. Korkeammasta verosta voidaan kuitenkin myöntää vapautuksia.	Osa yhteisöstä (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) antaa lisäsitoumuksia jäljempänä olevan kohdan ”Yhteisön lisäsitoumukset” mukaisesti.

[80] CZ: Kun pakollisia moottoriajoneuvojen vastuuvakuutuksia koskevat monopolioikeudet on poistettu, kyseisten palvelujen tarjoaminen on syrjimättömällä tavalla avoinna Tšekkiin sijoittautuneille palvelujen tarjoajille.

	- tarjota kyseisiä palveluja, mukaan luettuina jälleenvakuuttamispalveluja, ja - tehdä välittäjän kanssa välityssopimuksia, joiden tavoitteena on vakuutussopimuksen tekeminen vakuutuspalvelujen tarjoajan ja kolmannen osapuolen välillä.		
	Välittäjällä on oltava lupa, jos se harjoittaa välitystoimintaa Tšekkiin rekisteröidyn sivuliikkeen kautta.		
	DK: Pakollisen lentokuljetusvakuutuksen voivat antaa ainoastaan yhteisöön sijoittautuneet yritykset. DK: Mitkään muut henkilöt tai yritykset (mukaan luettuina vakuutusyhtiöt) kuin ne vakuutusyhtiöt, joilla on Tanskan lainsäädännön mukaisesti myönnetty tai Tanskan toimivaltaisten viranomaisten myöntämä toimilupa, eivät voi Tanskassa liiketoiminnallisia tarkoituksia varten antaa ensivakuutuksia Tanskassa oleskeleville henkilöille, tanskalaisille aluksille tai Tanskassa olevalle omaisuudelle.		
	DE: Pakollisen lentovakuutuksen voi antaa ainoastaan yhteisöön sijoittautunut tytäryhtiö tai Saksaan sijoittautunut sivuliike.		
	DE: Jos ulkomainen vakuutusyhtiö on perustanut sivuliikkeen Saksaan, se voi tehdä Saksassa kansainvälisiin kuljetuksiin liittyviä vakuutussopimuksia ainoastaan Saksaan sijoittautuneen sivuliikkeensä kautta. IT: Ei sitoumuksia aktuaarien ammattikunnan osalta. FI: Ainoastaan vakuutuksenantajat, joiden päätoimipaikka on Euroopan talousalueella tai joiden sivuliike on Suomessa, voivat tarjota vakuutuspalveluja edellä mainitun		

	sopimuksen 3 kohdan a alakohdan mukaisesti.		
	FI: Vakuutuksen välittäjän palvelujen tarjonta edellyttää vakituista toimipaikkaa Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkoittamalla alueella. FR: Maakuljetuksiin liittyviä riskejä voivat vakuuttaa ainoastaan yhteisöön sijoittautuneet vakuutusyhtiöt.		
	IT: Ainoastaan yhteisöön sijoittautuneet vakuutusyhtiöt voivat antaa tavaroiden kuljetusta ja ajoneuvoja koskevan vakuutuksen sekä vastuuvakuutuksen Italiaan liittyvien riskien varalta. Kyseistä varausta ei sovelleta kansainvälisiin kuljetuksiin, joihin liittyy tuontia Italiaan. SK: Seuraavien palvelujen tarjoamisessa edellytetään kaupallista läsnäoloa: - Slovakiassa pysyvästi oleskelevien henkilöiden henkivakuutukset, - Slovakian alueella sijaitsevan omaisuuden vakuutukset, - vakuutukset luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden toiminnasta Slovakian alueella aiheutuneen haitan tai vahingon varalta, - lento- ja merivakuutukset, jotka kattavat tavarat, lentokoneen, laivan ja vastuuvelvollisuuden. SE: Ensivakuutusten tarjonta sallitaan ainoastaan Ruotsissa toimiluvan saaneen vakuutuspalvelujen tarjoajan kautta edellyttäen, että ulkomainen palvelujen tarjoaja ja ruotsalainen vakuutusyhtiö kuuluvat samaan yritysryhmään		

	tai ne ovat tehneet sopimuksen keskinäisestä yhteistyöstä.		
	2) AT: Myynninedistämis- ja välitystoimet yhteisöön sijoittautumattoman tytäryhtiön tai Itävaltaan sijoittautumattoman sivuliikkeen (lukuun ottamatta jälleen- ja edelleenvakuutusta) puolesta ovat kiellettyjä. AT: Ainoastaan yhteisöön sijoittautunut tytäryhtiö tai Itävaltaan sijoittautunut sivuliike voi antaa pakollisen lentovakuutuksen.	2) AT: Yhteisöön sijoittautumattoman tytäryhtiön tai Itävaltaan sijoittautumattoman sivuliikkeen tekemistä vakuutussopimuksista (lukuun ottamatta jälleen- ja edelleenvakuutusta koskevia sopimuksia) kannettava vakuutusmaksuvero on korkeampi. Korkeammasta verosta voidaan kuitenkin myöntää vapautuksia.	
	CZ: Ainoastaan seuraavat: Ulkomailta ei saa hankkia seuraavassa määriteltyjä vakuutuspalveluja: - Tšekissä pysyvästi oleskelevien henkilöiden henkivakuutukset, - Tšekin alueella sijaitsevan omaisuuden vakuutukset, - vastuuvakuutukset luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden toiminnasta Tšekin alueella aiheutuneen haitan tai vahingon varalta. DK: Pakollisen lentokuljetusvakuutuksen voivat antaa ainoastaan yhteisöön sijoittautuneet yritykset. DK: Mitkään muut henkilöt tai yritykset (mukaan luettuina vakuutusyhtiöt) kuin ne vakuutusyhtiöt, joilla on Tanskan lainsäädännön mukaisesti myönnetty tai Tanskan toimivaltaisten viranomaisten myöntämä toimilupa, eivät voi Tanskassa liiketoiminnallisia		

	tarkoituksia varten antaa ensivakuutuksia Tanskassa oleskeleville henkilöille, tanskalaisille aluksille tai Tanskassa olevalle omaisuudelle. DE: Pakollisen lentovakuutuksen voi antaa ainoastaan yhteisöön sijoittautunut tytäryhtiö tai Saksaan sijoittautunut sivuliike.		
	DE: Jos ulkomainen vakuutusyhtiö on perustanut sivuliikkeen Saksaan, se voi tehdä Saksassa kansainvälisiin kuljetuksiin liittyviä vakuutussopimuksia ainoastaan Saksaan sijoittautuneen sivuliikkeensä kautta. FR: Maakuljetuksiin liittyviä riskejä voivat vakuuttaa ainoastaan yhteisöön sijoittautuneet vakuutusyhtiöt. IT: Ainoastaan yhteisöön sijoittautuneet vakuutusyhtiöt voivat antaa tavaroiden kuljetusta ja ajoneuvoja koskevan vakuutuksen sekä vastuuvakuutuksen Italiaan liittyvien riskien varalta. Kyseistä varausta ei sovelleta kansainvälisiin kuljetuksiin, joihin liittyy tuontia Italiaan. SK: 1 muodon vakuutuspalveluja, lukuun ottamatta edellä mainittuja lento- ja merivakuutuksia, jotka kattavat tavarat, lentokoneen, laivan ja vastuuvelvollisuuden, ei voida hankkia ulkomailta.		
	3) AT: Lupa ulkomaisten vakuutuksenantajien sivuliikkeitä varten on evättävä, jos vakuutuksenantajalla ei ole kotimaassaan oikeudellista muotoa, joka vastaa osakeyhtiötä tai keskinäistä vakuutusyhtiötä taikka joka on niihin verrattavissa.	3) SK: Vakuutusyhtiön johtokunnan enemmistöllä on oltava kotipaikka Slovakiassa. SE: Muita kuin henkivakuutusyhtiöitä, joita ei ole muodostettu Ruotsissa ja jotka harjoittavat liiketoimintaa Ruotsissa, verotetaan	

	CZ: Ainoastaan seuraavat: Ulkomaiset rahoituspalvelujen tarjoajat voivat perustaa vakuutusyhtiön, jonka kotipaikka on Tšekki, osakeyhtiön muodossa tai ne voivat harjoittaa vakuutustoimintaa sivuliikkeidensä kautta, joilla on Tšekissä rekisteröity konttori, vakuutusalasta annetun lain edellytysten mukaisesti. Vakuutuspalvelujen tarjoajalta edellytetään kaupallista läsnäoloa ja asianomaista lupaa, jotta tämä voi: - tarjota kyseisiä palveluja, mukaan luettuina jälleenvakuuttamispalveluja, ja - tehdä välittäjän kanssa välityssopimuksia, joiden tavoitteena on vakuutussopimuksen tekeminen vakuutuspalvelujen tarjoajan ja kolmannen osapuolen välillä.	nettotuloksen sijasta ensivakuutuksesta saatujen vakuutusmaksutulojen perusteella. SE: Vakuutusyhtiön perustajan on oltava Euroopan talousalueella oleskeleva luonnollinen henkilö tai Euroopan talousalueella muodostettu oikeushenkilö.	
	Välittäjällä on oltava lupa, jos se harjoittaa välitystoimintaa Tšekkiin rekisteröidyn sivuliikkeen kautta.		
	FI: Vakuutusyhtiön toimitusjohtajan, vähintään yhden tilintarkastajan ja perustajista sekä johtokunnan ja hallintoneuvoston jäsenistä vähintään puolen asuinpaikan on oltava Euroopan talousalueella, jollei sosiaali- ja terveysministeriö ole myöntänyt vapautusta. FI: Ulkomaiset vakuutuksenantajat eivät saa lupaa perustaa Suomeen sivuliikettä tarjotakseen lakisääteisiä sosiaalivakuutuksia (lakisääteiset eläke- ja tapaturmavakuutukset).		
	FR: Sivuliikkeiden edustajalla on oltava erityislupa sivuliikkeiden sijoittautumiseen.		

	EL: Sijoittautumisoikeuteen ei kuulu vakuutusyhtiöiden edustustojen tai muun pysyvän edustuksen perustaminen, jolleivät kyseiset edustustot ole toimistoja, sivuliikkeitä tai pääkonttoreita. IT: Aktuaarin ammatti on sallittu ainoastaan luonnollisille henkilöille. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset järjestöt (ei yhtiöt) sallitaan. IT: Lupa sivuliikkeiden sijoittautumiseen edellyttää viime kädessä valvontaviranomaisten suorittamaa arviointia. IE: Sijoittautumisoikeuteen ei kuulu edustustojen perustaminen.		
	SK: Vakuutuspalvelujen tarjoamiseen vaaditaan lupa. Ulkomaiden kansalaiset voivat perustaa vakuutusyhtiön, jonka kotipaikka on Slovakia, osakeyhtiön muodossa tai ne voivat harjoittaa vakuutustoimintaa tytäryhtiöidensä kautta, joilla on Slovakiassa rekisteröity konttori, vakuutuslain edellytysten mukaisesti. Vakuutustoiminnan käsitteeseen sisältyy vakuutusmeklarien toiminta ja jälleenvakuutustoiminta.		
	Välitystoimintaa, jonka tavoitteena on vakuutussopimuksen tekeminen kolmannen osapuolen ja vakuutusyhtiön välillä, voivat harjoittaa ainoastaan luonnolliset henkilöt ja oikeushenkilöt, joiden kotipaikka on Slovakiassa, vakuutusalan valvontaviranomaisen luvan saaneen vakuutusyhtiön lukuun.		
	Välityssopimuksia, joiden tavoitteena on vakuutussopimuksen tekeminen kolmannen osapuolen ja vakuutusyhtiön välillä, voivat tehdä kotimaiset tai ulkomaiset vakuutusyhtiöt vasta saatuaan tähän luvan vakuutusalan valvontaviranomaiselta.		

	Toimiluvan saaneiden vakuutusalan toimijoiden, jotka oleskelevat Slovakiassa tai joiden sääntömääräinen kotipaikka on Slovakiassa, tiettyjen vakuutusrahastojen vakuutuksenottajien vakuuttamisesta tai jälleenvakuuttamisesta peräisin olevat varat on talletettava Slovakiaan sijoittautuneeseen pankkiin eikä niitä saa siirtää ulkomaille.		
	SE: Ne vakuutusten välitysyritykset, joita ei ole muodostettu Ruotsissa, voivat aloittaa kaupallisen toimintansa ainoastaan sivuliikkeen kautta.		
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: EL: Kreikassa sijaitsevan yrityksen johtokunnan jäsenten enemmistön on oltava yhteisön jäsenvaltioiden kansalaisia.	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT: Sivuliikkeen johdossa on oltava kaksi luonnollista henkilöä, joiden on oleskeltava Itävallassa. DK: Vakuutusyhtiön sivuliikkeen edustajan on täytynyt oleskella Tanskassa viimeiset kaksi vuotta, ellei hän ole yhteisön jäsenvaltion kansalainen. Elinkeino- ja teollisuusministeri voi myöntää vapautuksen kyseisestä vaatimuksesta. DK: Yrityksen johtajien ja hallintoneuvoston jäsenten on oleskeltava maassa. Yritys- ja teollisuusministeri voi kuitenkin myöntää vapautuksen kyseisestä vaatimuksesta. Vapautus myönnetään syrjimättömällä tavalla. IT: Aktuaarin ammatin harjoittajien on oleskeltava maassa.	

B. Pankkipalvelut ja muut rahoituspalvelut (lukuun ottamatta vakuutuspalveluja) 1. CZ: Muut kuin keskuspankin valuutan liikkeeseenlaskuun liittyvät tehtävät, jalometalliharkkojen kauppa, välitystoiminta rahamarkkinoilla, johdannaistuotteisiin liittyvät maksu- ja selvityspalvelut sekä neuvonta, välitys ja muut kyseisiin toimiin liittyvät liitännäisrahoituspalvelut. Ei sitoumuksia. 2. SK: Jalometalliharkkojen kauppa, välitystoiminta rahamarkkinoilla ja välitys. Ei sitoumuksia.			
	1)[81] BE: Belgiaan sijoittautuminen on edellytyksenä sijoitusneuvontapalvelujen tarjoamiselle. IT: Ei sitoumuksia rahoituspalvelujen tarjoajien (promotori di servizi finanziari) osalta. CZ: Ei sitoumuksia siirtokelpoisten arvopaperien ja muiden vaihdantakelpoisten instrumenttien sekä rahoitusomaisuuden kaupan, kaikenlaisten arvopapereiden liikkeeseenlaskuun osallistumisen, omaisuuden hoidon sekä rahoitusomaisuuden maksu- ja clearingpalvelujen osalta. Ainoastaan seuraavat: Ainoastaan Tšekkiin sijoittautuneet pankit ja ulkomaisten pankkien sivuliikkeet, joilla on vastaava toimilupa, voivat: - tarjota talletuspalveluja, - harjoittaa valuuttavarallisuuden kauppaa, - suorittaa muita kuin käteismuotoisia rajat ylittäviä maksuja.	1) Ei rajoituksia.	Osa yhteisöstä (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) antaa lisäsitoumuksia jäljempänä olevan kohdan ”Yhteisön lisäsitoumukset” mukaisesti.

[81] IT: Rahoituspalveluihin liittyvän tiedon hankinta ja siirto ja rahoituspalveluihin liittyvät atk-palvelut sekä niihin liittyvä rahoitusvälineillä käytävä kauppa voidaan kieltää, jos sijoittajien suojelu todennäköisesti on hyvin puolueellista. Vain valtuutettujen pankkien ja sijoitusyritysten on noudatettava menettelytapasääntöjä rahoitusvälineitä

	Tšekin keskuspankin tai valtiovarainministeriön antama valuuttakauppaa koskeva lupa vaaditaan muilta Tšekissä oleskelevilta kuin pankeilta seuraavissa tapauksissa: a) Tšekissä oleskelevien henkilöiden tilien avaaminen ulkomailla ja varojen siirto tileille; b) pääoman maksut ulkomaille (lukuun ottamatta ulkomaisia suoria sijoituksia);		
	c) rahoitusluottojen ja -vakuuksien antaminen; d) rahoitusjohdannaisiin liittyvät toimet;		
	e) ulkomaisten arvopaperien hankinta lukuun ottamatta valuuttakauppalaissa kuvattuja tapauksia;		
	f) ulkomaisten arvopaperien liikkeeseenlasku julkiseen ja ei-julkiseen kauppaan Tšekissä tai niiden tuonti kotimarkkinoille.		
	IE: Sijoituspalvelujen tai sijoitusneuvonnan tarjoaminen edellyttää (I) Irlannissa saatua lupaa, jonka mukaan yrityksen on tavallisesti oltava yhtiöitetty tai osakeyhtiö tai yksityisyritys; kussakin tapauksessa pääkonttorin / sääntömääräisen kotipaikan on sijaittava Irlannissa (toimilupaa ei vaadita tietyissä tapauksissa, kuten jos kolmannen maan palvelujen tarjoajalla ei ole kaupallista toimintaa Irlannissa ja palveluja ei tarjota yksityishenkilöille), tai (II) muussa jäsenvaltiossa saatua lupaa Euroopan yhteisön sijoituspalveludirektiivin		

koskevien sijoitusneuvojen tarjonnassa ja pääomarakennetta, teollista strategiaa ja niihin liittyviä kysymyksiä koskevassa yritysneuvonnassa sekä yritysten sulautumisiin ja yritysostoihin liittyvissä neuvonnassa ja palvelujen tarjonnassa. Neuvonnan ei tule sisältää varainhoitoa.

	mukaisesti.		
	SK: Ei sitoumuksia siirtokelpoisten arvopaperien ja muiden vaihdantakelpoisten instrumenttien sekä rahoitusomaisuuden kaupan, kaikenlaisten arvopapereiden liikkeeseenlaskuun osallistumisen, omaisuuden hoidon sekä rahoitusomaisuuden maksu- ja clearingpalvelujen osalta.		
	Ainoastaan seuraavat: i) Talletuspalveluja voivat tarjota ainoastaan kotimaiset pankit ja Slovakiassa sijaitsevat ulkomaisten pankkien sivuliikkeet.		
	ii) Ainoastaan luvan saaneet kotimaiset pankit, Slovakiassa sijaitsevat ulkomaisten pankkien sivuliikkeet ja valuuttakauppaluvan omaavat henkilöt voivat harjoittaa valuuttavarallisuuden kauppaa. Bratislavan pörssissä voivat käydä kauppaa ainoastaan pörssin jäsenet. Slovakiassa oleskelevat henkilöt voivat käydä kauppaa RM-System Slovakia -pörssissä rajoituksitta, muut kuin maassa oleskelevat henkilöt ainoastaan arvopaperikauppiaiden välityksellä.		
	iii) Muita kuin käteismuotoisia rajat ylittäviä maksuja voivat suorittaa ainoastaan luvan saaneet kotimaiset pankit ja Slovakiassa sijaitsevat ulkomaisten pankkien sivuliikkeet.		
	iv) Slovakian keskuspankin antama valuuttakauppaa koskeva lupa vaaditaan seuraavissa tapauksissa: a) muiden Slovakiassa oleskelevien kuin pankkien tilien avaaminen ulkomailla lukuun ottamatta luonnollisten henkilöiden oleskeluaikaa ulkomailla;		
	b) pääoman maksut ulkomaille;		

	c) rahoitusluoton hankinta muulta kuin maassa oleskelevalta valuuttakaupan harjoittajalta; lukuun ottamatta maassa oleskelevien henkilöiden ulkomailta hankkimia luottoja, joiden takaisinmaksuaika on yli kolme vuotta, ja luonnollisten henkilöiden välisiä muita kuin liiketoimintaan tarkoitettuja lainoja.		
	v) Slovakian valuutan ja vieraan käteisvaluutan vienti ja tuonti yli 150 000 Slovakian korunan arvosta sekä jalometalliharkkojen vienti ja tuonti edellyttää ilmoitusta.		
	vi) Ulkomailla oleskelevien henkilöiden rahoitusvarojen talletus edellyttää valuuttakauppaa valvovan viranomaisen valuuttakauppaa koskevaa lupaa tai toimilupaa.		
	vii) Ainoastaan Slovakiaan sijoittautuneet valuuttakaupan harjoittajat voivat antaa ja hankkia takuita ja velkoja määrättyyn rajaan saakka ja Slovakian keskuspankin määräysten mukaisesti.		
	2)[82] CZ: Ei sitoumuksia omaisuuden hoidon osalta. Ainoastaan seuraavat: Ainoastaan Tšekkiin sijoittautuneet pankit ja ulkomaisten pankkien sivuliikkeet, joilla on vastaava toimilupa, voivat:	2) Ei rajoituksia.	
	- tarjota talletuspalveluja,		

[82] IT: Henkilöiden, joilla on valtuudet hoitaa kollektiivista varainhallintaa, katsotaan olevan vastuussa valtuuttamiensa neuvonantajien toteuttamista investointitoimista (kollektiivinen varainhallinta, lukuun ottamatta UCITS:ia).

	- harjoittaa valuuttavarallisuuden kauppaa, - suorittaa muita kuin käteismuotoisia rajat ylittäviä maksuja.		
	Tšekin keskuspankin tai valtiovarainministeriön antama valuuttakauppaa koskeva lupa vaaditaan muilta Tšekissä oleskelevilta kuin pankeilta seuraavissa tapauksissa:		
	a) Tšekissä oleskelevien henkilöiden tilien avaaminen ulkomailla ja varojen siirto tileille; b) pääoman maksut ulkomaille (lukuun ottamatta ulkomaisia suoria sijoituksia); c) rahoitusluottojen ja -vakuuksien antaminen;		
	d) rahoitusjohdannaisiin liittyvät toimet; e) ulkomaisten arvopaperien hankinta lukuun ottamatta valuuttakauppalaissa kuvattuja tapauksia;		
	f) ulkomaisten arvopaperien liikkeeseenlasku julkiseen ja ei-julkiseen kauppaan Tšekissä tai niiden tuonti kotimarkkinoille.		
	FI: Valtionhallinnon yksiköiltä tulevat maksut (menot) on maksettava Sampo Pankki Oyj:n kautta. Valtiovarainministeriö voi erityissyistä myöntää vapautuksen kyseisestä vaatimuksesta. SK: Ei sitoumuksia omaisuuden hoidon osalta.		
	Ainoastaan seuraavat:		

	i) Talletuspalveluja voivat tarjota ainoastaan kotimaiset pankit ja Slovakiassa sijaitsevat ulkomaisten pankkien sivuliikkeet.		
	ii) Ainoastaan luvan saaneet kotimaiset pankit, Slovakiassa sijaitsevat ulkomaisten pankkien sivuliikkeet ja valuuttakauppaluvan omaavat henkilöt voivat harjoittaa valuuttavarallisuuden kauppaa. Bratislavan pörssissä voivat käydä kauppaa ainoastaan pörssin jäsenet. Slovakiassa oleskelevat henkilöt voivat käydä kauppaa RM-System Slovakia -pörssissä rajoituksitta, muut kuin maassa oleskelevat henkilöt ainoastaan arvopaperikauppiaiden välityksellä.		
	iii) Muita kuin käteismuotoisia rajat ylittäviä maksuja voivat suorittaa ainoastaan luvan saaneet kotimaiset pankit ja Slovakiassa sijaitsevat ulkomaisten pankkien sivuliikkeet.		
	iv) Slovakian keskuspankin antama valuuttakauppaa koskeva lupa vaaditaan seuraavissa tapauksissa: a) muiden kuin Slovakiassa oleskelevien henkilöiden kuin pankkien tilien avaaminen ulkomailla lukuun ottamatta luonnollisten henkilöiden oleskeluaikaa ulkomailla;		
	b) pääoman maksut ulkomaille; c) rahoitusluoton hankinta muulta kuin maassa oleskelevalta valuuttakaupan harjoittajalta; lukuun ottamatta maassa oleskelevien henkilöiden ulkomailta hankkimia luottoja, joiden takaisinmaksuaika on yli kolme vuotta, ja luonnollisten henkilöiden välisiä muita kuin liiketoimintaan tarkoitettuja lainoja.		
	v) Slovakian valuutan ja vieraan käteisvaluutan vienti ja tuonti yli 150 000 Slovakian korunan arvosta sekä		

	jalometalliharkkojen vienti ja tuonti edellyttää ilmoitusta.		
	vi) Ulkomailla oleskelevien henkilöiden rahoitusvarojen talletus edellyttää valuuttakauppaa valvovan viranomaisen valuuttakauppaa koskevaa lupaa tai toimilupaa.		
	vii) Ainoastaan Slovakiaan sijoittautuneet valuuttakaupan harjoittajat voivat antaa ja hankkia takuita ja velkoja määrättyyn rajaan saakka ja Slovakian keskuspankin määräysten mukaisesti.		
	3) Kaikki jäsenvaltiot: - Erikoistuneen rahastoyhtiön perustaminen edellyttää, että yhtiö harjoittaa sijoitusrahastojen ja sijoitusyhtiöiden hoitamista. - Ainoastaan yritykset, joiden sääntömääräinen kotipaikka on yhteisössä, voivat toimia sijoitusrahastojen omaisuudenhoitajina.	3) SE: Pankin perustajan on oltava luonnollinen henkilö ja oleskeltava Euroopan talousalueella tai ulkomainen pankki. Säästöpankin perustajan on oltava luonnollinen henkilö ja oleskeltava Euroopan talousalueella.	
	CZ: Ainoastaan seuraavat: Pankkipalveluja voivat tarjota ainoastaan Tšekkiin sijoittautuneet pankit tai ulkomaisten pankkien sivuliikkeet, joille Tšekin keskuspankki on myöntänyt toimiluvan valtiovarainministeriön suostumuksella.		
	Kiinnelainapalveluja voivat tarjota ainoastaan Tšekkiin sijoittautuneet pankit.		
	Pankin voi perustaa ainoastaan osakeyhtiön muodossa. Toiminnassa olevien pankkien osakkeiden ostamiseen tarvitaan Tšekin keskuspankin ennakkohyväksyntä.		

	Arvopapereilla voidaan käydä julkista kauppaa vain, jos siihen on saatu asianmukainen lupa ja kaupan kohteena olevia arvopapereita koskeva tarjousesite on hyväksytty.		
	Arvopaperikauppiaiden, pörssimeklareiden, OTC-markkinoiden järjestelijöiden, sijoitusyhtiöiden ja -rahastojen perustamiseen ja toimintaan tarvitaan lupa, jota myönnettäessä sovelletaan henkilön pätevyyteen ja integriteettiin liittyviä samoin kuin hallinnollisia ja aineellisia vaatimuksia.		
	Tšekin keskuspankki valvoo ja tarkkailee kaikenlaisten maksujen suoritus- ja selvityspalveluja niiden joustavan ja talouden kannalta edullisen toiminnan takaamiseksi.		
	DK: Rahoituslaitokset voivat harjoittaa arvopaperikauppaa Kööpenhaminan pörssissä ainoastaan Tanskassa yhtiöitettyjen tytäryhtiöiden kanssa. FI: Rahoituslaitoksen perustajista, johtokunnan ja hallintoneuvoston jäsenistä ja edustajista vähintään puolen, toimitusjohtajan, prokuran haltijan ja henkilön, joka on valtuutettu allekirjoittamaan rahoituslaitoksen nimissä, asuinpaikan on oltava Euroopan talousalueella, ellei sosiaali- ja terveysministeriö ole myöntänyt vapautusta. Vähintään yhden tilintarkastajan asuinpaikan on oltava Euroopan talousalueella.		
	FI: Johdannaispörssin välittäjän (yksityishenkilö) asuinpaikan on oltava Euroopan talousalueella. Valtiovarainministeriö voi vahvistamillaan edellytyksillä myöntää vapautuksen tästä vaatimuksesta. FI: Valtionhallinnon yksiköiltä tulevat maksut (menot) on maksettava Sampo Pankki Oyj:n kautta.		

	Valtiovarainministeriö voi erityissyistä myöntää vapautuksen kyseisestä vaatimuksesta.		
	EL: Sivuliikkeiden sijoittautumista ja niiden toimintaa varten on tuotava vähimmäismäärä euroiksi vaihdettua ulkomaan valuuttaa, joka on pidettävä Kreikassa niin kauan kuin ulkomainen pankki jatkaa toimintaansa Kreikassa: - enintään neljän (4) sivuliikkeen osalta vähimmäismäärä on tällä hetkellä puolet Kreikassa muodostettavalta luottolaitokselta vaadittavan osakekannan vähimmäismäärästä, - lisäkonttoreiden toimintaa varten pääoman vähimmäismäärän on oltava Kreikassa muodostettavalta luottolaitokselta vaadittavan osakekannan vähimmäismäärä. IT: Ovelta ovelle -myynnissä välittäjien on käytettävä Euroopan yhteisöjen jäsenvaltion alueella oleskelevia luvan saaneita rahoituspalvelujen tarjoajia. IT: Ulkomaisten välittäjien edustustot eivät voi harjoittaa sijoituspalvelujen tarjoamiseen tähtäävää toimintaa.		
	IT: Ainoastaan asianmukaisen luvan saaneet yritykset, joita valvoo Italian keskuspankki yhdessä Consobin kanssa, voivat tarjota selvityspalveluja, lopullista maksua koskeva vaihe mukaan luettuna. IT: Arvopapereiden julkista tarjontaa voivat harjoittaa ainoastaan asianmukaisen luvan saaneet yritykset. IT: Keskitettyjä talletus-, säilytys- ja hallintopalveluja voivat tarjota ainoastaan luvan saaneet yritykset, joita		

	valvoo Consob yhdessä Italian keskuspankin kanssa.		
	IT: Muiden yhteissijoitusjärjestelyjen kuin direktiivin 85/611/ETY mukaisten arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavien yritysten osalta toimitsijamiehen/omaisuudenhoitajan on oltava muodostettu Italiassa tai muussa Euroopan yhteisön jäsenvaltiossa ja sijoittautunut Italiaan sivuliikkeen kautta. Ainoastaan sellaiset pankit, vakuutusyhtiöt ja arvopapereiden sijoitusyhtiöt, joiden sääntömääräinen pääkonttori on Euroopan yhteisössä, voivat harjoittaa eläkerahastojen varojen hoitoa. Rahastoyhtiöt (suljetut sijoitusrahastot ja kiinteistörahastot) on myös yhtiöitettävä Italiassa. IE: Sijoitusrahastojen ja vaihtopääomayhtiöiden (muut kuin arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavat yritykset) muodossa olevien yhteissijoitusten osalta toimitsijamiehen/omaisuudenhoitajan ja rahastoyhtiön on oltava muodostettu Irlannissa tai muussa yhteisön jäsenvaltiossa. Kommandiittisijoitusyhtiön osalta vähintään yhden osakkaan on oltava yhtiöitetty Irlannissa.		
	IE: Pörssin jäseneksi pääsemiseksi Irlannissa yritykselle on oltava myönnetty lupa joko (I) Irlannissa, mikä tavallisesti edellyttää, että yrityksen on oltava yhtiöitetty tai osakeyhtiö, jonka päätoimipaikka / sääntömääräinen kotipaikka on Irlannissa, tai (II) muussa jäsenvaltiossa Euroopan yhteisön sijoituspalveludirektiivin mukaisesti. IE: Sijoituspalvelujen tai sijoitusneuvonnan tarjoaminen edellyttää (I) Irlannissa saatua lupaa, jonka mukaan yrityksen on tavallisesti oltava yhtiöitetty tai osakeyhtiö tai yksityisyritys; Kussakin tapauksessa päätoimipaikan / sääntömääräisen kotipaikan on oltava Irlannissa (valvontaviranomaiset voivat myös myöntää		

	luvan kolmansien maiden yritysten sivuliikkeille), tai (II) muussa jäsenvaltiossa Euroopan yhteisön sijoituspalveludirektiivin mukaisesti. PT: Muiden kuin EY-maiden pankkien perustaminen edellyttää valtiovarainministeriön tapauskohtaisesti myöntämää lupaa. Pankin sijoittautumisen on edistettävä kansallisen pankkijärjestelmän tehokkuutta tai sen on vaikutettava merkittävästi Portugalin talouden kansainvälistymiseen.		
	PT: Pääomasijoituspalveluja eivät voi tarjota sellaisten pääomasijoitusyhtiöiden sivuliikkeet, joiden päätoimipaikka on muussa kuin EY-maassa. Eläkerahastojen hoitoa voivat tarjota ainoastaan Portugalissa yhtiöitetyt yritykset, Portugaliin sijoittautuneet vakuutusyhtiöt ja toimiluvan henkivakuutuksien myyntiin saaneet yritykset.		
	SK: Pankkipalveluja saavat tarjota ainoastaan kotimaiset pankit tai ulkomaisten pankkien sivuliikkeet, joille Slovakian keskuspankki on myöntänyt valtiovarainministeriön suostumuksella toimiluvan. Toimilupa myönnetään erityisesti perustamispääomaan (vakavaraisuus) sekä suunnitellun pankkitoiminnan johdon ammattipätevyyteen, integriteettiin ja kelpoisuuteen liittyvien kriteerien perusteella. Pankkien on oltava Slovakian tasavallassa muodostettuja oikeussubjekteja, jotka perustetaan joko osakeyhtiön tai julkisen (valtiollisen) rahoituslaitoksen muodossa. Määrätyn rajan ylittävän osuuden hankkiminen toiminnassa olevan liikepankin pääomasta edellyttää Slovakian keskuspankin ennakkohyväksyntää.		
	Sijoituspalveluja voivat Slovakian tasavallassa tarjota pankit, sijoitusyhtiöt, sijoitusrahastot ja arvopaperikauppiaat, jotka ovat oikeudelliselta muodoltaan osakeyhtiöitä ja joilla		

	on lainmukainen pääoma. Ulkomaiset sijoitusyhtiöt ja -rahastot tarvitsevat lain mukaan valtiovarainministeriön luvan arvopapereiden ja sijoitustodistusten myyntiin Slovakian tasavallan alueella. Joukkovelkakirjojen liikkeeseenlaskuun niin kotimaassa kuin ulkomailla tarvitaan valtiovarainministeriön lupa.		
	Arvopapereita voidaan laskea liikkeeseen ja kaupitella ainoastaan arvopaperilain mukaan julkiseen kauppaan vaadittavalla valtiovarainministeriön luvalla. Arvopaperikauppiaat, pörssimeklarit ja OTC-markkinoiden järjestelijät tarvitsevat toimintaansa valtiovarainministeriön luvan. Slovakian keskuspankki sääntelee kaikenlaisten maksujen suoritus- ja selvityspalveluja.		
	Arvopapereiden omistajanvaihtoon liittyvät maksu- ja selvityspalvelut rekisteröidään arvopaperikeskuksessa (arvopapereiden selvitys- ja maksupalveluihin erikoistunut taho). Arvopaperikeskus voi suorittaa siirtoja ainoastaan arvopapereiden haltijoiden yksityisillä tileillä. Selvitysten ja maksujen käteisosuudet välitetään Bratislavan pörssin, joka on osakeyhtiö, osalta selvitys- ja maksupankin (jonka pääosakas Slovakian keskuspankki on) välityksellä ja RM-System Slovakian osalta Jumbo-tilin välityksellä.		
	SE: Yritykset, joita ei ole muodostettu Ruotsissa, voivat aloittaa kaupallisen toimintansa ainoastaan sivuliikkeen ja pankkien kyseessä ollessa myös edustuston kautta.		
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: FR: Sociétés d'investissement à capital fixe: kansalaisuusvaatimus, joka koskee johtokunnan	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: IT: Rahoituspalvelujen tarjoajiin (promotori di	

	puheenjohtajaa, pääjohtajia sekä vähintään kahta kolmasosaa johtajista ja joka niin ikään koskee, mikäli arvopaperiyrityksellä on hallintoneuvosto, sen jäseniä tai pääjohtajaa ja vähintään kahta kolmasosaa hallintoneuvoston jäsenistä. EL: Luottolaitosten olisi nimettävä vähintään kaksi henkilöä, jotka ovat vastuussa laitoksen toiminnasta. Näitä henkilöitä koskee asuinpaikkavaatimus.	servizi finanziari) sovelletaan asuinpaikkavaatimusta.	

II.2. RAHOITUSPALVELUT-ERITYISET SITOUMUKSET (toinen osa)
1. Muun osan yhteisöstä (CY, EE, LV, LT, MT, PL, SI) antamat sitoumukset on esitetty seuraavassa jaksossa.
2. CY: Sääntelemättömiin rahoituspalveluihin ja -tuotteisiin sekä uusien rahoituspalveluiden tai -tuotteiden markkinoille pääsyyn voidaan soveltaa olemassa olevaa tai uutta lainsäädäntökehystä, jonka tavoitteena on 125 artiklassa mainittujen tavoitteiden saavuttaminen.
3. CY: Kyproksessa sovellettavien valuuttakaupparajoitusten vuoksi:
- maassa oleskelevat henkilöt eivät voi ostaa pankkipalveluita, joihin voi liittyä varojen siirtoa ulkomaille, ollessaan itse fyysisesti ulkomailla,
- muille kuin maassa oleskeleville henkilöille ja ulkomaalaisille tai muiden kuin maassa oleskelevien henkilöiden hallinnassa oleville yrityksille myönnettävät lainat edellyttävät keskuspankin hyväksyntää,
- myös muiden kuin maassa oleskelevien henkilöiden arvopaperihankinnat edellyttävät keskuspankin lupaa,
- ulkomaanvaluuttakauppaa voivat käydä ainoastaan pankit, joille keskuspankki on myöntänyt valtuutetun välittäjän aseman.
4. MT: 3 muodon sitoumusten osalta valuuttakaupparajoituksia koskevan lainsäädännön mukaisesti muut kuin Maltassa oleskelevat henkilöt, jotka haluavat tarjota palveluja rekisteröimällä yrityksen kyseisessä maassa, voivat tehdä näin ilman keskuspankin ennakkolupaa. Yritysten, joissa on osallisina muita kuin maassa oleskelevia oikeushenkilöitä ja luonnollisia henkilöitä, osakepääoman on oltava vähintään 10 000 Maltan liiraa, joista 50 prosenttia on oltava maksettua pääomaa. Muiden kuin maassa oleskelevien henkilöiden prosenttiosuus omasta pääomasta on maksettava ulkomailta peräisin olevilla varoilla. Yritysten, joihin osallistuu maassa asumattomia, on haettava valtiovarainministeriöltä asianomaisen lainsäädännön mukaisesti lupaa toimitilojen hankkimiseen.
5. MT: 4 muodon sitoumusten osalta kaikkia muita maahantuloa, oleskelua, kiinteistöjen hankintaa, työskentelyä ja sosiaaliturvaa koskevia Maltan lakeja ja asetuksia, oleskelun kestoa, vähimmäispalkkoja ja työehtosopimuksia koskevat säännökset mukaan luettuina, sovelletaan edelleen. Maahantulo-, työ- ja oleskelulupien myöntämisestä päättää Maltan hallitus.
6. SI: Uusien rahoituspalvelujen tai -tuotteiden markkinoille pääsyn edellytyksenä voi olla 125 artiklassa mainittujen tavoitteiden saavuttamiseksi laaditun sääntelykehyksen noudattaminen.
7. SI: Sloveniaan perustetuilla rahoituslaitoksilla on yleensä ja syrjimättömyyden periaatetta noudattaen oltava tietty oikeudellinen muoto.
8. SI: Vakuutus- ja pankkipalvelujen suorittajien olisi oltava oikeudellisesti erillisiä rahoituspalvelujen tarjoajia.
9. SI: Sijoituspalveluja voivat tarjota ainoastaan pankit ja investointiyritykset.

A.	Vakuutustoiminta ja siihen liittyvät palvelut			
1.	EE: Pakollisista sosiaaliturvapalveluista ei ole tehty sitoumusta.			
2.	LV: (i), (ii) (3): Latviaan perustetuilla vakuutuslaitoksilla on yleensä ja syrjimättömyyden periaatetta noudattaen oltava tietty oikeudellinen muoto.			
3.	LV: (iii) (3): Välittäjä voi olla vain luonnollinen henkilö (ei kansalaisuusvaatimuksia) ja tarjota palveluja sellaisen vakuutusyhtiön puolesta, jolla on Latvian vakuutusalan valvontaviranomaisen lupa.			
4.	LT: Kaikki alasektorit: Vakuutusyhtiöt eivät voi tarjota sekä henkivakuutuksia että vahinkovakuutuksia. Kyseisiä a- ja b-lajin vakuutuksia varten vaaditaan erilliset yhtiöt.			
i)	Ensivakuutus (myös rinnakkais-vakuutus):	1)	1)	
		CY:	CY, EE, LV, LT: Ei rajoituksia.	
		Henkivakuutus (myös välitys):	MT:	
a)	Henkivakuutus	Vakuutusyhtiölakien mukaan vakuuttaja ei voi tarjota Kyproksessa henkivakuutuspalveluja ilman vakuutusalan valvontaviranomaisen myöntämää toimilupaa.	Henkivakuutukset, vahinkovakuutukset sekä jälleen- ja edelleenvakuutus: Ei rajoituksia.	
			Vakuutusvälitys ja vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei sitoumuksia	
		Vahinkovakuutus (myös välitys):		
b)	Vahinkovakuutus	Vakuutusyhtiölakien mukaan vakuuttaja ei voi tarjota Kyproksessa vahinkovakuutuspalveluja (merikuljetuksia, ilmakuljetuksia ja kauttakulkutavaraa koskevia vakuutuksia lukuun ottamatta) ilman vakuutusalan valvontaviranomaisen myöntämää toimilupaa.	PL:	
			Ei sitoumuksia lukuun ottamatta jälleen-, ja edelleenvakuutusta sekä kansainvälisessä kaupassa olevien tavaroiden vakuuttamista.	
(ii)	Jälleenvakuutus ja edelleenvakuutus	Jälleenvakuutus ja edelleenvakuutus (mukaan luettuna välitys)	SI:	
		Vakuutusalan valvontaviranomaisen (vakavaraisuusvaatimusten mukaisesti) hyväksymät ulkomaiset jälleenvakuuttajat voivat tarjota jälleenvakuutus- ja edelleenvakuutuspalveluita Kyproksessa yhtiöitetyille ja siellä toimiluvan saaneille vakuutusyhtiöille.	Merikuljetuksia, ilmakuljetuksia, ja muita kuljetusmuotoja koskevat vakuutukset, vakuutusvälitys ja vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei rajoituksia.	
(iii)	Vakuutusvälitys, kuten vakuutus-		Henkivakuutukset, vahinkovakuutukset (lukuun ottamatta merikuljetuksia, ilmakuljetuksia ja muita	

meklarien ja -asiamiesten toiminta; (iv) Vakuutusten liitännäispalvelut, kuten neuvonta-, aktuaari-, riskinarviointi- ja vahingonselvittelypalvelut	Vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei rajoituksia. EE: Ei rajoituksia.	kuljetusmuotoja koskevia vakuutuksia) sekä jälleen- ja edelleenvakuutus: Ei sitoumuksia.	
	LV: Henkivakuutukset, vahinkovakuutukset ja vakuutusvälitys: Ei sitoumuksia. Jälleen- ja edelleenvakuutus sekä vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei rajoituksia.		
	LT: Henkivakuutukset, vahinkovakuutukset (lukuun ottamatta merikuljetuksia ja ilmakuljetuksia koskevia vakuutuksia) sekä vakuutusvälitys: Ei sitoumuksia. Merikuljetuksia ja ilmakuljetuksia koskevat vakuutukset, jälleen- ja edelleenvakuutus sekä vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei rajoituksia. MT: Merikuljetuksia, ilmakuljetuksia ja muita kuljetusmuotoja koskevat vakuutukset, jälleen- ja edelleenvakuutus sekä vakuutusvälitys: Ei rajoituksia.		

	Henkivakuutukset, vahinkovakuutukset (lukuun ottamatta merikuljetuksia, ilmakuljetuksia ja muita kuljetusmuotoja koskevia vakuutuksia), jälleen- ja edelleenvakuutus (lukuun ottamatta merikuljetuksia, ilmakuljetuksia ja muita kuljetusmuotoja koskevia vakuutuksia) sekä vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei sitoumuksia.		
	PL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta jälleen- ja edelleenvakuutusta sekä kansainvälisessä kaupassa olevien tavaroiden vakuuttamista.		
	SI: Merikuljetuksia, ilmakuljetuksia ja muita kuljetusmuotoja koskevat vakuutukset: Keskinäisten vakuutusyhtiöiden vakuutustoiminta on rajoitettu Sloveniaan sijoittautuneisiin yhtiöihin. Henkivakuutukset, vahinkovakuutukset (lukuun ottamatta merikuljetuksia, ilmakuljetuksia ja muita kuljetusmuotoja koskevia vakuutuksia), jälleen- ja edelleenvakuutus, vakuutusvälitys sekä vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei sitoumuksia.		
	2) CY, EE, LV, LT: Ei rajoituksia. MT: Henkivakuutukset, vahinkovakuutukset sekä jälleen- ja edelleenvakuutus: Ei rajoituksia.	2) CY, EE, LV, LT: Ei rajoituksia. MT: Henkivakuutukset, vahinkovakuutukset sekä jälleen- ja edelleenvakuutus: Ei rajoituksia.	

	Vakuutusvälitys ja vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei sitoumuksia PL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta jälleen- ja edelleenvakuutusta sekä kansainvälisessä kaupassa olevien tavaroiden vakuuttamista. SI: Merikuljetuksia, ilmakuljetuksia ja muita kuljetusmuotoja koskevat vakuutukset: Keskinäisten vakuutusyhtiöiden vakuutustoiminta on rajoitettu Sloveniaan sijoittautuneisiin yhtiöihin.	Vakuutusvälitys ja vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei sitoumuksia PL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta jälleen- ja edelleenvakuutusta sekä kansainvälisessä kaupassa olevien tavaroiden vakuuttamista. SI: Merikuljetuksia, ilmakuljetuksia, ja muita kuljetusmuotoja koskevat vakuutukset, vakuutusvälitys ja vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei rajoituksia.	
	Henkivakuutukset ja vahinkovakuutukset (lukuun ottamatta merikuljetuksia, ilmakuljetuksia ja muita kuljetusmuotoja koskevia vakuutuksia): Ei sitoumuksia. Jälleenvakuutus ja edelleenvakuutus: Sloveniaan sijoittautuneilla jälleenvakuutusyhtiöillä on etusija vakuutusmaksujen kantamisessa. Jos kyseiset yritykset eivät voi tasoittaa kaikkia riskejä, ne voidaan jälleenvakuuttaa ja edelleenvakuuttaa ulkomailla. (Ei sitoumuksia uuden vakuutusyhtiölain voimaantullessa).	Henkivakuutukset ja vahinkovakuutukset (lukuun ottamatta merikuljetuksia, ilmakuljetuksia ja muita kuljetusmuotoja koskevia vakuutuksia): Ei sitoumuksia.	
	Vakuutusvälitys ja vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei rajoituksia		
	3) CY: Henkivakuutukset ja vahinkovakuutukset (myös välitys):	3) CY, LV, LT, MT, PL: Ei rajoituksia. EE:	

	Vakuutusyhtiölakien mukaan vakuuttajat eivät voi toimia Kyproksen alueella tai sieltä käsin, ellei niillä ole vakuutusalan valvontaviranomaisen asianmukaista lupaa. Ulkomaiset vakuutusyhtiöt voivat toimia Kyproksen alueella, jos ne perustavat sinne sivuliikkeen tai toimiston. Ulkomaisella vakuutusyhtiöllä on oltava toimilupa alkuperämaassaan ennen kuin se voi perustaa sivuliikkeen tai toimiston. Muiden kuin maassa oleskelevien henkilöiden omistus Kyprokseen yhtiöitetyistä vakuutusyhtiöistä edellyttää keskuspankin ennakkolupaa.	Henkivakuutukset ja vahinkovakuutukset: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta sitä, että vakuutusosakeyhtiön, jossa on ulkomaista pääomaa, johtokuntaan voi kuulua ulkomaiden kansalaisia suhteessa ulkomaisen pääoman osuuteen, kuitenkin enintään puolet johtokunnan henkilöiden määrästä; tytäryhtiön tai itsenäisen yrityksen johtajan on oleskeltava Virossa pysyvästi. Jälleen- ja edelleenvakuutus, vakuutusvälitys sekä vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei rajoituksia.	
	Jälleen- ja edelleenvakuutus (myös välitys): Yritykset voivat toimia jälleenvakuuttajana Kyproksessa ainoastaan vakuutusalan valvontaviranomaisen asianomaisella luvalla. Muiden kuin maassa oleskelevien henkilöiden sijoitukset jälleenvakuutusyhtiöihin edellyttävät keskuspankin ennakkolupaa. Ulkomaisen omistuksen sallittu enimmäisosuus paikallisten jälleenvakuutusyhtiöiden pääomasta määritellään tapauskohtaisesti. Tällä hetkellä paikallisia jälleenvakuutusyhtiöitä ei ole. Vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei rajoituksia.	SI: Henkivakuutukset, vahinkovakuutukset sekä jälleen- ja edelleenvakuutus: Ei rajoituksia. Vakuutusvälitys ja vakuutusalan liitännäispalvelut: Yksityisten elinkeinonharjoittajien on oleskeltava Sloveniassa.	
	EE, LV, LT: Ei rajoituksia.		
	PL: Sijoittautuminen on mahdollista ainoastaan osakeyhtiöille tai sivuliikkeille toimiluvalla.		
	Ulkomaille investoitava osuus vakuutusrahastoista voi olla enintään viisi prosenttia.		

	Vakuutusten välittämistä harjoittavalla henkilöllä on oltava tähän lupa. Vakuutusten välittäjien on perustettava yhtiö paikan päälle.		
	SI: Henkivakuutukset ja vahinkovakuutukset: Sijoittautuminen edellyttää valtiovarainministeriön lupaa. Ulkomaalaiset henkilöt voivat perustaa vakuutusyhtiön ainoastaan yhteisyrityksenä slovenialaisen henkilön kanssa, kun ulkomaalaisten osuus on rajoitettu 99 prosenttiin.		
	Ulkomaisen omistuksen enimmäisrajoitus poistetaan uuden vakuutusyhtiölain antamisen myötä.		
	Ulkomaalaiset henkilöt voivat hankkia osakkeita tai lisätä osuuttaan slovenialaisesta vakuutusyhtiöstä ainoastaan valtiovarainministeriön ennakkoluvalla.		
	Antaessaan toimiluvan tai hyväksyessään osakkeiden hankkimisen slovenialaisesta vakuutusyhtiöstä valtiovarainministeriö ottaa huomioon seuraavat perusteet: - osakeomistuksen jakautuminen ja erimaalaisten osakkeenomistajien mahdollinen olemassaolo, - uusien vakuutustuotteiden tarjoaminen ja asiaan liittyvän taitotiedon siirtäminen, jos ulkomaalainen sijoittaja on vakuutusyhtiö.		
	Ei sitoumuksia ulkomaisen omistuksen suhteen yksityistämisprosessissa olevan vakuutusyhtiön tapauksessa.		
	Keskinäisen vakuutusyhtiön jäsenyys on rajoitettu yrityksiin, jotka ovat sijoittautuneet Sloveniaan, ja		

	slovenialaisiin luonnollisiin henkilöihin.		
	Jälleen- ja edelleenvakuutus: Jälleenvakuutusyhtiön ulkomainen omistus on rajoitettu määräysvallan tuottavaan osuuteen osakkeista. (Sivuliikkeitä lukuun ottamatta ei rajoituksia uuden vakuutusyhtiölain voimaantullessa.) Vakuutusvälitys ja vakuutusalan liitännäispalvelut: Neuvonta- ja vahingonselvittelypalvelujen tarjoaminen edellyttää yhtiöittämistä oikeussubjektiksi vakuutusalan valvontaelimen luvalla. Aktuaari- ja riskinarviointitehtäviin liittyvä palvelujen tarjonta on sallittua ainoastaan maahan sijoittautuneille toimipaikoille. Toiminta voi koskea ainoastaan tämän luettelon A (i) ja (ii) kohdassa mainittuja toimia.		
	4) CY: Henkivakuutukset, vahinkovakuutukset, vakuutusvälitys ja vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei sitoumuksia. Jälleen- ja edelleenvakuutus: Ei sitoumuksia. Luonnolliset henkilöt eivät saa tarjota jälleenvakuutuspalveluja. EE, LV, LT, MT: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja	4) CY: Henkivakuutukset, vahinkovakuutukset, vakuutusvälitys ja vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei rajoituksia. Jälleen- ja edelleenvakuutus: Ei sitoumuksia Luonnolliset henkilöt eivät saa tarjota jälleenvakuutuspalveluja. EE, LT, MT, SI: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja	

	poikkeuksia. PL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdissa mainittuja poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: Vakuutusten välittäjiin sovelletaan oleskelua koskevaa vaatimusta. SI: Henkivakuutukset, vahinkovakuutukset sekä jälleen- ja edelleenvakuutus Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia. Vakuutusvälitys ja vakuutusalan liitännäispalvelut Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia sekä aktuaari- ja riskinarviointipalveluja, joiden osalta edellytetään maassa oleskelua sekä lisäksi todistettua pätevyyttä, jäsenyyttä Slovenian aktuaariliitossa sekä sloveenin hallintaa.	poikkeuksia. LV, PL: Ei rajoituksia.	
B. Pankkipalvelut ja muut rahoituspalvelut (lukuun ottamatta vakuutuspalveluja) 1. CY: Henkilön ja tämän liikekumppaneiden suoran tai välillisen omistuksen tai äänien osuus saa olla enintään 10 prosenttia, ellei suuremmasta osuudesta ole keskuspankin ennakkoon antamaa kirjallista hyväksyntää. 2. CY: Edellä esitetyn lisäksi kolmessa pörssinoteeratussa paikallispankissa ulkomaisten henkilöiden suora tai välillinen osakkeenomistus tai osuuden hankkiminen pankkien pääomasta on rajoitettu 0,5 prosenttiin henkilöä tai organisaatiota kohden ja 6,0 prosenttiin kollektiivisesti. 3. LV: 4 muoto: Sivuliikkeen ja tytäryhtiön johtajan on maksettava veronsa Latviaan (oleskeltava Latviassa). Luonnollisten henkilöiden läsnäoloa koskevat sitoumukset vahvistetaan tämän luettelon kattamiin aloihin sovellettavissa yleisissä määräyksissä. 4. LT: Kaikki alasektorit: Johtajista vähintään yhden on oltava Liettuan kansalainen.			
(v) Talletusten ja muiden takaisin-	1)	1)	

maksettavien varojen hankinta yleisöltä (vi) Kaikenlainen antolainaus-toiminta, mukaan luettuna kulutusluotot, kiinnitysluotot, factoring-rahoitus ja liiketoiminnan rahoitus (vii) Rahoitusleasing MT: Ei sitoumuksia. PL: Ei sitoumuksia. (viii) Kaikki maksu- ja	CY: Alasektorit (v) - (ix) ja (x) (b): Ei sitoumuksia / pankkipalveluja saavat tarjota Kyproksessa ainoastaan keskuspankin valtuuttamat oikeushenkilöt. Alasektorit (x) (e), (xv) ja (xvi): Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. Kaikki muut alasektorit: Ei sitoumuksia. EE: Talletusten ja muiden takaisinmaksettavien varojen hankinta yleisöltä Edellytetään Viron keskuspankin lupaa ja rekisteröitymistä Viron lain mukaan osakeyhtiönä, tytäryhtiönä tai sivuliikkeenä. EE, LT: Erikoistuneen rahastoyhtiön perustaminen edellyttää, että yhtiö harjoittaa sijoitusrahastojen ja sijoitusyhtiöiden hoitamista, ja ainoastaan yritykset, joiden sääntömääräinen kotipaikka on yhteisössä, voivat toimia sijoitusrahastojen omaisuudenhoitajina.	CY: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta seuraavia: Alasektorit (x) (e), (xv) ja (xvi): Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. EE, LV, LT, SI: Ei rajoituksia. MT: Alasektorit (v) ja (vi): Ei rajoituksia. Alasektori (xv): Ei sitoumuksia lukuun ottamatta rahoitustietojen antamista kansainvälisten palvelun tarjoajien toimesta. PL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta seuraavia: Alasektori (XV): Ei rajoituksia.	

rahansiirto-palvelut, mukaan luettuina luotto- ja maksukortit, matkasekit ja pankkivekselit MT: Ei sitoumuksia.			
(ix) Takaukset ja sitoumukset MT: Ei sitoumuksia. PL: Lukuun ottamatta valtionkassan takauksia ja sitoumuksia (x) kaupankäynti omaan tai asiakkaitten lukuun pörssissä, OTC-markkinoilla tai muuten seuraavilla	LV: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta seuraavia: Alasektorit (xi), (xv) ja (xvi:): Ei rajoituksia. LT: Eläkerahastojen hoito: Edellytetään kaupallista läsnäoloa. MT: Alasektorit (v) ja (vi): Ei rajoituksia. Alasektori (xv): Ei sitoumuksia lukuun ottamatta rahoitustietojen antamista kansainvälisten palvelun tarjoajien toimesta. PL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta seuraavia: Alasektori (xv): Kyseisten palvelujen tarjoamisessa rajan yli on käytettävä julkista televiestintäverkkoa tai muun luvan saaneen toimijan verkkoa. SI: Alasektorit (xv) ja (xvi:): Ei rajoituksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta kotimaisten oikeussubjektien ja yksityisten elinkeinonharjoittajien luotonhankintaa (kaikentyyppinen lainanotto) sekä takausten ja sitoumusten hankintaa ulkomaisilta luottolaitoksilta. (Huomautus: Kuluttajaluotot vapautetaan uuden valuuttakauppalain		

välineillä: a) rahamarkkina-välineet (mukaan luettuina sekit, vekselit ja talletus-todistukset), b) ulkomaan-valuutta; c) johdannais-tuotteet, mukaan luettuina muttei yksinomaan, futuurit ja optiot; d) valuuttakurssit ja korkovälineet, mukaan luettuina sellaiset tuotteet kuin swap-sopimukset ja korkotermiinit, e) siirtokelpoiset arvopaperit. f) muut markkina-kelpoiset välineet ja rahoitusvarat, mukaan lukien jalometalliharkot.	voimaantullessa.) Kaikki edellä mainitut luottojärjestelyt on rekisteröitävä Slovenian keskuspankissa. (Huomautus: Tämä säännös kumotaan uuden pankkilain voimaantullessa.) Ulkomaalaiset henkilöt voivat tarjota ulkomaisia arvopapereita ainoastaan kotimaisten pankkien ja pörssivälittäjäyritysten kautta. Slovenian pörssin jäsenten on oltava yhtiöitettyjä Sloveniassa.		

MT: Ei sitoumuksia. PL: Sitoumuksia ainoastaan (x) (e):n osalta.			
(xi) Osallistuminen asiamiehenä (julkisesti tai yksityisesti) kaikentyyppisten arvopapereiden liikkeeseen-laskuun, myös merkintä-vastuuseen ja sijoitukseen, ja liikkeeseen-laskuun liittyvien palvelujen tarjoaminen; MT: Ei sitoumuksia. PL: Ei kuitenkaan osallistuminen velkasitoumusten liikkeellelaskuun. SI: Ei kuitenkaan	2) CY: Alasektorit (v)-(xiv), lukuun ottamatta alasektoria (x) (e) Ei sitoumuksia - valuuttakaupparajoituksia koskevan lain mukaisesti valuuttamääräinen lainanotto tai lainanotto ulkomailta, pääoman sijoittaminen ulkomaille tai pääoman vientiä edellyttävien pankkipalvelujen käyttäminen edellyttää Kyproksessa asuvilta henkilöiltä keskuspankin lupaa. Alasektorit (x) (e), (xv) ja (xvi) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. EE, LV, LT: Ei rajoituksia. MT: Alasektorit (v) ja (vi): Ei rajoituksia. Alasektori (xv): Ei sitoumuksia lukuun ottamatta rahoitustietojen antamista kansainvälisten palvelun tarjoajien toimesta. PL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta seuraavia: Alasektori (xv): Kyseisten palvelujen kulutuksessa ulkomailla on käytettävä julkista televiestintäverkkoa tai muun luvan saaneen toimijan verkkoa.	2) CY: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta seuraavia: Alasektorit (x) (e), (xv) ja (xvi): Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. EE, LV, LT, SI: Ei rajoituksia. MT: Alasektorit (v) ja (vi): Ei rajoituksia. Alasektori (xv): Ei sitoumuksia lukuun ottamatta rahoitustietojen antamista kansainvälisten palvelun tarjoajien toimesta. PL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta seuraavia: Alasektorit (xv) ja (xvi): Ei rajoituksia.	

osallistuminen velkasitoumusten liikkeellelaskuun. (xii) Välitystoiminta rahamarkkinoilla MT: Ei sitoumuksia. PL: Ei sitoumuksia.	Alasektori (xvi): Ei rajoituksia.		
(xiii) Omaisuuden-hoito, kuten käteisvarojen tai salkunhoito, kaikentyyppinen yhteissijoitusten hoito, eläkerahastojen hoito, säilytys- ja notariaatti-palvelut; MT: Ei sitoumuksia. PL: Ainoastaan salkunhoito-palvelut. SI: Lukuun ottamatta	SI: Alasektorit (xv) ja (xvi:): Ei rajoituksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta kotimaisten oikeussubjektien ja yksityisten elinkeinonharjoittajien luotonhankintaa (kaikentyyppinen lainanotto) sekä takausten ja sitoumusten hankintaa ulkomaisilta luottolaitoksilta. (Huomautus: Kuluttajaluotot vapautetaan uuden valuuttakauppalain voimaantullessa.) Kaikki edellä mainitut luottojärjestelyt on rekisteröitävä Slovenian keskuspankissa. (Huomautus: Tämä säännös kumotaan uuden pankkilain voimaantullessa.) Sloveniaan sijoittautuneet oikeussubjektit voivat toimia sijoitusrahastojen omaisuudenhoitajina.		

eläkerahastojen hoitoa.			
(xiv) Rahoitus-omaisuuden, kuten arvopapereiden, johdannaisvälineiden ja muiden siirtokelpoisten välineiden maksu- ja clearingpalvelut MT: Ei sitoumuksia. PL: Ei sitoumuksia. (xv) Rahoitustietojen antaminen ja siirto, rahoitukseen liittyvä tietojenkäsittely ja siihen liittyvien ohjelmistojen toimittaminen muiden rahoituspalvelujen tarjoajien toimesta	3) Kaikki jäsenvaltiot: - Erikoistuneen rahastoyhtiön perustaminen edellyttää, että yhtiö harjoittaa sijoitusrahastojen ja sijoitusyhtiöiden hoitamista. - Ainoastaan yritykset, joiden sääntömääräinen kotipaikka on yhteisössä, voivat toimia sijoitusrahastojen omaisuudenhoitajina. CY: Kaikki alasektorit lukuun ottamatta alasektoria (x) (e) Uusia pankkeja koskevat seuraavat vaatimukset: a) Edellyttää Maltan rahoitusviranomaisten myöntämää toimilupaa. Taloudellista tarveharkintaa saatetaan soveltaa.	3) CY: Kaikki alasektorit lukuun ottamatta alasektoria (x) (e) Ei rajoituksia perustamisen ja toimiluvan saamisen jälkeen. Alasektori (x) (e) Meklariliike voi rekisteröityä Kyproksen pörssin jäseneksi vain, jos se on sijoittautunut ja rekisteröitynyt Kyproksen yhtiölain mukaisesti. EE, LV, LT, MT, PL, SI: Ei rajoituksia.	
(xvi) Neuvonta, välitys ja muut (v) – (xv)	b) Ulkomaisten rahoituslaitosten sivuliikkeet on rekisteröitävä Kyproksella yhtiölain mukaisesti ja		

alakohdassa lueteltuihin erilaisiin toimintoihin liittyvät rahoituspalvelut, mukaan luettuina luottotiedot ja luottoarviot, sijoituksiin ja salkunhoitoon liittyvä tutkimus ja neuvonta sekä yritysostoihin ja yritysten uudelleenjärjestelyihin ja toimintaperiaatteisiin liittyvä neuvonta. MT: Ei sitoumuksia. PL: Neuvonta ja muut liitännäisrahoituspalvelut ainoastaan Puolaa koskevien toimien osalta SI: Lukuun ottamatta neuvontaa ja muita liitännäisrahoituspalveluja,	niillä on oltava toimilupa. Alasektori (x) (e): Ainoastaan Kyproksen pörssin jäsenet (meklarit) voivat harjoittaa arvopaperinvälitykseen liittyvää liiketoimintaa Kyproksella. Meklariliikkeet saavat palkata meklareiksi ainoastaan sellaisia henkilöitä, jotka tuntevat välitystoiminnan ja joilla on siihen asianmukainen lupa. Pankit ja vakuutuslaitokset eivät saa harjoittaa välitystoimintaa. Se on kuitenkin sallittua meklariliikkeille, jotka ovat niiden tytäryhtiöitä. LV: Alasektori (xi): Latvian keskuspankki on rahoitusalan valtiotason toimija valtion joukkovelkakirjalainamarkkinoilla. Alasektori (xiii): Valtiolla on monopoliasema eläkerahastojen hoidossa. LT: Ei sitoumuksia, lukuun ottamatta jaksossa Pankkitoiminta ja muut rahoituspalvelut esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia Alasektori (xiii): Perustaminen mahdollista ainoastaan julkisen osakeyhtiön (AB) muodossa tai suppeaomisteisen yhtiön (UAB) muodossa (perustajat hankkivat alkuperäisen osakekannan kokonaisuudessaan). Varainhoitoa varten on perustettava erikoistunut rahastoyhtiö. Ainoastaan yritykset, joiden sääntömääräinen kotipaikka on Liettuassa, voivat toimia omaisuudenhoitajina. Jaksossa Pankkitoiminta ja muut rahoituspalvelut esitetyt horisontaaliset sitoumukset.		

jotka liittyvät valtion joukkovelkakirjalainojen antamiseen osallistumiseen ja eläkerahastojen hoitoon			
	MT: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta seuraavia: Alasektorit (v) ja (vi): Ulkomaalaisomisteiset luotto- ja muut rahoituslaitokset voivat harjoittaa toimintaa joko sivuliikkeen muodossa tai paikallisena tytäryhtiönä.		
	PL: Alasektorit (v), (vi), (viii) ja (ix) (lukuun ottamatta valtionkassan takauksia ja sitoumuksia): Pankin voi perustaa ainoastaan osakeyhtiön tai toimiluvan saaneen sivuliikkeen muodossa. Joiltakin hallituksen jäseniltä - vähintään yhdeltä - edellytetään maan kansalaisuutta.		
	Alasektorit (x) (e), (xi) (lukuun ottamatta valtion velkasitoumusten liikkeeseenlaskuun osallistumista), (xiii) (ainoastaan salkunhoitopalvelut), ja (xvi) (neuvonta ja muut liitännäisrahoituspalvelut ainoastaan Puolaa koskevien toimien osalta): Sijoittautuminen on mahdollista ainoastaan osakeyhtiöille tai ulkomaisen, arvopaperipalveluja tarjoavan oikeussubjektin sivuliikkeille ja edellyttää toimilupaa.		
	Alasektori (xv): Kyseisten palvelujen tarjoamisessa rajan yli ja/tai kulutuksessa ulkomailla on käytettävä julkista televiestintäverkkoa tai muun luvan saaneen toimijan		

	verkkoa.		
	SI: Alasektorit (xv) ja (xvi:): Ei rajoituksia.		
	Kaikentyyppisten pankkien perustamiselle tarvitaan Slovenian keskuspankin lupa.		
	Ulkomaalaisista voi tulla pankkien osakkaita tai ne voivat hankkia lisää pankkien osakkeita ainoastaan, jos niillä on siihen Slovenian pankin ennakkohyväksyntä (Huomautus: Tämä säännös kumotaan uuden pankkilain voimaantullessa.)		
	Slovenian keskuspankin luvalla pankit, tytäryhtiöt ja ulkomaisten pankkien sivuliikkeet voivat tarjota niiden pääoman määrästä riippuen joko kaikkia tai joitakin pankkipalveluja.		
	Ei sitoumuksia yksityistämisen kohteena olevien pankkien ulkomaalaisomistuksen osalta.		
	Ulkomaisten pankkien sivuliikkeet on yhtiöitettävä Slovenian tasavallassa ja niiden on oltava oikeushenkilöitä. (Huomautus: Tämä säännös kumotaan uuden pankkilain voimaantullessa.)		
	Ei sitoumuksia minkäänlaisten kiinnitysluottopankkien eikä talletus- ja luottolaitosten osalta.		
	Ei sitoumuksia yksityisten (ei-lakisääteisten) eläkerahastojen perustamisen osalta.		

	Rahastoyhtiöt ovat kaupallisia yhtiöitä, jotka on perustettu yksinomaan sijoitusrahastojen hallinnointiin.		
	Ulkomaalaiset voivat joko suoraan tai välillisesti hankkia enintään 20 prosenttia rahastoyhtiöiden osakkeista tai äänistä; suuremmalle prosenttimäärälle tarvitaan arvopaperimarkkinaviranomaisen hyväksyntä.		
	Yksityistämisen alalla valtuutettu sijoitusyhtiö on sijoitusyhtiö, joka on perustettu yksinomaan keräämään omistusoikeustodistuksia (tositteita) ja hankkimaan omistusoikeuden siirtoa koskevien sääntöjen ja määräysten mukaisesti liikkeeseen laskettuja osakkeita. Valtuutettu rahastoyhtiö on perustettu yksinomaan valtuutettujen sijoitusyhtiöiden hallinnointiin.		
	Ulkomaalaiset voivat joko suoraan tai välillisesti hankkia enintään 10 prosenttia yksityistämisen alalla valtuutettujen rahastoyhtiöiden osakkeista tai äänistä; suuremmalle prosenttimäärälle tarvitaan arvopaperimarkkinaviranomaisen hyväksyntä taloussuhteista ja kehityksestä vastaavan ministeriön suostumuksella.		
	Sijoitusrahastojen sijoitukset ulkomaisten liikkeeseenlaskijoiden arvopapereihin on rajattu 10 prosenttiin rahastojen sijoituksista. Tällaiset arvopaperit pitää olla noteerattu arvopaperimarkkinaviranomaisen ennalta määrittelemissä pörsseissä.		
	Ulkomaalaisista voi arvopaperimarkkinaviranomaisen ennakkohyväksynnällä tulla pörssivälittäjäyrityksen osakkaita tai yhtiömiehiä enimmäisosuuden ollessa 24 prosenttia. (Huomautus: Tämä säännös kumotaan uuden arvopaperimarkkinalain voimaantullessa.)		

	Ulkomaisen liikkeeseenlaskijan arvopapereita, joita ei ole vielä tarjottu Slovenian tasavallan alueella, voivat tarjota ainoastaan pörssivälittäjäyritykset tai kyseisiin liiketoimiin luvan saaneet pankit. Ennen tarjouksen julkistamista pörssivälittäjäyrityksen tai pankin on saatava siihen arvopaperimarkkinaviranomaisen lupa.		
	Ulkomaisen liikkeeseenlaskijan arvopapereiden tarjoamista Slovenian tasavallassa koskevaan lupahakemukseen on liitettävä tarjousesitteen luonnos sekä todisteet siitä, että ulkomaisen liikkeeseenlaskijan arvopapereiden liikkeeseenlaskun takaaja on pankki tai pörssivälittäjäyritys, ulkomaisen liikkeeseenlaskijan osakkeiden liikkeeseenlaskua lukuun ottamatta.		
	4) CY: Kaikki alasektorit lukuun ottamatta alasektoria (x) (e): Ei sitoumuksia. Alasektori (x) (e): Joko yksin tai arvopaperinvälittäjäyrityksessä arvopaperinvälittäjinä työskentelevien henkilöiden on täytettävä asiaa koskevat toimiluvan myöntämisperusteet. EE, LT, MT, SI: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia. LV: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia ja jaksossa Pankkitoiminta ja muut rahoituspalvelut esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. PL: Alasektorit (v), (vi), (viii) ja (ix) (lukuun ottamatta valtionkassan takauksia ja sitoumuksia): Ei	4) CY: Kaikki alasektorit lukuun ottamatta alasektoria (x) (e): Ei sitoumuksia. Rahoituslaitosten on hankittava ulkomaisten työntekijöiden oleskelu- ja työlupa. Alasektori (x) (e): Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. EE, LT, MT, SI: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia. LV: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia ja jaksossa Pankkitoiminta ja muut rahoituspalvelut esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. PL: Ei rajoituksia.	

	sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia. Joiltakin hallituksen jäseniltä - vähintään yhdeltä - edellytetään maan kansalaisuutta. Alasektorit (x) (e), (xi) (lukuun ottamatta valtion velkasitoumusten liikkeeseenlaskuun osallistumista), (xiii) (ainoastaan salkunhoitopalvelut), (xv) ja (xvi) (neuvonta ja muut liitännäisrahoituspalvelut ainoastaan Puolaa koskevien toimien osalta): Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.		

YHTEISÖN LISÄSITOUMUKSET (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK)

VAKUUTUSPALVELUT

a) Osa yhteisöstä (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) panee merkille jäsenvaltioiden vakuutusalan sääntely- ja valvontaviranomaisten tiiviin yhteistyön ja rohkaisee näitä pyrkimyksissään parantaa valvontanormeja.

b) Nämä jäsenvaltiot tekevät parhaansa tarkastellakseen kuuden kuukauden kuluessa hakemusten jättämisestä Chilen lainsäädännön alaisen yrityksen esittämiä täydellisiä hakemuksia, jotka koskevat lupaa harjoittaa ensivakuutustoimintaa yhteisön jäsenvaltioon sijoittautuneen tytäryhtiön välityksellä kyseisen jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti. Jos jäsenvaltio hylkää tällaisen hakemuksen, jäsenvaltion viranomaiset tekevät parhaansa ilmoittaakseen kyseiselle yritykselle hylkäämispäätöksestä ja hylkäämisen perusteista.

c) Näiden jäsenvaltioiden valvontaviranomaiset tekevät parhaansa vastatakseen ilman kohtuutonta viivästystä hakijoiden tietopyyntöihin sellaisten täydellisten hakemusten käsittelyvaiheesta, jotka koskevat Chilen lainsäädännön alaisen yrityksen lupaa harjoittaa ensivakuutustoimintaa johonkin yhteisön jäsenvaltioon sijoittautuneen tytäryhtiön välityksellä kyseisen jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti.

d) Osa yhteisöstä (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) tekee parhaansa tarkastellakseen kysymyksiä, jotka liittyvät vakuutusalan sisämarkkinoiden moitteettomaan toimintaan, ja kysymyksiä, joilla voi olla vaikutusta vakuutusalan sisämarkkinoihin.

e) Osa yhteisöstä (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) panee merkille, että 1. syyskuuta 2001 voimassa olevan yhteisön lainsäädännön mukaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tulevaa lainsäädäntöä, liikennevakuutusten vakuutusmaksujen laskennassa voidaan ottaa huomioon useita riskitekijöitä.

f) Osa yhteisöstä (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) panee merkille, että 1. syyskuuta 2001 voimassa olevan yhteisön lainsäädännön mukaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tulevaa lainsäädäntöä, kansallisten valvontaviranomaisten ei yleensä tarvitse antaa etukäteishyväksyntää vakuutusyrityksen suunnittelemille vakuutusehdoille ja -maksuille.

g) Osa yhteisöstä (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) panee merkille, että 1. syyskuuta 2001 voimassa olevan yhteisön lainsäädännön mukaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tulevaa lainsäädäntöä, vakuutusmaksujen korotukset eivät yleensä edellytä kansallisten valvontaviranomaisten etukäteishyväksyntää.

MUUT RAHOITUSPALVELUT

a) Soveltaessaan asiaa koskevia yhteisön direktiivejä edellä mainitut jäsenvaltiot tekevät parhaansa tarkastellakseen 12 kuukauden kuluessa sellaisia täydellisiä hakemuksia, jotka koskevat Chilen lainsäädännön alaisen yrityksen lupaa harjoittaa pankkitoimintaa jäsenvaltioon sijoittautuneen tytäryhtiön välityksellä kyseisen jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti. Jos jäsenvaltio hylkää tällaisen hakemuksen, se tekee parhaansa ilmoittaakseen kyseiselle yritykselle hylkäämispäätöksestä ja hylkäämisen perusteista.

b) Nämä jäsenvaltiot tekevät parhaansa vastatakseen ilman kohtuutonta viivästystä hakijoiden tietopyyntöihin sellaisten täydellisten hakemusten käsittelyvaiheesta, jotka koskevat Chilen lainsäädännön alaisen yrityksen lupaa harjoittaa pankkitoimintaa jäsenvaltioon sijoittautuneen tytäryhtiön välityksellä kyseisen jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti.

c) Soveltaessaan asiaa koskevia yhteisön direktiivejä nämä jäsenvaltiot tekevät parhaansa tarkastellakseen kuuden kuukauden kuluessa sellaisia täydellisiä hakemuksia, jotka koskevat Chilen lainsäädännön alaisen yrityksen lupaa harjoittaa sijoituspalveludirektiivin mukaista arvopapereihin kohdistuvaa sijoitustoimintaa jäsenvaltioon sijoittautuneen tytäryhtiön välityksellä kyseisen jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti. Jos jäsenvaltio hylkää tällaisen hakemuksen, se tekee parhaansa ilmoittaakseen kyseiselle yritykselle hylkäämispäätöksestä ja hylkäämisen perusteista.

d) Nämä jäsenvaltiot tekevät parhaansa vastatakseen ilman kohtuutonta viivästystä hakijoiden tietopyyntöihin sellaisten täydellisten hakemusten käsittelyvaiheesta, jotka koskevat Chilen lainsäädännön alaisen yrityksen lupaa harjoittaa arvopapereihin kohdistuvaa sijoitustoimintaa jäsenvaltioon sijoittautuneen tytäryhtiön välityksellä kyseisen jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti.

SOPIMUS RAHOITUSPALVELUSITOUMUKSISTA

Yhteisö on voinut tehdä tämän sopimuksen mukaisia rahoituspalveluja koskevia erityisiä sitoumuksia vaihtoehtona IV osan II luvun (rahoituspalvelut) yleisten määräysten mukaiselle lähestymistavalle. Sovittiin, että tätä lähestymistapaa voidaan soveltaa seuraavan sopimuksen mukaisesti:

i) se ei ole ristiriidassa sopimuksen määräysten kanssa;

ii) sopimuspuolen ei sopimuksen mukaan oleteta sitoutuvan tiettyyn vapauttamisen asteeseen.

Yhteisö on neuvottelujen pohjalta ja mahdollisin mainituin ehdoin ja varauksin sisällyttänyt luetteloonsa erityisiä sitoumuksia jäljempänä esitetyn lähestymistavan mukaisesti.

A. Markkinoille pääsy

Rajatylittävä kauppa

1. Yhteisön on sallittava, että ulkomaisten rahoituspalvelujen tarjoajat tarjoavat seuraavia palveluja päämiehenä, välittäjän kautta tai välittäjänä kansallisen kohtelun takaavien ehtojen mukaisesti:

a) seuraavia riskejä koskevat vakuutukset:

i) merenkulku ja kaupallinen lentoliikenne sekä avaruusalusten laukaisut ja kuljetukset (mukaan lukien satelliitit), jossa vakuutus kokonaan tai osittain kattaa kuljetettavan tavaran, kulkuvälineen sekä siitä mahdollisesti syntyvät vastuut; ja

ii) kansainvälinen kauttakulkutavara;

b) jälleen- ja edelleenvakuutus ja vakuutukseen liittyvät palvelut 117 artiklan 9 kohdan iv alakohdan mukaisesti;

c) rahoitustiedon hankinta ja siirto sekä rahoituspalveluihin liittyvät atk-palvelut 117 artiklan 9 kohdan xv alakohdan mukaisesti sekä neuvonta ja muut liitännäispalvelut, ei kuitenkaan pankkitoimintaan ja muihin rahoituspalveluihin liittyvä välitystoiminta 117 artiklan 9 kohdan xvi alakohdan mukaisesti.

2. Yhteisön on sallittava maassa oleskelevien henkilöiden ostaa jäljempänä luetelluissa alakohdissa mainitut rahoituspalvelut Chilen alueelta:

a) 1 kohdan a alakohta;

b) 1 kohdan b alakohta; ja

c) 117 artiklan 9 kohdan v-xvi alakohta.

Liiketoiminta

3. Yhteisön on myönnettävä Chilen rahoituspalvelujen tarjoajille oikeus sijoittautua tai laajentaa liiketoimintaansa sen alueella, myös ostamalla toimivia yrityksiä.

4. Yhteisö voi asettaa ehtoja ja vaatia menettelyjä liiketoiminnan perustamisen tai laajentamisen vahvistamiseksi niin kauan kuin näiden tarkoituksena ei ole kiertää 3 kohdan mukaisia velvollisuuksia eivätkä ne ole ristiriidassa tämän sopimuksen muiden velvoitteiden kanssa.

Henkilöstön väliaikainen maahantulo

5. a) Yhteisön on sallittava tilapäinen maahantulo Chilen rahoituspalvelujen tarjoajan seuraaville henkilöstöryhmille, jos rahoituspalvelujen tarjoaja on sijoittautunut tai sijoittautumassa yhteisön alueelle:

i) ylemmät johtohenkilöt joilla on omistusta koskevia tietoja jotka ovat oleellisia rahoituspalvelujen tarjoajalle tämän käynnistäessä, valvoessa ja hoitaessa palvelutarjontaa; ja

ii) rahoituspalvelujen tarjoajan liiketoiminnan asiantuntijat.

b) Yhteisön on, kun otetaan huomioon sen alueella vallitseva ammattitaitoisen henkilöstön tarjonta, sallittava tilapäinen maahantulo seuraaville Chilen rahoituspalvelujen tarjoajan liiketoimintaan liittyville henkilöstöluokille:

i) tietokonepalvelujen, tietoliikenteen ja tilinpidon asiantuntijat; ja

ii) vakuutusmatematiikan ja lainopilliset asiantuntijat.

Syrjimättömät toimenpiteet

6. Yhteisön on pyrittävä poistamaan kaikki Chilen rahoituspalvelujen tarjoajalle seuraavista toimista aiheutuvat merkittävät haittavaikutukset tai pyrittävä rajoittamaan niitä:

a) syrjimättömät toimenpiteet, jotka estävät rahoituspalvelujen tarjoajia tarjoamasta yhteisön alueella yhteisön määräämässä muodossa yhteisön sallimia rahoituspalveluja;

b) syrjimättömät toimenpiteet, jotka rajoittavat rahoituspalvelujen tarjoajien mahdollisuuksia laajentaa toimintaansa yhteisön koko alueelle;

c) yhteisön toimenpiteet, jos se soveltaa samoja toimenpiteitä sekä pankki- että arvopaperipalvelujen tarjontaan ja jos Chilen rahoituspalvelujen tarjoaja keskittää toimintansa arvopaperipalvelujen tuottamiseen; ja

d) muut toimenpiteet, jotka tämän sopimuksen määräykset huomioon ottaenkin haittaavat Chilen rahoituspalvelujen tarjoajan mahdollisuuksia toimia tai kilpailla yhteisön markkinoilla tai sijoittua niille

edellyttäen, ettei mikään tämän kohdan mukainen toimenpide epäoikeudenmukaisesti syrji niihin ryhtyvän sopimuspuolen rahoituspalvelujen tarjoajia.

7. 6 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettujen syrjimättömien toimenpiteiden osalta yhteisön on pyrittävä siihen, ettei se rajoita tai vähennä nykyisiä markkinatilaisuuksia tai niitä etuja, joista Chilen rahoituspalvelujen tarjoajat jo ryhmänä nauttivat yhteisön alueella edellyttäen, että tämä sitoumus ei johda epäoikeudenmukaiseen syrjintään yhteisön rahoituspalvelujen tarjoajia kohtaan.

B. Kansallinen kohtelu

1. Niillä ehdoilla, joilla myönnetään kansallinen kohtelu, yhteisön on sallittava alueelleen sijoittautuneiden Chilen rahoituspalvelujen tarjoajien päästä osalliseksi julkisten elinten ylläpitämiin maksu- ja siirtojärjestelmiin, sekä sellaisiin virallisiin rahoitus- ja jälleenrahoitusmahdollisuuksiin, jotka yleensä ovat käytettävissä tavanomaisen liiketoiminnan yhteydessä. Tällä kappaleella ei ole tarkoitus päästää näitä rahoituspalvelujen tarjoajia osallisiksi yhteisön "lender of last resort" -mahdollisuuksiin.

2. Jos yhteisö vaatii jäsenyyttä tai osallistumista tai pääsyä johonkin itsesääntelyelimeen, arvopaperi- tai futuuripörssiin tai -markkinoihin, siirtotoimistoon tai muuhun järjestöön tai yhdistykseen, jotta Chilen rahoituspalvelujen tarjoaja saisi tarjota rahoituspalveluja samoista lähtökohdista kuin yhteisön omat rahoituspalvelujen tarjoajat, tai jos yhteisö välittömästi tai välillisesti asettaa sellaisia elimiä, oikeuksia tai etuja käyttöön rahoituspalvelutarjonnassa, yhteisön on varmistuttava siitä, että nämä elimet myöntävät kansallisen kohtelun kaikille sen alueelle sijoittautuneille Chilen rahoituspalvelujen tarjoajille.

C. Määritelmät

Tässä lähestymistavassa

1. Ulkomainen rahoituspalvelujen tarjoaja on Chilen rahoituspalvelujen tarjoaja, joka tarjoaa rahoituspalvelua yhteisön alueelle Chilen alueella sijaitsevasta laitoksesta, riippumatta siitä, onko tällä rahoituspalvelujen tarjoajalla liiketoimintaa yhteisön alueella.

2. "Liiketoiminnalla" tarkoitetaan yhteisön alueella olevaa rahoituspalveluja tuottavaa yritystä, mukaan luettuina kokonaan tai osittain omistetut tytäryhtiöt, yhteisyritykset, avoimet yhtiöt, yksityiset elinkeinonharjoittajat, franchising-järjestelyt, sivuliikkeet, agentuurit, edustustot ja muut toimipaikat.

LIITE VII

Rahoituspalveluista vastaavat viranomaiset

Osa A - Yhteisö ja sen jäsenvaltiot

Euroopan komissio	Kauppapolitiikan pääosasto Sisämarkkinoiden pääosasto	B-1049 Bruxelles/Brussel
Itävalta	Valtiovarainministeriö	Directorate Economic Policy and Financial Markets Himmelpfortgasse 4-8 Postfach 2 A-1015 Wien
Belgia	Talousministeriö Valtiovarainministeriö	Rue de Bréderode 7 B-1000 Bruxelles Rue de la Loi 12 B-1000 Bruxelles
Kypros	Valtiovarainministeriö	CY-1439 Nicosia
Tšekki	Valtiovarainministeriö	Letenská 15 CZ-118 10 Prague
Tanska	Talousministeriö	Ved Stranden 8 DK-1061 Copenhagen K
Viro	Valtiovarainministeriö	Suur-Ameerika 1 EE-15006 Tallinn
Suomi	Valtiovarainministeriö	PO Box 28 FIN-00023 Helsinki
Ranska	Talous-, valtiovarain- ja teollisuusministeriö	Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Industrie 139, rue de Bercy F-75572 Paris
Saksa	Valtiovarainministeriö	Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht Graurheindorfer Str. 108

		D-53117 Bonn
Kreikka	Kreikan keskuspankki	Panepistimiou Street, 21 GR-10563 Athens
Unkari	Valtiovarainministeriö	Pénzügyminisztérium Postafiók 481 HU-1369 Budapest
Irlanti	Irlannin rahoituspalvelujen sääntelyviranomainen	PO Box 9138 College Green IRL-Dublin 2
Italia	Valtiovarainministeriö	Ministero del Tesoro Via XX Settembre 97 I-00187 Roma
Latvia	Rahoitus- ja pääomamarkkinoiden komissio	Kungu Street 1 LV-1050 Riga
Liettua	Valtiovarainministeriö	Vaizganto 8a/2, LT-01512 Vilnius
Luxemburg	Valtiovarainministeriö	Ministère des Finances 3, rue de la Congrégation L-2931 Luxembourg
Malta	Rahoitusvalvontaviranomainen	Notabile Road MT-Attard
Alankomaat	Valtiovarainministeriö	Financial Markets Policy Directorate Postbus 20201 NL-2500 EE Den Haag
Puola	Valtiovarainministeriö	12 Świętokrzyska Street PL-00-916 Warsaw
Portugali	Valtiovarainministeriö	Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais Av. Infante D. Henrique, 1C-1º P-1100-278 Lisboa

Slovakia	Valtiovarainministeriö	Stefanovicova 5 SK-817 82 Bratislava
Slovenia	Talousministeriö	Kotnikova 5 SI-1000 Ljubljana
Espanja	Valtionkassa	Directora General del Tesoro y Politica Financiera Paseo del Prado 6-6a Planta E-28071 Madrid
Ruotsi	Rahoitusvalvontaviranomainen	Box 6750 S-113 85 Stockholm
	Ruotsin keskuspankki	Malmskillnadsgatan 7 S-103 37 Stockholm
	Kuluttajavirasto	Rosenlundsgatan 9 S-118 87 Stockholm
Yhdistynyt kuningaskunta	Valtionkassa	1 Horse Guards Road UK-London SW1A 2HQ

LIITE VIII

(Sopimuksen 132 artiklassa tarkoitettu)

LUETTELO ERITYISISTÄ SIJOITTAUTUMISSITOUMUKSISTA

OSA A

YHTEISÖÄ KOSKEVA LUETTELO

Alkuhuomautus

1. Tässä luettelossa mainittuja erityisiä sitoumuksia sovelletaan ainoastaan alueilla, joilla sovelletaan Euroopan yhteisöjen perustamissopimuksia, sopimuksissa määrättyjen edellytysten mukaisesti. Näitä sitoumuksia sovelletaan ainoastaan toisaalta yhteisön ja sen jäsenvaltioiden ja toisaalta yhteisön ja kolmansien maiden välisiin suhteisiin. Ne eivät vaikuta yhteisön oikeudesta johtuviin jäsenvaltioiden oikeuksiin ja velvollisuuksiin.

2. Jäsenvaltioista käytetään seuraavia lyhenteitä:

AT	Itävalta
BE	Belgia
CY	Kypros
CZ	Tšekki
IT	Italia
DE	Saksa
EE	Viro
IE	Irlanti
DK	Tanska
LU	Luxemburg
LT	Liettua
LV	Latvia
MT	Malta
ES	Espanja
NL	Alankomaat
FR	Ranska
FI	Suomi
PT	Portugali
PL	Puola
EL	Kreikka
HU	Unkari
SE	Ruotsi
SL	Slovenia
SK	Slovakia
UK	Yhdistynyt kuningaskunta

Oikeushenkilön "tytäryhtiöllä" tarkoitetaan tosiasiallisesti toisen oikeushenkilön määräysvallassa olevaa oikeushenkilöä.

Oikeushenkilön "sivuliikkeellä" tarkoitetaan toimipaikkaa, joka ei ole oikeushenkilö, mutta jonka toiminta on luonteeltaan pysyvää, esim. emoyhtiön osasto, ja jolla on oma johto ja aineelliset edellytykset liikeneuvotteluihin kolmansien osapuolten kanssa siten, että niiden ei tarvitse neuvotella suoraan tällaisen emoyhtiön kanssa, vaan ne voivat harjoittaa liiketoimintaa emoyhtiön osaston toimipaikassa tietoisina tarvittaessa syntyvästä oikeussuhteesta emoyhtiöön, jonka päätoimipaikka on ulkomailla.

Ala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset

1. HORISONTAALISET SITOUMUKSET	
TÄMÄN LUETTELON KATTAMAT ALAT	
	a) Jonkin jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti perustetuille (chileläisten yritysten) tytäryhtiöille, joiden kotipaikka, keskushallinto tai päätoimipaikka on yhteisössä, myönnettyä kohtelua ei laajenneta koskemaan chileläisen yrityksen johonkin yhteisön jäsenvaltioon perustamia sivuliikkeitä tai agentuureja. Tämä ei kuitenkaan estä jäsenvaltiota laajentamasta tätä kohtelua koskemaan chileläisen yrityksen toiseen jäsenvaltioon perustamia sivuliikkeitä tai agentuureja ensimmäisen jäsenvaltion alueella toteutettavien toimien osalta, jollei tällaista laajennusta kielletä nimenomaisesti yhteisön lainsäädännössä.
	b) Vähintään yhtä edullisen kohtelun myöntämistä koskevasta periaatteesta voidaan poiketa, kun kyse on jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti perustetuista (chileläisten yritysten) tytäryhtiöistä, joilla on ainoastaan kotipaikka yhteisön alueella, jollei voida osoittaa, että niillä on tosiasiallinen ja jatkuva yhteys jonkin jäsenvaltion talouteen.
	Oikeushenkilöksi rekisteröityminen AT: Nykyisiä sopimuksia rajoittamatta ulkomaiset luonnolliset henkilöt voivat harjoittaa liiketoimintaa samoin ehdoin kuin Itävallan kansalaiset. Toimivaltaisille viranomaisille on kuitenkin esitettävä todisteet siitä, ettei itävaltalaisia luonnollisia henkilöitä millään tavoin syrjitä, kun tällaista liiketoimintaa harjoitetaan ulkomaisen luonnollisen henkilön kotimaassa. Mikäli näitä todisteita ei kyetä esittämään, ulkomaisen luonnollisen henkilön on esitettävä muodollinen anomus saadakseen samanlaisen aseman kuin maan kansalaisilla. Mikäli liiketoimintaluvan haltija ei pysyvästi oleskele Itävallassa, on nimitettävä ammatillinen edustaja (gewerberechtlicher Geschäftsführer), joka oleskelee pysyvästi Itävallassa. Liiketoimintaluvan saamiseksi ulkomaisten oikeushenkilöiden tai yhtiöiden on perustettava yritys ja nimettävä ammatillinen edustaja, joka oleskelee pysyvästi Itävallassa. Nykyisiä sopimuksia rajoittamatta ulkomaisen ammatillisen edustajan on esitettävä anomus saadakseen samanlaisen aseman kuin maan kansalaisilla. FI: Osakeyhtiön perustajista vähintään puolen on oltava luonnollisia henkilöitä ja oleskeltava toisessa Euroopan talousalueen (ETA) jäsenvaltiossa tai oikeushenkilöitä, joiden kotipaikka on jossakin Euroopan talousalueen jäsenvaltiossa, jollei kauppa- ja teollisuusministeriö myönnä erivapautta.

Ala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
	SE: Osakeyhtiöllä voi olla yksi tai useampi perustaja. Perustajan on joko oleskeltava Euroopan talousalueella (ETA) tai oltava Euroopan talousalueelle sijoittautunut oikeushenkilö. Avoin yhtiö voi olla osakeyhtiön perustaja vain, jos jokainen yhtiökumppani oleskelee Euroopan talousalueella[83]. Toimitusjohtajan ja johtokunnan jäsenistä vähintään puolen asuinpaikan on oltava Euroopan talousalueella (ETA). Kaikkien muuntyyppisten oikeushenkilöiden perustamiseen sovelletaan vastaavia ehtoja. CZ: Ulkomaiset luonnolliset henkilöt voivat harjoittaa liiketoimintaa samoin ehdoin kuin Tšekin kansalaiset. Ulkomaiset luonnolliset henkilöt voivat kuitenkin toimia yrittäjinä ja perustaa ja johtaa yritystä ainoastaan rekisteröityään yrityksen kaupparekisteriin, paitsi jos henkilö oleskelee Euroopan talousalueella (ETA). Jos luonnollisella henkilöllä/oikeushenkilöllä ei ole pysyvää asuinpaikkaa/toimipaikkaa ETA:ssa, tämän on lisäksi talletettava tiedot tai asiakirja yrityksen omaisuuseriin ulkomailla kohdistuvasta rasituksesta, jos vakuuden voimassaolo on sidoksissa sen julkistamiseen, ja eräitä muita tietoja kaupparekisteriin. Ennen kaupparekisteriin rekisteröitymistä ulkomaisen oikeushenkilön on perustettava Tšekkiin toimipaikka ja nimitettävä ammatillinen edustaja, joka oleskelee pysyvästi Tšekissä. MT: Muiden kuin maassa asuvien tekemät, Maltan pörssissä noteeraamattomien Maltalla perustettujen tai perustettavien yritysten arvopapereiden liikkeeseenlaskua, hankintaa, myyntiä ja lunastusta koskevat hakemukset on hyväksytettävä Maltan rahoitusvalvontaviranomaisen yhtiörekisterissä. Menettelyä ei sovelleta tuloverolain (*Income Tax Act*) 2 artiklassa määriteltyihin yrityksiin (eli kansainvälisiin hallintayhtiöihin/kauppahuoneisiin) eikä yrityksiin, jotka omistavat kauppamerenkulkulain (*Merchant Shipping Act*) mukaisesti rekisteröidyn aluksen, jos maassa oleskelevien osuus niiden omistuksesta ei ylitä 20 prosenttia. PL: Ulkomaalaiset, jotka ovat saaneet pysyvän tai määräaikaisen oleskeluluvan Puolaan, joille Puola on myöntänyt pakolaisaseman tai jotka nauttivat tilapäisestä suojelusta Puolan alueella, voivat harjoittaa taloudellista toimintaa Puolan alueella samoin edellytyksin kuin Puolan kansalaiset. Jollei ratifioiduissa kansainvälisissä sopimuksissa määrätä toisin, ulkomaalaiset henkilöt voivat vastavuoroisuuteen perustuen harjoittaa taloudellista toimintaa Puolan alueella samoin edellytyksin kuin yrittäjät, joiden toimipaikka on Puolassa.

[83] Näistä vaatimuksista voidaan vapauttaa, jos voidaan todistaa, että asuinpaikkavaatimus on tarpeeton.

Ala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
	Vastavuoroisuuden puuttuessa ulkomaalaisilla henkilöillä on oikeus harjoittaa taloudellista toimintaa Puolan alueella ainoastaan kommandiittiyhtiön, rajoitetun vastuun yhtiön tai osakeyhtiön muodossa; he voivat myös liittyä tällaisiin yhtiöihin tai vastaanottaa ja ostaa niiden osakkeita tai osuuksia.
	Ulkomaisten yritysten sivuliikkeitä koskeva laki SE: Ulkomaisen yrityksen (joka ei ole rekisteröitynyt oikeushenkilöksi Ruotsissa) on harjoitettava kaupallista toimintaansa sellaisen Ruotsiin sijoittautuneen sivuliikkeen välityksellä, jolla on itsenäinen johto ja erillinen kirjanpito. Alle vuoden kestävät rakennushankkeet vapautetaan vaatimuksista perustaa sivuliike tai nimetä maassa asuva edustaja. SE: Sivuliikkeen toimitusjohtajan on oleskeltava Euroopan talousalueella (ETA)[84]. SE: Sellaisten ulkomaan tai Ruotsin kansalaisten, jotka eivät oleskele Ruotsissa ja jotka haluavat harjoittaa kaupallista toimintaa Ruotsissa, on nimettävä kyseisestä toiminnasta vastaava maassa oleskeleva edustaja ja ilmoitettava tämä paikallisen viranomaisen rekisteriin. LT: Ulkomaisen yrityksen sivuliikkeen vähintään yhden edustajan on oleskeltava Liettuassa. PL: Sivuliikkeet – Harjoittaakseen taloudellista toimintaa Puolan alueella ulkomaiset yrittäjät voivat perustaa sivuliikkeitä vastavuoroisuussääntöjä noudattaen, jollei ratifioiduissa kansainvälisissä sopimuksissa määrätä toisin. Sivuliikkeen taloudellisen toiminnan on oltava samanlaista kuin toiminta, jota ulkomainen yrittäjä harjoittaa, ja ulkomaiselle yrittäjälle on nimitettävä edustaja. Sivuliike on rekisteröitävä, ja sen toiminnasta on pidettävä erillistä kirjanpitoa. Toimistot – Ulkomaiset yrittäjät voivat perustaa toimistoja. Toimiston taloudellinen toiminta voi kattaa ainoastaan ulkomaisen yrittäjän myynninedistämisen ja mainonnan. Toimisto on rekisteröitävä, ja sen toiminnasta on pidettävä erillistä kirjanpitoa. SI: Ulkomaisten yhtiöiden sivuliikkeiden perustaminen edellyttää, että emoyhtiö on ollut rekisteröitynä alkuperämaassa vähintään yhden vuoden.
	Oikeushenkilöt:

[84] Näistä vaatimuksista voidaan vapauttaa, jos voidaan todistaa, että asuinpaikkavaatimus on tarpeeton.

Ala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
	AT: Vain Itävallan kansalaiset tai oikeushenkilöt ja yritykset, joiden toimipaikka on Itävallassa, voivat olla Itävallan keskuspankin (Österreichische Nationalbank) osakkaita. Johdon jäsenten on oltava Itävallan kansalaisia. FI: Johtokunnan jäsenistä vähintään puolen ja toimitusjohtajan on oleskeltava Euroopan talousalueella (ETA), jollei kauppa- ja teollisuusministeriö myönnä vapautusta. FI: Suomen viranomaisten on vahvistettava ulkomaisten omistajien osakkeiden hankinta, joka oikeuttaa yli kolmannekseen suomalaisen yhtiön tai suuren liikeyrityksen (jossa on yli 1 000 työntekijää tai jonka liikevaihto on yli 167 miljoonaa euroa tai jonka taseen loppusumma on yli 167 miljoonaa euroa) äänioikeuksista; vahvistus voidaan evätä vain, jos tärkeä kansallinen etu vaarantuisi. Euroopan talousalueen ulkopuolella oleskeleva ulkomaalainen, joka harjoittaa liiketoimintaa yksityisyrittäjänä tai yhtiökumppanina suomalaisessa kommandiittiyhtiössä tai avoimessa yhtiössä, tarvitsee elinkeinoluvan. Jos ulkomainen organisaatio tai säätiö perustetaan Euroopan talousalueen lakien mukaisesti ja sillä on kotipaikka jossakin ETA-maassa, lupaa ei tarvita liiketoiminnan harjoittamiseen perustamalla sivukonttori Suomeen.
	Kiinteistöjen ostaminen: AT: Ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden on saatava kiinteistön hankinnalle, ostolle ja vuokraukselle lupa toimivaltaisilta alueviranomaisilta (Länder), jotka harkitsevat, onko näillä toimenpiteillä vaikutusta tärkeisiin taloudellisiin, sosiaalisiin tai kulttuurisiin etuihin. CY: Ei sitoumuksia. CZ: Kiinteistöjä voivat hankkia ainoastaan luonnolliset henkilöt, joilla on pysyvä oleskelulupa, ja oikeushenkilöt, joilla on toimipaikka tai sivuliike Tšekin alueella. Erityisjärjestelmää sovelletaan maatalousmaahan ja metsiin, joita voivat hankkia ainoastaan maan asukkaat (eli maassa pysyvästi asuvat luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt, joilla on toimipaikka Tšekin alueella), ja osallistuminen valtion maatalousmaan ja metsien yksityistämiseen on rajattu ainoastaan Tšekin kansalaisiin. EE: Varaus, joka koskee maatalousmaan ja metsien ostoa sekä maanostoa rajaseudulla. DK: Ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden kiinteistöostoille on asetettu rajoituksia. Lisäksi ulkomaisten

Ala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
	luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden maatalouskiinteistöjen ostoille on asetettu rajoituksia. ES: Varaus, joka koskee muiden kuin yhteisön jäsenvaltioiden hallitusten, julkisten laitosten ja julkisten yritysten tekemiä kiinteistöostoja. EL: Lailla nro 1969/91 muutetun lain nro 1892/90 mukaan kiinteistön ostamiseen raja-alueilta joko suoraan tai pääomaosakkuuden kautta yrityksessä, jota ei ole listattu Kreikan pörssiin ja joka omistaa kiinteistöjä kyseisillä alueilla, tai tällaisen yrityksen osakkeenomistajien vaihtamiseen vaaditaan toimivaltaisten viranomaisten myöntämä lupa (viranomainen on puolustusministeriö, kun asia koskee muita kuin Euroopan unionin luonnollisia henkilöitä tai oikeushenkilöitä). IE: Kotimaisten tai ulkomaisten yritysten tai ulkomaan kansalaisten on saatava maankäyttöä valvovan komitean kirjallinen etukäteissuostumus Irlannissa sijaitsevaa maa-aluetta koskeville hankinnoille. Jos kyseinen maa-alue on tarkoitettu teollisuuden (ei kuitenkaan maatalousteollisuuden) käyttöön, tästä vaatimuksesta voidaan poiketa yritys- ja työllisyysministerin antaman asiaa koskevan todistuksen perusteella. Tätä lakia ei sovelleta kaupunkien rajojen sisällä oleviin maa-alueisiin. HU: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden oikeutta hankkia valtion omistamia kiinteistöjä. LT: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat ulkomaisten henkilöiden (luonnollisten ja oikeushenkilöiden) maanhankintaoikeutta; nämä voivat kuitenkin hallita tai käyttää tällaista omaisuutta Liettuan laeissa vahvistetun menettelyn mukaisesti. LV: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat oikeushenkilöiden maanhankintaoikeutta. Enintään 99 vuoden maanvuokraus sallittu. MT: Kiinteän omaisuuden hankintaa koskevia Maltan lainsäädännön ja hallinnollisten määräysten vaatimuksia sovelletaan edelleen. SI: Osittain ulkomaisella pääomalla rahoitetut oikeushenkilöt, jotka ovat asettautuneet Sloveniaan, voivat hankkia kiinteistöjä Slovenian alueelta. Ulkomaisten henkilöiden Sloveniaan perustamat sivuliikkeet* voivat hankkia kiinteää omaisuutta lukuun ottamatta ainoastaan niitä taloudellisia toimia varten välttämätöntä kiinteää omaisuutta maata

* SI: Kaupallisia yrityksiä koskevan lain mukaan Sloveniaan perustettua sivuliikettä ei pidetä oikeushenkilönä, vaan sen toimintaa kohdellaan samalla tavalla kuin tytäryhtiön toimintaa.

Ala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
	lukuun ottamatta, jota varten ne on perustettu. Erityislupa vaaditaan, jotta 10 kilometrin levyisellä rajavyöhykkeellä sijaitsevaa kiinteää omaisuutta voivat omistaa yritykset, joissa pääoman tai äänten enemmistö kuuluu suoraan tai epäsuorasti toisen jäsenvaltion oikeushenkilöille tai kansalaisille. SK: Ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden kiinteistöostoille on asetettu rajoituksia. Ulkomaiset henkilöt voivat hankkia kiinteää omaisuutta perustamalla slovakialaisen oikeushenkilön tai osallistumalla yhteisyrityksiin. Ulkomainen henkilö tarvitsee maan hankkimiseen luvan. IT: Ei sitoumuksia kiinteistöostojen osalta. FI (Ahvenanmaa): Rajoitettu Ahvenanmaan kotiseutuoikeutta vailla olevien luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden oikeuksia hankkia ja omistaa kiinteistöjä Ahvenanmaalla ilman Ahvenanmaan toimivaltaisten viranomaisten antamaa lupaa. FI (Ahvenanmaa): Rajoitettu Ahvenanmaan kotiseutuoikeutta vailla olevien luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden sijoittautumisvapautta ja vapautta tarjota palveluja ilman Ahvenanmaan toimivaltaisten viranomaisten antamaa lupaa. PL: Ulkomaalaiset ja ulkomaiset oikeushenkilöt tarvitsevat kiinteän omaisuuden suoraan tai epäsuoraan hankkimiseen luvan. PL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta erillisen asunnon tai kiinteistön ostoa, jos ostaja on pysyvän oleskeluluvan saannin jälkeen Puolassa vähintään viisi vuotta asunut ulkomaan kansalainen; sellaisen kiinteistön ostoa laillisiin tarkoituksiin, johon ei kuulu rakennuksia ja jonka koko pinta-ala Puolassa ei ylitä 0,4 hehtaaria kaupunkialueella, jos ostaja on oikeushenkilö, jolla on toimipaikka Puolassa ja jota hallinnoi suoraan tai epäsuorasti ulkomainen luonnollinen henkilö tai ulkomainen oikeushenkilö, jolla on toimipaikka ulkomailla,
	Investointitoiminta: CY: Arvopaperisijoitukset: Sijoittajat EU:n ulkopuolisista maista voivat omistaa enintään 49 prosenttia Kyproksen pörssissä noteerattujen kyproslaisten yritysten osakepääomasta. Tällaisia sijoituksia koskevia liiketoimia voivat suorittaa kyproslaiset pörssivälittäjät ja pörssiyhtiöt ilman Kyproksen keskuspankin valtuutusta. CY: Yhtiöillä, joihin kuuluu ulkomaalaisomistusta, on oltava maksettua osakepääomaa rahoitusvaatimustensa mukaisesti ja maassa asumattomien on rahoitettava osuutensa tuontivaluutalla.

Ala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
	Jos maassa asumattomien omistusosuus ylittää 24 prosenttia, kaikki lisäykset käyttöpääomaan tai muuhun pääomaan on hankittava paikallisista ja ulkomaisista rahoituslähteistä siinä suhteessa, mikä on maassa asuvien ja asumattomien osuus yhtiön osakepääomasta. Jos kyseessä on ulkomaisen yhtiön sivuliike, koko alkuinvestoinnin pääoma on hankittava ulkomaisista lähteistä. Paikallisista lähteistä lainaaminen on sallittua ainoastaan hankkeen toteuttamisen aloittamisen jälkeen käyttöpääomavaatimusten rahoittamiseksi. ES: Valtioiden tai ulkomaisten julkisyhteisöjen joko suoraan tai valtioiden joko välittömässä tai välillisessä määräysvallassa olevien yritysten tai muiden yhteisöjen välityksellä Espanjaan tekemät investoinnit (jotka tuovat yhteisöille taloudellisten etujen lisäksi yleensä myös muita etuja) edellyttävät hallituksen antamaa etukäteislupaa. FR: Ulkomaisiin ostoihin, jotka oikeuttavat yli 33,33 prosenttiin toimivan ranskalaisen yrityksen osakepääomasta tai äänioikeuksista tai 20 prosenttiin ranskalaisesta pörssiyhtiöstä, sovelletaan seuraavaa määräystä: - lupa annetaan etukäteisilmoitusta seuranneen kuukauden määräajan jälkeen ilman eri toimenpidettä, jollei talousasiainministeri ole poikkeustapauksessa käyttänyt oikeuttaan lykätä investointia. FR: Ulkomaalaisomistusta hiljattain yksityistetyissä yrityksissä voidaan rajoittaa siten, että Ranskan hallitus määrittää yleisölle tarjottavien osakkeiden enimmäismäärän tapauskohtaisesti. FR: Tiettyjen kaupallisten, teollisten tai käsiteollisten toimien käynnistäminen edellyttää erityisvaltuutusta, jos toimitusjohtajalla ei ole pysyvää oleskelulupaa. HU: Ainoastaan valtio voi järjestää rahapelejä, vedonlyöntiä, arvontoja ja senkaltaisia tapahtumia. IT: Hiljattain yksityistetyille yrityksille voidaan myöntää yksinoikeuksia tai niiden yksinoikeudet voidaan säilyttää. Hiljattain yksityistettyihin yrityksiin liittyviä äänioikeuksia voidaan rajoittaa joissakin tapauksissa. Puolustuksen ja energia-alalla toimivien yritysten suurten omistusosuuksien hankinta edellyttää valtiovarainministeriön hyväksyntää viiden vuoden ajan. LT: Investoinnit arvontojen järjestämiseen on kielletty ulkomaisia pääomainvestointeja koskevalla lailla.

Ala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
	MT: Yrityksiin, joiden omistajiin kuuluu maassa asumattomia luonnollisia tai oikeushenkilöitä, sovelletaan samoja pääomavaatimuksia, joita sovelletaan maassa asuvien kokonaan omistamiin yrityksiin, seuraavasti: yksityiset yritykset 500 Maltan liiraa (josta vähintään 20 prosenttia maksettua osakepääomaa); julkisen sektorin yritykset 200 Maltan liiraa (josta vähintään 25 prosenttia maksettua osakepääomaa). Maassa asumattomien omistusosuus on maksettava ulkomailta peräisin olevilla varoilla. Yritysten, joihin osallistuu maassa asumattomia, on haettava valtiovarainministeriöltä asianomaisen lainsäädännön mukaisesti lupaa toimitilojen hankkimiseen. PT: Ulkomaalaisomistusta hiljattain yksityistetyissä yrityksissä voidaan rajoittaa siten, että Portugalin hallitus määrittää yleisölle tarjottavien osakkeiden enimmäismäärän tapauskohtaisesti. PL: Yrityksen perustamiseen ulkomaisella pääomalla tarvitaan lupa seuraavissa tapauksissa: – yrityksen perustaminen, olemassa olevan yrityksen osakkeiden tai osuuksien ostaminen tai hankkiminen, yrityksen toiminnan laajentaminen, jos sen toimiala liittyy johonkin seuraavista: – satamien ja lentokenttien hallinnointi; – kiinteistökaupat tai välittäjänä toimiminen kiinteistökaupoissa – muiden lupavaatimusten ulkopuolelle jäävät toimitukset puolustusteollisuudelle; – tuotujen kulutushyödykkeiden tukkukauppa; – oikeudellisten neuvontapalveluiden tarjoaminen; – yhteisyrityksen perustaminen ulkomaisella omalla pääomalla siten, että puolalainen osapuoli on siinä valtion omistama tai rahoittama oikeushenkilö ja antaa alkupääomaksi muita kuin rahallisia omaisuuseriä; – sellaisen sopimuksen järjestäminen, johon sisältyy oikeus käyttää valtion omaisuutta pitempään kuin kuusi kuukautta tai jossa päätetään tällaisen omaisuuden hankkimisesta.

Ala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
	Valuuttajärjestelmä[85, 86, 87] CY: Valuuttavalvontaa koskevan lain mukaan maassa asumattomilla ei tavallisesti ole lupaa lainata paikallisista rahoituslähteistä. SK: Juoksevien maksujen osalta rajoitettu maassa asuvien kansalaisten ulkomaisen valuutan hankintaa henkilökohtaisiin tarkoituksiin. Pääomamaksujen osalta vaaditaan valuutanvaihtolupa, jos kyse on rahoitusluoton hankkimisesta ulkomaisilta henkilöiltä, suorasta pääomainvestoinnista ulkomaille, kiinteistöjen hankkimisesta ulkomailta ja ulkomaisten arvopapereiden ostamisesta.
	Asuinpaikkavaatimukset AT: Sivuliikkeiden ja oikeushenkilöiden toimitusjohtajien on oleskeltava Itävallassa; Itävallan kauppalain noudattamisesta vastaavien, oikeushenkilön tai sivuliikkeen palveluksessa olevien luonnollisten henkilöiden on oleskeltava Itävallassa. AT: Kaikkiin ulkomaalaisiin sovelletaan ulkomaalaislain ja kotipaikkalain määräyksiä, jotka koskevat maahantuloa, oleskelua ja työskentelyä. Tämän lisäksi ulkomaisiin työntekijöihin, joihin kuuluvat myös keskeisissä tehtävissä toimivat henkilöt ja sijoittajat lukuun ottamatta ETA-maiden kansalaisia, sovelletaan ulkomaista työvoimaa koskevan lain määräyksiä sekä työmarkkinatestejä ja kiintiöjärjestelmää. Jos sijoittaja tekee sellaisen investoinnin, joka vaikuttaa myönteisesti Itävallan talouteen kokonaisuudessaan tai Itävallan talouden alaan kokonaisuudessaan, työmarkkinatestistä

[85] CZ: Sovelletaan syrjimätöntä valuutanvaihdon valvontaa, joka muodostuu:
a) rajoituksesta ulkomaisen valuutan hankinnassa maassa asuvien kansalaisten henkilökohtaiseen käyttöön,
b) valuutanvaihtoluvasta, jos kyse on Tšekissä asuvasta henkilöstä ja rahoitusluoton hankkimisesta ulkomaisilta henkilöiltä, suorasta pääomainvestoinnista ulkomaille, kiinteistöjen hankkimisesta ulkomailta ja ulkomaisten arvopapereiden ostamisesta.

[86] PL: Käytössä on syrjimätön valuutanvaihdon valvontajärjestelmä, joka liittyy valuuttavirtoja koskeviin rajoituksiin ja valuutanvaihtolupajärjestelmään (yleiset ja tapauskohtaiset luvat) muiden pääomavirtoja ja valuuttamaksuja koskevien rajoitusten lisäksi. Seuraaviin valuuttatoimiin tarvitaan lupa:
– ulkomaanvaluutan siirtäminen pois maasta;
– Puolan valuutan maahantuonti;
– monetaaristen varojen omistajuuden vaihdos kotimaisten ja ulkomaisten henkilöiden välillä;
– kotimaisten henkilöiden ulkomaanvaluuttatoimissa myöntämät ja ottamat lainat ja luotot;
– maksujen vahvistaminen tai suorittaminen Puolassa ulkomaisena valuuttana saaduista tavaroista, kiinteistöistä, omistusoikeuksista, palveluista tai työstä;
– tilin avaaminen ja omistaminen ulkomailla sijaitsevassa pankissa;
– ulkomaisten arvopapereiden hankkiminen ja hallussapito ja kiinteistöjen hankkiminen ulkomailta;
– vaikutuksiltaan vastaaviin velvoitteisiin sitoutuminen ulkomailla.

[87] SK: Toimet luetteloidaan avoimuuden vuoksi.

Ala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
	voidaan luopua hänen osaltaan tai keskeisissä tehtävissä toimivia henkilöitä koskevissa yksittäisissä tapauksissa. Sellaiset sijoittajat, jotka esittävät todisteet siitä, että heillä on hallussaan vähintään 25 prosenttia henkilöyhtiöstä (Personengesellschaft) tai osakeyhtiöstä (Gesellschaft mit beschränkter Haftung) ja että heidän toimillaan on ratkaiseva vaikutus kyseiseen yhtiöön, vapautetaan ulkomaista työvoimaa koskevan lain soveltamisesta. LT: Ulkomaisen yrityksen sivuliikkeen vähintään yhden edustajan on asuttava Liettuassa. MT: Maltan lainsäädännön ja hallinnollisten määräysten maahantuloa ja maassa oleskelua koskevia vaatimuksia sovelletaan edelleen; mukaan luettuina oleskelun kestoa koskevat säädökset. Maltan hallitus myöntää maahantulo- ja oleskelulupia harkintansa mukaan. SK: Ulkomaisen luonnollisen henkilön, jonka nimi rekisteröidään kaupparekisteriin yrittäjän puolesta toimimaan valtuutettuna henkilönä, on esitettävä Slovakian oleskelulupa.

Palveluala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset

2. ALAKOHTAISET SITOUMUKSET (perustuu YK:n ISIC Rev. 3 -luokitukseen)	
A. MAATALOUS, RIISTATALOUS, METSÄTALOUS	
1. Maatalous, riistatalous, lukuun ottamatta niihin liittyviä palveluja 2. Metsätalous, lukuun ottamatta siihen liittyviä palveluja	AT: Varaus. CY: EU:n ulkopuolinen osallistuminen on sallittua enintään 49 prosenttiin saakka. Investoinnin nimellinen vähimmäisarvo on 100 000 Kyproksen puntaa. FR: Varaus, joka koskee kolmansien maiden kansalaisten perustamia maatalousyrityksiä ja viinitarhojen hankintaa. HU: Ei sitoumuksia. IE: Varaus, joka koskee kolmansien maiden kansalaisten maataloustarkoituksiin ostamaa maata, jollei lupaa myönnetä; sama koskee yhteisön alueen ulkopuolella oleskelevien investointeja myllytoimintaan. LT: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat ulkomaisten henkilöiden (luonnollisten ja oikeushenkilöiden) perustuslain mukaista oikeutta hankkia omistukseensa maata, sisävesiä ja metsiä. MT: Ei sitoumuksia. SK: Varaus, joka koskee maan hankintaa maatalouskäyttöön tai muuta maanhankintaa ja joka on vahvistettu ulkomaanvaluuttalaissa, ilman erillistä lupaa.
B. KALASTUS	
5. Kalastus, kalanviljely, lukuun ottamatta niihin liittyviä palveluja	AT: Sitoumus koskee vähintään 25 prosentin osuuden ostamista Itävallassa rekisteröidyistä aluksista. BE: Varausta sovelletaan, kun Belgian lipun alla purjehtivia aluksia ostavat varustamot, joiden päätoimipaikka ei ole Belgiassa. CY: EU:n ulkopuolinen osallistuminen on sallittua enintään 49 prosenttiin saakka. Investoinnin nimellinen vähimmäisarvo on 100 000 Kyproksen puntaa.

Palveluala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
	DK: Varausta sovelletaan, kun EY:n ulkopuolella oleskelevat omistavat vähintään kolmasosan kaupallista kalastusta harjoittavasta yrityksestä; sama koskee EY:n ulkopuolella oleskelevien omistamia Tanskan lipun alla purjehtivia aluksia, paitsi jos yritys on muodostettu Tanskassa. FR: Varaus, joka koskee muiden kuin yhteisön tai muiden kuin EFTA-maiden kansalaisten asettumista merenkulkuvaltiolle kuuluvalle maalle kalan- ja äyriäistenviljely- ja levänviljelytarkoituksissa. FI: Varaus, joka koskee Suomen lipun alla purjehtivien alusten, myös kalastusalusten, omistusta, paitsi jos yritys on rekisteröity Suomessa. F: Varaus, joka koskee omistusta sen jälkeen, kun Ranskan lipun alla purjehtivasta aluksesta ostetaan yli 50 prosenttia, jollei kyseinen alus ole kokonaan sellaisten yritysten omistuksessa, joiden päätoimipaikka on Ranskassa. DE: Merikalastuslupa myönnetään ainoastaan Saksan lipun alla purjehtiville aluksille. Nämä ovat kalastusaluksia, joiden osake-enemmistö on yhteisön kansalaisten tai sellaisten yritysten hallussa, jotka on perustettu yhteisön lakien mukaisesti ja joiden päätoimipaikka on jossakin jäsenvaltiossa. Näiden alusten käytön ohjaus ja valvonta on annettava Saksassa oleskelevien henkilöiden tehtäväksi. Kalastusluvan saamiseksi kaikki kalastusalukset on rekisteröitävä niissä rannikkovaltioissa, joissa laivojen kotisatama sijaitsee. EE: Laiva voi purjehtia Viron lipun alla, jos sen kotisatama sijaitsee Virossa ja enemmistöosuus omistuksesta kuuluu Viron kansalaisille avoimessa yhtiössä tai kommandiittiyhtiössä tai muussa oikeushenkilössä, joka sijaitsee Virossa ja jossa johtokunnan äänienemmistö on Viron kansalaisilla. EL: Kreikan lipun alla purjehtivan aluksen omistus on rajoitettu 49 prosenttiin kolmansien maiden luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden osalta. HU: Ei sitoumuksia. IE: Varaus, joka koskee Irlannissa rekisteröityjen merikalastusalusten ostoa kolmansien maiden kansalaisten toimesta. IT: Varausta sovelletaan, kun muut kuin yhteisön alueella oleskelevat ulkomaalaiset ostavat enemmistöosakkuuden Italian lipun alla purjehtivista aluksista tai osake-enemmistön sellaisilta

Palveluala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
	laivanvarustamoilta, joiden päätoimipaikka on Italiassa; sama koskee Italian aluevesillä kalastukseen käytettävien Italian lipun alla purjehtivien alusten omistusta. LT: Ei sitoumuksia. LV: Varaus, joka koskee Latvian kalastusalusten omistajuuden rekisteröintiä sellaisille luonnollisille henkilöille, jotka eivät ole Latvian kansalaisia eivätkä vailla Latvian kansalaisuutta olevia asukkaita eivätkä Latvian oikeushenkilöitä, paitsi Latviassa perustetun yrityksen välityksellä. MT: Ei sitoumuksia. NL: Varaus, joka koskee Alankomaiden lipun alla purjehtivien alusten omistusta, jolleivät investointeja tee sellaiset laivanvarustamot, jotka on perustettu Alankomaiden lakien mukaisesti, jotka ovat sijoittautuneet Alankomaihin ja joiden tosiasiallinen hallinnollinen toimipaikka on Alankomaissa. PT: Varausta sovelletaan, kun Portugalin lipun alla purjehtivia aluksia omistavat muut kuin Portugalissa perustetut yritykset. SE: Varausta sovelletaan, kun Ruotsin lipun alla purjehtivista aluksista ostetaan vähintään 50 prosenttia, paitsi jos yritys on rekisteröity Ruotsissa; varausta sovelletaan myös silloin, kun vähintään 50 prosenttia osakkeista merkitään tai ostetaan yrityksissä, jotka harjoittavat Ruotsin aluevesillä kaupallista kalastustoimintaa, jollei lupaa myönnetä. Ruotsin kalastusta koskevaan lainsäädäntöön sisältyy kalastusoikeutta koskevia ehtoja ja rajoituksia, jotka koskevat sitä, mitkä kalastusalukset voivat saada luvan ja päästä osaksi Ruotsin kalastuslaivastoa. SK: Varaus, joka koskee Slovakian lipun alla purjehtivien alusten omistajuutta, paitsi jos yritys on rekisteröity Slovakiassa. UK: Varaus, joka koskee Yhdistyneen kuningaskunnan lipun alla purjehtivien alusten ostoa, jollei vähintään 75 prosenttia sijoitetuista varoista ole Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisten ja/tai sellaisten yritysten omistamia, joista vähintään 75 prosenttia on Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisten omistamia, ja kaikissa tapauksissa kansalaiset oleskelevat ja heidän kotipaikkansa on Yhdistyneessä kuningaskunnassa. Alusten johdon, ohjauksen ja valvonnan on tapahduttava Yhdistyneessä kuningaskunnassa.

Palveluala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
C. LOUHINTA JA KAIVU	
10. Kivi- ja ruskohiilen kaivu; turpeen nosto 11. Raakaöljyn ja luonnonkaasun tuotanto; lukuun ottamatta palveluja 12. Uraani- ja toriummalmien louhinta 13. Metallimalmien louhinta 14. Muu mineraalien kaivu	CZ: Ei sitoumuksia. EL: Oikeuteen kaivaa ja hyödyntää kaikkia mineraaleja, lukuun ottamatta hiilivetyjä, kiinteitä polttoaineita, radioaktiivisia mineraaleja ja maalämpövoimaa, tarvitaan Kreikan valtion lupa, joka myönnetään ministerineuvoston suostumuksen jälkeen. ES: Varaus, joka koskee muiden kuin yhteisön jäsenvaltioiden tekemiä investointeja strategisesti tärkeisiin mineraaleihin. FR: Muiden kuin maassa oleskelevien on perustettava louhinta-alan yritys ranskalaisen tai eurooppalaisen tytäryhtiön muodossa, jonka johtajan on oleskeltava Ranskassa tai jossakin muussa maassa ja ilmoitettava oleskelupaikkansa paikallisille läänin viranomaisille. HU: Mineraalivarojen etsintää, hyödyntämistä ja jalostusta koskevaan oikeuteen saatetaan soveltaa Unkarin valtion myöntämää määräaikaista myönnytystä. LT: Ei sitoumuksia. MT: Ei sitoumuksia. EY: Varaus, joka koskee hiilivetyjen etsintää, louhintaa ja hyödyntämistä: 30 päivänä toukokuuta 1994 annetun direktiivin 94/22/EY (EYVL L 164, 30.6.1994) mukaan aina, kun käy ilmi, että kolmas maa ei myönnä yhteisön yrityksille tähän toimintaan pääsyssä tai sen harjoittamisessa samaa kohtelua kuin yhteisö myöntää kyseisen maan yrityksille, neuvosto voi komission ehdotuksesta antaa jäsenvaltiolle luvan evätä lupa sellaiselta yritykseltä, joka on tosiasiallisesti kyseisen kolmannen maan ja/tai sen kansalaisten määräysvallassa (vastavuoroisuus).
D. VALMISTUS	
15. Elintarvikkeiden ja juomien valmistus 16. Tupakkatuotteiden valmistus 17. Tekstiilien valmistus	Ei vaikutuksia.

Palveluala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
18. Vaatteiden valmistus; turkisten muokkaus 19. Parkitseminen ja muu nahan valmistus; laukkujen, satulavarusteiden, valjaiden ja jalkineiden valmistus 20. Puutavaran, puutuotteiden sekä korkkituotteiden valmistus, lukuun ottamatta huonekaluja Punontatuotteiden valmistus 21. Paperin ja paperituotteiden valmistus 22. Kustantaminen, painaminen sekä ääni- ja kuva- ja atk-tallenteiden jäljentäminen 23 Koksin, öljytuotteiden ja ydinpolttoaineen valmistus 24. Kemikaalien, kemiallisten tuotteiden ja tekokuitujen valmistus 25. Kumi- ja muovituotteiden valmistus 26. Ei-metallisten mineraalituotteiden valmistus 27. Perusmetallien valmistus 28. Metallituotteiden valmistus, lukuun ottamatta koneita ja laitteita 29. Koneiden ja laitteiden valmistus	

Palveluala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
30. Konttori- ja tietokoneiden valmistus 31. Muu sähkökoneiden ja -laitteiden valmistus 32. Radio-, televisio- ja tietoliikennevälineiden valmistus 33. Lääkintäkojeiden, hienomekaanisten kojeiden ja optisten instrumenttien sekä kellojen valmistus 34. Autojen ja perävaunujen valmistus 35. Muu kulkuneuvojen valmistus 36. Huonekalujen valmistus; muu valmistus 37. Kierrätys	
MUU **VALMISTUS**	A: Muiden kuin sotilaskäyttöön tarkoitettujen aseiden ja ampumatarvikkeiden valmistus edellyttää Euroopan talousalueen maan kansalaisuutta. Sotilaskäyttöön tarkoitettujen aseiden ja ampumatarvikkeiden valmistus edellyttää Itävallan kansalaisuutta. Oikeushenkilöt ja henkilöyhtiöt: rekisteröity toimipaikka tai päätoimipaikka Itävallassa. Yrityksen pääluottamusmiehen tai osakkaiden, jotka on valtuutettu toimimaan yrityksen puolesta, on oltava Euroopan talousalueen maan kansalaisia.
E. SÄHKÖN-, KAASUN- JA **VEDENJAKELU**	
40. Sähkö-, kaasu- ja lämpöhuolto	AT: Ei sitoumuksia. CZ: Ei sitoumuksia. FR: Vesivoima-alalla lupia ja valtuuksia voidaan myöntää ainoastaan Ranskan kansalaisille tai yhteisön kansalaisille sekä sellaisille kolmannen maan kansalaisille, joiden kanssa on tehty

Palveluala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
	vesivoimaa koskevia vastavuoroisia sopimuksia. FI: Varaus, joka koskee investointeja yrityksiin, jotka harjoittavat ydinenergiaan tai ydinaineisiin liittyvää toimintaa. EL: Kiinteät polttoaineet, radioaktiiviset mineraalit ja maalämpövoima: etsintälupaa ei voida myöntää muille kuin yhteisön alueen maiden luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille. Hyödyntämisoikeuteen tarvitaan Kreikan valtion lupa, joka myönnetään ministerineuvoston suostumuksen jälkeen. HU: Ei sitoumuksia. LV: Valtion monopoli sähköenergian alalla. MT: Ei sitoumuksia. PT: Varaus, joka koskee investointeja luonnonkaasun tuontia, kuljetusta ja jakelua harjoittaviin yrityksiin. Portugalin hallitus on toimivaltainen määrittelemään ehdot, jotka sellaisten yritysten on täytettävä, jotka ovat halukkaita harjoittamaan tällaista toimintaa. SK: Edellytetään Slovakian energiapolitiikan noudattamista. Varaus, joka koskee investointeja luonnollisten monopolien tunnusmerkit täyttäviin yrityksiin. Hallitus voi rajoittaa sähkön ja kaasun vientiä ja tuontia seuraavissa tapauksissa: - sähkön ja kaasun tuottajien ja ostajien oikeudet ja velvollisuudet eivät ole samat tai laajemmat kuin tuottajien ja ostajien oikeudet Slovakiassa - yksittäisten tuottajien toimet ympäristön suojelemiseksi eivät ole samanlaiset tai mittavammat kuin Slovakiassa toteutettava ympäristönsuojelu - sähkön tuonti tai vienti rajoittaa uusiutuvin luonnonvaroin tai kotimaisin hiilivaroin tuotettavan sähkön käyttöä.

LIITE IX

Yhteisön julkisista hankinnoista vastaavat yksiköt

(assosiaatiosopimuksen 137 artiklassa tarkoitettu)

Lisäys 1

Keskushallinnon yksiköt

Yksiköt, jotka tekevät hankintoja tämän osaston määräysten mukaisesti

2 jakso

Jäsenvaltioiden hankintaviranomaiset

TŠEKKI

1. Ministerstvo dopravy (Ministry of Transport)
2. Ministerstvo informatiky (Ministry of Informatics)
3. Ministerstvo financí (Ministry of Finance)
4. Ministerstvo kultury (Ministry of Culture)
5. Ministerstvo obrany (Ministry of Defence)[88]
6. Ministerstvo pro místní rozvoj (Ministry for Regional Development)
7. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministry of Labour and Social Affairs)
8. Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministry of Industry and Trade)
9. Ministerstvo spravedlnosti (Ministry of Justice)
10. Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Ministry of Education, Youth and Sports)
11. Ministerstvo vnitra (Ministry of the Interior)
12. Ministerstvo zahraničních věcí (Ministry of Foreign Affairs)
13. Ministerstvo zdravotnictví (Ministry of Health)
14. Ministerstvo zemědělství (Ministry of Agriculture)
15. Ministerstvo životního prostředí (Ministry of the Environment)

---

88 Tämän lisäyksen jaksossa 3 olevat ei-sotilaalliset materiaalit.

16. Poslanecká sněmovna PČR (Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic)

17. Senát PČR (Senate of the Parliament of the Czech Republic)

18. Kancelář prezidenta (Office of the President)

19. Český statistický úřad (Czech Statistical Office)

20. Český úřad zeměměřičský a katastrální (Czech Office for Surveying, Mapping and Cadastre)

21. Úřad průmyslového vlastnictví (Industrial Property Office)

22. Úřad pro ochranu osobních údajů (Office for Personal Data Protection)

23. Bezpečnostní informační služba (Security Information Service)

24. Národní bezpečnostní úřad (National Security Authority)

25. Česká akademie věd (Academy of Sciences of the Czech Republic)

26. Vězeňská služba (Prison Service)

27. Český báňský úřad (Czech Mining Authority)

28. Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (Office for the Protection of Competition)

29. Správa státních hmotných rezerv (Administration of the State Material Reserves)

30. Státní úřad pro jadernou bezpečnost (State Office for Nuclear Safety)

31. Komise pro cenné papíry (Czech Securities Commission)

32. Energetický regulační úřad (Energy Regulatory Office)

33. Úřad vlády České republiky (Office of the Government of the Czech Republic)

34. Ústavní soud (Constitutional Court)

35. Nejvyšší soud (Supreme Court)

36. Nejvyšší správní soud (Supreme Administrative Court)

37. Nejvyšší státní zastupitelství (Supreme Public Prosecutor's Office)

38. Nejvyšší kontrolní úřad (Supreme Audit Office)

39. Kancelář Veřejného ochránce práv (Office of the Public Defender of Rights)

40. Grantová agentura České republiky (Grant Agency of the Czech Republic)

41. Český úřad bezpečnosti práce (Czech Authority of Safety Work)

42. Český telekomunikační úřad (Czech Telecommunication Office)

VIRO

1. Vabariigi Presidendi Kantselei (Office of the President of the Republic of Estonia)
2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Parliament of the Republic of Estonia)
3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Supreme Court of the Republic of Estonia)
4. Riigikontroll (The State Audit Office of the Republic of Estonia)
5. Õiguskantsler (Legal Chancellor)
6. Riigikantselei (The State Chancellery)
7. Rahvusarhiiv (The National Archives of Estonia)
8. Haridus- ja Teadusministeerium (Ministry of Education and Research)
9. Justiitsministeerium (Ministry of Justice)
10. Kaitseministeerium (Ministry of Defence)[89]
11. Keskkonnaministeerium (Ministry of Environment)
12. Kultuuriministeerium (Ministry of Culture)
13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministry for Economy and Communication)
14. Põllumajandusministeerium (Ministry of Agriculture)
15. Rahandusministeerium (Ministry of Finance)
16. Siseministeerium (Ministry of Internal Affairs)
17. Sotsiaalministeerium (Ministry of Social Affairs)
18. Välisministeerium (Ministry of Foreign Affairs)
19. Keeleinspektsioon (The Language Inspectorate)
20. Riigiprokuratuur (Prosecutor's Office)
21. Teabeamet (The Information Board)
22. Maa-amet (Land Board)
23. Keskkonnainspektsioon (Environmental Inspectorate)

[89] Tämän lisäyksen jaksossa 3 olevat ei-sotilaalliset materiaalit.

24. Metsakaitse- ja Metsauuenduskeskus (Centre of Forest Protection and Silviculture)

25. Muinsuskaitseamet (The Heritage Conservation Inspectorate)

26. Patendiamet (Patent Office)

27. Tehnilise Järelevalve Inspektsioon (The Technical Inspectorate)

28. Energiaturu Inspektsioon (The Energy Market Inspectorate)

29. Tarbijakaitseamet (The Consumer Protection Board)

30. Riigihangete Amet (Public Procurement Office)

31. Eesti Patendiraamatukogu (Estonian Patent Library)

32. Taimetoodangu Inspektsioon (The Plant Production Inspectorate)

33. Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (Agricultural Registers and Information Board)

34. Veterinaar- ja Toiduamet (The Veterinary and Food Board)

35. Konkurentsiamet (The Competition Board)

36. Maksu –ja Tolliamet (Tax and Customs Board)

37. Statistikaamet (Statistical Office)

38. Kaitsepolitseiamet (The Security Police Board)

39. Proovikoda (Assay Office)

40. Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (Citizenship and Migration Board)

41. Piirivalveamet (The Border Guard Administration)

42. Politseiamet (The Police Board)

43. Kohtuekspertiisi ja Kriminalistika Keskus (Centre of Forensic and Criminalistic Science)

44. Keskkriminaalpolitsei (Central Criminal Police)

45. Päästeamet (The Rescue Board)

46. Andmekaitse Inspektsioon (The Data Protection Inspectorate)

47. Ravimiamet (Agency of Medicines)

48. Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board)

49. Tööturuamet (Labour Market Board)

50. Tervishoiuamet (Health Care Board)

51. Tervisekaitseinspektsioon (Health Protection Inspectorate)

52. Tööinspektsioon (Labour Inspectorate)

53. Lennuamet (Civil Aviation Administration)

54. Maanteeamet (Road Administration)

55. Sideamet (Communications Board)

56. Veeteede Amet (Maritime Administration)

57. Raudteeamet (Estonian Railway Administration)

KYPROS

1. (a) Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Presidency and Presidential Palace)

   (b) Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης (Office of the Coordinator for Harmonisation)

2. Υπουργικό Συμβούλιο (Council of Ministers)

3. Βουλή των Αντιπροσώπων (House of Representatives)

4. Δικαστική Υπηρεσία (Judicial Service)

5. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Law Office of the Republic)

6. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Audit Office of the Republic)

7. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Public Service Commission)

8. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Educational Service Commission)

9. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως (Office of the Commissioner for Administration (Ombudsman)

10. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (Commission for the Protection of Competition)

11. Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (Internal Audit Service)

12. Γραφείο Προγραμματισμού (Planning Bureau)

13. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Treasury of the Republic)

14. Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Office of the Personal Character Data Protection Commissioner)

15. Γραφείο Επιτρόπου Νομοθεσίας (Law Commissioner Office)

16. Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων (Office of the Commissioner for the Public Aid)

17. Υπουργείο Άμυνας (Ministry of Defence)[90]

18. (a) Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment)

(b) Τμήμα Γεωργίας (Department of Agriculture)

(c) Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Veterinary Services)

(d) Τμήμα Δασών (Forest Department)

(e) Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Water Development Department)

(f) Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Geological Survey Department)

(g) Μετεωρολογική Υπηρεσία (Meteorological Service)

(h) Τμήμα Αναδασμού (Land Consolidation Department)

(i) Υπηρεσία Μεταλλείων (Mines Service)

(j) Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Agricultural Research Institute)

(k) Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών (Department of Fisheries and Marine Research)

19. (a) Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministry of Justice and Public Order)

(b) Αστυνομία (Police)

(c) Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Cyprus Fire Service)

(d) Τμήμα Φυλακών (Prison Department)

(e) Κεντρική Υπηρεσία Πληροφοριών (Central Information Service)

20. (α) Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministry of Commerce, Industry and Tourism)

(b) Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών (Cooperative Societies´ Supervision and Development Authority)

(c) Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη (Department of Registrar of Companies and Official Receiver)

---

90 Tämän lisäyksen jaksossa 3 olevat ei-sotilaalliset materiaalit.

21. (a) Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministry of Labour and Social Insurance)

(b) Τμήμα Εργασίας (Department of Labour)

(c) [2]Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance)

(d) Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Department of Social Welfare Services)

(e) Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Productivity Centre Cyprus)

(f) Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Higher Hotel Institute Cyprus)

(g) Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Higher Technical Institute)Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Department of Labour Inspection)

(h) Υπηρεσία Βιομηχανικών Σχέσεων (Industrial Relations Service)

22. (a) Υπουργείο Εσωτερικών (Ministry of the Interior)

(b) Επαρχιακές Διοικήσεις (District Administrations)

(c) Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (Town Planning and Housing Department)

(d) Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (Civil Registry and Migration Department)

(e) Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Department of Lands and Surveys)

(f) Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Press and Information Office)

(g) Πολιτική Άμυνα (Civil Defence)

(h) Κυπριακό Πρακτορείο Ειδήσεων (Cyprus News Agency)

(i) Ταμείο Θήρας (Game Fund)

(j) Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων (Service for the care and rehabilitation of displaced persons)

23. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)

24. (a) Υπουργείο Οικονομικών (Ministry of Finance)

(b) Τελωνεία (Customs and Excise)

(c) Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Department of Inland Revenue)

(d) Στατιστική Υπηρεσία (Statistical Service)

(e) Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (Department of Government Purchasing and Supply)

(f) Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Public Administration and Personnel Department)

(g) Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Government Printing Office)

(h) Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Department of Information Technology Services)

25. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Ministry of Education and Culture)

26. (a) Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministry of Communications and Works)

(b) Τμήμα Δημοσίων Έργων (Department of Public Works)

(c) Τμήμα Αρχαιοτήτων (Department of Antiquities)

(d) Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Department of Civil Aviation)

(e) Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (Department of Merchant Shipping)

(f) Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Postal Services Department)

(g) Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Department of Road Transport)

(h) Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Department of Electrical and Mechanical Services)

(i) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Department of Electronic Telecommunications)

27. (a) Υπουργείο Υγείας (Ministry of Health)

(b) Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Pharmaceutical Services)

(c) Γενικό Χημείο (General Laboratory)

(d) Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Medical and Public Health Services)

(e) Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Dental Services)

(f) Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Mental Health Services)

LATVIA

1. Valsts prezidenta kanceleja (Chancellery of the State President)

2. Saeimas kanceleja (Chancellery of the Parliament)

3. Aizsardzības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Defence and institutions subordinate to it and under its supervision)[91]

4. Ārlietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Foreign Affairs and institutions subordinate to it and under its supervision)

5. Ekonomikas ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Economics and institutions subordinate to it and under its supervision)

6. Finanšu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Finance and institutions subordinate to it and under its supervision)

7. Iekšlietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of the Interior and institutions subordinate to it and under its supervision)

8. Izglītības un zinātnes ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Education and Science and institutions subordinate to it and under its supervision)

9. Kultūras ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Culture and institutions subordinate to it and under its supervision)

10. Labklājības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Welfare and institutions subordinate to it and under its supervision)

11. Reģionālās attīstības un pašvaldību lietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Regional Development and local governments and institutions subordinate to it and under its supervision)

12. Satiksmes ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Transport and institutions subordinate to it and under its supervision)

13. Tieslietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Justice and institutions subordinate to it and under its supervision)

14. Veselības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Health and institutions subordinate to it and under its supervision)

15. Vides ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Environment and institutions subordinate to it and under its supervision)

16. Zemkopības ministrija un tās pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Agriculture and institutions under its supervision)

17. Īpašu uzdevumu ministrs bērnu un ģimenes lietās un tā pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Minister for Special Assignments for Children and Family Affairs and institutions subordinate to it and under its supervision)

---

[91] Tämän lisäyksen jaksossa 3 olevat ei-sotilaalliset materiaalit.

18. Īpašu uzdevumu ministrs sabiedrības integrācijas lietās un tā pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Minister for Special Assignments for Integration Affairs and institutions subordinate to it and under its supervision)

19. Augstākās izglītības padome (Council of Higher Education)

20. Eiropas lietu birojs (European Affairs Bureau)

21. Valsts kanceleja un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (State Chancellery and institutions subordinate to it and under its supervision)

22. Centrālā vēlēšanu komisija (Central Election Commission)

23. Finansu un kapitāla tirgus komisija (Financial and Capital Market Commission)

24. Latvijas Banka (Bank of Latvia)

25. Nacionālie bruņotie spēki (National Armed Forces)

26. Nacionālā radio un televīzijas padome (National Broadcasting Council)

27. Sabiedrisko pakalpojumu regulēšanas komisija (Public Utilities Commission)

28. Satversmes aizsardzības birojs (Constitution Defence Bureau)

29. Valsts cilvēktiesību birojs (State Human Rights Bureau)

30. Valsts kontrole (State Audit Office)

31. Satversmes tiesa (Constitutional Court)

32. Augstākā tiesa (Supreme Court)

33. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (Prosecutor's Office and institutions under its supervision)

LIETTUA

1. Prezidento kanceliarija (Chancellery of the Office of the President)

2. Seimo kanceliarija (Chancellery of the Seimas (Parliament))

3. Konstitucinis Teismas (The Constitutional Court)

4. Vyriausybės kanceliarija (Chancellery of the Government)

5. Aplinkos ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Environment and institutions under the Ministry)

6. Finansų ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Finance and institutions under the Ministry)

7. Krašto apsaugos ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of National Defence and institutions under the Ministry)[92]

8. Kultūros ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Culture and institutions under the Ministry)

9. Socialinės apsaugos ir darbo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Social Security and Labour and institutions under the Ministry)

10. Susisiekimo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Transport and Communications and institutions under the Ministry)

11. Sveikatos apsaugos ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Health and institutions under the Ministry)

12. Švietimo ir mokslo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Education and Science and institutions under the Ministry)

13. Teisingumo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Justice and institutions under the Ministry)

14. Ūkio ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Economy and institutions under the Ministry)

15. Užsienio reikalų ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Foreign Affairs and institutions under the Ministry)

16. Vidaus reikalų ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Internal Affairs and institutions under the Ministry)

17. Žemės ūkio ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Agriculture and institutions under the Ministry)

18. Nacionalinė teismų administracija (National Courts Administration)

19. Lietuvos kariuomenė ir jos padaliniai (Lithuanian Armed Forces and structure thereof)[93]

20. Generalinė prokuratūra (The General Public Prosecutor's Office)

21. Valstybės kontrolė (State Control)

22. Lietuvos bankas (Bank of Lithuania)

23. Specialiųjų tyrimų tarnyba (Special Investigation Service)

24. Konkurencijos taryba (Competition Council)

---

92 Tämän lisäyksen jaksossa 3 olevat ei-sotilaalliset materiaalit.

93 Tämän lisäyksen jaksossa 3 olevat ei-sotilaalliset materiaalit.

25. Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Genocide and Resistance Research Centre of Lithuania)

26. Nacionalinė sveikatos taryba (National Health Council)

27. Moterų ir vyrų lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (Office of the Equal Opportunities Ombudsman)

28. Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Children's Rights Ombudsmen Institution)

29. Seimo kontrolierių įstaiga (Ombudsman Office of the Seimas)

30. Valstybinė lietuvių kalbos komisija (State Commission of the Lithuanian Language)

31. Valstybinė paminklosaugos komisija (State Commission for Cultural Heritage Protection)

32. Vertybinių popierių komisija (Lithuanian Security Commission)

33. Vyriausioji rinkimų komisija (Central Electoral Committee)

34. Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Chief Commission of Official Ethics)

35. Etninės kultūros globos taryba (Council for the Protection of Ethnic Culture)

36. Žurnalistų etikos inspektoriaus tarnyba (Office of the Inspector of Journalists' Ethics)

37. Valstybės saugumo departamentas (State Security Department)

38. Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (National Control Commission for Prices and Energy)

39. Vyriausioji administracinių ginčų komisija (Chief Administrative Disputes Commission)

40. Mokestinių ginčų komisija (Commission on Tax Disputes)

41. Valstybinė lošimų priežiūros komisija (State Gambling Supervisory Commission)

42. Lietuvos archyvų departamentas (Lithuanian Archives Department)

43. Europos teisės departamentas (European Law Department)

44. Lietuvos mokslo taryba (The Lithuanian Council of Science)

45. Ginklų fondas (Weaponry Fund)

46. Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Lithuanian State Science and Studies Foundation)

47. Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Information Society Development Committee)

48. Kūno kultūros ir sporto departamentas (Lithuanian State Department of Physical Culture and Sport)

49. Ryšių reguliavimo tarnyba (Lithuanian Telecommunications Regulator)

50. Statistikos departamentas (Department of Statistics)

51. Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Department of National Minorities and Lithuanians Living Abroad)

52. Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (State Nuclear Safety Inspectorate)

53. Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (State Data Protection Inspectorate)

54. Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (State Food and Veterinary Service)

55. Valstybinė ligonių kasa (State Patients' Fund)

56. Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (State Tobacco and Alcohol Control Service)

57. Viešųjų pirkimų tarnyba (Public Procurement Office)

58. Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (The Supreme Court of Lithuania)

59. Lietuvos apeliacinis teismas (The Court of Appeal of Lithuania)

60. Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (The Supreme Administrative Court of Lithuania)

61. Apygardų teismai (County Courts of Lithuania)

62. Apygardų administraciniai teismai (County Administrative Courts of Lithuania)

63. Apylinkių teismai (District Courts of Lithuania).

UNKARI

1. Belügyminisztérium (Ministry of the Interior)

2. Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium (Ministry of Health, Social and Family Affairs)

3. Foglalkoztatáspolitikai és Munkaügyi Minisztérium (Ministry of Employment Policy and Labour Affairs)

4. Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministry of Agriculture and Rural Development)

5. Gazdasági és Közlekedési Minisztérium (Ministry of Economy and Transport)

6. Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium (Ministry of Children, Youth and Sports)

7. Honvédelmi Minisztérium (Ministry of Defence)[94]

8. Igazságügyi Minisztérium (Ministry of Justice)

9. Informatikai és Hírközlési Minisztérium (Ministry of Informatics and Communications)

10. Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium (Ministry of Environment and Water Management)

11. Külügyminisztérium (Ministry of Foreign Affairs)

12. Miniszterelnöki Hivatal (Prime Minister's Office)

13. Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma (Ministry of Cultural Heritage)

14. Oktatási Minisztérium (Ministry of Education)

15. Pénzügyminisztérium (Ministry of Finance)

16. Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (Central Services Directorate)

MALTA

1. Uffiċċju tal-President (Office of the President)

2. Uffiċċju ta' l-Iskrivan tal-Kamra tad-Deputati (Office of the Clerk to the House of Representatives)

3. Uffiċċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)[95]

4. Ministeru għall-Politika Soċjali (Ministry for Social Policy)

5. Ministeru ta' l-Edukazzjoni (Ministry of Education)

6. Ministeru tal-Finanzi u l-Affarijiet Ekonomiċi (Ministry of Finance and Economic Affairs)

7. Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)

8. Ministeru tat-Turiżmu (Ministry for Tourism)

9. Ministeru għat-Trasport u Komunikazzjoni (Ministry for Transport and Communications)

10. Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministry for Justice and Home Affairs)

11. Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministry for Rural Affairs and the Environment)

---

94 Tämän lisäyksen jaksossa 3 olevat ei-sotilaalliset materiaalit.

95 Maltan asevoimien hankinnat: tämän lisäyksen jaksossa 3 olevat ei-sotilaalliset materiaalit.

12. Ministeru għal Għawdex (Ministry for Gozo)

13. Ministeru tas-Saħħa (Ministry of Health)

14. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)

15. Ministeru għat-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni u Investiment (Ministry for Information Technology and Investment)

16. Ministeru għaż-Żgħażagħ u l-Kultura (Ministry for Youth and the Arts)

PUOLA

1. Kancelaria Prezydenta RP (Chancellery of the President of the Republic of Poland)

2. Kancelaria Sejmu RP (Chancellery of the Sejm)

3. Kancelaria Senatu RP (Chancellery of the Senate)

4. Sąd Najwyższy (Supreme Court)

5. Naczelny Sąd Administracyjny (Supreme Administrative Court)

6. Trybunał Konstytucyjny (Constitutional Court)

7. Najwyższa Izba Kontroli (Supreme Chamber of Control)

8. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Office of the Ombudsman)

9. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (National Broadcasting Council)

10. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Inspector General for the Protection of Personal Data)

11. Państwowa Komisja Wyborcza (State Election Commission)

12. Krajowe Biuro Wyborcze (National Election Office)

13. Państwowa Inspekcja Pracy (National Labour Inspectorate)

14. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Office of the Children's Rigths Ombudsman)

15. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Prime Minister's Chancellery)

16. Ministerstwo Finansów (Ministry of Finance)

17. Ministerstwo Gospodarki Pracy i Polityki Społecznej (Ministry of Economy, Labour and Social Policy)

18. Ministerstwo Kultury (Ministry of Culture)

19. Ministerstwo Nauki i Informatyzacji (Ministry of Science and Informatisation)

20. Ministerstwo Obrony Narodowej (Ministry of National Defence)[96]

21. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Ministry of Agriculture and Rural Development)

22. Ministerstwo Skarbu Państwa (Ministry of the State Treasury)

23. Ministerstwo Sprawiedliwości (Ministry of Justice)

24. Ministerstwo Infrastruktury (Ministry of Infrastructure)

25. Ministerstwo Środowiska (Ministry of Environment)

26. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji (Ministry of Internal Affairs and Administration)

27. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Ministry of Foreign Affairs)

28. Ministerstwo Zdrowia (Ministry of Health)

29. Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu (Ministry of National Education and Sport)

30. Urząd Komitetu Integracji Europejskiej (Office of the Committee for European Integration)

31. Rządowe Centrum Studiów Strategicznych (Government Centre for Strategic Studies)

32. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Agency for Restructuring and Modernisation of Agriculture)

33. Agencja Rynku Rolnego (Agriculture Market Agency)

34. Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa (State Treasury Agricultural Property Agency)

35. Narodowy Fundusz Zdrowia (National Health Fund)

36. Polska Akademia Nauk (Polish Academy of Science)

37. Polskie Centrum Akredytacji (Polish Acreditation Centre)

38. Polski Komitet Normalizacyjny (Polish Committee for Standardisation)

39. Rządowe Centrum Legislacji (Government Legislation Centre)

40. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Office)

---

[96] Tämän lisäyksen jaksossa 3 olevat ei-sotilaalliset materiaalit.

41. Komisja Nadzoru Ubezpieczeń i Funduszy Emerytalnych (Insurance and Pension Funds Supervisiory Commission)

42. Komisja Papierów Wartościowych i Giełd (Polish Securities and Exchange Commission)

43. Główny Urząd Miar (Main Office of Measures)

44. Urząd Patentowy Rzeczpospolitej Polskiej (Patent Office of the Republic of Poland)

45. Urząd Regulacji Energetyki (The Energy Regulatory Authority of Poland)

46. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Office for Military Veterans and Victims of Repression)

47. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (The General Directorate of National Roads and Motorways)

48. Urząd Transportu Kolejowego (Office for Railroad Transport)

49. Urząd Głównego Inspektora Transportu Drogowego (Office of the Main Inspector of Road Transport)

50. Główny Urząd Geodezji i Kartografii (The Main Office of Geodesy and Cartography)

51. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego (The Main Office for Construction Supervision)

52. Urząd Lotnictwa Cywilnego (The Main Office for Civil Aviation)

53. Urząd Regulacji Telekomunikacji i Poczty (Office for Telecommunication Regulation and Post)

54. Naczelna Dyrekcja Archiwów Państowych (The Main Directorate for National Archives)

55. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Farmers Social Security Fund)

56. Główny Inspektorat Inspekcji Ochrony Roślin i Nasiennictwa (The Main Inspectorate for the Inspection of Plant and Seeds Protection)

57. Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (The Main Inspectorate of Commercial Quality of Agri-Food Products)

58. Główny Inspektorat Weterynarii (The Main Veterinary Inspectorate)

59. Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej (The Chief Command of the National Fire-guard)

60. Komenda Główna Policy (The Chief Police Command)

61. Komenda Główna Straży Granicznej (The Chief Boarder Guards Command)

62. Urząd do Spraw Repatriacji i Cudzoziemców (Office for Repatriation and Foreigners)

63. Urząd Zamówień Publicznych (Public Procurement Office)

64. Wyższy Urząd Górniczy (Main Mining Office)

65. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska (The Main Inspectorate for Environment Protection)

66. Państwowa Agencja Atomistyki (State Atomic Agency)

67. Główny Inspektorat Farmaceutyczny (Main Pharmaceutical Inspectorate)

68. Główny Inspektorat Sanitarny (Main Sanitary Inspectorate)

69. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (Internal Security Agency)

70. Agencja Wywiadu (Foreign Intelligence Agency)

71. Główny Urząd Statystyczny (Main Statistical Office)

72. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Office for Competition and Consumer Protection)

73. Urząd Służby Cywilnej (Civil Service Office)

74. Instytut Pamięci Narodowej – Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu (National Remembrance Institute – Commission for the Prosecution of Crimes Against the Polish Nation)

75. Państwowa Agencja Inwestycji Zagranicznych (State Foreign Investment Agency)

76. Polska Konfederacja Sportu (Polish Confederation of Sport)

77. Narodowy Bank Polski (National Bank of Poland)

78. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (The National Fund for Environmental Protection and Water Management)

79. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (State Fund for the Rehabilitation of the Disabled

80. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Polish Centre for Testing and Certification)

81. Agencja Mienia Wojskowego (Agency for Military Property)[97]

[97] Tämän lisäyksen jaksossa 3 olevat ei-sotilaalliset materiaalit.

SLOVENIA

1. Predsednik Republike Slovenije (President of the Republic of Slovenia)
2. Državni zbor (The National Assembly)
3. Državni svet (The National Council)
4. Varuh človekovih pravic (The Ombudsman)
5. Ustavno sodišče (The Constitutional Court)
6. Računsko sodišče (The Court of Audits)
7. Državna revizijska komisja (The National Review Commission)
8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti (The Slovenian Academy of Science and Art)
9. Vladne službe (The Government Services)
10. Ministrstvo za finance (Ministry of Finance)
11. Ministrstvo za notranje zadeve (Ministry of Internal Affairs)
12. Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministry of Foreign Affairs)
13. Ministrstvo za obrambo (Ministry of Defence)[98]
14. Ministrstvo za pravosodje (Ministry of Justice)
15. Ministrstvo za gospodarstvo (Ministry of the Economy)
16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Ministry of Agriculture, Forestry and Food)
17. Ministrstvo za promet (Ministry of Transport)
18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo (Ministry of Environment, Spatial Planning and Energy)
19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs)
20. Ministrstvo za zdravje (Ministry of Health)
21. Ministrstvo za informacijsko družbo (Ministry of Information Society)
22. Ministrstvo za šolstvo, znanost in šport (Ministry of Education, Science and Sport)

[98] Tämän lisäyksen jaksossa 3 olevat ei-sotilaalliset materiaalit.

23. Ministrstvo za kulturo (Ministry of Culture)

24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (The Supreme Court of the Republic of Slovenia)

25. Višja sodišča (Higher Courts)

26. Okrožna sodišča (District Courts)

27. Okrajna sodišča (County Courts)

28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije (The Supreme Prosecutor of the Republic of Slovenia)

29. Okrožna državna tožilstva (Districts' State Prosecutors)

30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije (Social Attorney of the Republic of Slovenia)

31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije (National Attorney of the Republic of Slovenia)

32. Upravno sodišče Republike Slovenije (Administrative Court of the Republic of Slovenia)

33. Senat za prekrške Republike Slovenije (Senat of Minor Offenses of the Republic of Slovenia)

34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani (Higher Labour and Social Court)

35. Delovna sodišča (Labour Courts)

36. Sodniki za prekrške (Judges of Minor Offenses)

37. Upravne enote (Local Administration Units)

SLOVAKIA

1. Kancelária Prezidenta Slovenskej republiky (The Office of the President of the Slovak Republic)

2. Národná rada Slovenskej republiky (National Council of the Slovak Republic)

3. Úrad vlády Slovenskej republiky (The Office of the Government of the Slovak Republic)

4. Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky (Ministry of Foreign Affairs)

5. Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky (Ministry of Economy of the Slovak Republic)

6. Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (Ministry of Defence of the Slovak Republic)[99]

7. Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministry of the Interior of the Slovak Republic)

8. Ministerstvo financií Slovenskej republiky (Ministry of Finance of the Slovak Republic)

9. Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (Ministry of Culture of the Slovak Republic)

10. Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Ministry of Health of the Slovak Republic)

11. Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic)

12. Ministerstvo školstva Slovenskej republiky (Ministry of Education of the Slovak Republic)

13. Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (Ministry of Justice of the Slovak Republic)

14. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (Ministry of Environment of the Slovak Republic)

15. Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky (Ministry of Agriculture of the Slovak Republic)

16. Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky (Ministry of Transport, Posts and Telecommunication of the Slovak Republic)

17. Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (Ministry of Construction and Regional Development of the Slovak Republic)

18. Ústavný súd Slovenskej republiky (Constitutional Court of the Slovak Republic)

19. Najvyšší súd Slovenskej republiky (Supreme Court of the Slovak Republic)

20. Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (Public Prosecution of the Slovak Republic)

21. Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky (Supreme Audit Office of the Slovak Republic)

22. Protimonopolný úrad Slovenskej republiky (Antimonopoly Office of the Slovak Republic)

23. Úrad pre verejné obstarávanie (Office for Public Procurement)

---

[99] Tämän lisäyksen jaksossa 3 olevat ei-sotilaalliset materiaalit.

24. Štatistický úrad Slovenskej republiky (Statistical Office of the Slovak Republic)

25. Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (Office of the Land Register of the Slovak Republic)

26. Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic)

27. Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (Telecommunications Office of the Slovak Republic)

28. Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (Industrial Property Office of the Slovak Republic)

29. Úrad pre finančný trh (Office for the Finance Market)

30. Národný bezpečnostný úrad (National Security Office)

31. Poštový úrad (Post Office)

32. Úrad na ochranu osobných údajov (Office for Personal Data Protection)

33. Kancelária verejného ochrancu práv (Ombudsman's Office

Lisäys 2

Keskushallinnon alapuoliset yksiköt ja julkisoikeuden soveltamisalaan kuuluvat elimet

Yksiköt, jotka tekevät hankintoja tämän osaston määräysten mukaisesti

JULKISHALLINNOLLISET LAITOKSET JA NIIDEN RYHMÄT

XVI TŠEKKI:

– Fond národního majetku (National Property Fund)

– Pozemkový fond (Land Fund)

– ja muut valtionrahastot

– Česká národní banka (Czech National Bank)

– Česká televize (Czech Television)

– Český rozhlas (Czech Radio)

– Rada pro rozhlasové a televizní vysílání (The Council for Radio and Television Broadcasting)

– Česká konsolidační agentura (Czech Consolidation Agency)

– Sairausvakuutustoimistot

– Korkeakoulut

– ja muut oikeushenkilöt, jotka on perustettu erillisellä säädöksellä ja joiden toiminta rahoitetaan talousarviosäädösten mukaisesti valtion talousarviosta, valtion varoista, kansainvälisten instituutioiden rahoituksella, piirihallinnon talousarviosta tai itsehallinnollisten alueiden talousarvioista.

XVII VIRO:

Laitokset:

– Eesti Kunstiakadeemia (Estonian Academy of Arts)

– Eesti Liikluskindlustuse Fond (Estonian Traffic Insurance Foundation)

– Eesti Muusikaakadeemia (Estonian Academy of Music)

– Eesti Põllumajandusülikool (Estonian Agricultural University)

– Eesti Raadio (Estonian Radio)

– Eesti Teaduste Akadeemia (Estonian Academy of Sciences)

– Eesti Televisioon (Estonian Television)

– Hoiuste Tagamise Fond (Deposit Guarantee Fund)

– Hüvitusfond (Compensation Fund)

– Kaitseliidu Peastaap (The Defence League Headquarters)

– Keemilise ja Bioloogilise Füüsika Instituut (National Institute of Chemical Physics and Biophysics)

– Keskhaigekassa (Central Health Insurance Fund)

– Kultuurkapital (Cultural Endowment of Estonia)

– Notarite Koda (The Chamber of Notaries)

– Rahvusooper Estonia (Estonian National Opera)

– Rahvusraamatukogu (National Library of Estonia)

– Tallinna Pedagoogikaülikool (Tallinn Pedagogical University)

– Tallinna Tehnikaülikool (Tallinn Technical University)

– Tartu Ülikool (University of Tartu)

Ryhmät:

– Muut julkisoikeudelliset oikeushenkilöt, joiden julkisia rakennusurakoita koskevia sopimuksia valtio valvoo.

XVIII KYPROS:

– Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου (Human Resource Development Authority)

– Αρχή Κρατικών Εκθέσεων (Cyprus State Fair Authority)

– Επιτροπή Σιτηρών Κύπρου (Cyprus Grain Commission)

– Επιστημονικό Τεχνικό Επιμελητήριο Κύπρου (Scientific and Technical Chamber of Cyprus)

– Θεατρικός Οργανισμός Κύπρου (National Theatre of Cyprus)

– Κυπριακός Οργανισμός Αθλητισμού (Cyprus Sports Organisation)

– Κυπριακός Οργανισμός Τουρισμού (Cyprus Tourism Organization)

– Κυπριακός Οργανισμός Αναπτύξεως Γης (Cyprus Land Development Corporation)

– Οργανισμός Γεωργικής Ασφαλίσεως (Agricultural Insurance Organisation)

– Οργανισμός Κυπριακής Γαλακτοκομικής Βιομηχανίας (Cyprus Milk Industry Organisation)

– Οργανισμός Νεολαίας Κύπρου (Youth Board of Cyprus)

– Οργανισμός Χρηματοδοτήσεως Στέγης (Housing Finance Corporation)

– Συμβούλια Αποχετεύσεων (Sewerage Boards)

– Συμβούλια Σφαγείων (Slaughterhouse Boards)

– Σχολικές Εφορίες (School Boards)

– Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου (Cyprus Stock Exchange)

– Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς Κύπρου (Cyprus Securities and Exchange Commission)

– Πανεπιστήμιο Κύπρου (University of Cyprus)

– Κεντρικός Φορέας Ισότιμης Κατανομής Βαρών (Central Agency for Equal Distribution of Burdens)

– Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου – Cyprus Radio-Television Authority

XIX LATVIA:

Ryhmät:

– Bezpeļņas organizācijas, kuras nodibinājusi valsts vai pašvaldība un kuras tiek finansētas no valsts vai pašvaldības budžeta (Non-profit-making organisations established by the State or a local government and which the State budget or a local government budget finances)

– Specializētie bērnu sociālās aprūpes centri (Specialised social care centres for children)

– Specializētie valsts sociālās aprūpes pansionāti (Specialised State social care homes for old people)

– Specializētie valsts sociālās aprūpes un rehabilitācijas centri (Specialised State social care and rehabilitation centres)

– Valsts bibliotēkas (State libraries)

– Valsts muzeji (State museums)

– Valsts teātri (State theatres)

– Valsts un pašvaldību aģentūras (State and local government agencies)

– Valsts un pašvaldību pirmsskolas izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government pre-school

education institutions registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

– Valsts un pašvaldību interešu izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government institutions of hobby/interest education registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

– Valsts un pašvaldību profesionālās ievirzes izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government vocational education institutions registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

– Valsts un pašvaldību vispārējās izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government general education institutions registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

– Valsts un pašvaldību pamata un vidējās profesionālās izglītības iestādes un koledžas, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government basic and secondary vocational education institutions and colleges (first level higher professional education institutions) registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

– Valsts un pašvaldību augstākās izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government higher education institutions registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

– Valsts zinātniskās institūcijas (State scientific reasearch entities)

– Valsts veselības aprūpes iestādes (State health care establishments)

– Citi publisko tiesību subjekti, kuru darbība nav saistīta ar komercdarbību (Other bodies governed by public law not having a commercial character)

XX LIETTUA:

Kaikki muut kuin teolliset tai kaupalliset elimet, joiden hankintoja valvoo Liettuan hallituksen alainen julkisten hankintojen toimisto.

XXI UNKARI:

Laitokset:

– a megyei, illetőleg a regionális fejlesztési tanács (county and regional development council), az elkülönített állami pénzalap kezelője (managing bodies of the separate state fund), a társadalombiztosítás igazgatási szerve (social security administration body)

– a köztestület (public-law corporation) és a köztestületi költségvetési szerv (budgetary organ of a public-law corporation), valamint a közalapítvány (public foundation)

– a Magyar Távirati Iroda Részvénytársaság (Hungarian News Agency Plc.), a közszolgálati műsorszolgáltatók (public service broadcasters), valamint azok a közműsorszolgáltatók, amelyek működését többségében közpénzből finanszírozzák (public broadcasters financed mainly from the public budget)

– az Állami Privatizációs és Vagyonkezelő Részvénytársaság (Hungarian Privatization and State Holding Company)

– a Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság (Hungarian Development Bank Plc.), az a gazdálkodó szervezet, melyben a Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság ellenőrző részesedéssel rendelkezik (business organisations on which the Hungarian Development Bank Plc. exercises a dominant influence).

Ryhmät:

– egyes központi és önkormányzati költségvetési szervek (certain budgetary organs)

– alapítvány (foundation), társadalmi szervezet (civil society organisations), közhasznú társaság (public benefit company), biztosító egyesület (insurance association), víziközmű-társulat (public utility water works association)

– Liike-elämän järjestöt, jotka on perustettu yleisen edun tarpeisiin ja joita valvovat julkisyhteisöt tai joita rahoitetaan pääasiassa julkisin varoin.

XXII MALTA:

1. Kunsill Malti għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali (Malta Council for Economic and Social Development)

2. Awtorità tax-Xandir (Broadcasting Authority)

3. MITTS Ltd. (Malta Information Technology and Training Services Ltd.)

4. Awtorità għas-Saħħa u s-Sigurta' fuq il-Post tax-Xogħol (Occupational Health and Safety Authority)

5. Awtorità tad-Djar (Housing Authority)

6. Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħrig (Employment and Training Corporation)

7. Fondazzjoni għas-Servizzi għall-Ħarsien Soċjali (Foundation for Social Welfare Services)

8. Sedqa

9. Appoġġ

10. Kummissjoni Nazzjonali Persuni b'Diżabilita` (National Commission for Persons with Disability)

11. Bord tal-Koperattivi (Cooperatives Board)

12. Fondazzjoni għaċ-Ċentru tal-Kreativita` (Foundation for the Centre of Creativity)

13. Orkestra Nazzjonali (National Orchestra)

14. Kunsill Malti għax-Xjenza u Teknoloġija (Malta Council for Science and Technology)

15. Teatru Manoel (Manoel Theatre)

16. Dar il-Mediterran għall-Konferenzi (Mediterranean Conference Centre)

17. Bank Ċentrali ta' Malta (Central Bank of Malta)

18. Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta (Malta Financial Services Authority)

19. Borża ta' Malta (Malta Stock Exchange)

20. Awtorità dwar il-Lotteriji u l-Logħob (Lotteries and Gaming Authority)

21. Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi (Malta Resources Authority)

22. Kunsill Konsultattiv dwar l-Industrija tal-Bini (Building Industry Consultative Council)

23. Istitut għall-Istudju tat-Turiżmu (Institute of Tourism Studies)

24. Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta (Malta Tourism Authority)

25. Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni (Malta Communications Authority)

26. Korporazzjoni Maltija għall-Iżvilupp (Malta Development Corporation)

27. Istitut għall-Promozzjoni ta' l-Intrapriżi Żgħar (IPSE Ltd)

28. Awtorità ta' Malta dwar l-Istandards (Malta Standards Authority)

29. Awtorità ta' Malta ta' l-Istatistika (Malta Statistics Authority)

30. Laboratorju Nazzjonali ta' Malta (Malta National Laboratory)

31. Metco Ltd

32. MGI / Mimcol

33. Maltapost plc

34. Gozo Channel Co Ltd

35. Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar (Malta Environment and Planning Authority)

36. Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi (Foundation for Medical Services)

37. Sptar Zammit Clapp (Zammit Clapp Hospital)

38. Ċentru Malti għall-Arbitraġġ (Malta Arbitration Centre)

39. Kunsilli Lokali (Local Councils)

XXIII PUOLA:

1. Uniwersytety i szkoły wyższe, wyższe szkoły pedagogiczne, ekonomiczne, rolnicze, artystyczne, teologiczne m.in. (Universities and academic schools, pedagogical, economics, agricultural, artistic, theological academic schools, etc.)

– Uniwersytet w Białymstoku (University of Białystok)

– Uniwersytet Gdański (University of Gdańsk)

– Uniwersytet Śląski (University of Silesia in Katowice)

– Uniwersytet Jagielloński w Krakowie (Jagiellonian University in Cracow)

– Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego (The Cardinal Stefan Wyszyński University in Warsaw)

– Katolicki Uniwersytet Lubelski (The Catholic University of Lublin)

– Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej (The Maria-Curie Skłodowska University in Lublin)

– Uniwersytet Łódzki (University of Łódź)

– Uniwersytet Opolski (University of Opole)

– Uniwersytet im. Adama Mickiewicza (The Adam Mickiewicz University in Poznań)

– Uniwersytet Mikołaja Kopernika (The Nicholas Copernicus University in Toruń)

– Uniwersytet Szczeciński (University of Szczecin)

– Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie (University of Warmia and Mazury in Olsztyn)

– Uniwersytet Warszawski (University of Warsaw)

– Uniwersytet Wrocławski (University of Wrocław)

– Uniwersytet Zielonogórski (University of Zielona Góra)

– Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej (Academy of Humanities and Technics in Bielsko Biała)

– Akademia Górniczo-Hutnicza im. St. Staszica w Krakowie (The Stanisław Staszic University of Mining and Metallurgy)

– Politechnika Białostocka (Technical University of Białystok)

- Politechnika Częstochowska (Technical University of Częstochowa)
- Politechnika Gdańska (Technical University of Gdańsk)
- Politechnika Koszalińska (Technical University of Koszalin)
- Politechnika Krakowska (Technical University of Cracow)
- Politechnika Lubelska (Technical University of Lublin)
- Politechnika Łódzka (Technical University of Łódź)
- Politechnika Opolska (Technical University of Opole)
- Politechnika Poznańska (Technical University of Poznań)
- Politechnika Radomska im. Kazimierza Pułaskiego (The Kazimierz Puławski Technical University in Radom)
- Politechnika Rzeszowska im. Ignacego Łukasiewicza (The Ignacy Łukasiewicz Technical University in Rzeszów)
- Politechnika Szczecińska (Technical University of Szczecin)
- Politechnika Śląska (Technical University of Silesia in Gliwice)
- Politechnika Świętokrzyska (Technical University of Świętokrzyskie in Kielce)
- Politechnika Warszawska (Technical University of Warsaw)
- Politechnika Wrocławska (Technical University of Wroclaw)
- Akademia Morska w Gdyni (Gdynia Maritime University)
- Wyższa Szkoła Morska w Szczecinie (Maritime University Szczecin)
- Akademia Ekonomiczna im. Karola Adamieckiego w Katowicach (The Karol Adamiecki University of Economics in Katowice)
- Akademia Ekonomiczna w Krakowie (University of Economics in Kraków)
- Akademia Ekonomiczna w Poznaniu (University of Economics in Poznań)
- Szkoła Główna Handlowa (Warsaw School of Economics)
- Akademia Ekonomiczna im.Oskara Langego we Wrocławiu (The Oscar Lange University of Economics in Wrocław)
- Akademia Bydgoska im. Kazimierza Wielkiego (The Kazimierz Wielki University of Economics in Bydgoszcz)
- Akademia Pedagogiczna im. KEN w Krakowie (Pedagogical University in Cracow)

– Akademia Pedagogiki Specjalnej im. Marii Grzegorzewskiej (The Maria Grzegorzewska University of Special Pedagogy in Warsaw)

– Akademia Podlaska w Siedlcach (Podlaska Academy in Siedlce)

– Akademia Świętokrzyska im. Jana Kochanowskiego w Kielcach (The Jan Kochanowski Swiętokrzyska Academy in Kielce)

– Pomorska Akademia Pedagogiczna w Słupsku (Pomeranian Pedagogical Academy in Slupsk)

– Wyższa Szkoła Filozoficzno-Pedagogiczna "Ignatianum" w Krakowie (School of Philosophy and Pedagogy "Ignatianum" in Cracow)

– Wyższa Szkoła Pedagogiczna im.Tadeusza Kotarbińskiego w Zielonej Górze (The Tadeusz Kotarbiński Pedagogy School in Zielona Góra)

– Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Częstochowie (Pedagogy School in Częstochowa)

– Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie (Pedagogy School in Rzeszów)

– Akademia Techniczno-Rolnicza im. J. J. Śniadeckich w Bydgoszczy (The J.J. Śniadeckich Technical and Agricultural Academy in Bydgoszcz)

– Akademia Rolnicza im.Hugona Kołłątaja w Krakowie (The Hugo Kołłątaj Agricultural University in Cracow)

– Akademia Rolnicza w Lublinie (Agricultural University of Lublin)

– Akademia Rolnicza im. Augusta Cieszkowskiego w Poznaniu (The August Cieszkowski Agricultural University in Poznań)

– Akademia Rolnicza w Szczecinie (Agricultural University of Szczecin)

– Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie (Warsaw Agricultural University)

– Akademia Rolnicza we Wrocławiu (Agricultural University of Wrocław)

– Akademia Medyczna w Białymstoku (Medical Academy of Białystok)

– Akademia Medyczna im. Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy (The Ludwik Rydygier Medical Academy in Bydgoszcz)

– Akademia Medyczna w Gdańsku (Medical Academy of Gdańsk)

– Śląska Akademia Medyczna w Katowicach (Medical Academy of Silesia in Katowice)

– Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie (The Collegium Medicum Jagiellonian University in Cracow)

– Akademia Medyczna w Lublinie (Medical Academy of Lublin)

– Akademia Medyczna w Łodzi (Medical Academy of Łódź)

– Akademia Medyczna im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu (The Karol Marcinkowski Medical Academy in Poznań)

– Pomorska Akademia Medyczna w Szczecinie (Pomeranian Academy of Medicine in Szczecin)

– Akademia Medyczna w Warszawie (Medical Academy of Warsaw)

– Akademia Medyczna im. Piastów Śląskich we Wrocławiu (The Piastów Sląskich Medical Academy in Wroclaw)

– Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego (Medical Centre for Post-graduate Training)

– Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie (Christian Theological Academy in Warsaw)

– Papieski Wydział Teologiczny w Poznaniu (Pope's Theological Department in Poznań)

– Papieski Fakultet Teologiczny we Wrocławiu (Pope's Theological Faculty in Wrocław)

– Papieski Wydział Teologiczny w Warszawie (Pope's Theological Department in Warsaw)

– Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte w Gdyni (Naval University of Gdynia named for Westerplatte's Heroes)

– Akademia Obrony Narodowej (National Defence Academy)

– Wojskowa Akademia Techniczna im. Jarosława Dąbrowskiego w Warszawie (The Jarosław Dąbrowski Technical Military Academy in Warsaw)

– Wojskowa Akademia Medyczna im. Gen. Dyw. Bolesława Szareckiego w Łodzi (The gen. Bolesław Szarecki Medical Military Academy in Łódź)

– Wyższa Szkoła Oficerska im. Tadeusza Kościuszki we Wrocławiu (The Tadeusz Kościuszko Military Academy in Wrocław)

– Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej im. Romualda Traugutta (The Romuald Traugutt Anti-Aircraft Forces Academy)

– Wyższa Szkoła Oficerska im. gen. Józefa Bema w Toruniu (The gen. J. Bem Military Academy in Toruń)

– Wyższa Szkoła Oficerska Sił Powietrznych w Dęblinie (Air Forces Military Academy in Dęblin)

– Wyższa Szkoła Policji w Szczytnie (Police High School in Szczytno)

– Szkoła Główna Służby Pożarniczej w Warszawie (The Main School of Fire Service in Warsaw)

– Akademia Muzyczna im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy (The Feliks Nowowiejski Academy of Music in Bydgoszcz)

– Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku (The Stanisław Moniuszko Academy of Music in Gdańsk)

– Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach (The Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice)

– Akademia Muzyczna w Krakowie (Academy of Music in Cracow)

– Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi (The Grażyna i Kiejstut Bacewicz Academy of Music in Łódź)

– Akademia Muzyczna im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu (The Ignacy Jan Paderewski Academy of Music in Poznań)

– Akademia Muzyczna im. Fryderyka Chopina w Warszawie (The Fryderyk Chopin Academy of Music in Warsaw)

– Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu (The Karol Lipiński Academy of Music in Wrocław)

– Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku (The Academy of Fine Arts in Gdańsk)

– Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach (The Academy of Fine Arts in - Katowice)Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie (The Jan Matejko Academy of Fine Arts in Cracow)

– Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi (The Władysław Strzemiński Academy of Fine Arts in Łódź)

– Akademia Sztuk Pięknych w Poznaniu (The Academy of Fine Arts in Poznań)

– Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie (The Academy of Fine Arts in Warsaw)

– Akademia Sztuk Pięknych we Wrocławiu (The Academy of Fine Arts in Wrocław)

– Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Ludwika Solskiego w Krakowie (The Ludwik Solski State Higher Theatre School in Cracow)

– Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. Leona Schillera w Łodzi (The Leon Schiller State Higher Film, Television and Theatre School in Łódź)

– Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie (The Aleksander Zelwerowicz Academy of Theatre in Warsaw)

– Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu im. Jędrzeja Śniadeckiego w Gdańsku (The Jędrzej Śniadecki Academy of Physical Education and Sport in Gdańsk)

– Akademia Wychowania Fizycznego w Katowicach (Academy of Physical Education in Katowice)

– Akademia Wychowania Fizycznego im. Bronisława Czecha w Krakowie (The Bronisław Czech Academy of Physical Education in Cracow)

– Akademia Wychowania Fizycznego im. Eugeniusza Piaseckiego w Poznaniu (The Eugeniusz Piasecki Academy of Physical Education in Poznań)

– Akademia Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie (The Józef Piłsudski Academy of Physical Education in Warsaw)

– Akademia Wychowania Fizycznego we Wrocławiu (Academy of Physical Education in Wroclaw)

2. Państwowe i samorządowe instytucje kultury (national and self- governing cultural institutions)

3. Parki narodowe (national parks)

4. Agencje państwowe działające w formie spółek (national agencies acting in the form of companies)

5. Państwowe Gospodarstwo Leśne "Lasy Państwowe " ("State Forests" National Forest Holding)

6. Podstawowe, gimnazjalne i ponadgimnazjalne szkoły publiczne (public primary and secondary schools)

7. Publiczni nadawcy radiowi i telewizyjni (public radio and TV broadcasters)

– Telewizja Polska S. A. (Polish TV)

– Polskie Radio S. A. (Polish Radio)

8. Publiczne muzea, teatry, biblioteki i inne publiczne placówki kultury m.in.: (public museums, theatres, libraries, other public cultural institutions, etc.)

– Narodowe Centrum Kultury w Warszawie (National Centre for Culture in Warsaw)

– Zachęta – Państwowa Galeria Sztuki w Warszawie (Zachęta – State Gallery of Art in Warsaw)

– Centrum Sztuki Współczesnej – Zamek Ujazdowski w Warszawie (Centre for Contemporary Art – Ujazdowski Castle in Warsaw)

– Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku (Centre for Polish Sculpture in Orońsk)

– Międzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie (International Culture Centre Cracow)

– Centrum Międzynarodowej Współpracy Kulturalnej – Instytut Adama Mickiewicza w Warszawie (Centre for International Cutural Cooperation – Adam Mickiewicz Institute in Warsaw)

– Dom Pracy Twórczej w Wigrach (House for Artistic Works in Wigry)

– Dom Pracy Twórczej w Radziejowicach (House for Artistic Works in Radziejowice)

– Biblioteka Narodowa w Warszawie (National Library in Warsaw)

– Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych (Directorate of the Polish State's Archives)

– Muzeum Narodowe w Krakowie (National Museum in Cracow)

– Muzeum Narodowe w Poznaniu (National Museum in Poznań)

– Muzeum Narodowe w Warszawie (National Museum in Warsaw)

– Zamek Królewski w Warszawie – Pomnik Historii i Kultury Narodowej (Royal Castle in Warsaw – National History and Culture Monument)

– Zamek Królewski na Wawelu Państwowe Zbiory Sztuki w Krakowie (Royal Castle Wawel National Collections of Art in Cracow)

– Muzeum Żup Krakowskich w Wieliczce (Cracow Salt-mine Museum in Wieliczka)

– Państwowe Muzeum Auschwitz-Birkenau w Oświęcimiu (State Museum Auschwitz-Birkenau in Oświęcim)

– Państwowe Muzeum na Majdanku w Lublinie (State Museum Majdanek in Lublin)

– Muzeum Stutthof w Sztutowie (Museum Stutthof in Sztutowo)

– Muzeum Zamkowe w Malborku (Castle Museum in Marlbork)

– Centralne Muzeum Morskie w Gdańsku (Central Maritime Museum)

– Muzeum "Łazienki Królewskie" – Zespół Pałacowo-Ogrodowy w Warszawie (Museum "Łazienki Królewskie" – Palace-garden Complex in Warsaw)

– Muzeum Pałac w Wilanowie (Palace-museum in Wilanów)

– Muzeum Wojska Polskiego (Museum for Polish Armed Forces)

– Teatr Narodowy w Warszawie (National Theatre in Warsaw)

– Narodowy Stary Teatr im. Heleny Modrzejewskiej w Krakowie (The Helena Modrzejewska Old Theatre in Cracow)

– Teatr Wielki – Opera Narodowa w Warszawie (Great Theatre – National Opera in Warsaw)

– Filharmonia Narodowa w Warszawie (National Philharmonic Hall in Warsaw)

9. Publiczne placówki naukowe, jednostki badawczo- rozwojowe oraz inne placówki badawcze (Public research institutions, research and development institutions and other research institutions)

XXIV SLOVENIA:

– občine (local communities)

– javni zavodi s področja vzgoje, izobraževanja ter športa (public institutes in the area of child care, education and sport)

– javni zavodi s področja zdravstva (public institutes in the area of health care)

– javni zavodi s področja socialnega varstva (public institutes in the area of social security)

– javni zavodi s področja kulture (public institutes in the area of culture)

– javni zavodi s področja raziskovalne dejavnosti (public institutes in the area of science and research)

– javni zavodi s področja kmetijstva in gozdarstva (public institutes in the area of agriculture and forestry)

– javni zavodi s področja okolja in prostora (public institutes in the area of environment and spatial planning)

– javni zavodi s področja gospodarskih dejavnosti (public institutes in the area of economic activities)

– javni zavodi s področja malega gospodarstva in turizma (public institutes in the area of small enterprises and tourism)

– javni zavodi s področja javnega reda in varnosti (public institutes in the area of public order and security)

– agencije (agencies)

– skladi socialnega zavarovanja (social security funds)

– javni skladi na ravni države in na ravni občin (public funds at the level of the central government and local communities)

– Družba za avtoceste v RS (Motorway Company in the Republic of Slovenia)

– Pošta Slovenije (The Post Office of Slovenia)

XXV SLOVAKIA:

Julkisista hankinnoista vastaava yksikkö on määritelty julkisia hankintoja koskevan lain nro 263/1999, sellaisena kuin se on muutettuna, 3 §:n 1 momentissa:

1. organisaatio, jonka toiminta rahoitetaan valtion talousarviosta kokonaan (esim. ministeriöt, muut valtionhallinnon viranomaiset) tai osittain (esim. yliopistot, muut oppilaitokset) tai jonka toiminta rahoitetaan tavoitekohtaisesta valtionrahastosta

2. itsehallinnollinen alue tai kunta tai näihin kuuluvat ja näiden kokonaan tai osittain rahoittamat organisaatiot

3. sairausvakuutustoimistot

4. julkiseksi laitokseksi lailla perustettu oikeushenkilö (esim. Slovenská televízia, Slovenský rozhlas, Sociálna poisťovňa)

5. Slovakian kansallisomaisuusrahasto

6. Slovakian maarahasto

7. Oikeushenkilöiden järjestö, jonka ovat muodostaneet 1–3 kohdassa mainitut hankinnoista vastaavat yksiköt

Lisäys 3

YLEISHYÖDYLLISTEN PALVELUIDEN ALALLA TOIMIVAT YKSIKÖT

Yksiköt, jotka tekevät hankintoja tämän osaston määräysten mukaisesti

1 jakso

Meri- tai sisävesisatama- taikka muiden terminaalipalvelujen alan hankintayksiköt

TŠEKKI

Satamaoperaattorit (määritelty julkisia hankintoja koskevan lain nro 40/2004 Sb 2 artiklan 1c kohdassa ja 3 artiklassa)

VIRO

Julkisia hankintoja koskevan lain (RT I 2001, 40, 224) 5 artiklan ja kilpailulain 14 artiklan (RT I 2001, 56 332) mukaisesti toimivat yksiköt.

KYPROS

Kyproksen satamaviranomaista koskevalla vuoden 1973 lailla perustettu Kyproksen satamaviranomainen (Η Αρχή Λιμένων Κύπρου, που εγκαθιδρύθηκε από τον περί Αρχής Λιμένων Κύπρου Νόμο του 1973).

LATVIA

Viranomaiset, jotka hallinnoivat satamia Likums par ostām -lain mukaisesti.

Rīgas brīvostas pārvalde (Rīga free port authority)

Ventspils brīvostas pārvalde (Ventspils free port authority)

Liepājas ostas pārvalde (Liepāja port authority)

Salacgrīvas ostas pārvalde (Salacgrīva port authority)

Skultes ostas pārvalde (Skulte port authority)

Lielupes ostas pārvalde (Lielupe port authority)

Engures ostas pārvalde (Engure port authority)

Mērsraga ostas pārvalde (Mērsrags port authority)

Pāvilostas pārvalde (Pāvilosta port authority)

Rojas ostas pārvalde (Roja port authority).

LIETTUA

Valstybės įmonė "Klaipėdos valstybinio jūrų uosto direkcija" (valtionyhtiö "Klaipėda State Seaport Authority"), jonka toiminnan perustana on Lietuvos Respublikos Klaipėdos valstybinio jūrų uosto įstatymas (Žin., 1996, Nr. 53-1245).

Valstybės įmonė "Vidaus vandens kelių direkcija" (valtionyhtiö "Inland Waterways Administration"), jonka toiminnan perustana on Lietuvos Respublikos vidaus vandenų transporto kodeksas (Žin., 1996, Nr. 105-2393).

Muut meri- tai sisävesisatamien tai muiden terminaalien aloilla toimivat oikeushenkilöt, joiden toiminnan perustana on Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

UNKARI

Valtion kokonaan tai osittain hallinnoimat yleiset satamat, joiden toiminta perustuu vesiliikennettä koskevaan vuoden 2000 lakiin XLII (2000. évi XLII. törvény a vízi közlekedésről).

MALTA

L-Awtorita' Marittima ta' Malta (Malta Maritime Authority).

PUOLA

Podmioty zajmujące się zarządzaniem portami morskimi lub śródlądowymi i udostępnianiem ich przewoźnikom morskim i śródlądowym. (Oikeushenkilöt, jotka toimivat meri- tai sisävesisatamien hallinnoinnin alalla ja vuokraavat niitä meri- ja sisävesiliikennöijien käyttöön).

SLOVENIA

Morska pristanišča v državni ali delni lasti države, ko opravljajo gospodarsko javno službo, skladno s Pomorskim zakonikom (Uradni list RS, 26/01). (Valtion kokonaan tai osittain omistamat merisatamat näiden suorittaessa merenkulkulaissa tarkoitettua talouden julkispalvelua [Slovenian virallinen lehti, nro 26]).

SLOVAKIA

Hankinnoista vastaava yksikkö on määritelty julkisia hankintoja koskevan lain nro 263/1999, sellaisena kuin se on muutettuna, 3 §:n 2 ja 3 kohdassa, oikeushenkilöksi, joka toimii sisävesiliikenteen alalla ylläpitämällä vesireittejä ja rakentamalla ja ylläpitämällä yleisiä satamia ja vesiliikennepalveluita (Laki nro 338/2000 Z. z.– esim. Prístav Bratislava, Prístav Komárno, Prístav Štúrovo).

2 jakso

Lentokenttäalan hankintayksiköt

TŠEKKI

Lentokenttäoperaattorit (määritelty julkisia hankintoja koskevan lain nro 40/2004 Sb 2 artiklan 1c kohdassa ja 3 artiklassa).

VIRO

Julkisia hankintoja koskevan lain (RT I 2001, 40, 224) 5 artiklan ja kilpailulain 14 artiklan (RT I 2001, 56 332) mukaisesti toimivat yksiköt.

LATVIA

Valsts akciju sabiedrība "Latvijas gaisa satiksme" (julkinen osakeyhtiö "Latvijas gaisa satiksme").

Valsts akciju sabiedrība ""Starptautiskā lidosta "Rīga"" (julkinen osakeyhtiö "International airport "Rīga"").

LIETTUA

Lentokentät, joiden toiminnan perustana on Lietuvos Respublikos aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 94-2918) ja Lietuvos Respublikos civilinės aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr 66-1983).

Valstybės įmonė "Oro navigacija" (valtionyhtiö "Oro navigacija"), jonka toiminnan perustana on Lietuvos Respublikos aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 94-2918) ja Lietuvos Respublikos civilinės aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 66-1983).

Muut lentokenttäpalvelujen aloilla toimivat oikeushenkilöt, joiden toiminnan perustana on Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

UNKARI

Lentokentät, jotka toimivat lentoliikennettä koskevan vuoden 1995 lain XCVII mukaisella luvalla (1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről).

Budapest Ferihegy International Airport, jota hallinnoi Budapest Ferihegy International Airport Operator Plc. (Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér, jota hallinnoi Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér Üzemeltetési Rt.) seuraavien säädösten perusteella: Act XVI of 1991 on concessions (1991. évi XVI. törvény a koncesszióról), Act XCVII of 1995 on air traffic (1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről), Decree No 45/2001. (XII. 20.) KöViM of the Minister of Transport and Water Management on winding-up the Air Traffic and Airport Administration and establishing HungaroControl Hungarian Air Navigation Services (45/2001. (XII. 20.) KöViM rendelet a Légiforgalmi és Repülőtéri Igazgatóság megszüntetéséről és a HungaroControl Magyar Légiforgalmi Szolgálat létrehozásáról).

MALTA

L-Ajruport Internazzjonali ta" Malta (Malta International Airport).

PUOLA

Przedsiębiorstwo Państwowe "Porty Lotnicze" (valtionyhtiö "Polish Airports").

SLOVENIA

Javna civilna letališča, skladno z Zakonom o letalstvu (Uradni list RS, 18/01). Yleiset siviililentokentät, jotka toimivat siviili-ilmailulain mukaisesti (Slovenian virallinen lehti nro 18/01).

SLOVAKIA

Julkisista hankinnoista vastaava yksikkö on määritelty julkisia hankintoja koskevan lain nro 263/1999, sellaisena kuin se on muutettuna, 3 §:n 2 ja 3 momentissa oikeushenkilöksi, joka hoitaa siviili-ilmailua rakentamalla ja ylläpitämällä yleisiä lentokenttiä ja ilmailupalveluita (Act No. 143/1998 Z.z. as amended – e.g. Airports – Letisko M.R. Štefánika, Letisko Košice – Barca, Letisko Poprad – Tatry, Letisko Sliač, Letisko Piešťany – managed by Slovenská správa letísk /Slovak Airports Administration/ and operating on the basis of a licence issued by Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic pursuant to § 32 Act No. 143/1998 Z. z. on Civil Aviation).

LIITE X

Assosiaatiosopimuksen liitteeseen XIII lisättävä luettelo julkaisutavoista

Lisäys 2

Viro

Euroopan unionin virallinen lehti

Unkari

Euroopan unionin virallinen lehti

Közbeszerzési Értesítő (Public Procurement Bulletin)

Lapja (Public Procurement Bulletin – Official Journal of the Public Procurement Council)

Slovenia

Official Journal of the Republic of Slovenia

Official Gazette of the Republic of Slovenia

Tšekki

Official Journal of the Republic of Slovenia

Centrální adresa (Central Address)

Kypros

Euroopan unionin virallinen lehti

Official Gazette of the Republic

Paikalliset päivälehdet

Puola

Euroopan unionin virallinen lehti

Biuletyn Zamówień Publicznych (Public Procurement Bulletin)

Malta

Official Gazette of the Republic

Government Gazette

Liettua

Official Journal of the Republic of Lithuania

Liettuan tasavallan virallisen lehden (Valstybes zinios) lisälehti “Informaciniai pranesimai”

Latvia

Official Journal of the Republic of Latvia

Latvijas vestnesis (virallinen sanomalehti)

Slovakia

Euroopan unionin virallinen lehti

Vestnik Verejneho Obstaravania (Public procurement journal)